

LIFESTYLES

YOUR LIFE YOUR STYLES YOUR MAGAZINE

Arizona | California | Texas

Florida | Georgia | Hawaii

TẾT TA,
KHÔNG PHẢI
TẾT TÀU

Thất hành
lầu năm

Đá Gà

VUI TIỀN KHÍ ĐI
ĐÓN GÀ VỀ

NĂM
ĐINH DẬU

GÀ TRONG VĂN CHƯƠNG
& ĐIỂN TÍCH

Giá Ủng Hộ \$4⁹⁹

Ngàn Lẻ
Một Chuyện
Về Gà

Madelyn
Pham:

TÀI NĂNG KHÔNG ĐỢI TUỔI

HISTORY
OF LUXURY BRAND

Dalenciaga

PERFECT DENTAL GROUP

Eng: 623-877-3636 / Viet 623-414-0559

Nha sĩ Lê Minh Khoa, D.D.S.

GIỜ LÀM VIỆC

Monday: 8:00AM - 6:00PM

Tuesday: 8:00AM - 5:00PM

Wednesday: Closed

Thursday: 8:00AM - 5:00PM

Friday: 8:00AM - 6:00PM

Saturday: 8:00AM - 2:00PM

CHÚNG TÔI CÓ CÁC DỊCH VỤ SAU ĐÂY:

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

Khám định kỳ làm sạch răng

Trồng răng giả các loại

Trám, lấy gân máu, nhổ răng

NHA KHOA NHI ĐỒNG:

Phòng sâu răng và răng mọc không đều

Vui vẻ, nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

Tẩy trắng răng 1-hour tại văn phòng (zoom)

Làm khít răng thưa và sút mẻ

Làm răng thẩm mỹ đủ loại đẹp như răng thật

- Giá đặc biệt cho đồng hương Việt Nam
- Có nhân viên nói tiếng Việt tại văn phòng
- Có chương trình trả góp.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm và thể tín dụng.



9130 W. Thomas Rd., Suite A-101
Phoenix, AZ 85307

THAM KHẢO ĐỊNH BỆNH MIỄN PHÍ CHO BỆNH NHÂN

MỜI KHÁM RĂNG

CLEAN RĂNG & CHỤP XRAY:

\$49



 GOLDEN NEST®



www.goldennest.com | (626) 574-1719

新世界超级市场 **MEKONG SUPERMARKET**

Tel. (480) 833-0095 * Fax. (480) 733-0400
 66 S. Dobson Rd., Suite 132, Mesa, AZ 85201
 Hours: 9:00 AM - 9:00 PM

10% OFF OF PURCHASE
 (Except All Promotion Items)
20% OFF FOR VETERANS
 (Except All Promotion Items)

ON SALE Jan 16 - Jan 31, 2017



ROXY
 CANOLA OLIVE OIL
 64 FL OZ

6.98
 EA



ROCKMAN
 100% PURE
 CORN OIL
 88 FL OZ

5.98
 EA

NONGSHIM BOWL NOODLE
 SPICY KIMCHI HOT & SPICY,
 SHIN BOWL 12X3.03



7.98
 CASE

MAMA INSTANT NOODLE SHRIMP
 TOMYUM, PORK, CHICKEN FLAVOUR
 30 PACK 60G



9.98
 CASE



NISSIN CUP
 NOODLE
 SHRIMP &
 CHICKEN
 FLAVORS
 12X 2.25 OZ

2.98
 CASE



VIET HUONG
 THREE CRAB
 FISH SAUCE
 24 FL OZ

3.48
 EA



FLYING LION
 FISH SAUCE
 24 FL OZ

3.48
 EA



LONGEVITY
 SWEETENED
 CONDENSED
 MILK
 14 OZ

2.18
 EA

VINA CAFE 3 IN 1 INSTANT
 COFFEE MIX 20 SACHETS 20 G



2.98
 EA



CAFÉ DU MONDE
 COFFEE AND
 CHICORY 15 OZ

4.98
 EA



GOLDEN
 MOUNTAIN
 SEASONING
 SAUCE
 20 FL OZ

1.38
 EA



BLACK & WHITE
 EVAPORATED
 FILLED MILK
 12 FL OZ

98¢
 EA



HUY FONG
 SRIRACHA HOT
 CHILI SAUCE 17 OZ

1.88
 EA

CJ KOREAN BBQ MARINADE SAUCE
 16.9 OZ ASSORTED FLAVORED



2.98
 EA

AROY-D PALM SUGAR 16 OZ



98¢
 EA

AROY-D
 SWEET CHILLI
 SAUCE FOR CHICKEN
 25 FL OZ



1.68
 EA



O-CHAR
 FRIED ONION
 8 OZ

2.98
 EA



C.T.F.
 ASSORTED SIZE
 RICE STICK 14 OZ

98¢
 EA



CHAO KOH
 COCONUT MILK
 13.5 FL OZ

1.18
 EA

SPARKLETT'S CRYSTAL
 FRESH PURIFIED WATER 24 X 500 ML



2.98
 EA

ARGENTINA
 VIENNA SAUCE 4.75 OZ



2 FOR 98¢

ARGENTINA LUNCHEON MEAT 12 OZ



1.48
 EA



EXCELLENT
 RICE STICK
 BIHON 16 OZ

2.48
 EA

SILVER SWAN
 SOY SAUCE
 750 ML



1.58
 EA



DATU PUTI
 VINEGAR
 1 LITER

98¢
 EA

CELEBRITY
 LUNCHEON MEAT 12 OZ



1.98
 EA



LIGO FISH SAUCE

1.48
 EA



TIPAROS
 FISH SAUCE
 1500 ML

4.98
 EA

We reserve the right to correct all printed errors. We reserve the right to limit the quantities.

AZ INTERNATIONAL MARKETPLACE

新世界超级市场

1920 W. Broadway Rd. Mesa, AZ. 85202 602-633-6296

SPARKLETT'S CRYSTAL
FRESH PURIFIED WATER
24X500ML



2.98

MALTA HATUEY A NON
ALCOHOLIC CEREAL
BEVERAGE 12X12 FL OZ



4.98

DEL MONTE
TOMATO
KETCHUP
36 OZ



98¢

C&H PURE CANE
SUGAR 4 LBS



1.98

CALIFORNIA GIRL
MACKEREL IN
NATURAL OIL 15 OZ



1.28

ARGENTINA LUNCHEON
MEAT 12 OZ



1.48

VEGETA ALL PURPOSE
SEASONING 2 KG



9.98

SAHARA FAVA BEANS
IN BRINE 14 OZ



78¢

ROYAL BASMATI RICE
20 LBS



15.98

KNORR
CHICKEN
FLAVOR
BOUILLON
2.2 LBS



4.98

JUANITA'S MEXICAN
STYLE HOMINY 2.97 KG



2 FOR 4.98

SUN VISTA PINTO BEANS
29 OZ



1.28

LA COSTENA GREEN
PICKLED JALAPENO
PEPPERS 26 OZ



2 FOR 2.98

1-2-3 VEGETABLE OIL
33.8 FL OZ



1.58

ZULKA MORENA PURE
CANE SUGAR 4 LBS



1.68

NESCAFE CLASSIC
NATURAL COFFEE 200G



4.98

NISSIN CUP NOODLE
SHRIMP & CHICKEN
FLAVORS 2.25 OZ



4.98 98¢
2.88

MEGA
ALIMENTOS
CHAMOY MEGA
ORIGINAL 35.3 OZ



98¢

MEXICAN COCO COLA
FANTA, SPRITE 500 ML



98¢

PARROT COCONUT WATER
11.5 FL OZ



2 FOR 98¢

VALENTINA
SALSA PICANTE
MEXICAN HOT
SAUCE 34 FL OZ



1.28

MASECA INSTANT CORN
MASA FLOUR 4.4 LBS



2.48

LUCKY MOUTHWASH
16.9OZ



88¢

LA'S AWESOME
WINDOW CLEAN
32OZ



88¢

LA'S AWESOME
ALL PURPOSE
CLEANER 24OZ



88¢

XTRA CARE
HANDSANITIZER
8OZ



98¢

LA'S AWESOME
BLEACH
96OZ



98¢

LILY'S
PAPER
TOWELS
150CT



98¢

SOFTSOAP
BODYWASH
18FL OZ



2.98

MOCO DE
GORILA
GEL GREEN
11.9OZ



1.98

GILLETTE
SATIN CARE
SHAVE GEL 7OZ



2.28

FEBREZE
FRESCURA
9.7OZ



2.98

AXE
SHAMPOO
2 IN 1 12OZ



3.28

COLGATE CLEAN MINT
TOOTHPASTE 7.8OZ



3.48

CLOROX
WIPESTOALLITAS 4PK



11.98

MILK BONE 3 LB



4.98

RAID
MISQUITO FOG
20OZ



4.98

FIORA BATHTISSUE
12 ROLLS



5.98

PANTENE
SHAMPOO
CLASSIC/
MELON 40OZ



6.98

STERILITE DISH SINK SET



6.98

LYSOL
CLEANER
LEMON
144 OZ



7.98

CLOROX AUTOILET
BOWL CLEANER 3.5OZ



7.98

TIDE
FEBREZE
FRESHNESS
69 OZ



8.68

CLOROX CLEAN-UP
BLEACH + SPRAY
1.41 GAL



8.98

ZIPLOC SLIDER
VARIETY PAC



8.98

LYSOL MOP



11.98

SNUGGLE
SOFTNER BLUE 300OZ



12.98

TIDE PODS
77 PAC OCEAN



15.98

BRITA PITCHER 10 CUP



19.98

PREMIER PROTEIN 3LB



36.98

CITY STAR TURBO OVEN



39.98

CITY STAR
DOUBLE BUFFET BURNER



20.98

We reserve the right to correct all printed errors. We reserve the right to limit the quantities

1920 West Broadway Road, Mesa, AZ. 85202 Opens 9:00AM - 9:00PM
Promotional Period from January 16th - January 31st, 2017

CHỦ NHÀ LÀM SHORT SALE ĐƯỢC MIỄN THUẾ & CÓ THỂ ĐƯỢC \$3,000 HOẶC HƠN.

**SHORT
SALE**

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC THỊ TRƯỜNG

CALI & ARIZONA

Short Sale 90% thành công cho thân chủ so với
10% thành công trung bình trên toàn quốc Hoa Kỳ.

**BANK
OWN**

FOR SALE – CẦN BÁN



- 240 Cây Mãng Cầu (Trái Mãng Cầu \$15-\$18/lbs)
240 Cherimoya Tree(s) (Fruite Retails \$15-\$18/lbs)
- 13+ Mẫu Đất Có Nước Vào Từ Sông
13+ Water Toll Acre with Pvid Ditch

**CÓ 1 CĂN NHÀ + TRAILER
SINGLE FAMILY + TRAILER**



Nếu mua nhà để bán lại và có
lời trong thời gian ngắn (dưới 6 tháng).

Giá mua = \$73,000
Tiền sửa chữa = \$12,000
Tổng Cộng = \$85,000

Trong khi đó:

Giá thị trường = \$135,000
Bán ra = \$129,000
Tiền Lãi = \$45,000
(trong vòng 4 tháng)

Nếu mua để cho thuê:

Nhà trị giá \$70,000 (3- 4 phòng)
Tiền mortgage: \$400/tháng
Tiền tax & insurance: \$100/tháng
Tổng cộng chi phí: \$500/tháng

Trong khi đó:

Giá thuê: \$900/tháng
Tiền lãi: \$400/tháng

TẠI SAO TÔI CẦN LÀM SHORT SALE?

Nếu tôi mắc nợ tiền nhà cao hơn giá trị căn nhà trên
thị trường, tôi phải làm sao đây?

Nếu tôi không trả tiền nữa và để nhà bank kéo, người
bị kéo nhà phải đợi sau 3 năm mới mua nhà mới.

Nếu nhà bị kéo, người bị kéo nhà vẫn phải khai thuế
và đóng thuế cho chính phủ

BRE 01954662



TẠI SAO TÔI CẦN LÀM SHORT SALE?

Khi làm Short Sale, người chủ nhà sẽ được mua nhà
lại ngay sau khi thủ tục Short Sale hoàn tất (với điều
kiện người đó phải trả tiền payment nhà đều đặn mỗi
tháng cho đến khi xong thủ tục short sale)

Short Sale không bị ảnh hưởng điểm tín dụng nhiều
bằng Foreclosure

Short Sale sẽ được chính phủ /nhà bank trả lại số tiền
khoảng \$3,000 hay có thể hơn.

CALIFORNIA - iSouth Realty

Call/Text: **714-867-3249**

Anton V.

CA Realtor - AZ Broker
AntonVuHome@gmail.com

ARIZONA - Access AZ Realty

Call/Text: **602-327-8155**



Lexor®

THE KEY TO SALON SUCCESS.

Grand Opening Event

In Arizona

3611 N. 35th Ave.
Phoenix, AZ 85017
(623)217-6369

FREE & HAUL AWAY*
Installation

* Haul Away Old Chairs Restrictions Apply

GET SPECIAL FINANCING!

- ✓ Lexor finances NEW BUSINESSES
- ✓ We offer BEST FINANCING RATE
- ✓ GET APPROVAL in 48 hours
- ✓ NO PAYMENT first 3 months

NO MONEY DOWN!

\$99 LOW MONTHLY PAYMENT

0% SPECIAL 0% INTEREST FOR 12 MONTHS

* Minimum 2 years in business required for our financing promotions.
* Rates are subject to credit approval

\$99.00

50% OFF
= \$50

TRÙNG CHI THẢO (90 Viên)
800mg/1 viên
(Giảm stress, tăng cường sinh lý
cho cả nam và nữ)



2017

BIG SALE



NAM CHI LINH
(Phục hồi sức khỏe, tái tạo da, móng
và tóc trẻ đẹp)

\$119.00 / 1 HỘP

(Gồm 10 lọ,
50ml / 1 lọ)

Mua 3 hộp tặng 1 hộp

\$99.00 / 1 HỘP

(Gồm 10 lọ,
50ml / 1 lọ)

**Mua 3 hộp
tặng 1 hộp**



NƯỚC YÊN COLLAGEN
(Cải thiện da, móng và tóc trẻ đẹp)

\$310.00

40% OFF
= \$186



KING OF FUCOIDAN (180 viên)

400mg/ 1 viên

(Tăng cường sức đề kháng, giảm stress, bổ gan thận
và ngăn ngừa bệnh ung thư)

VĂN PHÒNG DON NGUYEN

XIN HÂN HẠNH GIỚI THIỆU SẢN PHẨM
100% SẢN XUẤT TẠI NHẬT BẢN
ĐỘC QUYỀN PHÂN PHỐI VÀ SẢN XUẤT
TỪ JADE COSMETICS CORP.

JADE
Simply Beautiful

MỌI CHI TIẾT XIN VUI LÒNG LIÊN HỆ

(602) 246-9595 (Local AZ)

Ngoài tiểu bang Toll Free:

(855) 922-JADE (5233)

\$79.00

50% OFF
= \$40



KEM DƯỠNG DA BAN ĐÊM

(Peptide cho làn da rạng rỡ, thắt chặt lỗ chân lông,
thúc đẩy da mặt đàn hồi với kết quả tối ưu)

\$69.00

**Buy 1
Get 1
Free**



CELLULITE BODY GEL

(Làm giảm sự xuất hiện của cellulite và da má
lúm đồng tiền, dưỡng lại một
làn da mịn màng, dẻo dai, và đàn hồi.)

\$69.00

50% OFF
= \$35



SMART AQUA GEL CREAM

(Nhanh chóng hấp thụ, làm điều nhiệt độ da,
Bảo vệ và không cho lỗ chân lông bị chặn)

\$79.00



KEM DƯỠNG DA BAN NGÀY

(Giảm lỗ chân lông, Điều trị trạ, cải thiện
độ co giãn, và làm điều màu da)

\$260.00

40% OFF
= \$156



CHI DƯỢC TẢO (180 viên)

375mg/ 1 viên

(Giúp tăng cường sức khỏe và
đề kháng bệnh ung thư)

\$90.00

50% OFF
= \$45



THUỐC BỎ MĂNG CẦU XIÊM (240 viên)

400mg/ 1 viên

(Hỗ trợ và ngăn ngừa ung thư)

\$330.00

40% OFF
= \$198



THƯỢNG HẠNG CHI DƯỢC TẢO (180 viên)

500mg/1 viên

(Giúp tăng cường sức khỏe và ngăn ngừa bệnh ung thư)



Minh Nguyen

Loan Officer

Direct: 623-329-6336

minhnguyen@eaglehm.com

AZ #0923668, CA #CA-DBO1046909

Call For More Information

Speak Fluent Vietnamese



- FHA, Conventional, VA Loan Programs
- Refinance – Lower Rate and Term, Cash Out, Home Improvement
- Loan Programs Available even after Bankruptcy, Foreclosures, Short Sales
- 1 Year Tax Return For Self Employed

Peoria • NMLS # 952719, AZ #0119279, CA #813K694 • 16150 North Arrowhead Fountains Center Drive Suite 280 • Peoria, AZ 85382

Certain Restrictions Apply. - This is a commitment to lend. - Applicants must qualify.



HIẾU LƯƠNG
Lic#0L02573

BẢO HIỂM

SỨC KHỎE VÀ NHÂN THỌ



CHARLES LƯƠNG
LIC#1105454

**CHUYÊN BÁN BẢO HIỂM CỦA CÁC CÔNG TY HÀNG ĐẦU NHƯ
TRANSAMERICA, NATIONWIDE, PACIFIC LIFE VÀ VOYA**

CHUYÊN GIA BẢO HIỂM NHÂN THỌ: QUA ĐỜI SỚM, BỊ ĐAU ỐM, SỐNG QUÁ LÂU

- Chương trình lâu dài hoặc ngắn hạn
- Bảo vệ tài sản và gia đình
- Lấy tiền trong lúc bị bệnh lâu dài (LTC)
- Chúng tôi cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ có thể tích lũy dần thành tiền mặt mà không bị đánh thuế và không bị đóng phạt trong trường hợp rút tiền mặt và có lợi ích khi khai thuế.

CHUYÊN GIA BẢO HIỂM SỨC KHỎE

- Có nhiều chương trình bảo hiểm sức khỏe tự do khác nhau để quý vị tham khảo và lựa chọn (PPO Network).
- Có chương trình sức khỏe cho cá nhân hay nhóm
- Có quyền lựa chọn bác sĩ và bệnh viện toàn nước Mỹ
- Có bán bảo hiểm phụ trợ để giúp trả tiền deductibles cao cũng như tai nạn xe cộ, bệnh nghiêm trọng, bệnh ung thư.

Chúng tôi nhận bán bảo hiểm sức khỏe cho du học sinh và khách du lịch ngắn hạn hay dài hạn trong suốt thời gian ở Mỹ.

Chuyên Gia Bảo Hiểm
TOLL FREE 800-420-1538

Xin gọi hoặc text để lấy hẹn

hluong@myhst.com

www.hstsales.com/hieu-luong



BẢO HIỂM NHÂN THỌ, BẢO HIỂM CHĂM SÓC DÀI HẠN, KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH, KẾ HOẠCH TIẾT KIỆM CHO ĐẠI HỌC

459 North Gilbert Rd. Ste. A211. Gilbert, AZ 85234

430 West Warner Rd. Ste. 123. Tempe, AZ 85284

Chuyên Nhận

CẮT TÓC NAM: \$15 | BƠI TÓC: \$50
CẮT TÓC NỮ: \$20-\$30 | PHỤC HỒI TÓC: \$175
UỖN TÓC: \$50 | NHUỘM HIGH LIGHTS: \$75-150
NHUỘM MÀU: \$50

ĐẶC BIỆT: 20% OFF CHO NHỮNG KHÁCH LẦN ĐẦU ĐẾN TIỆM.

SALON

Boulevard

288 E. GREENWAY PARKWAY, SUITE 101.
PHOENIX, AZ. 85022

ANNIE DIỄM HƯƠNG
(623) 500-8266

OPEN:
MON - SAT: 9AM - 7PM;
SUN: 11AM - 5PM

REGISTER

for SPRING classes

\$86 per credit hour*

maricopa.edu/spring-17



MARICOPA
COMMUNITY COLLEGES

Chandler-Gilbert | Estrella Mountain | GateWay | Glendale | Mesa
Paradise Valley | Phoenix | Rio Salado | Scottsdale | South Mountain

The Maricopa County Community College District (MCCCD) is an EEO/AA institution and an equal opportunity employer of protected veterans, and individuals with disabilities. All qualified applicants will receive consideration for employment without regard to race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity, or national origin. *Maricopa County Residents.



Cần Tuyển Nhân Viên

Answer the call. Become an interpreter.



Imagine, one minute you could be helping a travel agent schedule someone's flight, the next, helping deliver a baby.

CyraCom is looking for passionate people who speak two or more languages to become phone interpreters. At CyraCom, you will use the professional skills we help you build to ultimately help impact the millions of limited-English proficient people. You can be confident your career will have a meaningful and lasting impact on the lives of others.

We're hiring people that speak Cantonese, Cape Verdean, Japanese, Karen, Korean, & Mandarin!

What we offer you as an employer:

- A generous benefits package and competitive salary.
- Bonus, overtime, and merit increase opportunities.
- Company-paid professional interpreter training.
- Opportunities for advancement and professional growth.
- A diverse and stimulating workplace where employees are valued and supported.

***Visit www.cyracom.com/careers to apply,
or call 1-855-CYRAJOB!***



Dr. My Anh Tran

DENTIST

RANCHO SANTA FE DENTAL GROUP

623-536-3377

13048 W. Rancho Santa Fe Blvd. Suite 114 - Avondale, AZ 85392

(Góc đường McDowell và Dysart, Đối diện Chợ Walmart, thành phố Avondale)

www.ranchosantafedentalgroup.com



FREE MÁY RADIO

nghe Đài Tiếng
Nước Tôi cho
bệnh nhân sử
dụng dịch vụ tại
văn phòng.

20% OFF

cho những bệnh nhân không
có bảo hiểm, trả tiền mặt

Đặc biệt có xe đưa đón bệnh nhân tận nhà

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare, Medicaid và AHCCCS, HMO, PPO. Có chương trình trả góp, giảm giá tối đa cho bệnh nhân không có bảo hiểm, trả tiền mặt.

**FREE chụp hình X-Ray
và khám răng miễn phí.**



Đặc biệt, nha sĩ Mỹ Anh rất quan tâm muốn giúp đỡ quý vị cao niên. Văn phòng có nhân viên giúp quý vị cao niên có Medicare và AHCCCS điền đơn apply xin bảo hiểm Dental Care để được làm răng hoàn toàn miễn phí.

- Chuyên về nha khoa tổng quát, nha khoa thẩm mỹ và nhi đồng cho mọi lứa tuổi.
- Chuyên clean răng, trám răng, bọc răng thẩm mỹ, làm cầu răng v.v.
- **Đặc biệt**, chuyên làm răng giả và làm implant
- Nhổ răng từ \$50 trở lên.
- Clean răng cho trẻ em dưới 18 tuổi chỉ có \$20.

Nha sĩ Mỹ Anh nói tiếng Việt thông thạo, nhiều năm kinh nghiệm, nhẹ nhàng, tận tâm, chu đáo với đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp đảm bảo sẽ làm quý vị hài lòng.

OFFICE HOURS:

Monday: 8:00AM – 4:30PM

Thursday: Closed

Tuesday: 8:30AM – 5:00PM

Friday: 8:00AM – 5:00PM

Wednesday: 9:00AM – 6:00PM

Saturday: 8:00AM – Noon or By Appointment

VIET LIFESTYLES STAFFS

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: Lê Văn Thanh Mai
Publisher/Editor-in-chief: Mai Le

Phụ Tá Chủ Bút/Editorial Manager:

- **Tiếng Việt:** Vinh Liem
- **English:** Dan Hulse

Cố Vấn Pháp Lý/Legal Advisor:
Luật sư Phạm Viết Ảnh

Giám Đốc Kỹ Thuật/Art Director: Nguyễn Phạm
Thiết kế hình ảnh/Graphic Designer: Triết & Zen

QUẢNG CÁO – PHÂN PHỐI BẢO
ADVERTISING & DISTRIBUTING CONTACT

- **Phone:** 480-213-5987
- **Email:** info@vietlifestyles.com

Distributor/Phân Phối: Binh Pham, Dan Hulse.

Trị Sự Tòa Soạn/Administrative Manager:
Đức Quang

Secretary/Thư Ký Tòa Soạn: Minh Vy

Tài Chánh/Accountant: Jessica McNabb

Nhiếp Ảnh/Photographer: Huy Khiêm, Phước Lê,
Tony Nguyễn, Thái Đức Nhã

Ban Biên Tập/Editorial Team: Đức Quang, Kim
Hạnh, Thanh Dương, Mường Giang, Ninh Nguyễn,
Vinh Liem, Trịnh Thanh Thủy.

Quảng Cáo: Hoàng Giang, Phạm Xuân Bình.

Cộng Tác Viên Thường Xuyên/Regular Contributors: Ngô Tăng Giao, Trịnh Thanh Thủy, Vinh Liem,
Trần Quốc Chương, Bao Hoàng, Văn Hà, Hoài
Hương, Nguyệt Vân, Luật sư Tom Huỳnh, Đào Đức
Chương, Lâm Đan, Hạ Anh, Đại Dương, Saomai,
Bác sĩ Lê Ánh, Giáo sư Trí Dũng, Diệu Phương, Mya
Phạm, Đức Nguyễn, Nguyễn Văn Sâm.

Không Nhận Trách Nhiệm/Disclaimer:
Nội dung của các bài viết đăng trên Việt
Lifestyles không nhất thiết phản ánh quan
điểm của nhóm chủ trương. Tác giả của các
bài viết được chọn đăng trên báo Việt Life-
styles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội
dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài
viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu
bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội
dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài
viết này.

VIET LIFESTYLES HEADQUARTER ARIZONA
P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413
info@vietlifestyles.com
Facebook/VietLifestylesMagazine



Quý độc giả thân mến,

Mấy ngày qua, trời mưa tầm tã, từng cơn gió lạnh giá buốt khiến cho mọi người dù lạ hay quen, khi gặp nhau ở các buổi lễ hội xuân, đều như muốn xích lại gần nhau hơn để tìm chút hơi ấm, chút tình người. Chúng ta đi mang theo quê hương, và dù ở hải ngoại, không khí xuân về vẫn chứa chan hình ảnh ngày Tết cổ truyền dân tộc với hoa mai, hoa đào, bánh chưng, bánh tét, bánh mứt, pháo, bao lì xì, v.v. Tuy vậy, sao trong lòng của mỗi chúng ta vẫn cảm thấy thiếu thiếu cái gì đó. Phải chăng, đó là tâm trạng của những kẻ ly lương đã được nhạc sĩ Tuấn Khanh mô tả như thể chúng ta đang **Bơi Trong Ký Ức**: “Chúng tôi bơi qua những đại dương của ký ức để tìm về, khắc khoải với những tấm thương ngay trong những ngày đang sống...”

Thật vậy, mỗi khi nhắc đến quê hương, mỗi người chúng ta đều giữ cho riêng mình một nỗi niềm riêng. Có người nhớ đến hình ảnh lũy tre xanh, mái đình làng; có người lại nhớ đến mái trường xưa, một quán cóc bên đường hay con đường ngập lá me xanh... Đến cả những âm thanh quen thuộc như tiếng rao của người bán hàng rong, tiếng xe cộ, tiếng chó sủa, gà gáy mỗi ngày cũng làm cho chúng ta thêm nhớ nhung da diết. Người xưa có câu “Kẻ mình khuyên phê, chạnh lòng cố hương”. Loài cầm thú như loài gà còn mang tâm trạng cố hương “Gà cỏ trở về rừng” thì huống chi con người chúng ta. Nhắc đến gà, năm nay chúng ta lại sắp sửa “**Vui Tiễn Khỉ Đi, Đón Gà Về**”. Năm Đinh Dậu tức năm Gà Lửa, hy vọng sẽ mang lửa niềm tin và hy vọng sưởi ấm mọi nhà.

Để khởi đầu cho một năm mới với nhiều hy vọng, Việt Lifestyles xin trân trọng giới thiệu ấn phẩm Xuân mang chủ đề: **Xuân Đinh Dậu** như một món quà tinh thần đầu năm kính gửi đến quý độc giả gần xa. Xuân Đinh Dậu với biểu tượng Chú Gà trống lửa trông đạo mạo, oai vệ, gắn liền với nhiều điển tích và giai thoại ly kỳ. Kính mời quý độc giả thưởng thức một loạt các bài viết thú vị về Gà trong ấn phẩm Xuân năm nay: **Năm Gà Lại Tới, Ngàn Lẽ Một Chuyện Về Gà, Đá Gà: Thú Vui Lâu Đời Của Việt Nam...**

Bài viết “**Tết Ta Không Phải Tết Tàu**” gợi lại không khí Tết với những phong tục tập quán của ông cha ta từ ngàn xưa, để chúng ta tự hào về nét đẹp văn hóa truyền thống dân tộc mà chúng ta đã và đang gìn giữ trong suốt hành trình lưu vong nơi đất khách. Nhắc đến phong tục tập quán, người Việt mình quan niệm “có kiêng, có lành” nên thường kiêng cử và cố gắng sống tốt đẹp trong những giây phút đầu tiên của năm mới, với mong ước sẽ được may mắn trọn năm. Chính vì lẽ đó, nhiều người cũng đã xem việc xuất hành đầu năm vô cùng hệ trọng, có thể ảnh hưởng đến vận mạng cả năm. Kính mời quý độc giả tham khảo bài **Xuất Hành Đầu Năm** để chọn hướng tốt mang lại vận may suốt năm.

Nhân đọc bài viết của tác giả Mường Giang, **Năm Dậu: Đi Tìm Dáng Gà Trong Văn Chương và Điển Tích**, chúng ta mới có dịp học hỏi một số điều thú vị về gà. Để rồi thấm thía những câu nói của người xưa như lời khuyên đối với chúng ta trong cuộc sống: “*Gà cùng một một mẹ chớ hoài đá nhau.*” Chúng ta dùng câu nói đó để dạy trẻ con trong nhà phải biết thương yêu nhường nhịn nhau. Nhưng trong thực tế, chính người lớn chúng ta đây đôi khi cũng không làm được điều đó bởi lẽ cái tôi của chúng ta quá lớn. Nếu như “*gà tức nhau tiếng gáy*” thì con người thường tự hiềm, ganh ghét hơn thua nhau cũng bởi những điều nhỏ nhặt, dẫn đến sự chia rẽ, mất đoàn kết, để rồi đánh phá lẫn nhau... Buồn thay!!!

Chúng ta sắp sửa chia tay với năm cũ để bước vào “**Những Ngày Đầu Năm Trên Thế Giới**”, chúng ta hãy hướng về năm mới với niềm tin và hy vọng cho một tương lai tươi sáng hơn. Mọi người chúng ta hãy xích lại gần nhau hơn, dẹp bỏ những tự hiềm riêng tư để cùng hòa mình vào không khí tưng bừng của ngày xuân trong tình yêu thương và đoàn kết! Mong lắm thay!

Tết là dịp mỗi gia đình Việt Nam sum họp quây quần bên nhau trong không khí xuân yêu thương nồng ấm. Tết còn mang ý nghĩa nhân bản khiến cho chúng ta trở nên vui vẻ hơn, rộng mở hơn, và gần gũi hơn. Trước thềm năm mới, kính chúc tất quý độc giả bước sang năm Đinh Dậu, tình cảm bớt u sầu, sức khỏe được bền lâu và tài lộc đếm cả xâu.

Trân trọng,

Lê Văn Thanh Mai

Contents

Mục Lục

On The Cover: Madelynn Phạm
Giải nhất cuộc thi Tiếng Hát Nước Tôi 2016
Photo by JC Penny

BÀI ĐẶC BIỆT THEO CHỦ ĐỀ

- Xuất Hành Đầu Năm..... 28
- Tết Ta, Không Phải Tết Tàu 48
- Những Ngày Đầu Năm Trên Thế Giới..... 52
- Vui Tiễn Khỉ Đi, Đón Gà VềB20
- Năm Gà Lại Tới 34
- Năm Dậu: Đi Tìm Dáng Gà Trong Văn Chương & Diễn Tịch ... 34
- Ngàn Lẻ Một Chuyện Về Gà 76
- Đá Gà: Thú Vui Lâu Đời Của Việt Nam..... 42

THỜI SỰ - PHÓNG SỰ CỘNG ĐỒNG

- Quan Điểm: Di Sản Obama Về Chiến Lược Toàn Cầu & Chính Chiến 24
- Tham luận: Thế Giới Năm 2017 Qua Lời Hứa Các Vị Nguyên Thủ Quốc GiaB14
- Arizona Asian Festival 2016 90
- TNT AZ Radio 10th Anniversary & Tiếng Hát Nước Tôi 2016 B34
- Giải Túc Cầu Thanksgiving 2016.....B54
- Sinh Hoạt Hội Người Việt Cao Niên AZ 72
- Câu Lạc Bộ Nhà Việt Nam 6th Anniversary.....B30
- Người Việt: Ngành Truyền Thông Đại Chúng & Điện Ảnh....B48

FASHION - BEAUTY- ART - ENTERTAINMENT

- Madelynn Phạm: Giải Nhất Cuộc Thi Tiếng Hát Nước Tôi 2016110
- History of Luxury Brand: BALENCIAGAB60
- Spring Fashion 104
- China Town in New York CityB56

GIA ĐÌNH - SỨC KHỎE - ĐỜI SỐNG

- Sức Khỏe: Trí Nhớ Giảm Sút Phải Làm Sao? 68
- Bơi Trong Kỳ Ưc.....B26
- Food Review: Việt Red Sushi.....B70
- AZ Ban Hành Luật Mới Về Independent Contractor Trong Ngành Nail 64
- Ngân Hàng Bị Ấn Cặp Năm 2015 60
- Làm Chủ Một Căn Nhà, Nên Hay Không Nên? 60
- KIDS ZONES:
 - Lịch Sử Việt Song Ngữ Bằng Hình 87

TRUYỆN - THƠ- BIÊN KHẢO

- Truyện dài: Tội Độc Phụ Nhân Tâm.....B80
- Truyện ngắn: Quê Hương Là Mùa XuânB74
- Truyện ngắn: Có Một Nụ Cười.....B44
- Ca Dao Nẻo Vào Lịch Sử..... 96
- Vườn Thơ.....B84

VIET
LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

Advertise
With Us

Quảng Cáo Với Viet Lifestyles

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Call to place your ad today!
Gọi Quảng Cáo Ngay!

Tiếng Việt

Bình Phạm: 623-570-7036
Hoàng Giang: 623-707-6898

English:

Mai Le: 480-213-5987
Jessica McNabb: 480-388-9837

All Other States

GA-NC-SC-FL-MA-TX-CA
972-375-8397 or 678-849-6470

Published on the 15th of each month.
Phát hành vào tuần thứ hai mỗi tháng.

Email: ad@vietlifestyles.com
or visit www.VietLifestyles.com

Để có được Báo đến tay bạn đọc hàng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

CA NHẠC - EVENTS

Tình Yêu Và Mùa Xuân	31
Show Casino AZ	33

NHÀ HÀNG

Phở Đà Lạt	40
Phở 43 Express	109
Lees Sandwiches Arizona	108
Bubble Cups	95
Pholicious	41
Phở Thành	63

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ - THUỐC

Perfect Dental Group	2
Fatima Pharmacy	23
Sun Valley Eye Care	30
North Phoenix Internal Medicine	89
Hi-Tech Dentistry	20
Văn phòng luật sư Robert Gehrke	19
19th Ave Chiropractic - Thảo Hà	51
Trung tâm dịch vụ T & J	85
Văn phòng luật sư Edward & Wu	94
Rancho Santa Fe Dental Group	12
Văn phòng LS Phạm Tấn Quyền	58

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC & TÀI CHÍNH

Long Khuu - West USA Realty	95
Sonny Mai - Realtor	109
THD Construction LLC	115
Liem Tran - HomeSmart Realty	40
US Delta Investment Chuong Tran	62
People Mortgage Company - Natalie Nhung	83
Phuong	83
Chuyên Viên Địa Ốc Anton V	6
Minh Nguyễn Loan Office	9
Bảo Hiểm Sức Khỏe	9
Văn phòng kế toán Đôn Nguyễn	59

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

ABC Gửi Tiền & Gửi Hàng Về Việt Nam	21
Etax & Insurance Agency (Obamacare)	27
Máy Credit Card	66
Dịch vụ Mobifone USA & Hùng Travel	41
KN Immigration & Income Tax Services	50
KB Canyon State	67
Tran Insurance	84
Trung Tâm Dịch Vụ TNT	116
GC Ex Express Gửi hàng Việt Nam	75
Japanese Auto Pro's	74
AV Travel	73
Jade Simply	8
Lexor	7
Boulevard Salon	10
Maricopa	10
Cyrcam	11
Dịch vụ Điện -BAM Electrical Services	83

TIỆM TẠP HÓA - BÁN LẺ

Golden Next	3
Turmeric Origin Nghệ	70

SIÊU THỊ - CHỢ

MeKong Supermarket	4
AZ International Marketplace	5
88 International Market	22
Chợ Lee Lee	114
Chợ Tấn Phát	63
HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO - LINH TINH	
Niên Giám Điện Thoại	71
Đài Tiếng Nước Tôi AZ	21

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

1. Phoenix - ARIZONA

2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015
(623) 707-6898

2. Atlanta - Norcross - GEORGIA

Cộng Đồng Việt Nam Georgia
6100 Live Oak Pkwy
Norcross, GA 30093
(678) 849-6470

3. Honolulu - HAWAII

Mường Giang
Phone: 808-946-2732
Email: hawaii@vietlifestyles.com

4. Orlando - FLORIDA

Yến Tà
Phone: 407-896-2666
Email: Florida@vietlifestyles.com

5. Orange County - CALIFORNIA:

Trần Công Khả
Phone: 310-920-1885
Email: Orangecounty@vietlifestyles.com

6. San Diego - CALIFORNIA:

Tiết Trần
Phone: 858-967-0035
Email: SanDiego@vietlifestyles.com

7. San Jose - CALIFORNIA

Nguyễn Phan Ngọc An
Phone: 408-280-6853
Email: Sanjose@vietlifestyles.com

NHÀ BÁN

Muốn biết bí quyết
bán được nhà nhanh với
\$20,000
trên giá thị trường, hãy gọi:
(602) 753-8294



Access AZ Realty

NHÀ MUA 3 THÁNG MIỄN PHÍ

Chúng tôi đang có
chương trình tài trợ mua nhà,
đặc biệt không cần phải trả
tiền nhà trong 3 tháng
đầu tiên.

Hãy gọi:
(602) 842-1497



Access AZ Realty

ĐIỂM TIN SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Điểm tin ngắn theo thứ tự thời gian những sự kiện hay chương trình đang và sắp sửa xảy ra trong Cộng Đồng tại địa phương và đó đây để quý độc giả tiện việc theo dõi. Nếu quý hội đoàn có thông tin cần thông báo, xin vui lòng email về tòa soạn trước ngày 5 mỗi tháng, chúng tôi sẽ đăng thông báo miễn phí trong mục Tin Sinh Hoạt Cộng Đồng. Email tòa soạn Việt Lifestyles: info@vietlifestyles.com

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM ARIZONA

Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ
Hội sinh hoạt mỗi Chủ Nhật từ 9:00AM – 12:00PM tại 2615 West Mariposa Street, Phoenix, AZ 85017. Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ có những sinh hoạt thường xuyên như:

- Lớp điện tử: học mỗi Chủ Nhật. Xin ghi tên trước.
- Dạy kèm thi quốc tịch (tiếng Anh & tiếng Việt) miễn phí.
- Điền đơn thi quốc tịch. Nhận thông dịch khi thi quốc tịch tiếng Việt.
- Bán gây quỹ bộ Cẩm Nang Luyện Thi Quốc Tịch.
- Phụ giúp tìm kiếm việc làm, giúp làm tờ Resume
- Giúp đưa đi khám bác sĩ, xin trợ cấp, v.v. chỉ ngày thứ Hai. Xin gọi trước.
- Thu góp lon nhôm giúp Thương Phế Binh, Quả Phụ VNCH ở Việt Nam.

Muốn tham gia thiện nguyện giúp đỡ quý đồng hương, xin liên lạc Ông **Ngà Bùi: 602-506-1288**

Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona

Như thường lệ, Hội sinh hoạt mỗi tháng 2 lần vào ngày thứ Bảy tuần thứ 2 và thứ Bảy tuần thứ 4 mỗi tháng từ 10 giờ sáng đến 15 giờ trưa tại Trung Tâm Sinh Hoạt Người Việt vùng East Valley (Vietnamese Center) tọa lạc tại số 2501 West Warner Rd., Chandler, AZ 85224. Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc **Hội trưởng Lê Văn Ngàn: 480-491-0176**.

Trong tháng Hai sắp tới đây, lịch trình sinh hoạt của hội sẽ vào hai ngày thứ Bảy ngày 4 tháng 2, hội tổ chức Mừng TÂN NIÊN ĐÌNH DẬU (Mùng 8 âm lịch), và thứ Bảy ngày 25 tháng 2 năm 2017. **(Mừng Sinh Nhật Hội viên tháng 2)**

Sinh hoạt Khu hội vùng Phoenix sẽ vào ngày thứ Bảy ngày 18 tháng Hai. Thời gian họp mặt từ 9 giờ sáng đến 1 giờ trưa; tọa lạc tại 7138 North 45th Ave. Glendale, AZ 85301. Mọi chi tiết, xin liên lạc **Khu Hội Trưởng, Phan Thông Nhơn (602-384-5335)** để được hướng dẫn.

Hội Người Việt Cao Niên Arizona

Hội sinh hoạt mỗi tháng 1 lần vào ngày Chủ Nhật của tuần lễ đầu tiên của tháng. Địa điểm sinh hoạt tại: **Family Park số 8024 N. 56th Lane, Glendale, AZ 85302**. Thời gian từ 11:00 giờ sáng đến 2 giờ trưa. Sinh hoạt gồm: Tập thể dục dưỡng sinh, tài chi. Thông báo thông tin Cộng đồng, tường trình công tác xã hội, thu chi, giúp đỡ hội viên gặp phải trở ngại khó khăn, văn nghệ, thi văn, và mừng sinh nhật hội viên có ngày sinh trong tháng... *Chúng tôi trên dưới 70, thời gian còn lại khoảng 10 năm thôi. Số đông biến mất đâu rồi, số hên còn lại lẻ loi chắc buồn. Thôi thì vô hội cao niên, tương thân tương ái vui buồn xẻ chia!*

Muốn tham gia hội, bảo trợ sinh hoạt hay đóng góp ý kiến trong mọi vấn đề quan tâm, xin liên lạc **Hội trưởng Thuận Lê (602) 369-6221** hoặc qua email: hoicaonienaz@gmail.com

Mục Vụ A-Ga-Pê Với Các Dịch Vụ Cho Đồng Hương

Là một tổ chức tôn giáo thiện nguyện, làm việc bất vụ lợi, giúp quý đồng hương với các chương trình sau đây: **Điền đơn phúc lợi** (Xin bảo hiểm Medicare, Medicaid/AHCCCS, ObamaCare, SSI, Thất Nghiệp, An Sinh, Di Trú, Nhập Tịch...); **Thông dịch đơn từ** (Giúp thông dịch và/hoặc giải thích các đơn từ y tế, di trú, an sinh xã hội...), **Giúp hội nhập văn hóa** (Dạy Đàm Thoại Anh Văn, Thi Quốc Tịch, Lái Xe...); và **giúp cầu nguyện chữa bệnh** (Cầu nguyện cho người bệnh nhờ danh Chúa Giêsu.). Được biết, Mục Vụ đang nhận ghi danh tham dự Lớp Đàm Thoại Anh Văn vào mỗi tối Thứ Tư. Tất cả dịch vụ này không tính lệ phí, ủng hộ tùy lòng hảo tâm. Muốn bảo trợ hoặc làm thiện nguyện, xin gọi **480-463-**

6787. Văn phòng tọa lạc tại số 2045 N. Dobson Rd #1, Chandler, AZ 85224 (Khu chợ Lee Lee Chandler, cạnh Nha-sĩ LOAN ĐÀO).

Văn Phòng & Giờ Làm Việc Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ

Địa chỉ văn phòng Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona

Vietnamese Community of Arizona/Community Action Program
5850 W. Glendale Avenue
Suite B-51

Glendale, Arizona 85301

Số Điện Thoại: 623-930-2127

Ngày/giờ làm việc: Mỗi thứ Ba hàng tuần từ 10:00 AM đến 2:00 PM (hoặc theo hẹn - by appointment). Ngoài giờ làm việc, xin quý đồng hương vui lòng liên lạc chúng tôi qua số điện thoại trên và để lời nhắn, Ban Điều Hành sẽ gọi lại quý vị trong thời gian sớm nhất. Văn phòng Cộng Đồng sẽ là nơi các thành viên trong Hội Đồng Điều Hành giao tiếp và gặp gỡ quý đồng hương mỗi thứ Ba hàng tuần để giúp đỡ quý đồng hương cách thức điền đơn xin những phúc lợi hoặc trợ giúp xã hội do chính phủ tài trợ cho những gia đình nghèo khó (dựa theo mức thu nhập) cho những chương trình sau đây: Trợ giúp tiền điện/nước và gas hàng tháng, trợ giúp tiền thuê nhà hàng tháng, trợ giúp sửa chữa nhà, mái nhà cho những hộ gia đình có thu nhập (income) thấp hoặc trung bình, điền đơn xin trợ giúp xã hội cho các vị cao niên, v.v.

Lễ Thượng Kỳ đầu năm Đinh Dậu 2017

Như thông lệ hằng năm, Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia phối hợp cùng các Hội Đoàn/Đoàn Thể tại Arizona sẽ tổ chức lễ Thượng Kỳ đầu năm 2017 tại Tượng đài kỷ niệm Việt Mỹ (West Bolin Plaza) tọa lạc tại số 1640 W. Jefferson St., Phoenix, AZ 85007 vào lúc 10 giờ sáng Chủ Nhật ngày 29 tháng 1 năm 2017, nhằm ngày **Mồng Hai Tết Nguyên Đán (Đinh Dậu)**.

Trân trọng kính mời toàn thể quý đồng hương dành chút thời giờ quý báu đến tham dự, trước là để thượng lá Quốc Kỳ nhân dịp đầu năm theo tập tục thiêng liêng của Tổ Tiên để lại và sau là dịp cho đồng hương chúng ta chào hỏi, gửi cho nhau những câu chúc tốt lành đầu năm.

SAU ĐÂY LÀ SINH HOẠT CỦA CÁC CHÙA Ở AZ ĐỂ ĐỌC GIẢ THẨM VIẾNG TRONG NGÀY ĐẦU NĂM

VÙNG WEST VALLEY AZ

Chùa Việt Nam

2302 N. 47th Ave., Phoenix, AZ 85035

Tel: (602) 278-8039

Trụ trì: Hoà thượng Chân Tôn

- **Lễ Giao Thừa**, Thứ Sáu (01/27/17), Chùa sẽ có 2 lễ vào lúc 8:00PM-9:00PM và 10:30PM-11:30PM. Sau đó, Phật tử xin xăm và nhận lộc từ Thầy trụ trì. **Mùng Một & Mùng Hai Tết**, từ 10:00 AM-12PM, tụng kinh Dược Sư & giảng pháp. Cả hai ngày, Chùa mở cửa cho Phật tử đến thắp nhang, viếng Phật cho đến 11:00PM. Chùa sẽ tổ chức lễ Rằm tháng Giêng, vào ngày Chủ Nhật, 12 tháng 2 lúc 10:00 AM – 12:00PM.

Như Lai Thiên Tự

4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031

Tel: (623) 845-7777

Trụ trì: Đại đức Thích Giác Tri

- Chùa khai mạc lễ Giao Thừa và chương trình văn nghệ mừng xuân có ca sĩ Nguyễn Hồng Nhung trình diễn lúc 8 giờ tối. Chùa mở cửa đến 2 giờ sáng cho Phật tử viếng Phật và nhận lộc. **Mùng Một Tết (01/28/17)**, buổi tối chương trình văn nghệ có sự góp mặt của ca sĩ Quang Lê từ 8pm – 10pm. Đặc biệt năm nay, Như Lai Thiên Tự đã đưa được tượng Đức Bồ Tát Quán Thế Âm về an vị tại Chùa để bà con Phật tử đến chiêm bái nhân dịp đầu xuân.

Chùa Trúc Lâm

4949 W. Greenway Road, Glendale, AZ 85306

Tel: (602) 375-4248

Trụ trì: Tỳ kheo Thích Tâm Lương

- **Trong đêm Giao Thừa**, Thứ Sáu, 01/27/17 vào lúc 10:30 tối, Chùa sẽ khai mạc Lễ Giao Thừa đón mừng Năm Mới, cùng với Lễ Vía Đức Phật Di Lặc. **Mùng Một, Mùng Hai và Mùng Ba Tết**, Chùa mở cửa từ 6 giờ sáng đến 10 giờ đêm để Phật tử thăm viếng, hái lộc. Trong ba ngày Tết, mỗi ngày vào lúc 11AM đều có lễ Cúng Ngọ & Cung tiến Chư Hương Linh. Đặc biệt năm nay, quý Phật tử đến viếng Chùa sẽ có dịp chiêm bái và cầu nguyện bên dưới cây bình an cao to, đầy màu sắc linh thiêng. **Thứ Bảy, mùng 8 Tết (04/02/2017 DL)** vào lúc 7 giờ 30 tối: Pháp hội Dược Sư & Lễ Cúng Dâng Sao Hội. **Thứ Sáu-Thứ Bảy-Chủ Nhật (10-11-12/02)**: Hành hương chiêm bái đầu năm tại California.

Chùa Bồ Đề Duyên

12817 W. Campbell Ave., Litchfield Park, AZ 85340

Tel: 510-463-7252

Trụ trì: Sư cô Như Nghiêm

- **Ngày 30 Tết**: Cúng Ngọ Phật, Cúng Cửu Huyền Thất Tổ (11AM), Sám Hối Cuối Năm (7PM), Lễ Đón Giao Thừa và Vía Đức Phật Di Lặc, Chúc Tết và Phát Lộc (11PM - 1AM). **Mồng Một Tết**: Cúng Ngọ Phật-Tụng Kinh Phổ Môn Cầu An Đầu Năm (11AM). **Mùng Hai Tết**: Khai Đàn Dược Sư - Cầu An Giải Hạn Đầu Năm (6:30PM). Mỗi ngày, Chùa mở cửa tiếp đón Phật tử về thăm viếng và hái lộc đầu năm. Chủ Nhật, ngày 12 tháng 2 DL tức ngày 16 tháng Giêng AL, vào lúc 6:30PM Hoàn Kinh Dược Sư - Tuyên Sớ Cầu An Giải Hạn. Phật tử thỉnh nước dược sư - Cúng thí âm linh cô hồn. Đặc biệt, Chùa có bông cúc, bánh tét, bánh chưng và các món chay trong những ngày Tết năm nay.

Chùa Trúc Lâm Tâm Đăng

7116 N. 54th Ave., Glendale, AZ 85301

Tel: 602-570-7566

Trụ trì: Sư cô Hải Thế

- **Trong đêm Giao Thừa**, Thứ Sáu, 01/27/17 vào lúc 8 giờ tối, Đại đức Thích Tĩnh Tường giảng pháp. 12 giờ đêm: Lễ Giao Thừa và lễ Vía Đức Phật Di Lặc, cùng phát lộc đầu xuân. Hai ngày Mùng Một & Mùng Hai (Thứ Bảy và Chủ Nhật), Chùa mở cửa từ 7 giờ sáng đến 10 giờ đêm để tiếp đón Phật tử và trong hai ngày có những giờ Tụng kinh cầu an (10:30AM), Thuyết pháp (11:30AM), Cúng cửu huyền thất tổ (1:00PM).

Chùa Thôn Yên

726 W. Baseline Rd., Phoenix, AZ 85041

Tel: (602) 305-9115

Trụ trì: Thượng tọa Thích Chân Chứng Thiện

- **Ngày 30 Tết**, vào lúc 11 AM: Cúng cơm cuối năm. 7PM: Lễ Sám Hối. 11PM: Đón Giao Thừa. Đóng cửa lúc 1:00AM. **Mùng Một, Mùng Hai và Mùng Ba**: Chùa mở cửa từ 7AM - 9PM để Phật tử đến viếng Chùa, thắp hương viếng Phật đầu năm và nhận được lộc là 1 cây vạn thọ. **Mùng 8 tháng Giêng** là Dâng Sớ Cầu An Đầu Năm lúc 6 giờ chiều. **Rằm tháng Giêng** Chùa sẽ tổ chức vào lúc 6 giờ chiều đúng vào ngày rằm tháng Giêng AL tức ngày 11 tháng Hai năm 2017 DL.

VÙNG EAST VALLEY AZ

Thiền Viện Trúc Lâm Hoa Từ

430 S. Olive, Mesa, AZ 85204

Tel: (480) 584-3681

Trụ trì: Thượng tọa Thích Tuệ Giác

- **Trong đêm Giao Thừa**, Thứ Sáu (01/27/17) vào lúc 7 giờ tối sẽ có Lễ Phổ Trà & Tất niên; 8:30 tối: Văn nghệ mừng năm mới và Hái hoa Đạo lý; 10 giờ đêm: Lễ Đón Giao Thừa. **Mùng Một Tết, thứ Bảy 01/28/2017** Lễ Phật và phát lộc đầu năm. **Chủ Nhật 01/29/2017**: Mừng Xuân Di Lặc + Chiêm bái Xá Lợi Phật.

Tịnh Xá Viên Minh

285 N. Comanche Dr., Chandler, AZ 85224

Tel: (480) 812-8810

Trụ trì: Sư cô Liên Phụng & sư cô Liên Thủy

- **Trong đêm Giao Thừa**, Thứ Sáu, 01/27/17, Chùa sẽ cúng Giao Thừa vào lúc 10 giờ đêm và Hái lộc đầu xuân cho đến 2-3 giờ sáng. **Mùng Một và mùng Hai Tết**, Chùa mở cửa từ lúc 6AM cho đến nửa đêm. **Mùng Một** từ 5pm-7pm, sẽ có múa lân văn nghệ và 7pm Khai kinh Dược Sư. Năm nay, Phật tử về khai kinh cầu nguyện Chùa sẽ có món quà đặc biệt từ quý sư cô.

Tu viện Phước Tường

10138 E. Broadway Rd., Mesa, AZ 85208

Tel: (480) 380-2921

Trụ trì: Hòa thượng Thích Nhứt Thanh

- **Thứ Sáu – 30 Tết (1/27/2017)** lúc 7:30pm: Lễ Sám Hối; 11:00 pm: Lễ Rước Đức Di Lặc, Đón Giao Thừa, Phát Lộc Đầu Năm. **Thứ Bảy – Mùng 8 Tết (2/4/2017)** lúc 7:30 pm: Chương Trình Văn Nghệ Mừng Xuân Đinh Dậu 2017.

VÙNG TUCSON

Tịnh Xá Minh Đăng Quang

140 E. Navajo Rd., Tucson, AZ 85705

Tel: 520-690-7972

Trụ trì: Sư cô Liên Thanh

Chùa Pháp Hoa

1107 E. 32nd St., Tucson, AZ 85713

Tel: 602-623-8409

Trụ trì: Thượng tọa Thích Hải Quang

(Ở thời điểm gửi báo in, chúng tôi chưa liên lạc được hai Chùa ở Tucson để lấy thông tin sinh hoạt của Chùa trong ngày Tết. Xin thành thật cáo lỗi cùng quý độc giả).

Mừng Xuân của Gia Đình Phật Tử Nhật Tâm

Gia đình Phật tử Nhật Tâm kính mời quý phụ huynh đoàn sinh, quý Phật tử xa gần, cùng quý anh chị em Lâm viên nhín chút thời gian đến tham dự buổi tiệc Tân niên 2017 tại Trung tâm tu học và Huấn luyện Gia đình Phật tử Nhật Tâm tọa lạc tại số 1254 S. 18th Ave., Phoenix, AZ 85007 vào lúc 6 giờ chiều đến 10 giờ tối ngày 4 tháng Hai năm 2017. Chương trình gồm: 6:00pm - 7:00pm: Ẩm thực. 7:00pm - 10:00pm: Chương trình văn nghệ mừng xuân với các tiết mục múa lân, ca, múa, nhạc, kịch do các em đoàn sinh và phụ huynh trình diễn. Ngoài ra, còn có bốc thăm trúng thưởng, lì xì, và hái lộc đầu năm.

TRẢ LỜI BẠN ĐỌC

Hỏi: Trong thời gian qua, Tòa Soạn Việt Lifestyles nhận được nhiều emails, phone calls của đồng hương hỏi muốn lấy báo Việt Lifestyles vùng Arizona, lấy ở đâu?

Đáp: Cảm ơn quý độc giả và đồng hương đã tín nhiệm và yêu mến Việt Lifestyles. Quý độc giả có thể lấy báo Việt Lifestyles ở những cơ sở thương mại hiện đang quảng cáo trên báo chúng tôi. Riêng tại các chợ có số lượng phân phối Báo nhiều hơn ở các cơ sở thương mại khác. Đặc biệt là ở các chợ Lee Lee, Mekong, và AZ International Market,... có số lượng tiêu thụ Báo nhiều nhất tại vùng Arizona. Nhân đây, Ban Biên Tập Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những thân chủ quảng cáo đã tín nhiệm ủng hộ quảng cáo dài hạn với Việt Lifestyles. Chính nhờ sự ủng hộ của quý thân chủ, Việt Lifestyles mới có thể phát hành liên tục và đều đặn, trong suốt 6 năm qua, cũng như nâng cao chất lượng từ hình thức lẫn nội dung, phục vụ món ăn tinh thần cần thiết cho quý độc giả gần xa hoàn toàn miễn phí. Rất mong quý độc giả tiếp tay với chúng tôi ngõ lời tri ân đến quý thân chủ quảng cáo bằng cách sử dụng sản phẩm và dịch vụ của quý thân chủ quảng cáo của báo Việt Lifestyles. Như thế, Việt Lifestyles mới có thể tiếp tục song hành cùng quý độc giả lâu dài. Xin chân thành tri ân.

Hỏi: Báo Việt Lifestyles có phân phối xuống vùng Tucson, AZ không?

Đáp: Mỗi tháng, chúng tôi gửi báo xuống Tucson ở hai địa điểm phân phối vùng Tucson dưới đây:
NAIL TRIX 2
3305 N. Swan Rd. # 103B TUCSON, AZ 85712
Phone: (520) - 327 - 7788

ANDY NAIL SUPPLY
2040 W. Orange Grove Road, Suite 130
Tucson, AZ 85704
Phone: (520) 647-6369

ĐÍNH CHÍNH

Ban Tổ Chức Chương trình Uống Nước Nhớ Nguồn xin đính chính. Chúng tôi đã ghi sai tên của vị ân nhân mua đấu giá tấm tranh với giá \$6,500 khi đăng báo Việt Lifestyles tháng vừa qua là chủ nhân của AZ Salon Builder, chứ không phải chủ nhân của Phở 602. Chúng tôi xin đính chính và xin thành thật cáo lỗi cùng chủ nhân của cả hai cơ sở business Phở 602 và AZ Salon Builder.

~ Hội Cựu Quân Cán Chính VNCH/AZ và Đoàn Thanh Niên Lạc Hồng AZ.

CẦN NGƯỜI ĐẠI DIỆN & CỘNG TÁC VIÊN:

Với kế hoạch phát triển Việt Lifestyles trong thời gian tới, chúng tôi đang cần tuyển chọn thêm người đại diện ở một số vùng trên nước Mỹ. Nếu bạn thuộc típ người hoạt bát, giỏi về giao tế, và thích báo chí, xin gửi resume về: info@vietlifestyles.com hoặc liên lạc với chúng tôi qua số phone: 480-213-5987.

Ngoài ra, nếu bạn thích về viết lách, Ban Biên Tập chúng tôi cũng đang cần những cộng tác viên chuyên viết về các đề tài sau đây: khoa học kỹ thuật, mái ấm gia đình, nuôi dạy con cái... Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Ban Biên Tập qua email: info@vietlifestyles.com hoặc số phone: 480-213-5987.

Cách Trả Bill Quảng Cáo Báo Việt Lifestyles Online

- Rất dễ dàng, tiện lợi, quý thân chủ sẽ nhận được receipt ngay lập tức
- Chỉ cần vào trang nhà: www.vietlifestyles.com
- Bấm vào nút: **Pay Your Bill** (Trên Menu Bar ở cuối trang)
- Sau đó điền vào Invoice: (Ví dụ: Rao Vat Tho Nail – Tên của thân chủ)
- Bấm vào số tiền: Ví dụ \$30.00
- Sau đó bấm nút: **Pay Now**
- Màn hình sẽ hiện lên: **Pay by Pay Pal** hoặc **Don't Have Pay Pal Account**
- Nếu thân chủ không có Pay Pal và muốn dùng thẻ Credit Card, chỉ cần chọn: **Don't Have Pay Pal Account.**
- Sẽ có 1 window khác mở ra để quý vị điền vào thông tin cá nhân và thẻ Credit Card, số phone và địa chỉ (link to thẻ Credit Card) và email.
- Xong xuôi, kiểm chứng lại lần chót cho đúng, trước khi bấm nút **"Submit"**
- Ngay lập tức, thân chủ và Tòa soạn sẽ nhận được Receipt quý vị đã thanh toán bill.

Việt Lifestyles xin chân thành tri ân sự tín nhiệm của quý thân chủ Quảng Cáo gần xa, đặc biệt là các cơ sở tiệm Nails trong thời gian gần đây. Mọi thắc mắc, xin quý vị liên lạc Tòa Soạn: **480-213-5987**

Địa chỉ tòa soạn:
VIET LIFESTYLE MAGAZINE
PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070

ĐẶT MUA BÁO

Mua một năm đầu
\$60/12 kỳ báo
\$4.99/1 kỳ báo

bao gồm cước phí shipping

info@VietLifestyles.com

Xin vui lòng gửi chi phiếu về địa chỉ:
Check Payment: Viet Lifestyles Magazine
ARIZONA

PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070-3413

Chủ Đề Báo Tháng Hai: Yêu

• Hạn chót gửi bài ngày 5 tháng 2 năm 2017.

Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho những kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gửi trước ngày trước ngày deadline. Bài gửi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gửi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này." Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết), sử dụng font size 12, dưới dạng Unicode. Để gửi bài viết, xin email về địa chỉ: info@vietlifestyles.com

VIET LIFESTYLES
NOW GO MOBILE





VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG TAI NẠN

ROBERT GEHRKE

301 E BETHANY HOME RD, SUITE #A222 PHOENIX, AZ 85012

602-230-9001



QUANG DINH
602-672-8712



JOHN DINH
480-862-4648



ROBERT GEHRKE
ATTORNEY AT LAW
Fax: 602-277-4705
Email: gehrkelaw@cox.net



HIEN LE
480-388-1515



DAVID TA
602-380-9304

Luật sư Robert T. Geherke với trên 30 năm kinh nghiệm về tai nạn xe cộ.
Cùng các nhân viên người Việt hoạt bát, giàu kinh nghiệm, tận tâm và uy tín.
Sẽ hoàn tất hồ sơ nhanh chóng.
Nếu Quý Vị ở xa, hoặc không có thời gian, nhân viên chúng tôi sẽ đến làm hồ sơ
tại tư gia hoặc cơ sở thương mại của Quý Vị trên toàn tiểu bang Arizona.

ĐẶT QUYỀN LỢI CỦA THÂN CHỦ LÀ TRÊN HẾT

Văn phòng chúng tôi còn đảm trách:

- * Tai Nạn Trượt Té (Slip & Fall)
 - * Tai nạn chó cắn (dog attack)
 - * Lấy phúc trình của cảnh sát
 - * Giới thiệu đến Bác sĩ chuyên khoa, có dịch vụ đưa rước nếu cần
 - * Kéo xe - Mướn xe - Sửa xe
 - * Liên lạc bảo hiểm - Bồi thường thiệt hại lương bổng
 - * Mọi tham khảo đều miễn phí
 - * Chỉ nhận thù lao sau khi nhận được bồi thường thoả đáng
- Tuỳ trường hợp Luật sư phí chỉ 25%

Xin chân thành cảm ơn và mong được phục vụ Quý vị!

Hi-TECH

DENTISTRY

Nha Sĩ Allan T. Nguyen

480-962-1550



Nha Khoa Tổng Quát - Thẩm Mỹ - Trẻ Em

- Khám răng, trám răng, nhổ răng, bọc răng, tẩy trắng răng, làm răng giả đủ loại.
- Có chương trình trả góp không tiền lãi với Care Credit.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm **PPO & AHCCCS**.

(APIPA, United Health Care, Phoenix Health Plan, Mercy Care, Care First, Maricopa, etc...)



Exam, XRay &
Regular Cleaning

\$49.00

*SOME RESTRICTION APPLY

*DÀNH CHO BỆNH NHÂN KHÔNG BẢO HIỂM & KHÔNG BỊ BỆNH NẤU RĂNG

20% OFF

Quý vỵ cao niên, học sinh &
Không có bảo hiểm

Giờ làm việc:

Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm & Thứ Sáu: 9am - 6pm
Thứ Bảy & Chủ Nhật: 9am - 3pm (by appointment)

Văn phòng đóng cửa **Thứ Ba**

66 S. Dobson Road #144 Mesa, AZ 85202

(Trong khu chợ MEKONG PLAZA)

Khoẻ miệng của những nụ cười duyên dáng



TIẾNG NƯỚC TÔI
TNT
AZ RADIO



Nghe TNT Radio Miễn Phí
www.tntmedia-arizona.com

Phát Thanh Bằng Việt Ngữ

24/24

CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ | ĐA DẠNG & GIÀU BẢN SẮC | TIN TỨC | SỰ KIỆN | THÔNG BÁO

QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ - GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG TẠI ARIZONA 10 NĂM QUA. TIẾNG NÓI CỦA NHỮNG NGƯỜI VIỆT YÊU CHUỘNG TỰ DO

Nghe Đài TNT AZ Radio 24/24 bất cứ nơi đâu qua các phương tiện như Computer, iPad, iPhone và Android phone, rất tiện lợi dễ dàng, chỉ cần bấm vào nút **LISTEN LIVE** trên trang nhà: www.tntmedia-arizona.com

Chương trình Phát Thanh 24 Giờ mỗi ngày, liên tục trong suốt 10 năm qua. Tiếp vận chương trình từ Tổng Đài TNT, Đài RFA, Đài Á Châu Tự Do... Riêng tại Arizona, giờ phát thanh địa phương như sau:

WEDNESDAY 7:00PM - 8:30PM: Tuyển Lựa Tài Năng Tiếng Hát Nước Tôi

FRIDAY:

5:00PM - 5:30PM: Thông Báo & Sinh Hoạt Như Lai Thiên Tự

5:30PM - 6:00PM: Đồng Ý với DYS Mai Tiên

6:00PM - 6:30PM: Tin Tức Chọn Lọc

6:30PM - 7:00PM: Nếp Sống Mới Hội Thánh Tin Lành

WEDNESDAY:

6:00PM - 6:30PM: Tin tức chọn lọc

6:30PM - 7:00PM: Pháp luật và đời sống với Luật sư Phạm Viết Ảnh

7:00PM - 7:30PM: Talk show với Công ty US Nutrilab

7:30PM - 8:00PM: Đề tài mới mỗi tuần

2013A West Bethany Home Road Phoenix, AZ. 85015

Email: Info@tntarizona.com | Mở cửa 7 ngày trong tuần, 10:00AM - 6:00PM

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN TIẾP THỊ VÀ XƯỞNG NGÔN VIÊN CHO MỘT SỐ CHƯƠNG TRÌNH MỚI. XIN LIÊN LẠC TNT AZ RADIO ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT: **602-335-8888**



ABC
Phone Card
Cầu Nối Của Tình Thương

Hạnh Trần

OFFICE

602-774-2099

CELL

602-710-4751

Chuyên Cung Cấp

Prepaid Phone Card
Prepaid Internet Phone
V247, Lunex, v.v...

*Nhận Chuyển Tiền, Sửa
và hàng hoá về Việt Nam*

2013A W. Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
(ĐÀI PHÁT THANH TIẾNG NƯỚC TÔI ARIZONA)



International Market

CÓ CÁC LOẠI THỰC PHẨM VIỆT NAM - ẤN ĐỘ - PHI LUẬT TÂN - LÀO



NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CHO NGƯỜI VIỆT TẠI VÙNG PHOENIX
SẮP SỬA KHAI TRƯƠNG QUẦY FOOD TO GO VỚI CÁC MÓN PHỞ, BÚN BÒ HUẾ, CHẢ GIÒ, GỎI CUỐN...

ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG:

- Thịt, Cá, Rau tươi
- Đầy đủ các loại gia dụng
- Đủ các mặt hàng tươi và khô
- SEAFOOD: Tôm, Cá, Cua tươi
- Phẩm chất, Tươi tốt!

(602) 841-3500

3557 W. Dunlap Ave, Phoenix AZ 85051
 (Góc đường 35 Ave/Dunlap Ave)

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ hai đến thứ bảy: 09:00 am – 08:30 pm
 Chủ nhật: 09:00 am – 08:00 pm

SALE

RAU CẢI TRÁI CÂY, THỊT CÁ VỀ TIỆM
 MỖI TUẦN 2 LẦN VÀO THỨ BA VÀ THỨ SÁU
 ĐỂ HÀNG LUÔN TƯƠI TỐT PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH.

GIẢM GIÁ
10%

designed by: www.NPDAdesigns.com 404-955-836

**NHÀ
THUỐC**

Fatima **PHARMACY**

66 S DOBSON RD #104 MESA, AZ 85202
(Trong thương xá Mekong)

480-664-7101



GIỜ LÀM VIỆC

Thứ Hai đến thứ Sáu:

9:00AM – 6:00 PM

Thứ Bảy:

9:00 AM – 3:00PM

Chủ Nhật làm việc
theo hẹn

*Nhận hầu hết Medicare, AHCCCS,
và các loại bảo hiểm khác*

- Bán các loại thuốc theo toa Bác Sĩ
- Bán các loại vitamins và thuốc thông thường
- Nhận bào chế thuốc, kem trị đau nhức, và các bệnh về da theo toa
- Phục vụ tận tâm và nhanh chóng
- Dược Sĩ người Việt, trên 10 năm kinh nghiệm



ĐẶC BIỆT:

**PHỤC VỤ MIỄN PHÍ
THEO YÊU CẦU
CỦA QUÍ KHÁCH!!!**

- **GIAO THUỐC TẬN NHÀ**
- **THỬ ĐƯỜNG**
- **ĐO HUYẾT ÁP**





Tổng thống Barack Obama (Photo: Getty)

DI SẢN OBAMA

VỀ CHIẾN LƯỢC TOÀN CẦU
VÀ CHÍNH CHIẾN

ĐẠI-DƯƠNG

Tổng thống Barack Obama cho biết nếu có thể tranh cử lần thứ ba, chắc chắn sẽ thắng đã bộc lộ bản chất hiếu thắng làm che khuất lý trí.

Di sản quân sự 8 năm (2008-2016) có những gì mà khiến người Mỹ vẫn cần Obama lãnh đạo sau cuộc đua gay gắt và hồi hộp vào Tòa Bạch Ốc 2016?

Ở cương vị Siêu cường duy nhất nên mọi đường lối, chính sách, hành động của Hoa Kỳ đều có ảnh hưởng đến tình hình thế giới hiện tại cũng như tương lai.

Tờ The Economist nhận xét về thời gian cầm quyền của Obama: "Một trật tự toàn cầu thiếu lãnh đạo và bất định".

Obama hành xử như một nhà truyền giáo thay vì với vai trò Tổng tư lệnh siêu cường thế giới do thiếu hiểu biết về Đế nhị Thế chiến và Chiến tranh Lạnh.

Tổng thống Richard Nixon tìm cách tách Trung Cộng ra khỏi Liên Xô tạo điều kiện cho Hoa Kỳ thắng cuộc Chiến tranh Lạnh (1947-1991) mà không tốn viên đạn nào.

Trong thế kỷ thứ 21, Trung Cộng với tiềm năng kinh tế, chế tạo phương tiện chiến tranh và tham vọng bành trướng bá quyền toàn cầu mới là kẻ thù chính của Hoa Kỳ.

Trung Cộng, Việt Nam, Bắc Triều Tiên, và Cuba cùng ôm tham vọng thay thế vai trò của Đế tam Quốc tế trên con đường thống trị thế giới, coi loài người như công cụ của Đảng Cộng sản.

Nước Nga của Tổng thống Vladimir Putin chỉ muốn được tôn trọng như một

cường quốc nguyên tử (Nga có 8,500 đầu đạn nguyên tử so với 7,500 của Mỹ) và khôi phục chiếc sân sau truyền thống.

Obama đã đẩy Putin vào thế đối đầu buộc phải liên minh với Trung Cộng về kinh tế, quân sự, ngoại giao dù không ưa tham vọng vô bờ của Chủ tịch Tập Cận Bình.

Nhưng, suốt 4 năm cầm quyền của Obama chỉ thấy địch thủ ép Hoa Kỳ lùi bước từ Châu Âu sang Trung Đông tới Biển Nam Trung Hoa. Các lực lượng độc tài lớn mạnh khắp thế giới làm cho các nền dân chủ truyền thống của Tây Phương cũng phải lung lay dữ dội.

Khi nhận Giải thưởng Nobel Hòa bình năm 2009, Tổng thống Obama cam kết đem lại hòa bình cho Trung Đông mà chỉ

không hòa bình, không đàm phán với Israel”, nhưng họ thấy chẳng lợi lộc gì khi gây chiến với người láng giềng khác tín ngưỡng, nhỏ mà rất mạnh.

Obama kêu gào dân chủ, nhưng cố tình vùi dập Israel, một chế độ dân chủ duy nhất trong Thế giới Á Rập và đồng minh chí cốt của Hoa Kỳ kể từ năm 1949. Hoa Kỳ cố tình không phủ quyết Nghị quyết của Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc lên



Putin và Thủ tướng Shinzo Abe đã thỏa thuận để Nhật Bản hợp tác khai thác các đảo Nam Kuril do Nga kiểm soát mà còn hợp tác khai thác vùng Tây Bá Lợi Á để ngăn cản tham vọng bành trướng của Bắc Kinh, nhưng chưa bàn chuyện trao trả những hòn đảo nhỏ đó (Tokyo gọi là Lãnh thổ Phía Bắc của Nhật Bản).

Khi Tổng thống Obama nhậm chức năm 2009 đã nhắn nhủ các địch thủ của Hoa Kỳ: “Nếu quý vị muốn xòe bàn tay thì chúng tôi sẽ vươn tay nắm lấy”.

thấy chiến tranh lan rộng như đám cháy rừng gặp cơn gió lớn.

Mối thù truyền kiếp Sunni-Shia được các chính phủ thế tục độc tài, dù thuộc giáo phái nào, đã kiểm chế gắt gao các nhóm cực đoan nên giữ được sự ổn định.

Tranh chấp Israel và Liên đoàn Á Rập (Arab League) lắng dịu khi Ai Cập và Jordan ký Hiệp ước Hòa bình với Israel tuần tự vào năm 1979 và 1994. Mặc dù, nhiều nước Á Rập “không công nhận,

án Israel đã lập các khu định cư tại Tây Ngạn và Đông Jerusalem.

Obama đã phá vỡ thế cân bằng chiến lược trong Thế giới Á Rập (gồm Trung Đông và Bắc Phi) khi cùng Ngoại trưởng Hillary Clinton cổ vũ cho phong trào bất tuân dân sự.

Mùa Xuân Á Rập năm 2011 đã lật đổ 4 tổng thống và 7 thủ tướng độc tài thân Tây Phương tạo điều kiện cho Chủ nghĩa Hồi giáo (gồm các nhóm, nhánh Đạo Hồi

cực đoan như Al-Qaeda, ISIS, Hezbollah, Hamas) bước ra khỏi bóng tối nên Thế giới Ả Rập biến thành lò lửa chiến tranh.

Cựu Chủ tịch Ban Tham mưu Hỗn hợp, Đô đốc Michael Mullen mô tả chiến tranh Syria là “Rwanda của Obama” (cuộc chiến tranh diệt chủng tại Rwanda năm 1994).

Trùm khủng bố quốc tế Osama bin-Laden là biểu tượng chống văn hóa Tây Phương được dòng Sunni tôn thờ bị Obama sát hại lúc trú ẩn ở Abbottabad của Pakistan đã hun đúc tinh thần phục thù.

Tổng thống Obama hoan hỉ tuyên bố: “bin-Laden đã chết và Al-Qaeda đang trên đường tháo chạy”.

Cựu Giám đốc CIA, cựu Bộ trưởng Quốc phòng Leon Panetta có tham dự vụ truy sát bin-Laden nhận xét: “sự kiện hấp dẫn này chỉ thổi địa ngục này tới cỏi trần gian”.

Sự thực, vài năm trước các cơ quan tình báo và truyền thông đã loan tin hầu hết nhóm lãnh đạo của al-Qaeda trú ẩn ở A Phú Hãn đã di chuyển về Trung Đông lập ra Tổ chức Al-Qaeda trên Bán đảo Ả Rập (Al-Qaeda in the Arabian Peninsula, AQAP) để thực hiện cuộc cách mạng Hồi giáo. Chẳng phải Obama quá thiển cận sao?

Nhiệm kỳ thứ hai, Obama tiếp: “Một thập niên chiến tranh bây giờ đang chấm dứt”.

Thực tế, Obama đã ném bom 7 quốc gia trong năm 2016, phần lớn sử dụng phi cơ không người lái, so với 3 thời W. Bush. Obama tham gia chiến tranh tại Syria, Libya, Iraq tạo ra những hậu quả khó lường cho Hoa Kỳ.

Obama tuyên bố xoay trục sang Châu Á-TBD mà không ngăn được Trung Cộng cưỡng đoạt Bãi cạn Scarborough của đồng minh Phi Luật Tân năm 2012; đưa

Giàn khoan vào Khu vực Đặc quyền Kinh tế của đối tác Việt Nam năm 2014; xây 4 đảo nhân tạo như pháo đài quân sự ở Trường Sa; lôi kéo đồng minh, đối tác của Mỹ về phía Bắc Kinh.

Chinh chiến cần những tướng lãnh tài ba để chiến thắng, nhưng, Obama làm ngược lại.

Cựu Bộ trưởng Quốc Phòng Robert Gates và Leon Panetta cho biết Obama đã không tôn trọng các lãnh đạo quân sự, ít khi họp mặt với họ. Trong cuộc điều trần về an ninh trước Quốc hội, tất cả 4 tướng lãnh cao cấp nhất đều nói: “chưa bao giờ được hội họp với Obama”.

Giám đốc Cơ quan Tình báo Quốc phòng, Trung tướng Michael Flynn cảnh báo nguy cơ của ISIS năm 2012 bị Tổng thống Obama cách chức.

Cuộc chiến A Phú Hãn được Obama coi như “chính đáng”, nhưng đã cách chức Trung tướng Stanley McChrystal và Đại tướng David Petraeus, hai chiến lược gia lỗi lạc rất cần cho chiến trường du kích xen lẫn khủng bố tại A Phú Hãn..

Petraeus và McChrystal đã làm thay đổi cục diện thuận lợi cho Mỹ tại chiến trường Iraq khi Tổng thống George W. Bush tăng 30,000 quân thần tốc. Kết quả, lực lượng Al-Qaeda chỉ còn 700 tay súng và Chính phủ Liên hiệp Sunni-Kurd-Shia của Iraq đã thành hình.

Tuy nhiên, Obama chần chừ tăng quân và 30,000 binh sĩ Mỹ thiện chiến chỉ làm nhiệm vụ bình định nông thôn trái với kế hoạch đánh gãy xương sống của lực lượng Taliban do các tướng lãnh hoạch định. McChrystal và Petraeus lần lượt bị cách chức.

Đài Tiếng nói Hoa Kỳ loan tin: “Tổng Thanh tra Chương trình Tái thiết A Phú Hãn cho biết 8 tháng qua hơn 5,500 lính A Phú Hãn thiệt mạng và 10,000 bị thương so với 18,000 tay súng Taliban

chết và 12,000 bị thương (theo số liệu của Quân đội A Phú Hãn). Hơn nửa triệu người tản cư và 1 triệu tị nạn”.

Tình hình A Phú Hãn bi đát hơn khi W. Bush mãn nhiệm và Obama phải lưu lại A Phú Hãn 10,000 lính Mỹ. Liệu có thể chống đỡ được với Taliban khi Nga và Iran đang ủng hộ lực lượng này đuổi Mỹ khỏi A Phú Hãn?

Nga, Iran, Thổ Nhĩ Kỳ, Syria quyết định số phận của Tổng thống Bashar al-Assad chứ không phải Mỹ. Tình hình trong Thế giới Ả Rập và Israel ngày thêm căng thẳng và khó lường. Đụng độ giữa hai dòng Shia và Sunni khó chặn đứng với một tương lai mờ mịt.

Các quốc gia Châu Âu dù lớn hay nhỏ, đặc biệt các nước giáp giới với Nga ra sức vũ trang đến tận răng mà vẫn phập phồng lo sợ hành động quyết đoán bất ngờ của Putin.

Leon Panetta tự hỏi: “Liệu Mỹ có giữ được lời hứa hay không?”

Tổng thống Obama chỉ muốn có một di sản làm hoãn động độ quân sự, nhưng chính sách này sẽ tạo điều kiện cho các địch thủ lớn mạnh gây ra một mối đe dọa nghiêm trọng tới an ninh toàn cầu và số phận của Hợp chủng Quốc Hoa Kỳ.

Tài liệu tham khảo:

- *A core part of the American dream has changed, and it helps explain why Trump won* (Business Insider).
- *Spree of Obama actions revives GOP concerns over 'midnight' regs, agenda* (Fox News).
- *Officials Count Around 30,000 War Dead in Afghanistan This Year* (VOA).
- *A reflection on Barack Obama's presidency* (Economist).
- *Perspectives on the president of a nation at war* (TWP).
- *Obama Hits The Trail For Hillary Clinton — And To Cement His Legacy For Generations* (The Huffington Post).
- *Obama faces sharp repudiation and a legacy nightmare* (CNN).
- *Yes, he tried: what will Barack Obama's legacy be?* (Guardian).



AFFORDABLE CARE ACT (ACA)

BẢO HIỂM INSURANCE

Xe cộ, Nhà cửa, Sức khỏe, Nhân thọ,
Cơ sở Thương mại

- ✓ **Bảo hiểm sức khỏe** cá nhân hoặc trong công ty của quý vị đang tăng giá?
- ✓ **Xin gọi ngay** cho chúng tôi để tìm hiểu và so sánh giá của các **Công ty Bảo hiểm**
- ✓ **Chương trình đăng ký** bảo hiểm sức khỏe cá nhân hoặc **OBAMACARE** sẽ hết hạn ngày 31 tháng 1, 2017

aetna



HealthNet



Cigna



BlueCross
BlueShield
of Arizona



Health Insurance Marketplace

THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

KHAI THUẾ - TAX SERVICES

Cá nhân, Thương mại, Tổ hợp, Công ty

- ✓ **Cố vấn tài chính**
- ✓ **Tổng kết định kỳ - Quarterly Report**
- ✓ **Đảm nhận sổ sách - Bookkeeping**
- ✓ **Thành lập công ty (LLC, Partnership, Corporation)**

Chúng tôi có nhân viên tốt nghiệp cử nhân kế toán cao học quản trị kinh doanh tài chính thuế vụ.



Office: 480.917.7711

Mobile: 602.540.0074

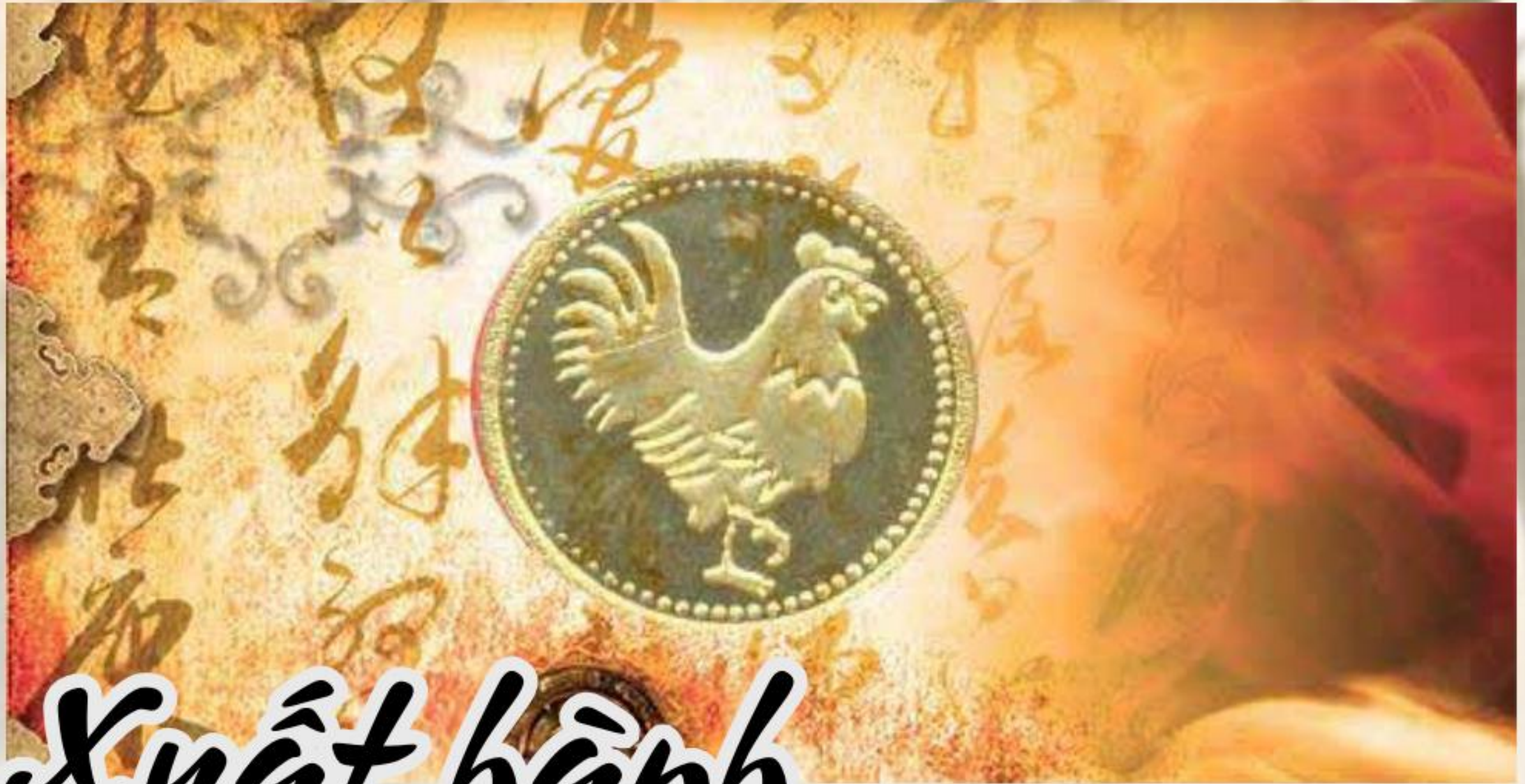
etax@cox.net

Mon - Fri: 9AM - 6PM

Sat: 9AM - 4PM

Sunday: Closed

2055 N. Dobson Rd, Suite 3 Chandler, AZ 85224 (Trong khu chợ Lee Lee)



Xuất hành Năm mới Đinh Dậu

Quảng Đức

Ngày Mồng 1 Tết đầu năm mới Đinh Dậu nhằm vào Thứ bảy 28 tháng 1 năm 2017. Ngày này Ất Mão thuộc tháng giêng Nhâm Dần. Ất với Mão đều hành Mộc. Kinh nghiệm xưa nay cho biết hễ Can Chi của ngày đầu năm đồng hành thì trong năm sẽ gặp lắm điều *lành* nhiều hơn điều *dữ*. Lại còn, Ất Mão cũng là ngày Thiên Địa Hợp tức trời với đất thông nhau. Đất trời cảm thông, hòa hợp, thông được với nhau thì chắc hẳn năm Đinh Dậu sẽ là năm Tốt.

Thế nhưng, nếu tính theo Nạp Âm thì ngày đầu năm Ất Mão có Âm là Thủy. Đinh Dậu có Âm là Hỏa. Rõ ràng Ngày Thủy khắc chế Năm Hỏa, con khắc cha, không khí gia đình nặng nề, khó thở thì sao gọi là tốt được? Vậy phải thế nào cho Thủy và Hỏa mới được Tương giao để

năm mới Đinh Dậu trở nên an bình, mọi gia đình sẽ được yên vui, kinh doanh, làm ăn buôn bán mới được thành công phát đạt?

Tài liệu xưa viết Ất Mão là ngày Tuyệt Lương. Năm nào ngày đầu năm mà Tuyệt Lương thì nhớ trong năm nên Hòa chứ không nên Chiến. Kẻ nào gây chiến trước thì sẽ bị thiệt hại hết sức nặng nề. Biết chọn Hòa thì Thủy Hỏa Tương giao, mà chọn Chiến thì Thủy Hỏa sẽ Tương Khắc tức thời.

Tập Hải Thượng Y Tông Tâm Lĩnh, chương Chủ Vận cho biết các năm Đinh Dậu thì Mộc Vận quá bất cập nên Kim thừa kế lấn át. Cây cối sẽ héo hắt ú rû, mất mùa và Hỏa sẽ đến phục thu nên nắng nóng sẽ rất dữ dội. Thời tiết khắc nghiệt, lòng người ly biệt như cùng trong gia đình con cái khắc cha khắc mẹ, nếu không chịu hòa hoãn mà cố gây hấn, chiến tranh thì gia đình sẽ tan nát,

họa sẽ vô cùng lớn.

Kinh Pháp Cú tại trang 11, Hòa thượng Thích Minh Châu dịch là:

Ý dẫn đầu các pháp,
Ý làm chủ ý tạo.
Nếu với ý vô nhiễm
Nói lên hay hành động,
Khổ não bước theo sau

Rõ ràng Tâm, Ý mà ác, bất thiện thì lời nói hay hành động cũng đều bất thiện và con người sẽ bị khổ đau tức thì.

Hòa hay chiến? Năm nay, kẻ nào có ý gây chiến thì sẽ bị đau khổ và phải nhận hậu quả tai hại vô cùng lớn.

Biết thế, nên ngay ngày đầu năm Mồng 1 Tết xuất hành thì tâm lẫn ý chỉ nên cầu an lành, chỉ mong làm ăn buôn bán kinh doanh thuận lợi và nhất định tránh tranh chấp đôi co, cạnh tranh hơn thiệt. Vậy thì:

1. Năm nay sẽ có 3 phương Tốt để chọn xuất hành vào sáng Mồng 1 Tết là Bắc, Nam và Đông Nam.

a). **Xuất hành hướng Bắc** mong cầu **Hỷ Sự**, gia đạo an khang và thịnh vượng sẽ được như ý nhờ gặp Thiên Hỷ, Thái Âm, Tuế Đức. Những vị nào độc thân muốn xuất hành đầu năm cầu mong gặp được ý trung nhân cũng có thể chọn xuất hành hướng này.

b). **Xuất hành hướng chính Nam** để cầu được **Lộc** thì gặp đúng Tuế Lộc đang tọa phương này. Hai sao Hồng Đào cũng tại đây. Những vị nào còn độc thân, muốn cầu gặp được người tình giàu sang phú quý, nhớ ngày Mồng 1 Tết cứ nhắm hướng Nam mà xuất hành.

c). **Xuất hành hướng Đông Nam** cầu **Tài** thì chọn phương Đông Nam. Phương này Thần Tài đang ngụ.

Cần lưu ý, cạnh Thần Tài còn có Thiên Trù, Long Đức và Tuế Sát nên Tài chỉ ưu tiên ban phát cho những người có Đức, tâm thiện. Những kẻ Ý thâm, Tâm độc thì coi chừng dù cho cầu được Tài thì Tài vẫn không thể tụ. Người ác tâm sẽ bị Đà La, Phá Toái với Bệnh Phù tước lại đành phải trắng tay.

Khoa Tử Vi cho rằng Phương Đông Nam đang bị Tuần Không án ngữ. Xưa nay, những phương nào bị án ngữ bởi Tuần Không thường đầu Năm nên tránh xuất hành. Riêng Năm Đinh Dậu Nhất Bạch nhập Trung cung sẽ cùng với Cửu Tử Niên Tinh tạo thành *Thiên Tâm Thập Đạo Số* để Khí phương này được Thông cho nên Tuần Không sẽ không còn uy lực.

2. Đặc biệt, năm nay còn có 2 hướng xuất hành tốt, nhưng chỉ dành cho các quan chức đương quyền là Đông Bắc và Chính Tây.

a). **Hướng Đông Bắc**

Hướng này đang bị Triệt, chẳng khác chi cửa khóa, cấm vào. Bên ngoài vào thì cấm, nhưng bên trong nội các, Bác Sĩ đang cầm Quốc Ấn được tam hợp với Thái Tuế. Rõ ràng trong tay người hầu cận Vua có sẵn Lệnh Phù thì lại có khả năng ban phát ân sủng cho các quan đương quyền. Rút kinh nghiệm từ kết quả của cuộc bầu cử Tổng Thống Hoa Kỳ thứ Ba ngày 8 tháng 11 năm 2016 vừa qua, Trump chỉ có Tấu Thư với Long Phượng vậy mà thắng là nhờ được Tam hợp với Thái Tuế. Nhớ Long Phượng và Tuế Nguyệt Đức thì ân sủng chỉ dành cho các quan có đủ Tài và Đức mà thôi

Những nhà kinh doanh, đầu tư lớn, làm ăn đàng hoàng, có lương tâm, mấy năm rồi gặp khó khăn vì bị cạnh tranh ráo riết thì năm nay có thể mạnh dạn chọn xuất hành hướng này sẽ được gặp Tuế Nguyệt Đức không gì không lợi.

b). **Hướng Chính Tây**

Năm nay Tuế Hình – Thiên Khốc và Đại Sát lẽ ra sẽ gây tai họa lớn cho phương này. Nhưng cho dù hung hãn mấy mà cạnh Thái Tuế thì cũng đành phải xếp gươm lại để làm mặt tôi hiền. Thái Tuế năm nay đang ảnh hưởng bởi Thiên Tâm Thập Đạo Số nên lòng hơn hờ, thanh thoi, tạm ngưng sát phạt chỉ thích ban phát ân huệ và giảm hình. Vậy nên những vị nào muốn cầu Quan, sáng ngày Mồng 1 Tết đầu năm có thể nhắm hướng chính Tây mà xuất hành.

3. Hướng Tây Bắc trung bình.

Hướng Tây Bắc xuất hành vô hại nhờ Nhị Hắc đã được hóa giải bởi Bát Bạch sao đương Vận. Vị nào đầu năm không thể chọn các hướng Tốt mà nhất định phải xuất hành hướng Tây Bắc thì an tâm, hướng này năm nay vô hại.

4. Hướng Tây Nam và chính Đông Xấu, xuất hành bất lợi.

Đầu năm chọn hướng xuất hành thì nên tránh 2 hướng này.

Tuy nhiên, Tấu Thư cùng với Niên Đức đến phương Tây Nam thì ít ra cũng phải ban ân huệ cho một ai đó chứ. Thất Xích với Nhất Bạch Niên Tinh mà gặp được Tứ lục có phải thành quả Tam Ban 1-4-7 hết sức kỳ diệu, khả năng thông được khí để có thể đem đến nhiều điều lành. Vậy chỉ những người có phi cung là Tốn hay những nhà có hướng hay cửa là Đông Nam thì năm nay có thể chọn Tây Nam xuất hành hy vọng gặp nhiều điều kỳ diệu xảy ra.

Hướng chính Đông thì phải nhớ tránh, không nên chọn xuất hành đầu năm.

Giờ Tốt xuất hành là:

Giờ Tý Giao thừa đến 1 giờ sáng.

Giờ Dần, Mão từ 3 đến 7 giờ sáng.

Giờ Ngọ, Mùi từ 11 giờ trưa đến 3 giờ chiều.

Giờ Dậu từ 5 giờ chiều đến 7 giờ tối.

Kính chúc tất cả An Khang và Thịnh Vượng.

1901 W. WARNER RD, CHANDLER AZ 85224

sun valley
eye care

Myopia Control Clinic

Hãy giúp **THỊ GIÁC** của con bạn
Tránh bị **CẬN THỊ** nặng hơn

CHANTELLE M. CLARIZIO, OD
LOU H. PHAM, OD

At SunValley Eye Care

KHÔNG CẦN

Đeo kính
Đeo contact lenses
Phẫu thuật

Các ống kính định hình lại giống
như niềng đôi mắt

Nhiều sự lựa chọn hiện đại và an toàn
để kiểm soát độ cận thị như
orthokeratology, multifocal lenses, atropine



MYOPIC EYE



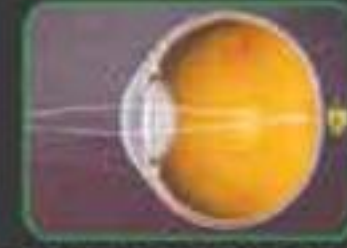
LENS ON EYE



LENS RESHAPING
CORNEA



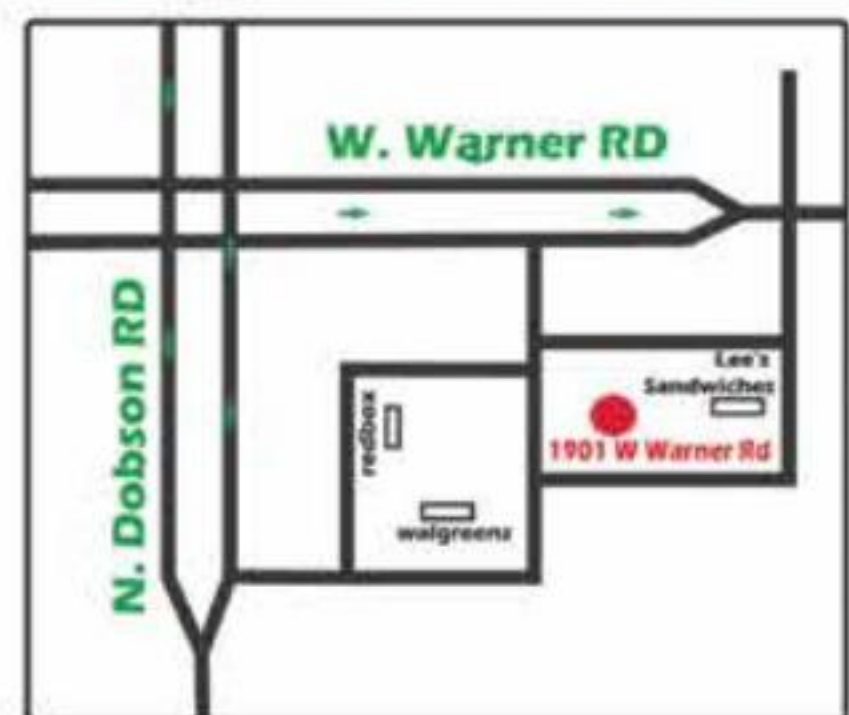
LENS REMOVED



CORRECTED VISION

Hãy đưa con em của quý vị đến với chúng tôi
để được khám miễn phí với phương cách trị liệu mới
an toàn sử dụng Paragon Corneal Refractive Therapy

(480) 812 2010



Góc Đông Nam đường Dobson và đường Warner
(cạnh Lee Sandwiches)

WWW.SUNVALLEYEYECARE.COM



VỚI SỰ GÓP MẶT CỦA CÁC CA SĨ HÀNG ĐẦU TẠI ĐỊA PHƯƠNG VÀ NGOÀI TIỂU BANG
ÂM THANH VÀ ÁNH SÁNG DO CÁC CHUYÊN VIÊN PROFESSIONAL NGƯỜI MỸ ĐIỀU KHIỂN

**Linh Yêu và
Hòa Viên**

\$20 REGULAR - VIP \$30
NHÂN DỊP ĐẦU NĂM
KHÁCH MUA 3 VÉ
SẼ ĐƯỢC TẶNG 1 VÉ **FREE**

7:00 PM - 11:30 PM
SATURDAY FEB 18 - 2017
VAZCLUB 1306 W UNIVERSITY DR. MESA, AZ 85201
MUA VÉ LIÊN LẠC BTC (602) 930 - 8427 Email vietazclub@yahoo.com
Anh chị em Ca Sĩ và Nghệ Sĩ Tại Arizona - xin Liên lạc **BÍCH NGA (714) 889 - 0103** để nhận Vé mời VIP.
Vé có bán tại: Nhà Hàng Thuận Thành (Mesa)

**DẶC BIỆT:
BỐC THĂM
TRÚNG THƯỞNG**

VAZ CLUB

Artists:
Bích Nga
Trung Thành - California
Hoa Hậu Từ Thiện Xuân Rosen
Jolie On - Texas
Katie
Bảo Trâm
MC Thái Minh Hoàng
Minh Thuận
Quốc Thịnh
Mạnh Tiến
Diệu Linh
Minh Khánh
Ngọc Trâm
Ngọc Phụng
Dương Ngọc Phụng

Vivi Fashion

CD, DVD nhạc & Phim, Giày dép, Áo đầm, Áo dài, Sườn xám, Mỹ phẩm NYX, Kem dưỡng da, Dầu gội đầu, Thuốc giảm cân, Thuốc mọc lông mi, Thuốc được thảo, Lịch sách tử vi v.v..



NYX
is here!



KEM DƯỠNG DA



Bảo vệ làn da tươi trẻ



GIÀY THỜI TRANG



KEM DƯỠNG DA



THUỐC MỌC LÔNG MI



SỮA BỘT ĐẸP DA



THUỐC GIẢM CÂN



THUỐC ĐAU NHỨC



ĐÔNG TRÙNG HẠ THẢO



FUCOIDAN PLUS

MỞ CỬA CÁC NGÀY LỄ



VÒNG LẮC BỤNG



CAO MỠ MD HEARBS



SỮA ONG CHỮA



DẦU GỘI ĐẦU & THUỐC MỌC TÓC

2025 N Dobson Rd. Chandler AZ 85224

Mở cửa 6 ngày: 10am - 8pm | Đóng cửa thứ 3

480 917 3886

vivifashion2006@yahoo.com

Trong khu chợ Lee Lee

CA NHẠC & DẠ VŨ MỪNG LỄ TÌNH NHÂN
VỚI SỰ GÓP MẶT CỦA CÁC CA SĨ ĐANG ĐƯỢC YÊU MẾN TẠI ARIZONA & BAN NHẠC ĐẠI DƯƠNG

**RÚT THĂM
TRÚNG THƯỞNG
\$500**
(PRIZES WILL BE SPONSORED BY CASINO AZ)

FREE ADMISSION
SATURDAY FEBRUARY 11, 2017
8:00PM - 12:00 (MIDNIGHT)



THU THUY



NGOC PHUONG



KIM YEN



QUOC TINH



THANH MY



Điều Khiển Chương Trình
MC TRUONG TIEN



BAN NHẠC ĐẠI DƯƠNG



NHẠC SĨ
TRUNG NGHĨA

Love Story

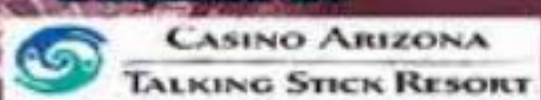
CASINO ARIZONA

524 N. 92ND ST., SCOTTSDALE, AZ-85256 (101 & MCKELLIP)

HAPPY VALENTINE'S DAY

ĐẶC BIỆT Nhân Lễ Tình Yêu Ban Tổ Chức sẽ tặng hoa hồng và bánh cho khách & Nhiều điều thú vị bất ngờ
TUNG BỪNG - NÁO NHIỆT - HẤP DẪN - MỐI LẠ với Chương Trình NHỊP CẦU TRI ÂM

ĐẠI DƯƠNG BAND NHẬN GIÚP VUI CHO : TIỆC CƯỚI-SINH NHẬT-HOP BAN-ĐẠ VŨ- GÂY QUÝ-HỘI ĐOÀN...
 CHO MƯƠN VÀ NHẬN LÂM ẨM THANH * LIÊN LẠC CƯỜNG TRẦN : (480) 329-8362



CASINO ARIZONA KÍNH MỜI QUÝ ĐỒNG HƯƠNG CÙNG THAM DỰ

NĂM DẬU ĐI TÌM DÁNG GÀ

Trong Văn Chương Và Điển Tích

Mường Giang



Gà Vảy Cá - Ảnh trên Net

Rồi một mùa xuân nữa sắp đi vào rừng núi và biển cả của Hạ Uy Di, khiến ta lại ngỡ mình như đang lạc vào một cõi hỗn xưa nào đó, cứ vô tình ẩn ức với thời gian.

Bình Thuận mùa Tết hoa rừng nhiều không kể xiết, tô điểm thêm nổi tĩnh mịch, buồn rầu của chốn quê, với ruộng mạ xanh, lúa vàng đồng và những khúc nhạc đồng quê, được trôi dạt từ lúc mặt trời còn ngái ngủ trong mây. Đó là tiếng Gà báo sáng, làm rộn rịp cả thôn xóm, luôn cả lũ bồ câu, chim sẻ cũng thi nhau gù vang trong tổ ở đầu hồi nhà.

Nhưng buồn nhất vẫn là tiếng gà gáy trưa vang lên, làm khuấy động cả bầu không khí lặng lẽ im lìm, khiến cho lá vàng cũng rơi vèo theo cơn gió nhẹ.

Trên đường làng hoàng hôn ngả bóng, tiếng trống thu không, trên cái chòi canh của huyện, cũng đã bắt đầu từng hồi gọi réo chiều sang. Trong vườn, gà mái đang cục cục gọi con về chuồng, khiến lũ gà con cuống quít tung tăng, nhiều lúc như quẩn vào chân mẹ.

Đó là những hình ảnh rất quen thuộc, chẳng những của đồng quê mà còn được nhắc nhớ nhiều nhất trong văn

chương bình dân VN. Nếu hơn một ngàn năm về trước, nhà thơ Lý Hạ (791-817), đời Đường, trong thi khúc "Quan Nhai Cổ", đã dùng tiếng trống gỏi vào thời gian, để gọi hồn xưa trong cõi mệnh mông gió vọng biển dâu, thì tiếng gà lại đi vào văn thơ, phần lớn được xem như là một biểu tượng rất thân thương, chỉ thời gian đến đi của dòng đời không bao giờ ngừng nghỉ. Tóm lại, tiếng gà cất lên trong không gian, tuy là vô tri vô thức nhưng đối với con người lại trở nên cái tâm cảnh thao thức, trần trọc, liên quan tới sự vui buồn, chìm nổi của phận người

Theo sử liệu, thì các dân tộc Hán, Ấn, Indus, Miến Điện, Phi Luật Tân, Nam Đảo... đã thuần hóa được Heo, Chó và Gà rất sớm. Tại Trung Nguyên, các con vật trên đã trở thành gia súc, vào thời kỳ Ngưỡng Thiểu, có niên đại từ năm 5000-3000 trước tây lịch. Nhưng có điều là hầu hết các Hán tự chỉ tên mười hai con vật trong âm lịch, điển hình như chữ Dậu chỉ năm con gà, lại có hình một đồ vật, dùng đựng các thứ tế lễ. Điều này khiến cho các nhà ngôn ngữ học thời nay thắc mắc, do nghĩa gốc của các con vật, trong Thập Nhị Chi đều tuyệt tích, khiến mọi người chẳng biết đâu mà tra cứu. Do trên, không muốn tiếp tục chấp nhận mười hai con vật tượng trưng trong âm lịch, vì họ cho là chẳng có ý nghĩa gì hết.

Nhưng chắc chắn là gà đã có mặt rất sớm bên cạnh con người. Hơn nữa, nó là sinh vật rất đặc biệt trong mười hai con giáp, vì có cánh biết bay. Theo sách "Thuyết Văn", thì năm gà tượng trưng cho hạnh phúc, thành đạt, ấm no. Năm 3341 trước TL, Hoàng Đế Phục Hy, một trong tam hoàng, ngũ đế thời huyền sử Trung Hoa, được xác nhận là vị vua đầu tiên, ra lệnh cho cả nước nuôi gà để cung cấp cho hoàng tộc, cung đình. Rồi thì các loại "Kê Kinh" ra đời, nói lên sự quan tâm của người xưa đối với con vật hiền

lành và lợi ích này. Nước Pháp lấy con gà trống làm biểu tượng quốc gia mình. Xem như vậy, gà đã thực sự đi sâu vào đời sống của con người, chẳng những về phương diện vật chất, mà còn trong lãnh vực tinh thần, từ bói toán, giải trí, y học... nhưng biểu tượng nhất, cũng vẫn là trong văn chương chữ nghĩa, điển cố, từ bác học cho tới bình dân, mà chúng ta đã gặp thường ngày.

1- GÀ, MỘT TRONG NHỮNG GIA SÚC THÂN THƯƠNG CỦA CON NGƯỜI:

Vào tháng 1-1989, các nhà động vật học thuộc Viện Khoa Học Smithsonian ở Hoa Kỳ, đã đào được một cái mỏ chim, cùng loại với một bộ xương hóa thạch của con vật, đã tìm thấy năm 1987 tại vùng Scymour, Nam Cực. Đây là một giống chim, coi như thủy tổ của bộ chim-gà, đã xuất hiện từ 40 triệu năm về trước.

Chim này thuộc Họ Phororhacides, có mỏ dài 0,60m, cao 3,2m, trông giống như con đà điểu hay gà nòi, không bay được dù có cánh nhưng chạy rất nhanh như các loại ngựa đua.

Theo các nhà khoa học, thì giống chim-gà này, có xuất xứ từ Nam Mỹ vì cách đây 100 năm, người ta cũng đã tìm thấy một hóa thạch tại đây. Nhưng có điều lạ, là chim này không bay được tại sao chúng có thể vượt biển, để tới định cư tại Nam Cực hay ngược lại? Cũng theo giải thích của các nhà khoa học, thì cách đây mấy trăm triệu năm về trước, các châu Mỹ, Á và Nam Cực dính liền với nhau, nên chim chóc, thú vật và các loài bò sát mới đi lại được.

Gà nhà nuôi để ăn thịt, trứng và xử dụng luôn lông trong công nghệ. Riêng phân gà dùng tạo điện năng, có giá trị ngang với vàng đen và mặt trời. Thời xưa Tần Thi Hoàng đã biết cách dùng lòng trắng trứng gà, trộn chung với một vài vật liệu xây cất, làm thành thứ hồ dẻo, có thể chịu đựng bền bỉ, để xây nên Vạn Lý Trường Thành, một kiến trúc vĩ đại còn hiện diện đến ngày nay. Tại Ai Cập, các vị vua chúa từ thế kỷ thứ XIV trước TL, cũng đã dùng lòng trắng trứng gà, làm hồ vữa xây Kim Tự Tháp. Ở Hy Lạp, 400 năm trước tây lịch, triết gia Aristote cũng đã viết sách dạy cách thức ấp trứng gà của

người Ai Cập. Nói chung, ai cũng thích ăn thịt gà, nên nuôi rất nhiều và vì vậy đã thành món ăn bình dân tại Âu Mỹ nhưng với các nước Á Châu, gà vẫn còn là món ăn mắc mỏ, người nghèo ít khi được thưởng thức.

Theo nhà nghiên cứu Gà, người Anh là Edmund Saul Dixon, trong cuốn sách xuất bản năm 1849, thì đại để Gà nhà Á Châu có 4 loại chính, gồm Gallus Gallus ở Ấn, Kampuchia, đảo Sumatra có trứng màu nâu. Gà Gallus Lafayetti, trứng màu lốm đốm, sống ở Tích Lan. Gà Gallus Sonnerati, trứng màu trắng, ở bán đảo Ấn Độ. Gà The Feather Shanker Birds có mình to, cánh rộng bay được, đẻ trứng màu nâu, sống tại Trung Hoa, Việt, Mên, Lào, Mã Lai. Tại Hoa Kỳ, tuy là một tân quốc gia nhưng lại là nước có nhiều giống gà nuôi đẹp và tốt nhất thế giới như White Rosks, Anconas, Austria White, New Hampshires, Shiver Spanger Hamburgs, Black and White Langshans, Columbians Wyandotter, White Crested Black Polish, Buff Cochins...

Gà có nhược điểm về thị giác, mà khoa học gọi là "quáng gà", cũng đã được giải thích trong Quốc Âm Tự Vị của Huỳnh Tịnh Của, bởi vậy tục ngữ mới nói: "Lờ đờ như gà ban hôm". Bệnh quáng gà còn được hiểu theo nghĩa bóng, để ám chỉ hạng người có kiến thức nông cạn, nhưng luôn huênh hoang, tự phụ, giống như câu "ngây ngô như gà mờ, lờ đờ như đom đóm đực". Cũng do vậy mà vào thời Pháp thuộc, ở miền Bắc VN, vì mê tín dị đoan, nên có tục kiêng kỵ gọi tên gà lúc trời chạng vạng. Riêng người Mán ở vùng Thái Nguyên, Bắc Kạn, Việt Bắc còn có tục thờ Ma Gà, nên cử ăn thịt con vật này.

Dù thuộc loại gà nào chẳng nữa, thì tập tính chung của chúng vẫn là ngơ ngáo ngáo, không giống ai như "gà con mất mẹ, gà tơ đi lạc, gà mở cửa mã". Cuối cùng tật xấu của gà là tính "bươi bới bữa bãi", nên trong dân gian đã có câu "văng chủ nhà gà bươi bếp, văng chúa nhà gà vọc niêu tôm, trấu trong nhà để gà ai bới hay thứ như gà bới, chữ viết như gà bới"... Nói chung, từ những tập tính của gà, người đời lấy đó, để nói lên những thói hư tật xấu, của những kẻ bất tài nhưng thích dùng cái mã bề ngoài để

lên mặt với thiên hạ, một cách đáng nực cười.

Ngoài ra cũng không thể quên được những đặc tính của gà mái như sự sinh nở, tình mẫu tử thiêng liêng, nên dám chết trước sài lang, chim dữ, để bảo vệ đàn con thơ. Nhưng thật là bất công, vì người đời chẳng những không có một lời khen tặng, lại còn nặng lời mai mỉa, như "Nữ Kê Tác Quái - Gà Mái Đá Gà Cổ", mượn hành động trên của gà mẹ, để ám chỉ những người đàn bà chanh chua, quen lẩn lút hiếp chồng. Việc này, bên Pháp cũng nhào vô ăn có, qua câu "Chanter le coq - chanter l'co - chanter le jau". Trong lúc đó, gà trống lại được tiếng khen, giống như hành động của các đảng mày râu, chẳng may bị mất vợ vì mọi lý do nhưng vẫn cứ côi tận tụy nuôi con thơ nên người, giống như việc "gà trống nuôi con".

Tuy thức ăn hằng ngày của gà vẫn là rau cỏ, ngũ cốc nhưng món khoái khẩu nhất vẫn là con Rít (Rết), mà Hán tự gọi là Ngô Công và trong Tây Du Ký của Ngô Thừa Ân tiên sinh, đã phong cho gà trống là Mảo Nhật Tinh hay Kim Kê Tướng Quân, giữ vai trò sao Mảo trong Nhị Thập Bát Tú, chuyên xác định thời tiết theo âm lịch của Trung Hoa.

Trái ngược với thần thoại Hy Lạp, ít thấy sự hiện diện của gà, trong lúc quan niệm về thần học của phương Đông, gà lại có một vai trò rất lớn, trong mọi phương diện. Chắc cũng vì nguyên cớ này, nên một tác giả vô danh của Đảng Trong, vào thời Trịnh Nguyễn phân tranh, qua tác phẩm nổi tiếng "Lục Súc Tranh Công" đã coi Gà như là một biểu tượng của Lại Bộ, trong Lục Bộ:

"Một tiếng rằng: thiên nhựt tác thì,
Hai tiếng rằng: quốc tộ tác xương
Ba tiếng rằng: nhơn gian tác lạc."

Như Dê, Trâu, Heo... con gà cũng là con vật được dùng trong hiến tế, ngoại trừ năm Dậu. Trong nghi thức cúng tế, ngoài việc làm thịt gà để khai lễ đầu năm hay dùng món lòng gà, cuốn củ kiệu nướng, để tế lễ theo tập tục Á Đông. Nhưng tại vùng hoang sơn hẻo lánh, thay vì cúng gà chết cho Thổ Địa, Sơn Thần, người ta thả gà và chúng qua nhiều thế hệ, trở

thành gà rừng, mà ai có dịp sống ở sơn lâm, đều nghe được vào lúc bình minh tiếng gà rừng gáy sáng.

Trong lĩnh vực Chiêm Tinh Học, qua các tài liệu tham khảo như Thục kê áo裳 nhục, Sát kê nga áp đại cát lợi, Tây kê đắc quan minh khẩu thiết, Kê bảo noãn bảo đại hỷ, Kê đại thụ thượng đắc tài..., nhìn chung đều nói về bói tướng, mà chủ yếu dùng chân gà, để đoán hung cát trong năm. Trong nghi thức này, con gà được chọn rất cẩn thận, là gà tơ mới vừa tập gáy, còn nước nhúng gà cũng phải tinh khiết và phải sôi kỹ. Xưa nay, người VN thường hay bói gà vào Mồng Ba Tết, vì ngày này trần gian cũng nghênh đón các vị thần Hành Khiển, Hành Binh và Phán Quan của năm mới. Nói chung, sự bói gà đoán chiêm mộng, đã làm cho gà càng thêm gần bó với người.

Tóm lại, gà dù không giúp con người trong những công việc nặng nhọc như trâu bò, ngựa nhưng nó cũng rất trung thành như chó, mèo, dê, nên không bao giờ quên trở về chuồng cũ, sau khi màn đêm sắp xuống. Người Âu Mỹ rất quý trọng thú vật, dù nuôi gà chỉ để ăn thịt. Do trên, trong văn chương bình dân Pháp, cũng đã có nhiều câu để nói về gà như "Fier comme un coq hay coq, roi de la basse cour"... Riêng người VN, thì "gà tốt mã nhờ lông".

Ngoài những đặc tính trên, qua khoa học ta biết được thịt gà khác với trâu bò ngựa... Đó là loại thịt trắng, ăn rất dễ tiêu vì trong thịt không có chất protit ăn màu là mioglobin. Thịt gà rất bổ vì có nhiều protit nhất trong gia cầm, nhất là màng trong của mẹ gà, mà Đông Y gọi là "Kê Nội Kim" chữa được nhiều bệnh về đường ruột như ăn không tiêu, nôn mửa, viêm ruột già, kiết lỵ...

Về tiếng gà gáy to là nhờ sự hòa âm của hai thanh quản (con người chỉ có một). Thanh quản dưới của gà, nằm nơi mà khí quản rẽ thành hai phế quản chính và được cấu tạo bằng nhiều màn âm rất hoàn chỉnh. Do trên khi gà trống gáy, để lấy hơi chúng phải vận động toàn cơ thể như đập cánh, vươn cổ và lúc lắc cả đuôi.

Riêng mắt gà, thực chất là rất tinh vì nằm cả hai bên đầu, cho gà một thị trường

rất rộng cũng như không cần phải quay đầu, để nhìn ngó các hướng. Nhưng mắt gà có giới hạn, là chỉ quan sát được các vật thể có ánh sáng đầy đủ có màu đỏ và màu xanh lá cây. Trái lại gà nhìn rất kém dưới ánh sáng màu tím và xanh da trời, vì vậy mới có thành ngữ là "mắt gà mờ".

Còn việc gà, tuy mỗi ngày mỗi đẻ một trứng nhưng quá trình hình thành một quả trứng, phải mất tới 14 ngày, khởi sự từ rụng trứng, tới giai đoạn cuối cùng thành trứng non (noãn chín) mới rơi vào trong ống dẫn trứng. Chính trong giai đoạn này, noãn mới được bọc lòng trắng, phủ màng bọc và tạo lớp vỏ đá vôi bên ngoài, trước khi đẻ. Đặc biệt có sự giống nhau giữa phôi người và gà. Theo khoa học, ba tháng trước khi lọt lòng mẹ, thai nhi mút ngón tay cái theo tính phản xạ vì tay để gần miệng. Điều này cũng tìm thấy ở gà, vì phôi khi được 16 ngày, ở tư thế "mổ" vào móng chân của nó. Tuy đến nay, chưa có một nhà khoa học nào đã nhìn thấy chính mắt, phôi gà trong tư thế trên, dù họ đã chứng minh được rằng ngón cái của người gà, giống nhau qua các hóa thạch rất xa xưa. Tuy nhiên nhà sinh vật học Thụy Điển là Ted Ebendal lại cho biết, phôi người và chim non rất giống nhau, vì cùng có xương sống, chỉ khác là mắt chim non được phát triển rõ ràng, còn mắt của thai nhi tới tháng thứ bảy mới mở. Buồng trứng của gà mái, trung bình chỉ chứa từ 700-800 noãn, nên gà đẻ tới mức đó thì chấm dứt. Tóm lại các sự kiện liên quan tới gà như gà con đi theo gà mẹ, gà ăn sỏi đá, gà gáy gần chuồng và gà vật lông gà... đều do tập quán hay tính phản xạ gây ra, mà ta không thể tìm thấy ở các loài động vật khác.

2- GÀ TRONG CA DAO, THI PHÚ:

Trong văn thơ, tiếng gà được xem như một biểu tượng, chỉ sự thay đổi của thời gian, đồng thời cũng nói lên phận người trong dòng đời trôi nổi, với những nỗi buồn vui, không bao giờ biết trước. Đọc Đoạn Trường Tân Thanh của Nguyễn Du Tiên sinh, qua tiếng gà, ta cảm nhận được thân phận của Thuý Kiều, một kiếp hoa trôi, hồng nhan bạc mệnh, vì chữ hiếu mà phải bán mình trong chốn lầu xanh, chìm nổi ba đào, hận hờn bạt mạng: "những là đo đẵn ngược xuôi,

tiếng gà nghe đã gáy sôi mái tường" hay "tiếng gà xao xác gáy mau, tiếng người đầu đã mái sau đầy đàng".

Ở Chinh Phụ Ngâm Khúc của Đặng Trần Côn, qua bản nôm của Đoàn Thị Điểm, tác giả đã mượn tiếng gà eo óc cất lên giữa đêm trường cô quạnh, để nói lên nỗi sầu chiết bóng, của người chinh phụ trong phòng the, tựa án trông chồng đang rui dong ngoài quan tái: "gà eo óc gáy sương năm trống, hột phát phơ rữ bóng bốn bên". Trái lại, trong thơ văn tranh đấu của Sào Nam Phan Bội Châu, tiếng gà lại là một biểu tượng, làm thức tỉnh lòng người yêu nước, cùng đứng dậy để đánh đuổi giặc thù ra khỏi quê hương yêu dấu:

"Dậy! dậy! dậy!

bên án một tiếng gà vừa gáy
chim trên cây liền ngỏ ý chào mừng
xúm vai vào xốc vác cứu giang"

Nhưng có lẽ không có tiếng gà nào làm xao động lòng người, cho bằng tiếng gà ở làng Thọ Xương, Huế, nơi có ngôi chùa Thiên Mụ danh tiếng, mà theo bia ký, do các Chúa Nguyễn dựng và tu bổ vào các năm 1715 và 1840. Chính hai câu thơ bất hủ: "Gió đưa cành trúc la đà, tiếng chuông Thiên Mụ, canh gà Thọ Xương", đã cùng với những địa danh Sông Hương, Núi Ngự, Nam Giao, Hòn Chén, Kim Long, Vĩ Dạ... đã làm cho Huế thơ và đẹp muôn đời.

Ngoài ra gà còn là những tác phẩm nghệ thuật, xuất hiện trên các sản phẩm gốm, nung, đồ sứ sành, tượng đá, bản gỗ và cả trên thạp đồng. Trong các làng tranh nổi tiếng của đất Bắc như Làng tranh Đông Hồ chuyên sản xuất tranh Tết, trong đó có tác phẩm "Đàn Gà" rất độc đáo, khắc họa gà mẹ chăn đàn con, mang ý nghĩa tình mẫu tử thiêng liêng vô bờ bến nơi con người...

- GÀ TRONG CA DAO, TỤC NGŨ **

Người VN vốn là một dân tộc đã có một nền văn hiến lâu đời. Bởi vậy dù nay chúng ta có xuất xứ thế nào chẳng nữa, thì những bài hát ru con của các bà mẹ đầu tiên, cũng đã miên viễn đi vào trong tận cùng tâm cảnh của dòng đời và những trang sử Việt. Rồi thi Văn Lang, nghĩa là những làng văn hóa, quốc hiệu

đầu tiên của Dân tộc Hồng Lạc, dưới thời các Tổ Hùng Vương trị nước, đã xác nhận hùng hồn, giá trị cũng như vị trí của một giang sơn gấm vóc, cẩm tú hiền hòa, luôn ngạo nghễ giữa đất trời trùng hằng sóng biển.

Ta biết dân tộc mình cao quý, có lòng ái quốc trường cửu nhưng đồng thời cũng cuồng ngạo và chát chua điếng ruột, nhất là khi đứng trước nghịch cảnh đau lòng. Bởi vậy trong kho tàng văn học, ta thấy xuất hiện rất nhiều ca dao, phong dao, tục ngữ... để ám chỉ chuyện người, chuyện đời qua bia miệng.

Nhân vô thập toàn, người còn như vậy, huống chi là súc vật nhỏ nhoi như gà, thì làm sao không có những khiếm khuyết?

Giống như con người, ngoại trừ những kẻ bất hạnh, ai cũng có một mái ấm gia đình, nên tất cả đều muốn trở về. Giống gà là con vật nuôi trong nhà nhưng vẫn phải tự kiếm ăn, nhất là ở nhà quê và trở về chuồng ngủ:

- Chó quen nhà, gà quen chuồng.
- Chó cậy gần nhà, gà cậy gần chuồng.

Tuy nhiên, sự đời làm sao cho trọn vẹn như ý mình, bởi vậy cũng phải có những con gà hư, bỏ chuồng, bỏ nhà theo bạn hay những gà trống hằng máu gáy bậy vào những thời gian không thích hợp, làm điếc tai và phiền lòng hàng xóm láng.

- mèo mả gà đồng/
- gà gáy gở.

Đã bảo là sự đời, nên gà tuy là loài súc sanh nhưng chúng cũng có bản năng và tập quán, cũng bắt chước con người, trong những thói hư tật xấu như ganh tị, chia rẽ... tất cả chỉ vì hám danh, dâm ăn và muốn nổi lên giữa cỏi đời vô thường, hư ảo:

- gà ghét nhau tiếng gáy.
- khôn ngoan đối đáp người ngoài, gà cùng một mẹ chớ hoài đá nhau.

Đó là chưa nói tới cái ăn phàm tục, cũng đã được người đời lấy gà làm các ẩn dụ, mai mỉa, chê cười:

- vịt già - gà tơ.
- ếch tháng ba, gà tháng bảy.
- gà cựa dài thì rắn, gà cựa ngắn thì mềm.
- đầu gà, má lợn.

- khách tới nhà không gà thì vịt.
- chó giống cha, gà giống mẹ.
- gà đen chân trắng mẹ mắng cũng mua, gà trắng chân chì mua chi giống ấy.
- thương con thì cho ăn quà, nuôi gà phải tốn thóc.
- chửi như mất gà.

3 - GÀ TRONG THÀNH NGỮ, ĐIỂN TÍCH:

- SÁT KÊ HÁCH HẦU: Theo truyền thuyết từ dân gian, loài khỉ rất sợ nhìn thấy máu. Biết được nhược điểm này, người ta khi muốn bắt khỉ, trước hết phải vịn cổ con gà, để chúng kêu lên thảm khốc, làm cho khỉ chân tay bủn rủn, không thể leo trèo hay chạy trốn được. Tập cho khỉ cũng thế, trước hết phải giết gà, cho khỉ nhìn thấy máu me bết bết, làm chúng sợ hãi mới chịu nghe lời. Trong tam thập lục kế, người xưa đã dựa vào kinh nghiệm trên, để bày ra thế trận, gọi là "Sát Kê Hách Hầu".

Vì Hàn Tín xuất thân thấp hèn, nên dù được Bái Công Lưu Bang, đăng đàn báai tướng, phong làm Nguyên Soái chỉ huy ba quận. Thế nhưng chúng vẫn không phục, nhất là những quan văn võ, đã từng theo Bang lập nhiều công lớn.

Là một danh tướng có cơ mưu, nên Tín ra tay trước. Trong ngày tập hợp thao diễn, thời gian ấn định là 5 giờ sáng. Nhưng khi điểm danh, lại vắng mặt Giám Quân là Ân Cái. Tín không nói gì, cứ ra lệnh cho ba quân luyện tập. Thế rồi qua giờ Ngọ, Ân Cái mới lù lù tới nhưng bị quân sĩ chặn ở viên môn, không cho vào. Cái đã không biết lỗi, mà còn nổi giận chửi bới và xúc phạm nặng tới Hàn Tín. Vì vậy, trước mặt mọi người, trong đó có những tướng rất thân với Cái như Tào Tham, Phàn Khoái... Hàn Tín dùng quân lệnh, bắt chém Ân Cái. Trong khi đang sắp thi hành, thì có người tới báo tin cho Lưu Bang, nên Bái Công vội sai quan Lịch Tư Cơ, tới bảo Hàn Tín ngưng án lệnh. Nhưng Tín chẳng những không thi hành lệnh vua mà còn ra lệnh bắt cả Cơ đem chém, vì tội tự ý xông vào dinh trại làm rối loạn quân cơ. Tuy nhiên vì Cơ thi hành theo lệnh vua, nên chỉ chém đầu ngựa để răn chúng mà thôi. Từ đó văn võ bá quan đều xanh máu mặt, không một ai dám coi thường Tín nữa.

Tóm lại kể "Sát kê hách hầu" có tác dụng tâm lý rất lớn, dẹp được những âm mưu sự kiện, vừa mới manh nha nhen nhúm trong lòng mọi người, bị tan vỡ ngay trong trứng nước, bởi hoang mang lo sợ.

- KÊ BẢO TAI, THƯỚC BẢO HỖ: Người ta thường nói "tai bay vạ gió" cũng như tin rằng gà và quạ, có thể báo trước những tai họa bất thành linh. Theo đó, gà mái gáy thì có điềm chẳng lành, tai họa sắp tới cho gia chủ. Trái lại, nghe quạ kêu trước ngõ, thì trong nhà ắt có tin vui gần đến. Do vậy mới có thành ngữ trên, cũng nói lên sự trái ngược của lẽ trời, kẻ ác thì sống lâu, còn người hiền thì luôn gặp bất hạnh, khác nào gà mái hiền thì lại đưa tin dữ, còn giống quạ hung hăng lại đưa tin lành.

- KÊ BÌ HẠC PHÁT: Da gà tóc bạc, chỉ người già nua tuổi tác phải được kính lão đắc thọ. "còn chi lo đến việc đời, kê bì hạc phát vui chơi thỏa tình".

++ KÊ CẦN KÊ CỐT: Mượn gân gà xương gà để ám chỉ người bạc nhược, yếu đuối: "bàn chi đến việc anh hùng, kê cần kê cốt, tựu trung nhất

++ KÊ ĐẤU NHỤC: Ám chỉ cái nùm vú của người đàn bà, da nhăn nheo nhìn không khác gì thịt đầu gà.

- KÊ KHẨU NGƯU HẬU: Người đời thường nói "khẩu Phật tâm xà". Thành ngữ trên cũng gần đồng nghĩa với câu: "Ninh vi kê, khẩu vô vi ngư hầu", ý nói thà làm mỏ con gà, chứ không làm đít con trâu, vì mỏ gà là cơ quan dùng để ăn, còn đít trâu trái lại là chỗ chịu đòn. Giống như kẻ nghèo, dở nhưng an phận thủ thường, không có gì phải lo lắng vướng bận. Trái lại người làm lớn, kẻ giỏi nhưng lúc nào cũng lo lắng khổ sở, vì không biết tai ương hay họa phúc tới lúc nào.

- KÊ LẶC CÔNG DANH: Kê lặc là cái sườn gà, ăn không ngon nhưng không ai bỏ vì tiếc. Giống như công danh luôn là họa phúc, thế nhưng người đời vẫn cứ lao vào, vì không làm sao dứt được. Thành ngữ trên được rút từ điển cố, liên quan tới việc Tào Tháo đem quân đánh Hán Trung nhưng bị thất bại, vì vậy có ý rút quân, mới ra mật lệnh "gân gà". Trong đoàn quân, chỉ có Dương Tu đoán được

ý Tháo, nên ra lệnh cho bộ thuộc chuẩn bị thu xếp lui quân. Sự việc trên làm Tháo nổi giận, ra lệnh giết Tu nhưng cũng vin vào đó, bãi binh rút về Hứa Xương.

- **KÊ MINH:** Là tên một cuốn sách của nước Tề thời Đông Chu Liệt Quốc. Trong sách, chủ ý của tác giả mượn lời người vợ hiền, khuyên chồng nên thức dậy sớm theo tiếng gà gáy báo sáng, để trau dồi kinh sử, lo việc công danh. Trong thơ cũng có câu: "kê minh thuộc lấy làm lòng".

- **KÊ MINH KHUYẾN PHỆ:** Gà gáy chó sủa, cảnh thường ngày ở thôn quê: "kê minh khuyến phệ, chạnh lòng cố hương".

- **KÊ NHÃN:** Chỉ ngón chân người, vì mang giày hay guốc thường ngày, nên chai cứng hình tròn, nhìn như mắt gà.

- **KÊ MINH CẦU ĐẠO:** Thời Chiến quốc, Tần Chiêu Tương Vương, vì ái mộ danh tiếng của Mạnh Thường Quân nước Tề là Điền Văn, nên mời tới để tương tiến và thụ phong tướng quốc. Việc này đã bị Sư Lý là Tần tướng quốc cực lực phản đối, phần vì ghen ghét, hơn nữa hấn sợ mất chức, nếu Tần vương trọng dụng Điền Văn. Đã thế Sư Lý còn gièm pha, xúi vua Tần phải giết Mạnh Thường Quân để bảo toàn cơ mật quốc gia. Tin dữ này đến tai em ruột vua Tần là Kinh Dương Quân, vốn bạn thân của Điền Văn, nên vội cho người báo tin, ngoài ra còn bày kế đem của đút lót cho Ái thiếp của vua Tần là Yên Cơ để được về Tề an lành.

Được tin dữ, Mạnh Thường Quân đã vội đem lễ vật rất trọng tới xin Yên Cơ giúp nhưng nàng cho biết, nếu được tặng chiếc áo lông tròn bạch mới khúng. Nhưng Điền Văn chỉ có một chiếc, lại đã đem dâng cho vua Tần khi ra mắt. Trong lúc bối rối, thì có một thủ hạ biết giả làm tiếng chó, nên đã men tới được nhà kho và trộm được chiếc áo trên. Tức khắc, Văn đem ngay vào cung tặng cho Yên Cơ, quả nhiên có lệnh vua Tần cho Mạnh Thường Quân về nước. Vì để tránh hậu hoạn, ngay trong đêm, Điền Văn và đoàn tùy tùng lên đường rời Tần và đã tới Hàm Cốc Quan lúc mờ sáng. Tại đây, cửa ải vẫn còn đóng kín. Lần nữa một thực khách biết giả tiếng gà, vội

gáy vang, khiến cho gà chung quanh tường trời đã sáng, cũng đồng loạt gáy theo. Thế là quân trong ải mở cửa, nhờ vậy Mạnh Thường Quân thoát được về nước. Quả nhiên, hôm sau vua Tần đổi ý, sai người đuổi bắt, thì Tướng Tề đã rời xa nước Tần hơn 100 dặm.

Người đời sau, qua việc thực khách của Mạnh Thường Quân giả làm chó gà, để trộm áo, mở cửa ải, rút ra thành ngữ "kê minh khuyến đạo", để nói tới những người vì muốn đạt mục đích, mà bất chấp thủ đoạn, dù đó là bất chính, lưu manh, hại cho người khác, có khi tổn thương tới dân tộc, đất nước. Thành ngữ trên còn được dùng để ám chỉ bọn vô công ngồi rỗi, chỉ biết lập bè đảng làm hại thiên hạ.

- **CÁI GIA GIA:** Trụ Vương là vua cuối của Nhà Thương (1783-1154 trước TL), vì hoang dâm vô đạo, mê đắm Đắc Kỷ, khiến cả nước oán giận. Cũng vì vậy, chư hầu đã nhóm hội và cử Chu Võ Vương Cơ Phát, đem quân phạt Trụ, cứu dân chúng thoát cảnh lầm than. Trên đường tiến quân, Võ Vương bị hai người con Vua Cô Trúc là Bá Di, Thúc Tề cản vương, xin đừng đánh Trụ, nhưng bị chối từ.

Tức giận, hai người bỏ lên núi Thú Dương, hái rau vi mà ăn, không thêm dùng thóc gạo của nhà Châu. Sau có người báo hai ông, đất này hiện của nhà Châu, thì rau vi cũng của Châu, vậy ché gạo cơm của Châu là lẽ gì. Hai ông nghe xong, hiểu ý nên từ đó nhịn đói mà chết. Tương truyền, vì chết oan nên ẩm ức, vì vậy lúc chết, hai ông hóa thành chim Đa Đa, một giống gà rừng, thường gào thét một giọng bi thảm: "bất thực túc Chu gia, bất thực túc Chu gia". Chữ Đa Đa cũng từ âm gia gia mà ra. Trong bài "Qua Đèo Ngang" của Bà Huyện Thanh Quang, cũng có hai câu "nhớ nước đau lòng con quốc quốc, thương nhà mỏi miệng cái gia gia".

4 - GÀ TRONG THẦN THOẠI & GIAI THOẠI:

- **MA GÀ BÁO OÁN:** Chuyện truyền kỳ thời Tần-Hán, có nói tới việc Hàn Tín bị Lưu Bang hãm hại, sau khi đã giúp vua

tóm thù xã tắc của Tần. Nguyên nhà Hàn Tín có một ngôi mộ bị Ma Gà phá hoại. Một hôm Tín ra chợ gặp được một đạo sĩ, người này cho biết số Tín có tài khanh tướng nhưng sau đó sẽ bị ma gà ám hại, trong tuổi trung niên. Vậy muốn an thân, phải triệt nó. Sau đó cho Tín gậy và bùa phép, bảo ban đêm ra nằm phục bên ngôi mộ, đợi gà bay lên thì đánh chết liền. Nhưng không ngờ, khi con ma gà từ mộ bay lên, Hàn Tín chụp đánh hụt, nên nó đã bay mất.

Hôm sau Tín tới gặp đạo sĩ, được người cho một đạo bùa khác và căn dặn, đúng ngày giờ đó, ra nằm bên mộ, hễ gặp người nào thì giết ngay, vì nó chính là ma gà hiện hình. Đạo sĩ còn cho biết, đây là cơ hội cuối cùng, nếu bỏ lỡ thì không còn ai cứu được. Đến ngày giờ đã định, Hàn Tín xách gươm ra nằm phục bên mộ, thì quả nhiên có một người đàn bà có mang đi tới. Tín giả gươm muốn giết, nhưng thấy bà ta quá tội nghiệp, vì vậy tha cho đi.

Mấy năm sau, Hàn Tín được Bái Công phong tướng, diệt được Hán Võ, tóm thu trọn giang sơn Tần quốc. Nhưng rồi được chim quên ná, Lưu Bang lần lượt giết hại công thần, riêng Hàn Tín bị giáng làm Hoài Âm Hầu. Cũng theo sử, trước khi giả đi bình loạn, Lưu Bang theo kế Trần Bình, cho Tiêu Hà và Lữ Hậu, dụ Hàn Tín về kinh và giết, đồng thời tru di cả thân tộc.

Theo truyền thuyết, ma gà chính là Lữ Hậu, nên sau này các sử gia khi phê phán nhà Hán giết hại công thần, đã phê là "Tần Kê Thần Minh", nghĩa là gà mái gáy sáng. Do tích này, nên người Trung Hoa lẫn VN, mỗi khi nghe gà mái gáy sáng, thì vội cho giết ngay để ăn thịt. Còn Hàn Tín chết oan, hóa thành Thần Trùng, theo giết toàn gia tộc của Lữ Hậu.

- **CỬU TẾ LÃO KÊ:** Trích từ sách "Thái Bình Quảng Ký", trong có chuyện con gà trống hóa yêu. Nguyên Vương Độ làm quan nhà Đường, có mua được một tấm gương soi, gọi là Cổ Cảnh, hình tròn, chung quanh có hình bát quái và có điều kỳ lạ, là nó giống như một mặt trăng ngoài trời, luôn sáng rực về ban đêm.

Em Vương Độ là Vương Trá nhân chuyển du sơn, xin anh cho mượn cổ cảnh đem theo để phòng thân. Ngày nọ tới một sơn trang thì trời tối, nên xin ngủ nhờ nhà mộ phú hộ. Trong lúc trà đàm, chủ nhân có đem việc 2 cô con gái mình, đêm ngủ trong phòng thì có đàn ông vào nhưng cho biết, nếu ai vào khám bắt thì họ sẽ bị giết chết. Vương Trá nghe xong nhận lời cứu giúp. Đêm đó, Trá và gia đình tới phòng 2 cô gái, bắt thần tống cửa xông vào, thấy rõ 2 tên con trai đang ôm hai cô gái trên giường. Lập tức Trá móc tấm gương cổ cảnh, chiếu thẳng vào bọn chúng, giết chết ngay hai tên con trai. Tới xem xác, một là con thủ cung to bằng bắp chân, xác kia là con gà trống trong nhà, đã nuôi được 9 năm, hóa thành tinh, đi hại người. Hai người con gái sau đó phải uống thuốc nhiều ngày mới khỏi. Thì ra cổ cảnh là một tấm kính chiếu yêu, được đúc từ thời vua Hoàng Đế. Do tích trên, bọn đàn ông con trai, chuyên hãm hiếp chộc ghẹo đàn bà con gái, bị mắng “thứ ma gà”.

- MƯỢN GÀ LÒNG GIẶC: Chuyện kể từ sách “Vân Nan Tiêu Sử”, kể rằng người thiếu số ở Đàm Lung, thuộc miền thượng du Bắc Việt, thường hay nổi loạn, vì ý vào rừng thiêng nước độc, nên quân triều đình không thể đánh dẹp chúng được.

Nguyễn Công Trứ lúc đó làm Tham Tán, được lệnh đem quân tiêu trừ. Trên đường tiến quân, từ Sơn Nam tới sào huyệt giặc, Ông giả bộ chệnh mảng quân tình, cho quân lính rượu trà cờ bạc, làm cho giặc khinh nhờn, nên không còn phòng bị. Trong lúc đó Ông lại ngầm cho mua rất nhiều gà trống, rồi sai người đi rao khắp bản làng bán gà. Quả nhiên lũ giặc mắc mưu, ra đường chặn bắt hết gà trống đem về sơn trại. Đêm đó, Nguyễn Công Trứ tiến quân, và ban lệnh hễ nơi nào có tiếng gà trống gáy, thì tấn công. Quả nhiên bọn giặc mắc mưu, nên bị hốt sạch.

++ BỊ BÃI CHỨC VÌ BÀI PHÚ CHƠI GÀ: Từ xưa tới nay, người Tàu lẫn VN đều mê thích thú chơi gà. Ở Trung Hoa, thời nhà Đường, chơi gà thịnh hành nhất, vì từ vua, quan, sĩ, thứ... ai cũng say mê. Kinh

đô Trường An thời đó, nơi nào cũng có chợ bán gà đá, khiến cho nghề này rất phát đạt.

Vương Bột (649-676), tự Tử An, người Thái Nguyên tỉnh Sơn Tây, có tài thơ văn từ khi lên sáu. Ông chết sớm vào năm mới 27 tuổi, để lại một thi tập gồm 16 quyển, trong đó có nhiều tuyệt tác nhưng bài “Đề Vương Các” là được nhiều người thích nhất. Tương truyền Vương Bột, nhân một hôm tới xem đá gà ở nhà một vương tôn, bèn làm bài phú “Vua gà chọi - anh hùng gà chọi” để vui chơi. Không ngờ bài phú này bị trình lên vua Cao Tôn, nên ông bị triều đình bãi chức.

Chán đời, ông lang thang khắp nơi, tới Nam Xương làm bài phú “Đề Vương Các” nổi danh thiên cổ. Tiếc thay, ông chết sớm vì thuyền bị đắm tại cửa Thần Phù (Phát Diệm - Ninh Bình), khi đi thăm cha đang làm quan tại Giao Châu (VN).

Nước ta, chơi gà thịnh hành từ thời Lý Trần, nhất là trong giới hoàng thân quốc thích và bá quan văn võ, khiến trong bài hịch tướng sĩ, Đức Trần Hưng Đạo đã phải nhắc tới chuyện chơi gà. Thời Lê Trung Hưng, Đoan Nam Vương Trịnh Khải vì ham đá gà, làm cho cha là Tĩnh Đô Vương Trịnh Sâm chán ghét, suýt chút nữa, nếu không có cơ trí, thì ngôi chúa đã lọt vào tay Trịnh Cán, là con của Đặng Thị Huệ.

Cũng thời chúa Trịnh ở Đàng Ngoài, bọn Hoạn quan rất thích đá gà, nên đã bị Trịnh Quỳnh đem gà trống thiến ra chế nhạo. Thời Vua Gia Long Nhà Nguyễn, theo sử liệu, thì Tả Quân Lê Văn Duyệt (1763-1832), là người rất mê chơi gà, ngay từ lúc còn thiếu thời. Cũng vì tật này, mà một lần đi châu thổ, suýt bị vua bắt tội, nếu không có cơ trí ứng đáp.

Sau rốt là câu chuyện Hải Ninh Quận Công, tên Nguyễn Miên Tàng, con thứ 42 của Vua Minh Mạng. Vốn là người hư hỏng, rượu chè trác táng lại còn thêm mê đá gà, nên khánh kiệt, phải xuống

ở nhờ một chiếc đồ nuôi lợn. Cuối năm 1896, Tàng tới xem đá gà ở ngoại thành Huế. Rồi vì tức một con gà mà mình ưa thích bị thua nên máu lên tới cổ họng và té chết ngay tại chỗ. Vì quá nghèo, đến nỗi bộ triều phục cũng đem cầm bán, nên khi tắm liệm, người nhà phải dùng giấy, cắt một bộ áo mao quận công để thay thế đồ thiệt.

Tóm lại, trong những con vật thân cận với con người nhất là ở thôn quê, gà cùng với trâu, bò, heo, ngựa, chó, mèo được coi là gia súc. Do trên chúng đã chiếm một địa vị rất quan trọng trong đời sống của thế nhân. Riêng con gà được nhiều người ưa thích nhất, có lẽ vì vậy mà gà đã len lỏi vào trong mọi ngõ ngách của cuộc đời. Nói chung ở đâu có tiếng người là có dáng gà ẩn hiện. Cho nên nói không ngoa, gà đẻ gà cục tác, ai làm gì thì người đó biết, cần gì phải gà ghét nhau tiếng gáy để phải mang tiếng một đời, là gà quê ăn quần cối xay, khiến cho “gà nhà phải bôi mặt đá nhau”.

Quê người, mùa đã chớm đông. Cuốn lịch trên tường càng lúc càng mỏng dần ngày tháng, như nhắc nhở kẻ ly hương sắp thêm một Tết đợi chờ. Phan Thiết quê tôi những ngày cuối chạp, trời hơi lạnh khiến nắng buổi chiều thêm nhuộm vàng. Mấy chục năm qua, vẫn là hình ảnh quen thuộc, như con ngựa già kéo chiếc xe cũ kỹ, từ những cửa ô ngoại thành, lắt lư gõ nhịp qua những ngõ đường, rất buồn khi qua cầu quan mấy nhịp để vào phố thị, mang mùa xuân đến cho mọi người.

Mà thôi có nhớ thì cũng chỉ lắng nghe chút thời gian lặng lẽ, rồi bằng khoảng khựng điếng với những kỷ niệm trùng hăng, những buồn vui đã mất, những hình ảnh thân quen và tiếng khóc rất âm thầm, từ trong sâu thẳm của giòng đời.

Xóm Cồn Hạ Uy Di
Vào Đông 2016



Phở Đà Lạt

SẠCH • NGON • NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Hân hạnh được phục vụ quý khách

**NGOÀI MÓN PHỞ
ĐẶC BIỆT KHÔNG BỘT NGỌT
CHÚNG TÔI CÒN CÓ:**

Chim cút Rô-Ti - Bò cuốn hành
Bún bò Huế - Mì Vịt Tiềm
Nghêu xào gừng hành
Mì La-Kai và các món ăn
thuần túy khác



Đặc biệt món Cá Nướng thơm ngon, hấp dẫn



7707 S Kyrene #106 - Tempe, AZ 85284

480.755.7272



Liem Tran



HomeSmart

Cell: **602-295-4341**

Fax: **623-773-9022**

EFax: **602-386-1740**

Email: tran.liem2@gmail.com

- ◆ Hơn 15 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực địa ốc
- ◆ Chuyên Mua bán nhà cửa, Đất đai, Cơ sở thương mại, Foreclosure và Short Sales.
- ◆ Sẵn sàng phục vụ theo thời gian và yêu cầu của quý khách
- ◆ Multi-Million Dollars Producer
- ◆ Định giá và tham khảo miễn phí
- ◆ Vui vẻ, tận tâm, kính đáo và uy tín

"Đây là cơ hội tốt cho những người hiện chưa sở hữu ngôi nhà, các thành phố Goodyear, Avondale, Laveen, và Buckeye đang cho mọi người 10% của giá trị nhà để được làm chủ nhà trong những thành phố nói trên. Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc chúng tôi."

MOBIFONE USA

HÙNG TRAVEL

CHUYÊN BÁN VÉ MÁY BAY

- Bán vé máy bay về Việt Nam
- Visa khẩn, làm Passport Việt Nam 10 năm, miễn thị thực Visa

GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM

- Giao hàng tận nhà về Sài Gòn và các tỉnh, bảo đảm an toàn
- Sửa Ensure, dầu xanh
- Bán thẻ điện thoại gọi về Việt Nam V247
- PREPAID Wireless \$20/month

HÙNG NGUYỄN

2025 N Dobson Rd.
Chandler, AZ 85224
Tel: 602 - 908 - 0449
mobilfoneusa@yahoo.com
(Inside Lee Lee Supermarket)

TRANG PHAN

7575W. Cactus Rd.
Peoria, AZ 85381
Tel: 602- 776 - 2027
Cel: 602-334-0588
(Inside Lee Lee Supermarket)

PHOLICIOUS VIETNAMESE FOOD

Chủ nhân và toàn thể nhân viên kính mời Quý Khách đến thưởng thức các món ăn ngon thuần túy Việt Nam. Khung cảnh lịch sự, mới mẻ. Tiếp đãi ăn cần vui vẻ

Nhiều món mới: Canh chua, Cá kho tộ, Lẩu Thái, Tôm kho tàu, Phở đuôi bò, Bò lúc lắc...



MỞ CỬA 7 NGÀY 10AM - 9PM (623) 773 - 2020

7582 W. Cactus Rd, #B5, Peoria, AZ 85381
Góc NW của 75th Ave. & Cactus Rd
Phía sau CVS Pharmacy
và ngang chợ Lee Lee Asian Supermarket



ĐÁ GÀ: THÚ VUI LÂU ĐỜI CỦA VIỆT NAM

Mường Giang



Gà trống rừng (ảnh trên Nét)

Kê kinh là một quyển sách rất cổ của người Hán, vẫn còn được lưu truyền tới ngày nay ở nhiều nước, trong đó có VN. Tuy nhiên, nội dung sách chỉ nói về cách lựa chọn, cũng như nuôi nấng GÀ ĐÁ, sao cho có hiệu quả mà thôi. Bởi vậy, nay muốn tìm nguồn gốc của thú vui Đá Gà, hậu thế gần như mù tịt và chẳng biết đâu mà mò. Vì vậy nên mới phát sinh ra nhiều câu tục ngữ “ông nói gà, bà nói vịt”, ngồi một chỗ nghe ngóng, rồi hư cấu những chuyện đầu Ngô mình Sở, giống như “Gà Què Ăn Quẩn Cối Xay”, cũng vì “Gà Mượn Áo Công”, “Gà Cậy Gân Chuồng”, ganh nhau vì tiếng gáy, mà “Gà Cùng Chuồng Đá Lăn Nhau”. Nhưng trên đời này, đâu có lạ gì nhân tình “Gà Béo Thì Bán Bên Ngô, Gà Khô Thì Bán Láng Giềng”, khôn nhà đại chợ, vì “Gà Đẻ, Gà Mới Cục Tác”. Đây là những bia miệng, mượn chuyện gà, để phản ánh mặt trái của người đời.

Nhưng có điều chắc chắn là hầu hết những phong lưu đồng ruộng VN, trong đó có thú vui “Đá Gà” được người Hán ở Trung Nguyên, truyền tới nước Việt thời Chiến Quốc, lúc ấy cũng là một nước mạnh, kinh đô tại Cô Tô Thành. Về sau, Việt bị Sở thanh toán, mất nước. Dân Bách Việt lưu lạc xuống Nam Phương, cầu sinh và lánh nạn. Trong số này có người Lạc Việt, đã tới định cư ở đồng bằng sông Hồng, sông Mã và sông Cả. Họ mang theo tất cả phong tục, tập quán và tinh hoa của tổ tiên mình, tới miền đất mới. Trong những mỹ tục này,



From Wikimedia Commons

có thú vui “Đá Gà” vào những ngày Tết. Tuy nhiên, căn cứ theo bộ “Nam Hoa Kinh” của Trang Tử, kể lại câu chuyện ham đá gà của Tuyên Vương nước Tề. Từ đó, phần nào chúng ta có thể khẳng định, người Tàu đã biết tới thú vui này, vào thời Xuân Thu Chiến Quốc, trong khoảng thời gian vào năm 432 Trước Tây Lịch.

Tại VN, tới đời Trần, “đá gà” đã trở thành một trong những phong lưu, chẳng những tại đồng quê, mà còn thịnh hành ở chốn thị thành, làm say mê tất cả mọi tầng lớp trong xã hội, từ dân gian vào tới cửa Hoàng thân Quốc thích. Sự nghiêm trọng đến nỗi, Hưng Đạo Đại Vương-Trần Quốc Tuấn, đã phải viết “Du Chư Ty Tướng Hịch Văn” vào cuối năm Giáp Thân (1284), niên hiệu Thiên Bảo thứ 6, đời vua Trần Nhân Tông. Bài hịch kêu gọi tướng sĩ ba quân, đừng vì ham mê đá gà mà làm xao lãng, cũng như mất tinh đoàn kết giữa toàn dân, toàn quân, trong lúc cả nước đang chống giặc ngoại xâm Mông Cổ:

“Hoặc đấu kê dĩ vi lạc

hoặc đồ bác dĩ vi ngu

Thoát hữu Mông Thát chi khấu lai

Hùng kê chi cư bất túc dĩ xuyên lỗ giáp.”

Tóm lại, ngài nói: “khi giặc Mông tràn tới, thì cựa gà nòi không thể đâm thủng áo giáp của giặc”. Ai cũng biết, đá gà là thú vui tao nhã, được người xưa xếp vào một trong những phong lưu đồng ruộng. Nhưng cũng tại lòng tham của con người, nên thay vì thưởng thức thú vui, với tinh thần thượng võ, lại đã coi đây như một cơ hội sát phạt nhau, không khác gì những ván bài, canh bạc, khiến cho nhiều người vì mê gà, mà tan hoang sản nghiệp, thậm chí phải thân bại danh liệt. Những nhân vật lịch sử xưa nay như Vương Bột, Trịnh Khải, Lê Văn Duyệt, Nguyễn Miên Tăng, Nguyễn Cao Kỳ... là những điển hình, vì mê đá gà mà tự chuốc họa cho bản thân mình. Hai gà đá nhau, từ chết đến bị thương. Rốt cục chỉ có chủ gà là hưởng lợi, vì vậy người xưa mới có thơ:

“Tứ túc chỉ địa,

Nhị vi chỉ thiên

Lưỡng thủ tranh quyền

Bất phân thắng bại”

1- TỪ GÀ GÔ ĐẤU VỖ KÉN RỂ, CHO TỚI GÀ NÒI GIẾT NHAU VÌ TIẾNG GÁY:

Gà Gô sống vừa trên cây lẫn dưới đất, trong các rừng cây ẩm thấp, nên còn được gọi là gà rừng. Loài này ở khắp các Châu Á, Âu và Bắc Mỹ.

Gà Gô có hình dáng to bằng gà nhà. Con trống có

màu lông hòa lẫn giữa ba màu đen, trắng và hồng. Riêng phần đuôi rất dài và nhọn, vồng lên. Gà gô ăn quả mọng, cỏ non, lá thông và rất thích loại cây bulô trắng. Sống thành từng đàn trong núi thẳm rừng sâu, và chỉ hạ sơn khi mùa đông tới, với băng tuyết lạnh lẽo.

Mùa xuân là lúc gà gô động tình. Nhưng ở loài này rất đặc biệt. Bọn gà trống tụ tập lại với nhau thành đàn lớn, tìm bãi thi đấu và nhảy múa, để dành mái. Kẻ thắng sẽ chiếm được nhiều bạn tình nhưng quan hệ này, chỉ có tính tạm bợ, không kéo dài. Riêng gà gô đen sống tại Âu Châu, trước khi vào cuộc mây mưa, thường có nghi thức nhảy múa ăn mừng chiến thắng. Bãi thi đấu thường là vùng thảo nguyên rất rộng, bọn gà chia thành từng khu vực, vừa ăn, vừa nhảy múa, bộ tịch rất hớn hởi vui mừng, qua sự xòe cánh, trướng đuôi, lúc lắc thân mình, phồng mi trộn mắt, miệng kêu cục cục, xông vào mổ đá lẫn nhau không nương bộ. Cuối cùng con gà thắng, chiếm lĩnh toàn khu vực. Lúc đó, các ả mái từ mọi phía chạy tới và cuộc vui bắt đầu.

Nhưng quy mô nhất vẫn là gà gô Bắc Mỹ. Vào mùa động tình, chúng tụ tập cả ngàn con, trên một bãi đấu rộng 800x100m, cuộc thi võ kéo dài gần cả tháng cho đến khi kết thúc, với kẻ thống trị khu vực. Nói chung, chỉ có những chàng xứng đáng, mới dành được tình yêu của nàng. Đây cũng là một định luật tự nhiên, có lợi cho sự duy trì nòi giống của họ hàng nhà gà.

Tại Hắc Long Giang thuộc Nội Mông, có loại gà gô mỏ nhỏ, lông đen tuyền, trừ vai, cánh và đuôi lốm đốm vài điểm trắng. Riêng gà mái, phần cổ màu trắng sữa, điểm thêm những đốm đen nhỏ, còn màu lông trên thân nâu hòa với vàng sẫm. Trong mùa động tình, gà trống tìm gái ngay trên cành cây, sau đó chàng bay xuống đất, xòe đuôi rũ cánh, ưỡn ngực, ngẩng đầu, gọi lớn. Gà mái từ cây bay xuống đáp ứng. Sau đó, gà mái tìm nơi làm ổ, sinh đẻ và ấp trứng, còn gà trống bảo vệ. Gà con nở sau 2-3 giờ

thì đi được và có thể bay cao chừng 2m, khi tròn 10 ngày.

Gà đá thuộc loại gà nhà, còn gọi là gà nòi, vì là giống tốt, chỉ nuôi để đá. Ở VN, hầu như địa phương nào cũng mê đá gà, nhất là vào những dịp lễ Tết. Do trên thú đá gà đã trở thành nét sinh hoạt văn hóa của người VN. Qua thời gian dài, khắp nước đã có rất nhiều giống gà đá tốt nhưng nổi tiếng nhất vẫn là Gà Đá Văn Cú, Đình Bảng, Thổ Tang, Yên Phụ (Hà Bắc), Tây Phương (Hà Tây), Nghĩa Đô, Nghi Tàm (Hà Nội) ở Bắc Phần và Gà Đá Cao Lãnh, Bà Điểm (Hóc Môn), Bà Rịa ở Nam Việt. Riêng miền Trung, thì gà An Cựu (Huế) là nổi tiếng hơn cả. Gà nòi được chia thành nhiều loại như Gà Đòn là loại gà không có cựa hay cựa mọc không dài. Gà này có nguồn gốc từ Cao Mên, có tên là Gà Tà-Lóc, được Việt Kiều Kampuchia nuôi rất nhiều, để đá với gà nòi của các tỉnh miền Tây như Kiến Phong, Phong Dinh, An Giang. Gà Đòn lớn con, chân to, đá rất hăng và dai sức, đáng đòn, nên còn được gọi tên gà “Cù Lự”. Gà Cựa, loại gà đá bằng cựa dài, được chủ gọt đẽo cho nhọn bén hay cột thêm một lưỡi dao nhỏ vào hai cựa, để nó sát hại địch thủ thêm mau chóng dễ dàng. Loại gà này không cần phải giống tốt.

Ngoài ra, gà đá rất quan trọng nhờ bộ lông, nên có câu “gà tốt nhờ lông”. Do kinh nghiệm, gà Điều thường thắng gà Xám, gà Chuối. Gà Ó ăn gà Xám...

Tóm lại, theo màu sắc, có các loại gà Bướm, loại gà có màu lông lốm đốm, đẹp như bướm. Gà Bông Trích, có mồng đỏ như chim trích. Gà Nhạn lông như chim nhạn. Gà Điều lông đỏ óng ánh nâu sẫm. Gà Xám Ô có lông pha đỏ xám. Gà Ô lông đen tuyền. Gà Chuối, bộ lông có nhiều màu như vàng, đỏ, xám, trắng, và nâu, nhìn không khác thân cây chuối lốm đốm. Gà Ó có lông như chim ó...

Do sự khác biệt địa phương, nên ở ngoài Bắc và một vài tỉnh phía bắc Trung Phần, thú đá gà được gọi là chọi gà. Về chỗ để đá gà, ở Bắc kêu là Xói hay Sân Chọi, trong Nam, thì gọi là Trường Gà, còn miền Trung lại có tên Sân Đấu. Trước kia, để tính thời gian của trận đấu gà, người ta dùng nước, cát hay hương, để thay thế đồng hồ.

Nếu tính bằng đồng hồ nước (danh từ thời xưa), thường dùng một cái hộp bằng kim loại hay gỗ lim, là loại gỗ có

tỷ trọng nặng hơn nước, phía đáy có đục một lỗ nhỏ. Khi gà bắt đầu trận đấu, đem hộp đó bỏ vào một chậu đầy nước. Vì đáy có lỗ, nên nước sẽ theo đó, chảy vào đáy, khiến hộp chìm xuống đáy chậu. Mỗi lần như vậy, được kể là một hiệp hay là hồ nhất, hồ nhì, hồ tam, hồ tứ...

Dùng cát, thì cho nó vào một cái thau có đục lỗ nhỏ ở đáy. Khi thau cát chảy hết, coi như xong một hiệp. Riêng dùng hương, thường ở phần cuối của nén hương có thêm sợi dây cột đồng xu kẽm, treo trên chiếc thau đồng. Khi hương cháy tới đó, sẽ làm đứt sợi dây, khiến đồng tiền kẽm, rớt xuống thau, coi như xong một hiệp đấu. Thường thì các hiệp đấu gà, dù xưa hay nay, có dùng đồng hồ hay phương pháp gì chẳng nữa, cũng lâu chừng 10 phút. Đó là qui định bất thành văn. Riêng thời gian nghỉ, để làm nước gà, cũng bắt buộc từ 4-5 phút và cũng được tính bằng cát, nước hay hương. Trong lúc nhập cuộc, nếu gà không chịu đá hoặc đá nửa chừng bỏ chạy, cũng kể như thua. Ngoài ra, khi đấu, gà lỡ bị chết, chủ gà không được đòi bồi thường. Riêng tiền "Cược" của trận đấu, dù hai bên chỉ nói bằng miệng nhưng xong cuộc, đều được thanh toán sòng phẳng, nên ít khi xảy ra ẩu đả hay cãi cọ với nhau vì tiền bạc. Với các khách chơi "Hàng Xáo", tức là thành phần ăn ké, sự thanh toán cũng giống trên.

Ở miền Bắc xưa, đá gà là một thú vui dân gian lâu đời. Trường đấu là khu đất hoang hay bãi cỏ bằng phẳng. Trong ngày giao đấu được thông báo bằng các hồi trống. Lúc ấy hai chủ gà lấy số, ôm gà vào sới (trường gà), ngồi đối diện với nhau chừng 2m. Rồi khi trống lệnh vừa dứt, gà được thả ra và trận đấu bắt đầu. Nếu trận đấu chỉ có tính cách giao hữu, để luyện gà hay đấu lèo, thì thời gian kéo dài chừng 5 hồ. Trường hợp đấu thiệt, ăn thua, thì trận đấu thường kết thúc sau 7 hồ. Nghỉ đấu giữa hai hiệp, gọi là "khuya hồ", kéo dài từ 3-5 phút. Cũng có sự khác biệt, là hồ xưa có thời gian kéo dài lâu hơn, từ 15-20 phút.

Người nuôi gà đá, mục đích cũng chỉ mong được thắng lợi, nên người chủ phải bỏ rất nhiều công sức tìm giống gà tốt, cũng như chăm sóc cho gà mình thật chu đáo. Theo kinh nghiệm, gà cha thể nào, thì gà con thể ấy, bởi vậy phải kiểm con của giống gà tốt đó, thông thường chỉ có 1-2 con, trong cả đàn,

nên mới có danh từ GÀ NÒI. Nhưng có nơi, ngược lại cho là gà giống tốt do mẹ, chứ không phải gà cha, nên có câu "Gà bền tại mẹ" hay "chó giống cha, gà giống mẹ". Rồi thì phải xem tướng gà, sao cho đúng với loại "đầu công, mình cốc, mắt ốc, chân chì, cánh võ trai, đuôi dài, quản ngắn, chẳng thua ai". Theo những người lão luyện trong nghề, thì chẳng bao giờ họ ưa những con gà đầu to, cổ nhỏ và mềm, còn mỏ lại thô. Gà phải có mỏng cao vểnh sang bên trái, màu đỏ tươi, loại này nhanh nhẹn, đá dai, rất khỏe. Ngược lại, gà có mỏng vểnh bên phải, ngắn và mỏng như lá đậu, thì chậm chạp và né tránh đối thủ, ít dám tấn công địch thủ, nên thua là chắc. Về mắt, phải chọn loại gà mắt thau, màu bạc, mí mắt mỏng, con người nhỏ. Không chọn gà mắt sâu hay lồi ra quá, giống này nhút nhát, ít xông xáo. Lại chọn những con cổ dài nhưng thon, cứng cáp, không dài như cổ cò. Còn cái điều cũng đừng dài hay to quá.

Rồi phải xem các bộ phận khác như ngực, phải nở chắc với hai cái xương cuối cùng khít vào nhau. Gà đá dai hay không, do đôi chân, phải có hai hàng vẩy, cũng như cựa và móng phải thật sắc bén và quặp xuống, đừng để cho móng gà quá dài không tốt. Còn cánh gà phải nhọn với những cụm lông cứng, se trở thành vũ khí, giúp gà quạt cánh, đâm vào mắt đối thủ. Còn cổ dài và cứng của gà, sẽ thay thế cánh tay, đâm vào kẻ địch những đòn trí mạng.

Cựa gà giống như vũ khí của tướng quân khi ra trận, cho nên nếu tìm gà để ăn thịt, thì "cựa dài thịt rắn, cựa ngắn thịt mềm". Ngược lại, gà đá thì "cựa sắc đá hay, cựa tày đá kém". Về điểm này, những tay chơi gà, cũng phân biệt như "cựa cá chốt", thứ cựa mọc chéo và cong ra phía sau, rất tốt. Rồi "cựa nghịch, cựa hóng gió, cựa gài cửa, cựa song đao" nhưng tất cả đều thua "cựa nhật nguyệt", là thứ cựa mà ở đầu có một điểm đen và trắng. Loại cựa này chỉ có nơi "thần kê", một sự huyền truyền, họa hoàn lắm mới thấy.

Ngoài ra, con gà nòi có giá trị hay không, theo các tay nghề, phần lớn là do "vảy gà" quyết định. Đây là những miếng da nhỏ và cứng, mọc phía ngoài cẳng gà, nếu nó mọc lộn xộn, thì đó là gà tồi. Ngược lại, vảy được xếp thành hàng song song hay xoáy tròn ốc, là gà đắt giá, rất được hâm mộ.

Trong thời gian nuôi gà, cũng là một vấn đề, từ việc lựa thức ăn phù hợp với tuổi

gà và nước uống cũng phải trong sạch tinh khiết. Lại không được dùng gạo dứa hay đồ đựng thức ăn nước uống bằng kim loại, tránh gà bị mẻ mỏ. Cho gà ăn cũng phải điều độ, giờ giấc, để tránh gà bị đói hay bệnh tật.

Sau này, thú đá gà đã trở thành cuộc sát phạt đen đỏ, nên ngoài việc phải nuôi gà cho đúng phương pháp và hợp vệ sinh, rất ư là mất thì giờ và vô vàn tốn kém, người ta còn "lắm điều hay trong nghề", ít ai muốn thổ lộ bí mật, vì hầu hết đều là những mảnh khoe gian xảo, lừa bịp, chỉ mong hốt bạc về phần mình.

Nhiều chủ gà, ngay khi gà còn nhỏ, đã nuôi thêm một con rắn hổ mang, ngay dưới chuồng gà. Rắn này hằng ngày phun hơi độc, khiến gà ở trên hít phải, ngày ngày từ khó chịu đến nghiện và nó thấm vào thân thể gà, nơi những bộ phận không có lông che phủ như cẳng chân và nhất là cựa, trở thành cực độc. Khi giao đấu, gà đối phương bị cựa cào rách da thịt, khiến nọc rắn độc truyền sang, thì chết hay thua là cái chắc. Có tay chuyên nghiệp, dùng chất xạ ở dịch hoàn của chồn hôi, đem bôi vào nách và cánh gà mình. Khi đấu, gà địch thủ hít phải mùi xạ trên, lập tức kêu to và bỏ chạy. Trường hợp gà bị ngộ độc hay hít phải chất xạ, chủ gà lập tức phun ngay rượu trắng vào gà và xoa bóp khắp cơ thể, để mong gà gỡ thẳng lại các hiệp khác.

Trước và sau các cuộc đấu, thường chủ gà, nhét vào miệng gà vài viên thuốc bổ, để giúp nó lấy sức. Thuốc này chỉ là những viên thịt nạc rang khô, có tẩm thuốc bắc. Tóm lại, đá gà thực chất là cuộc tranh tài giữa hai chủ nuôi gà. Người nào biết lựa chọn giống và chăm sóc gà mình tốt, ắt thắng cuộc, ngoại trừ thủ đoạn gian xảo, của các tên lưu manh kể trên. Dù sao, qua bao đời, thú chơi và xem đá gà, cũng đã trở thành niềm vui chung của dân tộc, nhất là những ngày hội, tết. Lúc đó, chẳng những nam giới tham dự, mà còn có cả các cô gái quê, tới trường đua dòm ngó, rất là vui vẻ.

2- NHỮNG GIAI THOẠI LIÊN QUAN TỚI ĐÁ GÀ:

Sân chơi hay trường gà, hầu như có mặt khắp nơi trong nước, từ thành thị cho tới nông thôn. Thông thường, đó là một khu đất bằng phẳng, nằm dưới bóng mát của những tàn cây cổ thụ như me, thốt



nốt. Trường gà thường được xây dựng đơn sơ với sân nền đất sét hay đất thịt, miễn sao cho bằng phẳng, dùng gỗ ghế, tối thiểu cũng phải có đường kính, rộng từ 4m trở lên. Với những nơi có bán vé vào cửa, thì chung quanh được che kín bằng các tấm mê bồ cao trên 4 tấc, để người đứng ngoài, không thể coi chùa được. Nhiều nơi, trong những ngày Tết, trường gà được xây tròn giữa sân chợ. Ở đó, các tay chơi gà tứ xứ kéo về tham dự. Họ đi ghe, xuống, xe hơi, xe ngựa. Cùng lúc hàng quán tràn ra tận đường, người qua kẻ lại tấp nập. Riêng gà thì phải nói, được người ôm nó trong lòng tay, trước ngực. Thái độ thật là triu mến, nâng niu và con nào cũng thật oai phong, đứng như câu "gà tốt nhờ lông, gà mượn áo công", mà con người đã tự phong cho nó, bằng mấy cái tên hoa hòe, hát bội. Chính trên cái khoảnh đất hình tròn này, đã có bao nhiêu cặp gà nòi, so cựa tung cánh, để cuối cùng bên nào cũng mang đầu máu, không chết thì bị thương.

Nói chung, từ thôn quê tới thành thị, ở đâu cũng có người mê đá gà, lập nhóm, kết băng, ăn thua đủ. Trước năm 1945, cả nước có nhiều trường gà lớn, thu hút đông đảo dân chơi đen đỏ, khiến nhiều người sạt nghiệp. Từ sau thập niên 1990, xã nghĩa VN mở cửa, cũng mở luôn nhiều trường gà lớn và qui mô tại Biên Hòa, Sông Bé nhưng qui mô hơn hết là trường gà Cầu Ngang ở Lái Thiêu, thuộc tỉnh Bình Dương.

Trong lúc hai con vật khốn nạn vô tri, ghét nhau vì tiếng gáy, màu lông, nên bất chấp "gà cùng một mẹ, một chuồng, một giò", cứ a vào đá, cắn, đâm chém nhau tận tụy, trước con mắt vô hồn

của hai chủ gà cấp độ. Phụ họa thêm trong tấn tuồng, mệnh danh "tinh thần thể thao, thượng võ" này, là những khuôn mặt khán giả cũng hốc hác, hấp dẫn, mê ly, ngồi nơi những dãy băng gỗ, đặt theo kiểu lòng chảo, từ thấp lên cao, bao quanh khán đài.

Nuôi gà đá, quả là một công phu, nghệ thuật nhưng cũng làm cho nhiều người mê say thú vị. Rồi theo thời gian, sự khăng khít giữa vật và người càng gần bó, tình thân đâu có khác gì chó, mèo đối với chủ, qua những cử chỉ chào đón như tiếng gáy mừng rỡ, đồng lúc xòe cánh, chạy tới bên chủ, để lúc lắc cái đầu, trong lúc cổ họng kêu lên những âm thanh "cục cục" nho nhỏ, thân mật. Từ trong sâu thẳm của trạng thái tâm lý này, qua bao đời, đã có không biết bao nhiêu giai thoại, liên quan tới đá gà. Nhưng hầu hết, chuyện nào cũng không vui, vì trong đó, ngoài máu và lệ của con vật bị hy sinh, còn có nước mắt người chảy ra, để trả giá cho sự đam mê, của một cuộc chơi, không biết đầu mà mò.

* VƯƠNG BỆT MẤT CHỨC VÌ BÀI PHÚ "ĐÁ GÀ".

Dù "Đá Gà", theo Nam Hoa Kinh của Trang Tử, đã xuất hiện ở nước Tề thời chiến quốc vào năm 432 trước TL, nhưng mãi tới Nhà Đường mới được thịnh hành và thu hút mọi tầng lớp trong xã hội, kể cả vương hầu khanh tướng, hoàng tử đương triều. Bởi vậy ở kinh đô Trường An, ngoài những đấu trường dành riêng cho bậc cao sang quyền quý, trong đó có anh em, con cháu họ Lý nhà Đường, tới mua vui bằng những trận cá độ lên

tới chục lượng vàng ròng. Ngoài ra khắp kinh thành, đâu đâu cũng có chợ mua bán gà đá rất phát đạt.

Đương thời có nhà thơ Vương Bệ, là một thi gia nổi tiếng về thơ Đường, xưa nay vẫn được tôn sùng là đỉnh cao của nền thi ca cổ điển Trung Hoa. Ông thuộc phái "Tứ Kiệt" ở vào thời kỳ Sơ Đường (618-713) với Vương Bệ, Dương Quỳnh, Lư Chiếu Lân và Lạc Tân Vương. Thơ của nhóm này, chủ yếu là ca tụng thiên nhiên bằng lời lẽ bóng bẩy, hoa mỹ.

Vương Bệ, tự là Tử An, sinh năm 649 tại Thái Nguyên tỉnh Sơn Tây, theo sử liệu, là một bậc văn nhân tài tử, ngay lúc lên sáu đã nổi tiếng hay thơ. Nhưng xưa nay, tài mệnh tương đố, nên chữ tài liền với chữ tai một vần, vì vậy ông chết rất sớm, chỉ hưởng dương có 27 tuổi. Người nay còn nhớ tới Vương Bệ, ngoài 16 tập Thơ, trong đó có bài "Đề Vương Các" được ca tụng. Ngoài ra, ông còn làm bài phú "Vua gà chọi, anh hùng gà chọi", khi tới trường gà, xem các hoàng thân quốc thích nhà Đường "đấu gà". Bài phú làm chơi, không ngờ gây họa cho tác giả, khi bị kẻ sàm nịnh, trình lên vua Cao Tông-Lý Trị. Thế là ông bị bãi quan, với tội danh nhạo báng hoàng thân, quốc thích. Chán đời, Bệ chu du khắp xứ, sau đó tới tận Giao Châu (VN), để thăm cha đang làm quan tại đó. Nhưng không may, thuyền Ông bị chìm tại cửa Thần Phù (Ninh Bình), làm ông chết đuối khi mới 27 tuổi, vào năm 676 sau TL.

* VÌ GÀ CHÔN SỐNG MẸ, BỊ TRỜI ĐÁNH:

Trong tác phẩm "Công Dữ Tiếp Ký" của Vũ Phương Đễ, làm quan Đông Các Học Sĩ, thời Lê Trung Hưng - Chúa Trịnh ở Đàng Ngoài, có câu chuyện như sau: Tại Thất Huyện, tỉnh Hải Dương, có công tử nhà giàu, mê đá gà. Trong nhà nuôi được con gà nòi quý, đá rất hay, nhiều người tới trả giá cao mua lại, nhưng nhất định không bán vì coi nó như bữu bối. Ngày nọ đi vắng, con gà nòi được thả ra, cú tới chỗ người vợ đang sàng gạo phá phách. Vì đuổi hoài không được, giận, chị vợ ném cái nia, không ngờ trúng nó chết. Tình cảnh như vậy, khiến vợ cuống quýt sợ hãi, vì biết chồng về sẽ không tha mạng mình, bởi anh ta coi gà quý hơn tất cả.

Mẹ chồng biết, bèn nghĩ kế giúp dâu. Lát sau người con về, không thềm chào

hỏi ai, mà chỉ xồng xộc kiếm gà và được mẹ cho biết, mình đã lỡ tay quăng chết gà. Rồi mẹ hứa sẽ bán mấy mẫu ruộng dưỡng già, để anh ta mua một con gà khác. Nghe xong câu chuyện, anh ta không nói gì, chỉ bảo mẹ dọn cơm cho mình ăn. Rồi thì đi tìm một cái cuốc đất và túm tóc mẹ, nói lớn "Bà giết gà tôi, bà phải chết".

Sau đó, đứa con bất hiếu lôi mẹ ra bãi tha ma, đào một lỗ lớn, định chôn sống mẹ để trả thù cho gà nhưng trời đất có bao giờ tha thứ những kẻ bất hiếu, bất trung, bất nhân, bất nghĩa, bất tín, nên cho sét đánh chết tên "cẩu tử" để làm gương cho nhân thế. Hiện ở Hải Dương còn có tấm bia đá, ghi lại câu chuyện quái đản này, như là một bia miệng, nhắc nhở mọi người, đừng làm ác, kéo có ngày bị quả báo.

* TRỊNH KHẢI HAM ĐÁ GÀ, SUYẾT MẤT NGÔI CHÚA:

Cũng thời Lê Trung Hưng-Chúa Trịnh ở Đàng Ngoài, "đá gà" đã trở thành thú vui tiêu khiển của hàng vương tôn quyền quý, trong đó có các hoạn quan. Đây cũng là một đề tài để cho Trạng Quỳnh đương thời lấy đó đem ra nhạo báng, những cái hư róm của bọn ăn không ngồi rồi chẳng biết làm gì, vì cái ăn cái mặc đã có những người cùng đình khố rách khổ cực lo liệu.

Theo sử liệu, khi chưa lên làm chúa, Đoan Nam Vương Trịnh Khải rất ham mê đá gà. Do trên Khải bị cha là Chúa Trịnh Bồng rất ghét. Bởi vậy, dù là con trưởng, đã được phong thế tử, nhưng Khải đã bị hạ bệ và Bồng đưa con trai thứ tên Trịnh Cán, con của ái thiếp Đặng thị Huệ. Tuy nhiên nhờ khôn ngoan, lại có nhiều vây cánh, nên Khải đóng kịch tiếp tục mê đá gà, che mắt đối phương và cha già. Vì vậy đã chiếm được ngôi chúa (1783-1786).

* GIAI THOẠI ĐÁ GÀ THỜI NHÀ NGUYỄN:

Thời nhà Nguyễn, một hoàng thân rất say mê đá gà, bị dư luận tôn lên làm "vua đá gà", nên quá sợ sinh bệnh và chết rất trẻ. Tả quân Lê Văn Duyệt (1763-1832) là một danh tướng của VN dưới thời nhà Nguyễn, ông rất được dân chúng miền Nam kính trọng. Sau khi qua đời, ông được an giấc ngàn thu tại Sài Gòn, ngay



ngã tư Bảy Hiền. Nơi này hương khói không dứt, dù là ngày thường hay trong dịp lễ Tết, qua danh xưng Lăng Ông Bà Chiểu.

Tuy là một nhân vật lịch sử nhưng ông cũng rất mê đá gà, ngay từ khi còn thơ ấu. Đến lúc trở thành khai quốc công thần, trấn thủ Gia Định Thành, quyền hạn gần giống như một Phiên Vương. Theo các tài liệu còn lưu trữ, thì Tả Quân ngày thường cũng như vào dịp Tết, có hai thú vui là Xem Hát Bội và Đá Gà.

Khi làm Tổng Trấn, Tả Quân cho xây Trường Gà gọi là Nhà Hoa và Trường Hát Bội, cũng gọi là Nhà Hát. Những nơi này đều nằm ngoài thành, hiện là khu vực của Bộ Tư Pháp, Dinh Độc Lập và Trường Trung Học J.J. Rousseau. Có lẽ thời Tả Quân cai trị, Gia Định cũng như Lục Tỉnh, là thời vàng son của Các Tay Đá Gà và Các Nghệ Sĩ Hát Bội.

Vẫn theo truyền thuyết, Tả Quân có lần vì mê đá gà nên khi đi chầu bị bê trễ. Tuy vậy là một công thần dày công hãn mã, chinh nam, phạt bắc, bốn lần tới Quảng Ngãi dẹp yên mọi đá vách, nên ông chỉ bị Vua Gia Long quở trách, mà không phải chịu trừng phạt nặng nề.

Cũng vào thời Nhà Nguyễn, có Hải Ninh Quận Công tên Nguyễn Miên Tăng, hoàng tử thứ 42 của Vua Minh Mạng. Không giống như các con cái khác của nhà vua, Tăng được sử liệu phê phán là một người hư hỏng, chơi bời lêu lổng, ham mê hát bội và thú đen đỏ, trong đó có Đá Gà. Do trên, gia tài bị khánh kiệt, bán cả nhà cửa, đến nỗi phải xuống ở nhờ tại một chiếc đò trên sông Hương, chỉ dùng để nuôi heo.

Cuối năm 1896, đời vua Đồng Khánh, Tăng tới xem đá gà tại một trường đá ở ngoại thành Huế. Mặc dù chỉ xem chùa,

nhưng ông ta rất thích một con gà chơi rất oai phong, vì vậy không tiếc lời hoan hô, cổ vũ. Thế nhưng vào giờ chót, con gà ấy lại bị thua ngược. Quá uất ức, từ sự việc này khi liên tưởng đến cuộc đời bị thua ngược của mình, nên Nguyễn Miên Tăng bị máu trào lên tới cổ và té chết bất đắc kỳ tử ngay nơi sân của đấu trường. Vì suốt đời ham mê cờ bạc, chơi bời xa xỉ, nên khi nhắm mắt không còn một xu dính túi khiến cho thân quyến cũng quá nghèo, khi chôn cất, phải đặt thợ mã, một bộ quần áo giấy "Quận Công" để tẩm liệm.

Cũng liên quan tới chuyện đá gà ở Huế ngày xưa, mà làng An Cựu được coi như thủ phủ của các trận đấu gà, nhất là vào những dịp xuân về, thu hút hầu hết vương tôn công tử tại đất thần kinh và vùng lân cận. Cũng nơi này đã xuất hiện một bài thơ liên quan tới "Đá Gà" của tác giả vô danh. Do ý thơ ngoài thanh trong tục, nhiều người cho là của Hồ Xuân Hương. Tuy nhiên, tra cứu tất cả những tác phẩm xưa nay viết về nữ sĩ này, không thấy một ai đề cập tới, hơn nữa sở trường của bà là thơ Đường luật, thất ngôn bát cú, còn bài thơ này thì làm theo thể lục bát.

Thơ rằng:

"Vui xuân nhằm tiết tháng ba,
ông bà cao hứng bắt gà đá chơi
gà ông cất cổ gáy hơi
gà bà thủ bộ đợi thời gà ông
gà ông chém trúng cạnh mông
gà bà nổi giận ngậm cần gà ông
đá nhau một chập ướn lông
gà bà trúng cựa, gà ông gục cần".

* THẦN KÊ:

Sau khi cuộc khủng hoảng kinh tế (1937-1938) chấm dứt. Nhờ vậy đồng bào ở Lục tỉnh làm ăn phát đạt và do đó, phong trào nuôi gà nòi tại các tỉnh Hậu Giang như Phong Dinh, An Giang, Kiến Phong... lại hồi sinh và rầm rộ hơn trước. Ban đầu, cuộc tranh tài chỉ có tính cách giải trí, giữa xóm này với xóm khác. Về sau, một số người chen vào, nuôi gà nòi chuyên nghiệp đá ăn tiền. Do trên, phong trào bùng lên tới tỉnh, rồi lần sang qua tới Nam Vang.

Từ xưa người Cao Mên có loại gà đá Tà-Lóc, không có cựa, nên chỉ đá bằng đôi chân, vì vậy mới gọi là Gà Đòn. Gà này cũng đá rất hăng, nên được Việt kiều Kampuchia nuôi để đá chơi trong ba ngày Tết Nguyên Đán, cho đỡ nhớ nhà, chứ không ăn tiền. Mãi tới khi có một số về thăm quê, mua gà nòi đem lên nuôi và mở trường gà lớn Stung Meng Chây, xa thủ đô Phnom Penh 10 km, mới bắt đầu có chuyện ăn thua bằng tiền bạc. Từ đó, các tay chơi ở miền Nam cũng thường xuyên lên Nam Vang để tham dự trò đen đỏ. Trong số này, tên tuổi nổi nhất thời đó có Hai Hiến hay Lê quang Hiến ở Cao Lãnh. Trong số Việt kiều nuôi gà nòi, nổi tiếng có Lâm Minh Sến, ở xã Vĩnh Lợi Tường, quận Peamchor, tỉnh Prey Veng, giáp ranh với xã Thường Phước, quận Hồng Ngự, tỉnh Kiến Phong của VN.

Năm 1938, một lần đi xem đá gà trong xóm, thấy có con gà trống thật oai phong, nên mua một cặp trống-mái đem về nhà gầy giống. Ít lâu, gà đẻ được mười bốn con với màu sắc khác nhau. Trong số này, có một con rất đặc biệt và dị dạng lông đen tuyền, không có đuôi. Sến rất thích, đặt tên là Ô-Truy, theo điển tích nói về con ngựa hay của Hạng Võ. Cùng một bầy, nhưng con gà đen cụt đuôi rất khác lạ, không chịu ngủ dưới đất, tính cô độc, còn thân hình thì tròn trịa như một cục thịt và ít gáy.

Một hôm có Xã Cập, cũng người làng Vĩnh Lợi Tường, tới thăm nhà Ông Sến để coi con Ô Truy. Vốn là tay nuôi gà sành sỏi nên Xã Cập chỉ một lần quan sát gà và khám phá ra một cái bót đen, nằm giữa cái lưới màu hồng lợt của gà. Ngoài ra gà còn có một cái lông voi, mọc ở giữa cánh. Đồng thời còn có thêm một cái vẩy nhỏ, mọc trong kẽ ngón chân giữa, mà dân chuyên nghiệp gọi là Vẩy Yếm Long. Tóm lại, theo kinh kê, thì đây là một con Thần Kê, có một không hai trên đời.

Thế rồi gà xuất trận lần đầu, đối với con gà Điều trong xã. Vì khinh thường Ô Chùy, nên lần đó, tiền cá độ rất cao. Cuối cùng chưa đầy một hiệp, gà điều bị gà đen cụt đuôi, thọc cựa vào cổ chết tốt. Từ đó tiếng tăm Thần Kê vang dội khắp vùng. Tháng sau, gà đen đụng độ với gà xám của một phú nông giàu có từ VN sang. Và cũng như lần trước, thần kê đá lòi mắt địch thủ, khiến cho phú gia thua sạch tiền, đành ôm gà về xứ. Tính ra chỉ đá có ba độ nhưng đã đem lại nhiều thắng lợi cho hai ông chủ là Sến và Xã Cập.

Bấy giờ ở Nam Vang có Hoàng Thân S.R.N nuôi được con gà bông đen trắng, mang tên Krongpha, gần như là vô địch cả nước. Nhưng cuối cùng khi gặp Thần Kê, gà cũng bỏ chạy. Thế là tiếng tăm của nó vang lừng, khiến ông Hoàng Cao Mên thích và đã mua lại con gà thần.

Sau đó, có một quan Miên gốc Phi, đề nghị ông Hoàng mang Thần Kê sang Manila giao đấu tại Hội Chợ. Nhưng tiếc thay, khi tàu ra giữa biển thì gặp bão, Thần Kê bị nhốt trong lồng, chịu không nổi sóng gió dập dồn nên đã chết. Ông Hoàng trước tình cảnh đó, chỉ đành thủy táng con vật nổi danh nhưng bạc mệnh.

Đá gà xưa nay, trên nguyên tắc được coi như là môn thể thao, trong tập tính tinh thần thượng võ của dân tộc Việt. Tả quân Lê Văn Duyệt, khi bị vua Gia Long khiển trách vì mê đá gà, nên trẻ nãi buổi thiết triều. Ông đã tự biện luận để giải tội, khi đưa ra 5 đức lớn của gà là: Đầu có mống như đội mào là VẤN. Chân gà có mang cựa nhọn như gươm giáo là VÕ. Thấy kẻ địch trước mặt vẫn xông vào là DỮNG. Khi kiếm được cái ăn, lập tức phân chia cho đồng loại là NHÂN và ngày ngày cứ tới đúng giờ thì gáy là TÍN. Đây là năm đức tính, chẳng những cần cho văn thần võ tướng, trong sứ mệnh an dân, trị quốc, mà còn giúp cho thế nhân hành sử đúng đạo làm người. Luận lý trước đó cũng đã được một tác giả vô danh, đề cập trong tác phẩm nổi tiếng "Lục Súc Tranh Công".

Qua những tính tốt đặc biệt kể trên, cộng thêm cái nguyên lý xưa nay, mà ai cũng phải công nhận, đó là "Gà Đá Hay Nên Gà Thắng Trận" mà phần lớn cũng do công chọn lựa, chăm sóc và huấn luyện của chủ nhân, qua thời gian dài đầy cực nhọc. Cho nên "đá gà" đã nhanh chóng trở thành thú vui lâu đời của dân tộc, cũng là lẽ tự nhiên. Thật vậy, đối với

mọi người, thú vui đá gà được cổ nhân quan niệm như một tinh thần thượng võ và cũng là mối liên lạc kết đoàn, giữa mọi tầng lớp trong xã hội, nên nó được tồn tại và phát huy cho tới ngày nay.

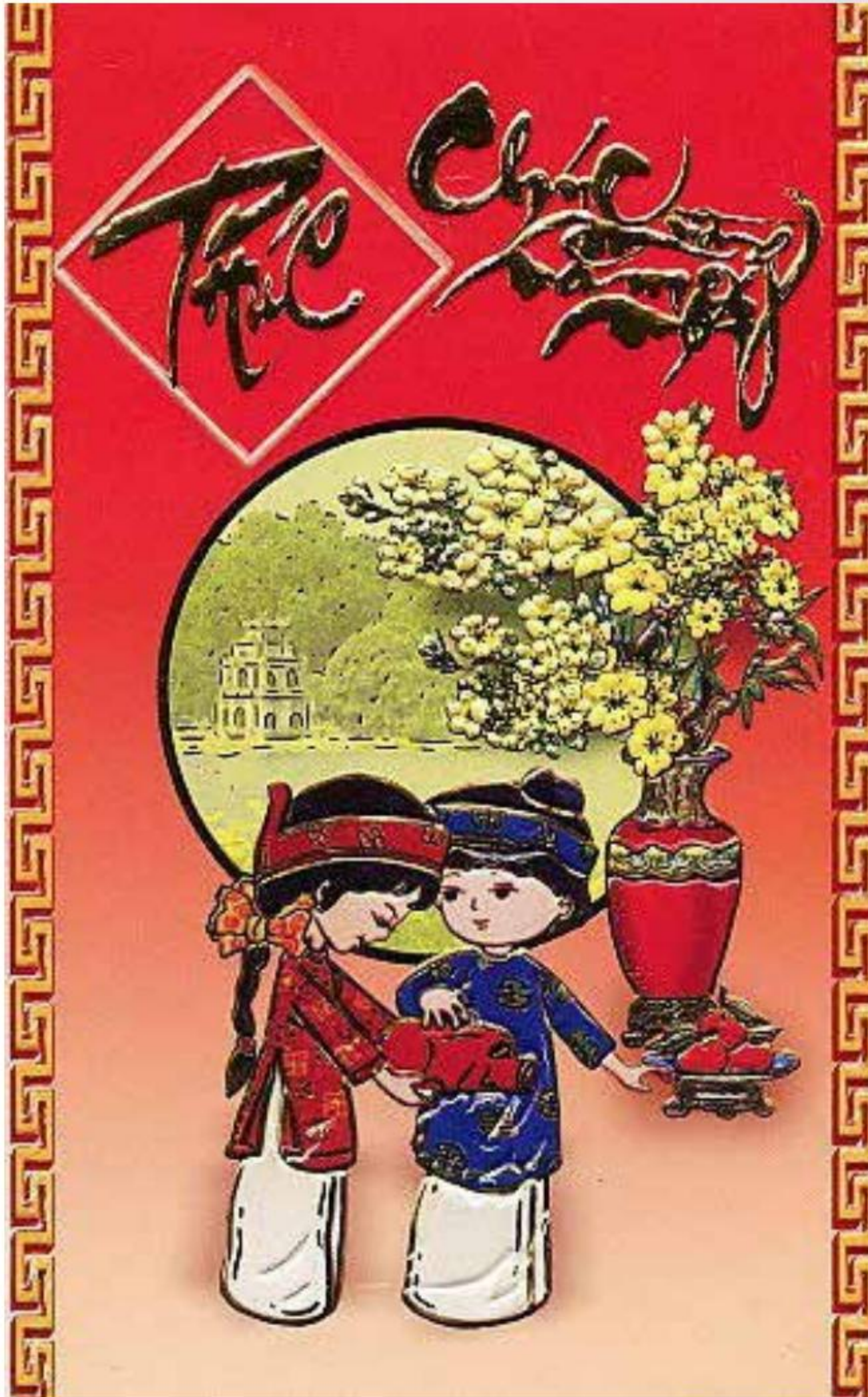
Trong "Văn Đài Loại Ngữ", Lê Quý Đôn có viết rằng, con người nên lấy nghề làm thú vui chơi và ông gọi đó là "Du Ư Nghệ". Trong đời sống của con người, vui chơi hưởng thụ, không phải là chuyện nhỏ, nên trên hết, con người chỉ chơi, khi là con người. Bởi vậy cho nên Nguyễn Công Trứ mới phán "Chơi cho lịch, mới là chơi. Chơi cho đài các, cho người biết tay". Đá gà là một nghệ thuật chơi và làm, cả hai gắn liền với nhau như một, không thể tách rời được. Giống như thi sĩ làm thơ, diễn viên đóng tuồng, còn chủ nuôi gà thì điêu khắc một pho tượng sống, tuyệt mỹ theo ý mình, đó là con gà nòi. Sự thành công nhất của những chủ gà xưa nay, là thu được thù lao khó nhọc, trong thời gian nuôi gà, đến một mức nào đó, vừa đủ cho sự đền bù và cũng coi như đã đạt tới trình độ của người làm mà giống như chơi. Chỉ như vậy, nên hầu hết người xưa, mới có cảm hứng, qua thú vui đá gà, cho người sáng tác lẫn tha nhân chiêm ngưỡng.

Nhưng như C. Chaplin quan niệm, thì cuộc đời, đâu có khác gì một tác phẩm khổng lồ, trong cái nhìn xa hay gần, nếu chẳng là bi thì cũng hài kịch. Thời gian và cuộc sống kim tiền đã làm thay đổi tất cả, trong đó có ý nghĩa thiêng liêng của "Du Ư Nghệ". Cho nên sẽ không lạ khi thấy đá gà, trở nên một cuộc đen đỏ. Nhưng đó chưa phải là niềm đau của người xưa, mà chính những ngôn ngữ cao quý của loài gà, bị những kẻ phàm phu tục tử đời này cưỡng bức, trở thành những tiếng lóng, trong làng chơi, mới thật là xa xót hận hờn. Ngày nay "gà đá, gà chơi" không còn mang nghĩa thuần túy của trận đấu gà, mà là tiếng lóng, để chỉ hạng gái mãi dâm thập thành, còn "gà mái đỏ" để chỉ loại gái bán phần buôn hương tro trên khêu gợi. Ngoài ra, danh từ "gà đá, gà chơi" cũng được các trùm tổ chức võ đài mượn làm tiếng lóng, chỉ võ sĩ phe mình. Riêng "Gà nhà ăn tiền rồi" cũng là tiếng lóng, chỉ cuộc đấu võ thành công, đại thắng.

Đời đã như vậy, còn biết nói gì hơn!

Xóm Cồn Hạ Uy Di
Cuối Đông 2016

Tết Ta, không phải Tết Tàu



HIỂN ĐỒ

Xin nhớ rằng, Tết âm lịch có từ dân tộc Việt rất là lâu rồi, từ hơn bốn ngàn năm trước..., sau mấy anh Tàu mới học theo Việt Nam để ăn Tết và biến thành Tết Tàu.

Tết ta có từ thời vua Hùng Vương, sử dân tộc đã nói như thế, từ chuyện kể lưu giữ từ đời này sang đời kia (Bánh dầy, bánh chưng).

Tới khi quân Tàu chiếm Việt Nam, một số phong tục lại từ Phương Bắc nhập vào VN. Rồi nhiều người cứ tưởng đây là Tết Tàu.

Theo Tự Điển Bách Khoa Mở Wikipedia, Tết ghi như sau:

Tết Nguyên Đán (hay còn gọi là Tết Cả, Tết Ta, Tết Âm lịch, Tết Cổ truyền hay chỉ đơn giản còn gọi là Tết) là dịp lễ quan trọng nhất của Việt Nam... Trước ngày Tết, thường có những ngày khác để sửa soạn như: "Tết Táo Quân" (23 tháng chạp âm lịch) và "Tất Niên" (29 hoặc 30 tháng chạp âm lịch).

Vì Tết tính theo Âm lịch là lịch theo chu kỳ vận hành của Mặt Trăng nên Tết Nguyên Đán của Việt Nam muộn hơn Tết Dương lịch (còn gọi nôm na là Tết Tây). Do quy luật 3 năm nhuận một tháng của Âm lịch nên ngày đầu năm của dịp Tết Nguyên đán không bao giờ trước ngày 21 tháng 1 Dương lịch và sau ngày 19 tháng 2 Dương lịch mà thường rơi vào khoảng cuối tháng 1 đến giữa tháng 2 Dương lịch. Toàn bộ dịp Tết Nguyên đán hàng năm thường kéo dài trong khoảng 7 đến 8 ngày cuối năm cũ và 7 ngày đầu năm mới (23 tháng Chạp đến hết ngày 7 tháng Giêng).

Hàng năm, Tết được tổ chức vào ngày mồng 1 tháng 1 theo âm lịch trên đất nước Việt Nam và ở một vài nước khác có cộng đồng người Việt sinh sống. Trong những ngày Tết, các gia đình sum họp bên nhau, cùng thăm hỏi người thân, mừng tuổi và thờ cúng tổ tiên... Theo phong tục tập quán, Tết thường có những điều kiêng kỵ.

Văn hóa Đông Á – thuộc văn minh nông nghiệp lúa nước – do nhu cầu canh tác nông nghiệp đã “phân chia” thời gian trong một năm thành 24 tiết khí khác nhau (và ứng với mỗi tiết này có một thời khắc “giao thừa”) trong đó tiết quan trọng nhất là tiết khởi đầu của một chu kỳ canh tác, gieo trồng, tức là Tiết Nguyên Đán sau này được biết đến là Tết Nguyên Đán.

Theo lịch sử Trung Hoa, nguồn gốc Tết Nguyên Đán có từ đời Tam Hoàng Ngũ Đế và thay đổi theo từng thời kỳ. Đời Tam đại, nhà Hạ chuộng màu đen nên chọn tháng giêng, tức tháng Dần. Nhà Thương thích màu trắng nên lấy tháng Sửu, tức tháng chạp, làm tháng đầu năm. Nhà Chu ưa sắc đỏ nên chọn tháng Tý, tức tháng mười một, làm tháng Tết. Các vua chúa nói trên quan niệm về ngày giờ “tạo thiên lập địa” như sau: giờ Tý thì có trời, giờ Sửu thì có đất, giờ Dần sinh loài người nên đặt ra ngày tết khác nhau. Đời Đông Chu, Khổng Tử đổi ngày Tết vào một tháng nhất định là tháng Dần. Đời nhà Tần (thế kỷ 3 TCN), Tần Thủy Hoàng lại đổi qua tháng Hợi, tức tháng mười. Đến thời nhà Hán, Hán Vũ Đế (140 TCN) lại đặt ngày Tết vào tháng Dần, tức tháng giêng. Từ đó về sau, không còn triều đại nào thay đổi về tháng Tết nữa.

Nguồn gốc của tết vẫn còn đang được tranh cãi, nhưng hầu hết thông tin đều cho rằng ngày tết Nguyên Đán có nguồn gốc từ Trung Hoa và được du nhập về Việt Nam trong 1000 năm bắc thuộc. Nhưng theo sự tích “Bánh chưng bánh dày” thì người Việt đã ăn tết từ trước thời vua Hùng, nghĩa là trước 1000 năm bắc thuộc.

Thời Tam Hoàng Ngũ Đế từ năm 2852 – 2205 TCN, nhưng theo lịch sử Việt Nam cho thấy: “Họ Hồng Bàng dựng nước Văn Lang từ năm Nhâm Tuất 2879 TCN, trị vì cả 2.622 năm. Kinh Dương Vương sinh ra Lạc Long Quân, sau khi nối ngôi, vị vua hiền đức này kết hôn cùng bà Âu Cơ sinh ra Hùng Vương. Từ thời đó, người Việt ta đã ăn Tết.” Ta có thể thấy tết ở Việt Nam đã có từ rất lâu, trước thời Tam Hoàng Ngũ Đế.

Khổng Tử đã viết trong cuốn Kinh Lễ: “Ta không biết Tết là gì, nghe đâu đó là tên của một ngày lễ hội lớn của bọn người Man, họ nhảy múa như điên, uống rượu và ăn chơi vào những ngày đó, họ gọi tên cho ngày đó là Tế Sạ”. Sách Giao Chỉ Chí cũng có đoạn viết: “Bọn người Giao Quận thường tập trung lại từng phường hội nhảy múa hát ca, ăn uống chơi bời trong nhiều ngày để vui mừng một mùa cấy trồng mới, chúng gọi ngày đó là Nền-Thêts, không những chỉ có dân làm nông mà tất cả người nhà của Quan lang, Chúa động cũng đều tham gia lễ hội này. Chỉ có bọn man di mới có ngày hội mà người trên kẻ dưới cùng nhau nhảy múa như cuồng vậy, bên ta không có sự Quân thần điên đảo như thế.” Ta cũng có thể nói Tết có nguồn gốc từ Việt Nam.

Tết của hai quốc gia Việt Nam và Trung Hoa có ảnh hưởng lẫn nhau, nhưng vẫn có những đặc trưng riêng của hai quốc gia.

Trước năm 1967, Việt Nam (Bắc Việt) lấy múi giờ Bắc Kinh làm chuẩn cho âm lịch. Ngày 8 tháng 8 năm 1967, nhà nước Việt Nam Dân chủ Cộng hòa (CSVN) ban hành đổi lịch dùng múi giờ GMT+7 làm chuẩn ở miền Bắc. Vì thế hai miền nam bắc Việt Nam đón Tết Mậu Thân hai ngày khác nhau (miền Bắc ngày 29 tháng 1 trong khi miền Nam thì ngày 30 tháng 1). Từ năm 1976, cả 2 miền nam bắc mới dùng chung múi giờ GMT+7 (của Trung Cộng)....

Thế đấy nhé! Tết Ta, không phải Tết Tàu.



THÔNG BÁO

*của Tín đồ Phật
Giáo Hòa Hảo,
Arizona*

Chúng tôi là tín-đồ Phật-Giáo Hòa-Hảo ở tiểu bang Arizona. Chúng tôi hiện có một số quyển **SẤM GIẢNG THI VĂN TOÀN BỘ** của Đức Huỳnh Giáo-Chủ Đạo Phật-Giáo Hòa-Hảo, ấn bản năm 2014.

Quý đồng-đạo và thân hữu muốn nhận được quyển SẤM GIẢNG này, xin gửi thư liên-lạc về địa-chỉ: 1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824, hoặc gửi email cho nghiathanhussa@yahoo.com. Chúng tôi sẽ gửi biếu quyển Sấm Giảng qua đường bưu điện tới quý vị.

KN IMMIGRATION & INCOME TAX SERVICES

Nhận làm VISA Việt Nam và Miễn Thị thực 5 năm

KHAI THUẾ & FAST RETURN với



CÓ VĂN PHÒNG
& NHÂN VIÊN Ở VIỆT NAM

**MỞ CỬA 7 NGÀY
TỪ 9AM - 6PM**

Riêng ngày 15 tháng 1
đến 15 tháng 4 chúng tôi
sẽ mở cửa 7 ngày
từ 8AM - 8PM

**HÂN HẠNH PHỤC VỤ
QUÝ KHÁCH**

- Khai thuế Cá nhân, Thương Mãi, Công ty, Hùn hợp (Corporation, LLC, Partnership), làm Form 1099 MISC & W -2 trong tiểu bang Arizona và tất cả các tiểu bang khác trên toàn nước Mỹ.
- Nhận làm payroll (W-2) hàng tuần, báo cáo định kỳ (Quarterly report), khai thuế hàng tháng (Sale Taxes), giữ hồ sơ sổ sách (Bookkeeping)
- Bảo lãnh hôn phu, hôn thê, vợ chồng, con cái, cha mẹ, anh chị em.
- Bảo lãnh du học, du lịch
- Thiết lập tất cả hồ sơ bảo trợ tài chánh: I-864/I-864A/I-864W/I-134... và tất cả hồ sơ cấp Visa của National Visa Center và văn phòng lãnh sự.
- Chứng nhận độc thân và công hàm ngoại giao.
- Hoàn chỉnh thủ tục lập gia đình ở Việt Nam và tất cả các nước khác trên thế giới.
- Hợp pháp hóa các giấy ủy quyền, kế ước, mất giấy khai sinh làm lại, hộ chiếu Việt Nam đã hết hạn.
- Quốc tịch Mỹ, thẻ xanh các loại, US Passport, ReEntry Permit
- Giải quyết tất cả các hồ sơ bị đình trệ, sai, thiếu, đã bị từ chối.
- Ly dị ở Mỹ và Việt Nam
- Dịch tất cả các văn kiện, văn thư, thư từ, văn bằng, khai sinh, hôn thú, căn cước... cho 4 ngôn ngữ Anh, Pháp và Mỹ

Office 602 336 4798

Fax 602 336 9708

4141 N.35 th Ave, Suite #7 - Phoenix, AZ 85017

Mobile 602 503 8340

Email: knimmigration@gmail.com



Dr. Thao Ha

Xin Liên Lạc
602.339.4228

■ CHÚNG TÔI
CHUYÊN TRỊ ĐAU
NHỨC SAU KHI
TAI NẠN Ô-TÔ
■ SPECIAL OFFER
FOR NAIL TECH -
ĐẾN CHỈNH
XƯƠNG CHỈ CÓ
\$80/4 VISIT*

*MAINTENANCE care only, not for
accident.



BÁC SĨ CHỈNH HÌNH, ĐAU NHỨC

Địa Điểm Thuận Tiện Để Phục Vụ Quý Khách

Location #1

19TH AVE CHIROPRACTIC
602.339.4228

BÁC SĨ THAO HA

CHIROPRACTIC PHYSICIAN

5225 N. 19th Ave Suite E

Phoenix, AZ 85015

(Phía đông bắc của đường
Camelback, chung với toà nhà
19th Avenue Dental)



- ✓ **BỊ TAI NẠN Ô-TÔ?** Ngay sau khi quý vị không may bị tai nạn ô-tô, hãy gọi cho tôi trước tiên để tôi có thể hướng dẫn thêm.
- ✓ **GIỚI THIỆU LUẬT SƯ GIỎI:** Quý vị không cần phải có luật sư nhưng nếu quý vị có nhu cầu, chúng tôi có thể tìm cho quý vị các luật sư giỏi, danh tiếng tốt và quan trọng là được giảm lệ phí vì được văn phòng chúng tôi giới thiệu.
- ✓ **LO GIẤY TỜ TỪ A-Z:** Chúng tôi sẽ lo hết các thủ tục giấy tờ cho quý vị.
- ✓ **KHÔNG TRẢ LỆ PHÍ TRƯỚC:** Chúng tôi làm việc theo chương trình thể chấp (lien) nên quý vị không phải trả lệ phí trước.
- ✓ **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG:** Chấn khớp xương, chấn thương nghề nghiệp, chấn thương thể thao, nhức đầu v.v... - chúng tôi đều có thể chữa trị cho quý vị với giá phải chăng.

NHỮNG NGÀY ĐẦU NĂM TRÊN THẾ GIỚI



MUỜNG GIANG

Không riêng gì dân tộc VN, mà hầu như khắp mọi nơi trên thế giới, đâu đâu người ta cũng đều coi trọng đêm giao thừa. Đây là khoảng thời gian thiêng liêng nhất trong năm, mà cũng thật là ngắn ngủi, để con người tịnh tâm ôn lại đời quá khứ mà mỗi năm thêm tuổi,

càng đuổi xuân đi, buồn vui lẫn lộn. Xưa nay, lễ trời đất không đổi dời, có bắt đầu thì cũng phải có kết thúc, thời gian cứ chạy long bong, để rồi hội ngộ tại cái mốc cuối cùng của năm là phút giây trừ tịch. Tính ra, thế giới đã bước vào đệ nhị thiên niên kỷ được sáu năm với nhiều nhương loạn lạc vì thiên tai, chiến tranh và khủng bố. Nhưng dù gì chẳng nữa,

nói chung hầu hết đều mừng năm mới rất vui nhộn. Tóm lại, Xuân-Tết vẫn là nguồn hạnh phúc chung của nhân loại mà ai cũng hoài vọng thiết tha, cho nên dù họ mừng năm mới nào chẳng nữa, thì cũng không ngoài sự nghênh tân tống cựu, chấp nhận chịu đựng để đón một chiếc lá xuân xanh hay ủa vàng hờ hững rơi xuống bờ vai của đời mình.

1 - NHỮNG KHÁC BIỆT CỦA NHÂN LOẠI TRONG VIỆC TÍNH THỜI GIAN:

Xưa nay ta vẫn tưởng thiên hạ sống trên trái đất, nếu không xài âm lịch thì xữ dụng dương lịch mà người VN quen gọi là tết tây hay tết ta. Thật sự không phải vậy vì mỗi dân tộc đều có riêng cách nghĩ và khoảng thời gian riêng của họ, dù là một quốc gia độc lập hay



đang sống dưới ách nô lệ. Với Tây Tạng, một quốc gia theo Phật Giáo mật tông, có nền độc lập lâu đời, bị Trung Cộng cưỡng chiếm vào năm 1949, thì năm 2000 mà nhân loại bước qua, đã đến với họ từ 128 năm về trước, nếu căn cứ vào Phật lịch của Vương quốc Tây Tạng. Như cách tính của người Tàu, năm của người Tây Tạng dựa theo cách xếp đặt của

can, chi và sự vận hành trong kinh dịch, nhưng có khác biệt về quan niệm tính ngày vào lúc mặt trời mọc, chứ không phải căn cứ vào múi giờ 0 như phương tây. Hiện lịch này vẫn được xữ dụng tại Tây Tạng, do chính Đức Đạt La Lạt Ma, vị lãnh đạo tinh thần của vương quốc trên, đang sống lưu vong tại Dharamsala (Ấn Độ), tu chỉnh và phát hành. Đối với Trung Cộng, năm 2000 vừa qua, tương ứng với năm 4699 của họ, dù từ năm 1912, chính phủ dân quốc đã chấp nhận lịch Grégoire. Căn cứ vào cuốn lịch đời Quang Tự nhà Thanh (1874-1908), làm theo lịch cổ, thì người Tàu cách đây hơn 2000 năm trước tây lịch, nhờ vào sự đo đạc khá chính xác, đã tính được một năm có 365 ngày và năm nhuận. Ngày nay, lịch cổ Trung Hoa vẫn còn được xữ dụng trong lễ, hội, xuân, tết và trong lãnh vực chiêm tinh, bói toán. Với người Do Thái, theo những văn bia cổ nhất từ thế kỷ thứ 10 trước TL, thì lịch Gezer dựa vào âm và dương, theo đó mỗi năm chỉ có 295 ngày, nên vào năm 2000 thì lịch cổ Do Thái đã bước vào năm 5761. Ngày nay như hầu hết các nước trên thế giới, Do Thái dùng lịch Grégoire, còn lịch cổ Gezer chỉ dùng trong lễ hội mà thôi. Tại Trung Mỹ, người da đỏ sống ở nước Guatemala, theo truyền thống của tổ tiên họ là người Maya, có từ 5116 năm về trước theo huyền sử. Theo đó, người Maya dùng hai thứ lịch: Haab theo mặt trời có 365 ngày và lịch Tzolkin của tôn giáo, chỉ có 260 ngày.

Cuối cùng là người Ả Rập theo Hồi giáo làm lịch theo sự vận hành của mặt trăng với niềm tin dựa vào kỳ trăng mới trong mỗi tháng. Tuy nhiên ngày nay người Ả Rập sống rải rác khắp nơi trên thế giới và sự trở ngại lớn nhất là mặt trăng mới không xuất hiện cùng lúc như trên bán đảo Ả Rập. Khó khăn kế tiếp là sự xen kẽ giữa những ngày 29 và 30 theo mặt trăng không ăn khớp với mặt trời. Để phù hợp với thực tế, người Hồi giáo tha phương phải cộng thêm 11 ngày trong chu kỳ 30 năm. Đặc biệt, nếu theo lịch Hồi thì người Ả Rập luôn luôn trẻ hơn các dân tộc khác vì lịch của họ rất ngắn và họ tịch lại căn cứ theo âm lịch. Khác với tây phương, người Ả Rập khi bắt đầu làm lịch, họ lấy điểm gốc là Hégire (kỷ nguyên hồi giáo), tính từ giai đoạn nhà tiên tri Mahomet sống lưu vong ở

Médine, vào khoảng thế kỷ thứ 7 sau TL. Vì thế khi tây phương bước vào thiên niên kỷ 2000, thì Ả Rập lại là năm 1422.

Tóm lại, năm được gọi là đầu tiên của đệ nhị thiên niên kỷ vẫn không đến cùng một lúc trong lòng mọi người như ta nghĩ vì chỉ có phương tây hay các quốc gia dùng dương lịch chấp nhận, còn một số lớn thì đón xuân theo lịch riêng của họ. Trên nguyên tắc, thì hiện nay tây phương gần như thống trị thế giới về phương diện đo đạc thời gian và dương lịch Grégoire đã được cải biến thêm hoàn chỉnh, thế nhưng theo lịch để hòa hợp dòng sinh hoạt của nhân loại, còn quan niệm về chủng tộc tôn giáo lại thuộc trong lãnh vực tâm linh, nên sự khác biệt trong lúc đón năm mới là điều rất bình thường.

2 - GIAO THỪA KHẮP NƠI TRÊN THẾ GIỚI:

Dựa vào thiên văn, một nhóm địa phương nằm trên đường kinh tuyến 180 độ đông đều cho rằng mình là vùng đất đầu tiên được đón chào bình minh trên thế giới khi nhân loại bước vào đệ nhị thiên niên kỷ. Đó là các đảo quốc Atka của Nga, Vanua Levu thuộc Fidji và Nukufetau trong quần đảo Micronesia. Tuy nhiên, theo sự tính toán của các nhà địa lý quốc tế, thì chính đảo Pitt của Tân tây Lan, mới là điểm đầu tiên đón ánh bình minh của năm mới. Tuy vậy tại quần đảo Fidji, mặt trời đầu tiên sẽ lần lượt thay đổi qua các múi giờ của kinh tuyến 180 độ, tại các đảo Vanua levu, Rambli và Taveuni. Tất cả các điểm trên đã được thắp sáng bằng điện để cho mọi người từ xa cũng nhìn thấy rõ. Riêng dân chúng tại hai đảo Tonga và Samoa có thể đón hai lần ánh bình minh của năm mới theo múi giờ. Nhưng quan trọng nhất vẫn là đảo Pitt có diện tích 98 km vuông, nằm trong nhóm đảo Chatham, coi như ngoài rìa thế giới, trong nam bán dương, cách Tân tây Lan 800 km, ở độ cao 230m so với mặt biển. Ngay khi nhận được tin mừng trên, dân chúng tại đây đã chuẩn bị mọi thứ để các hãng truyền thông quốc tế và du khách đến đây đón giao thừa cũng như chào ánh bình minh đầu tiên của năm 2000 vào lúc 5 giờ 00 phút 24 giây, sớm hơn mọi nơi khác. Để chuẩn bị mọi thứ,

ngay từ tháng 10-1998, chánh phủ Tân tây Lan đã lập một Bộ mới mang tên là thiên niên kỷ và chi hơn 3 triệu đô la để tổ chức các lễ hội vui tết khắp nước.

Tại nước cộng hòa bé nhỏ Kiribati (82.000 dân), chánh quyền đã đổi tên hoàng đảo không có người ở từ Caroline thành Milendium với nghĩa là thiên niên kỷ.

Tại La Mã, Hồng y Etchegaray được Đức Giáo Hoàng Phao Lồ Đệ Nhị ủy nhiệm tổ chức đón giao thừa 2000, dù thời khắc quan trọng nhất của tín đồ thiên chúa giáo đã qua từ lúc nửa đêm giáng sinh, do chính Đức Giáo Hoàng cử hành đêm thánh vô cùng năm 2000. Để chuẩn bị mọi thứ, chính phủ Ý cũng đã bỏ ra hơn 35 triệu đô la để trùng tu và sửa sang lại thành phố Rome. Trong giờ giao thừa, tòa Thánh sẽ mở cửa các ngôi đền Đức Bà Maria, đền thánh Yoan Látrano và Thánh Phao Lồ để mọi người và du khách tới xin lễ. Người Đức thì bận rộn hơn vì năm 2000 vừa di chuyển thủ đô về lại Bá Linh, vừa tổ chức triển lãm kỹ thuật quốc tế ở Hanovre, vừa đón giao thừa tại cổng Brandebourg tại Bá Linh, là nơi từng chứng kiến sự chia đôi thủ đô và nước Đức từ năm 1945.

Chánh phủ Anh từ năm 1994 đã chấp thuận trích 20% tiền thu được trong các cuộc xổ số quốc gia giao cho ủy ban Millennium trách nhiệm tổ chức lễ hội ăn mừng nhân dịp kỷ niệm năm 2000.

Tại Trung Cộng càng vui vẻ hơn vì đây là thời gian ăn mừng 50 năm nước Tàu sống trong thiên đường xã nghĩa và lấy lại được nhượng địa Macau trong tay người Bồ Đào Nha từ mấy trăm năm về trước. Để kỷ niệm 5000 năm lập quốc, một khu phức hợp và tượng đài thiên niên kỷ được thiết lập tại Bắc Kinh, do 200 kỹ sư cùng các chuyên viên xây dựng. Khu phức hợp chiếm một diện tích 35.000 mét vuông, toàn khu được sơn màu vàng với ý nghĩa tượng trưng cho màu da và màu đất hoàng thổ của Trung nguyên do sự bồi đắp lâu đời của con sông Hoàng Hà. Giữa khu, một cái hồ nhân tạo có đường kính 3m, được rải lát bằng 5000 bảng đồng, ghi lại những biến chuyển lịch sử của Hoa Hạ trong suốt thời gian qua. Một ngọn lửa

tượng trưng cho sự bất diệt sẽ được duy trì, bên cạnh đó là những đám cưới tập thể của 2000 cặp người Hoa, trên 37 quốc gia diễn ra tại các điểm du lịch và chiếu lại trên truyền hình đặt tại quảng trường Thiên an môn.

Tại Nhật đêm giao thừa được đón nơi quảng trường Ebisu (Đông Kinh), còn Triều Tiên thì cả hai chánh quyền Nam-Bắc đều đồng ý chọn tổ chức tại thị trấn Punmunjom, nơi vùng phi quân sự chia đôi hai nước với hoài vọng chờ ngày thống nhất.

Ở Ai Cập, đêm giao thừa sẽ được tổ chức đặc biệt hơn bao giờ hết như truyền thống đã có sẵn từ thời xưa cũ, một chiếc máy bay trực thăng loại lớn sẽ mang một chóp tháp cao 9m, đặt trên đỉnh kim tự tháp Kheops tại khu di tích Gizeh. Ngay giờ phút đón giao thừa, bản nhạc cổ Ai Cập nổi tiếng trong thần thoại "Mười hai ước mơ của mặt trời" sẽ được trình bày để cả nước đón tết.

Tóm lại, phải nhiều đêm qua mới có một giao thừa ba mươi tết và nhiều lần như vậy, nhân loại mới có một tối giao thừa xúc động lòng người. Buồn nhất là hầu hết người Việt trong và ngoài nước, đêm trừ tịch, giữa lúc giờ khắc năm cũ sắp tàn, khi mà thiên hạ hoặc cài chạt then cửa chúc đón năm mới trong hạnh phúc gia đình, hay túa ra chốn công cộng vui chơi thỏa thích, thì vẫn có không ít, nhất là người Việt ly hương, tạm ngưng cái hỗn vong quốc từ lâu, cũng để đón giao thừa, chào năm mới trong thềm năm cũ, nhận thêm một chiếc lá úa vàng của mùa xuân vỡ vụn trên bờ vai của cuộc đời. Từ đó càng thấy càng buồn rầu tro trọi giữa một cái tết rục rờ nhất của lịch sử nhân loại.

Ngay trong phút giao thừa tại Âu Châu, bốn chiếc phản lực cơ siêu thanh concorde của hãng hàng không liên danh Anh-Pháp, với vận tốc 2000km/giờ, để 100 hành khách đặc biệt sau khi đón giao thừa tại phi trường Charles de Galle ở Paris, và lần thứ hai tại Manhattan, New York. Tại Luân Đôn, 10.000 vé mời dành cho các nhân vật tên tuổi cũng như giới thượng lưu trí thức của Anh Quốc, vào dự tiệc cùng với Nữ Hoàng Elizabeth 2 tại vòm thiên niên kỷ, được xây dựng

ở Greenwich, ngoại ô Luân Đôn, trên bờ sông Thames thơ mộng. Đây là một công trình xây dựng nổi tiếng của thế kỷ, do kỹ sư Richard Roger thực hiện với kinh phí 300 triệu bảng Anh. Vòm thiên niên kỷ cao 50m, nóc lợp bằng kính pha trộn Teflon rất nhẹ nhưng bền chắc hơn sắt thép, chiếm một diện tích rộng hơn 22 mẫu tây, được phân thành 12 khu vực, tượng trưng cho 12 múi giờ trên thế giới. Ngoài ra, một cây cầu mới gọi là cầu thiên niên kỷ, nối liền trung tâm thương mại Luân Đôn với thánh đường nổi tiếng St. Paul ở phía tả ngạn sông Thames, tòa nhà Greater London Authority bốn phía toàn bằng kính, hải cảng Canary Wharf Station và đặc biệt là một bánh xe khổng lồ bằng sắt có thể chuyển động, giúp mọi người có thể nhìn rõ bốn hướng của thủ đô, cũng như khi đứng tại nhà thiên niên kỷ có thể mục kích những cánh hoa muôn màu, muôn sắc phát ra từ pháo bông, làm rực sáng cả kinh đô trong giờ phút giao thừa.

Liên Bang Nga rộng lớn, đất đai chạy dài từ đông Âu sang tận bờ tây Thái Bình Dương nên có tới 12 múi giờ, vì vậy muốn đón giao thừa trọn vẹn, chỉ có cách đến tham dự lễ giao thừa được tổ chức qui mô tại quảng trường đỏ ở kinh đô Mạc Tư Khoa. Tại đây 12 màn hình to lớn được thiết kế để cứ mỗi lần giao thừa đến tại một múi giờ nào đó, sẽ có một em bé gái mặc y phục của địa phương mình, ra chào và chúc tết mọi người.

Tại Do Thái vì có thánh địa nổi tiếng Jerusalem, cho nên dù sự tranh chấp giữa người Israel và Palestine vẫn diễn ra âm ỷ, nhưng số người đến hành hương và đón giao thừa vẫn đông đảo. Ngoài ra, các lễ hội khác cũng được tổ chức trọng thể tại các thành phố Haifa, Nazareth, đặc biệt là chương trình tranh tài thể thao và nghệ thuật trên bờ hồ Galilée.

Riêng Chánh phủ nước Liban, qua hợp tác của công ty quảng cáo Publigraphics, đã thực hiện dự án Beyrouth 2000, là một làng toàn cầu để du khách khắp nơi tới vui chơi và đón tết từ giáng sinh cho tới ngày 7/1/2000. Làng được xây dựng trong một khuôn viên rộng cả km2, ngoài các lễ hội tết còn có chương trình tham quan tết khắp nơi trên thế giới, qua màn ảnh truyền hình vĩ đại.



Cũng có trường hợp thật đặc biệt như của cựu tổng thống Nelson Mandela và đương kim tổng thống Thabo Mbeki Nam Phi, đã đón giao thừa tại nhà ngục trên đảo Robben, nơi đã giam giữ hai ông suốt một phần đời.

Ở Paris, lễ hội đón giao thừa qua thiên niên kỷ mới, diễn ra trên đại lộ Champs Elysées, đúng 12 giờ khuya, khi tiếng chuông tại tất cả các thánh đường đồng loạt đổ với tiếng nổ rượu sâm banh. Pháo bông được bắn lên khắp tám hướng, mang hoa xuân nở rộ khắp bầu trời đen của đêm trừ tịch. Mọi người kể cả du khách như trút kết phiên muộn, để hòa đồng với nàng xuân hả hê giữa cơn hoan lạc.

Tại Hoa Kỳ, đã có gần 600.000 người, kể cả gia đình và cựu tổng thống Bill Clinton đến tham dự lễ hội mừng giao thừa thiên niên kỷ mới. Hội mừng xuân được tổ chức tại công trường chính ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn, nơi có hai tượng đài của cố tổng thống Washington và Lincol. Chương trình diễn ra thật vĩ đại, đầu tiên mọi người theo dõi giây phút giao niên từ khắp các vùng đất trên thế giới qua màn hình TV. Kế tiếp là một cuốn phim ngắn chừng 20 phút, của đạo diễn nổi tiếng là Steven Spielberg về tết. Cuối cùng là buổi trình diễn nhạc do nhạc sư khét tiếng của Mỹ là Quincy Jones điều khiển, qua sự góp mặt của các nam nữ ca sĩ đang được mến mộ như Charlotte Church, Aretha Franklin,

Will Smith... Mặc dù đêm đó trời thật lạnh, nhiệt độ xuống quá 0 độ C, khắp nơi tuyết trắng bay lả tả như mưa phùn nơi đất Bắc của VN, nhưng mọi người vẫn như không hề biết tới băng giá, ai cũng say sưa trong hạnh phúc, reo hò ầm ỹ theo từng cánh hoa xuân của pháo bông, nở rộ khắp bầu trời.

Cũng trong cái tối ba mươi của thập niên cuối, nơi đất nước Úc Đại Lợi xa xôi giáp miền nam cực, lễ hội mừng giao thừa và thiên niên kỷ đã được tổ chức hết sức tưng bừng và trang trọng tại thành phố biển Sydney và nhiều nơi khác trong nước. Địa điểm hành lễ là Sydney harbour Bridge và khi mặt trời vừa chen lặn, lập tức 60 chiếc tàu mở rực ánh đèn, để ánh sáng tỏa khắp vịnh Sydney. Kế tiếp là một trận pháo bông vô tiền khoáng hậu mà tiền mua lên tới 3 triệu mỹ kim được bắn lên, khiến cho hoa xuân như nở đầy trời, mở màn cho dạ hội hóa trang, diễn ra suốt đêm mừng tết tại nhà hát lớn.

TẾT VIỆT NAM:

Chỉ trừ những thời kỳ giặc giả, xưa nay người Việt ăn tết rất lớn và kỷ. Vì vậy tuy nói là ba ngày tết nhưng chuẩn bị thì gần như cả năm nhất là tại miền quê. Từ trung tuần tháng chạp, phố xá chợ búa nơi nào cũng thấy có vẽ tết. Rồi mỗi ngày thêm nhộn nhịp, tấp nập người buôn kẻ bán cho tới chiều ba mươi tết mới tan chợ, vì ai cũng phải về nhà để lo

tiệc tùng, cúng giỗ tổ tiên ông bà. Bận rộn nhất có lẽ là những ngày 28, 29, 30 tháng chạp dù ở thôn quê hay thành thị, nào lau chùi đồ đồng, quét dọn bàn thờ, sơn phết nhà cửa... Rồi đóng cốm, làm mứt, gói bánh chưng, mổ heo, làm gà vịt. Nhà nào cũng như nhà nấy gần như đầu tắt, mặt tối vì chuyện tết.

Chợ tết thì không nơi nào giống nơi nào về giá cả. Cùng một món hàng, tại một khu chợ, có người bán rẻ, có kẻ bán mắc, tóm lại mắc rẻ do kinh nghiệm của mấy bà nội trợ. Đàn ông, con trai đa số đi chợ tết để ngó và có dịp chen lấn cho vui, chứ mua bán thì coi như thua, vì biết đâu mà mò. Tại Sài Gòn, mấy năm gần đây, cứ mỗi lần nghe trời trở lạnh hay ra đường nhìn thấy các bà, các cô bắt đầu mặc áo lạnh vàng, xanh, đỏ, tím... thì biết chắc là tết sắp về, dù cuốn lịch trên tường chỉ mới tới lễ giáng sinh. Thật ra đây cũng là tập quán lâu đời của người Việt, thường gộp chung các phiên chợ cuối cùng trong năm để tiện lợi mua sắm cho dịp tết sắp tới. Bắt đầu tháng 12 dương lịch, hàng giáng sinh đã được bày bán khắp nơi, từ hang đá, cây thông, máng cỏ cho tới quần áo lạnh. Có điều buồn là số hàng trên phần lớn do Trung Cộng sản xuất mà giá bán lại thấp hơn hàng nội địa. Vì vậy những cặp mắt cứ hau háu nhìn chúng vì ai cũng tin đồ nhập cảng dù bệ rạc thế nào chẳng nữa vẫn hơn hàng VN. Chỉ có các gian hàng trái cây, mứt bánh do các hiệu nổi tiếng xưa nay như Kinh đô, Đồng Khánh, Đức

Phát... thì không ai cạnh tranh, nên bán vẫn chạy dù giá phải hạ hơn năm ngoái. Về Thiệp chúc giáng sinh hay tết, món hàng được ưa chuộng vẫn là hàng của Tàu vì giá rẻ, in đẹp, hơn nữa bên trong có nhạc giáng sinh hay nhạc tết.

Mấy năm nay tại VN có một món hàng đã trở nên thời thượng, đó là lịch nhiều tờ treo tường, trong có in phong cảnh hay hình các hoa hậu, người mẫu hoặc các nam nữ ca sĩ nổi tiếng cũng như những cầu thủ bóng tròn được ưa chuộng. Phong trào in lịch tết gần như trăm hoa đua nở, kỹ thuật càng ngày càng tinh xảo, đẹp đẽ. Thế nhưng khách vào chỉ để nhìn chứ ít mua, vì phần lớn ai cũng có lịch tặng của cơ quan, xí nghiệp, đại lý, trường học... treo đầy nhà, nên mua làm gì dù giá lịch rất rẻ. Về quần áo tết kể cả đồ mặc lạnh, các sạp tiệm bán đồ mới cũng đều đứng vì các điểm bán đồ cũ mọc ra như nấm, gần như nơi nào cũng có tại Sài Gòn. Thời buổi gạo châu củi quế này, đâu phải ai cũng là cán bộ nhà nước hay thân nhân của Việt kiều có tiền rừng bạc bể để hiên ngang vào các hiệu buôn sang trọng mua sắm các loại mầu mã thời trang có giá cả hơn tiền lương vài tháng của giới công nhân lao động. Do trên thiên hạ ào ào đi sắm tết ở những điểm bán đồ cũ, được các tay buôn lậu tải về từ biên giới Việt-Miên. Đồ tuy mang tiếng xài rồi, nhưng phần lớn còn rất tốt, thậm chí nhiều thứ đẹp và hợp thời trang hơn đồ mới tại các cửa hàng.

Có một điều bất nhẫn nhất là trong các phiên chợ tết vừa qua, người buôn cũng như kẻ bán ế chề thấy rõ, vì đất nước VN không biết sao liên tiếp bao nhiêu năm cứ bị thiên tai, bão lụt hằng hằng. Khi tai nạn qua thì tết lại đến, mùa nông, mùa biển mới bắt đầu, thì thử hỏi tiền bạc đâu mà mua sắm như mọi năm trước, cho nên chợ tết vẫn đông người đi coi, hơn là kẻ đi sắm. Trong cái khốn cùng của dân nghèo, nhà nước ta lại bày ra cái phiên chợ bất động sản tại Sài Gòn, để môi giới bán nhà ăn bách phân. Câu chuyện trào phúng tréo cẳng ngỗng, khiến nhớ lại cái sự nợ đòi, rêu nợ vào lúc cuối năm, nên: "Khôn ngoan đến cửa quan mới biết, giàu có ngày ba mươi mới hay". Tục đòi nợ tết xưa nay đã làm khốn đốn bao nhiêu kẻ bất hạnh, trong đó có không ít người giả sang, giàu dờm.



Ngày nay dưới thiên đường xã nghĩa, con người cũng văn minh hơn, nên vào lúc cuối năm, những ông giàu nếu lỡ thiếu nợ, thì gần đến tết, cả nhà lại đi du lịch để đón giao thừa và chơi xuân tại Vũng Tàu, Nha Trang, Đà Lạt... ra tết lại về, thế là hòa cà làng, vì theo tập quán của ta, nợ ra năm thành nợ cũ, nên từ từ sẽ trả. Ở làng quê xưa, thường thấy một hình ảnh đặc biệt, không biết nay có còn hay không, là hoạt cảnh đêm trừ tịch, trước lúc giao thừa, nhiều chủ nợ cầm đèn, vác gậy xông xáo khắp xóm làng để đòi nợ. Theo sau là bầy con nít và đàn chó sủa vang dội đất trời. Nhưng chuyện này, chắc chắn là có, đó là cảnh của những kẻ bất hạnh, không cửa nhà, phải yên lặng nép mình bên hè phố, trong bóng tối đêm ba mươi, khi nhà nhà đã cài chặt then cửa, sửa soạn đón năm mới trong hạnh phúc gia đình.

TẾT NHẬT:

Từ năm 1873 thời Minh trị Thiên Hoàng, người Nhật đã theo tây lịch và ăn tết tây (1-1) mà họ gọi là Shogatsu. Nhật và VN tuy cùng là nước Á Châu, nhưng khác xa về phương diện địa lý. Bởi vậy trong lúc Tết VN nhằm dịp đầu xuân, trời thanh gió mát, họa hoàn lâm trên đất Bắc mới lấm tấm ít cơn mưa phùn, vài màn tuyết mỏng ở rừng núi miền thượng du, thì tại Nhật, trời mới vào đông, nhiệt độ tại các tỉnh thị miền trung nam gần tới mức 0 độ C, nên buốt lạnh căm căm, thêm tuyết gần như phủ trắng đất trời, khiến cho ai cũng buồn buồn. Trong lúc đó thì tại Bắc đảo gần bắc cực, các thành phố Hokkaido, Nigata, Toyoma... tuyết dày cả thước, nên việc đi lại thật khó khăn vì đường sá trơn trượt và càng lúc càng trở nên chật chội. Tuyết rơi ngày này sang ngày khác làm cho tinh thần con người thêm u ám nhưng cũng khiến cho



ta cảm thấy mùa xuân đang dần đến, qua hình ảnh của những chiếc lá non từ các cây tsukushi và fukinotou, đang từ dưới lòng tuyết trắng mênh mông, vươn mình lên để chào đón vạn vật. Không như Thái Lan, Phi Luật Tân theo lịch mới ăn tết mới, người Nhật ăn tết tây với phong tục tập quán ngàn đời của dân tộc mình, vẫn còn chịu ảnh hưởng của nho giáo như Trung Hoa, Cao Ly, Việt Nam... Tóm lại, vẫn là tết Á Đông với hình ảnh cây nêu, phong bao lì xì, quà biếu tết cho thầy cô và mâm cơm cúng tổ tiên ông bà trong ba ngày tết. Theo truyền thống xưa, tết đến người Nhật dù ở thành phố hay thôn quê đều có trồng hay thiết kế trước nhà mình một cây nêu gọi là Kadomatsu, thường được bày bán khắp nơi trên các hè phố, một vài tuần trước tết. Người ngoại quốc cũng như VN khi nhìn vào cuộc sống văn minh máy móc của dân tộc Phù Tang, cứ vội cho họ là loại người thực tế, sự thật trái ngược, dân Nhật mê tín dị đoan nặng, cứ

nhìn vào cách thiết kế cây nêu tết là biết ngay. Cây nêu được làm bằng ba cây tre tươi cắt chéo, cây chính giữa dài hơn hai cây ngoài, ở dưới gốc có thêm một vài nhánh thông. Cây nêu được trồng trước ngõ hoặc ngay cửa chính, nhiều nhà còn treo thêm nhiều mảnh giấy màu trắng cắt xoắn gọi là shimenawa, giống như các loại hình song kiếm sư, nhật nguyệt tiên đào và bát quái của người Tàu thường treo trước nhà, để ếm bùa, ngăn chặn ma quỷ không cho vào nhà phá phách họ trong ba ngày tết. Nhà nào cũng có bàn thờ, nhưng không đặt nơi chánh điện như người Việt. Trên bàn thờ vẫn có chưng hoa tươi, đĩa ngũ quả và bánh dầy mà người Nhật gọi là Omochi. Ngoài ra còn thêm một con tôm hùm, ít nhánh rong và các đồ mã gọi là shimezaki, tất cả không ngoài mục đích nhớ ơn tổ tiên, cầu thọ và mong cho sự làm ăn được phát đạt. Trước đây bánh dầy được các gia đình tự làm lấy bằng gạo nếp, cũng gần giống như tại VN. Có hai loại bánh, loại lớn để cúng trên bàn thờ suốt thời gian tết, còn loại nhỏ dùng đãi khách ăn với rong biển. Ngoài ra thức ăn tết còn có các món cổ truyền như toshikoshi đặc biệt chỉ ăn vào lúc giao thừa, được nấu bằng lúa kiểu mạch, rong biển, hành lá, xì dầu... gần giống như món miến của ta. Còn Oden soba thì gồm có thịt gà, khoai sọ, trứng, củ cải và hạt sen. Ngày mừng một cả nhà dùng món súp nấu bằng rau gọi là Ozoni. Tóm lại thức ăn tết của người Nhật chủ yếu là rau cải, khác hẳn với người Tàu và Việt, ngày tết ăn nhiều cá thịt các loại. Đêm giao thừa, người Nhật không ở nhà để cúng kiếng ông bà hay hưởng hạnh phúc đoàn viên như người Việt, trái lại họ rủ nhau ra ngoài để đi chùa lễ Phật. Người Nhật theo Phật giáo đại thừa như Trung Hoa, VN, Cao Ly, Mãn Châu nhưng trong tôn giáo của họ có xen Thần đạo. Do trên, khắp nước Nhật đâu đâu cũng có thần xã (Jinza), đại xã (taisha), vừa thờ thần đạo và Phật giáo cùng các nhân vật lịch sử. Tại đây họ cũng xin xăm, cầu phúc và hái lộc. Trước chùa nào cũng có nhiều cô gái trẻ vận kimono, cúi đầu chào khách với lời chúc phúc đầu năm. Tại Nhật bộ quốc phục ngày tết là kimono và đôi guốc gỗ geta. Nhưng không phải ai cũng sắm nổi vì theo thời giá, một bộ kimono của đàn ông cũng như đàn bà thường tốn từ 5000-300.000 đô la vì may

vá rất công phu và may toàn bằng lụa tơ tằm. Cũng do trên, phần lớn người Nhật thuê để mặc trong ba ngày tết với giá từ 500-1000 đô la. Tết Nhật có cái đặc biệt là ít nghe tiếng pháo vì theo tập quán ở đây, pháo được đốt chỉ trong mùa pháo diễn ra trong tháng 8 dương lịch cũng như mừng mùa xuân chính thức về vào đầu tháng tư dương lịch, mùa hoa anh đào nở rộ khắp nơi. Tóm lại, ngày tết của người Nhật đến trong mùa đông băng giá, nơi nơi tuyết rơi trắng xóa, cây cảnh tiêu điều, cho nên ngoài đêm giao thừa phải đi chùa lễ Phật, thời gian tết còn lại, hầu hết người Nhật thích tụ tập quanh lò sưởi, uống rượu saké hơn là lội ngoài trời tuyết giá. Đây cũng là dịp để họ nghỉ ngơi, du lịch, đoàn tụ với gia đình hay về quê thăm viếng và chăm sóc các phần mộ của thân quyến và bè bạn.

Xuân tới rồi lại qua và cứ thế mà quanh quẩn trong ngõ đời, khiến cho nhân thế mỗi mòn mong đợi từ lúc tuổi thơ cho tới khi bạc tóc vẫn chờ. Thật vậy, nhờ có xuân tết, con người mới yêu đời và chịu đựng được tất cả các cảnh ngộ éo le, chỉ vì hy vọng thế nào mùa xuân cũng mang lại hạnh phúc cho họ. Trong dịp tết, bất cứ ở đâu, có lẽ đêm giao thừa là giờ phút thiêng liêng nhất trong năm, nhất là đối với trẻ con trong mọi gia đình, được dịp ăn ngon, mặc quần áo mới, có tiền lì xì. Đối với người lớn, đây là thời gian được sum họp dưới mái gia đình, được tịnh tâm tính sổ lại cuộc đời trong quãng thời gian qua. Cũng từ đó riêng mình bằng khuôn chạnh nhớ những vui buồn mất được, ôn lại những gương mặt thân quen đây đó, còn hiện hữu hay theo năm tháng đi vào ngõ khuất của đời. Tất cả rồi ra cũng là nỗi buồn vui chôn kín trong đáy huyết, có mấy ai dám thổ lộ. Bởi vậy, trong dịp tết phần lớn nhân loại thích làm to chuyện, thật ra đó cũng là hình thức mượn đám đông để cho ta theo đời mà vui.-/-

Xóm Cồn Hạ Uy Di

Chạp 2016



PHẠM

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ TẤN QUYỀN

5039 N. 19th Ave. Ste. 6, Phoenix, AZ 85015

NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM VỀ PHÁP LÝ.
LICENSED IN ARIZONA & NEVADA. CHÚNG TÔI BẢO VỆ
QUYỀN LỢI CHO THÂN CHỦ TỐI ĐA!



CHUYÊN MÔN

LUẬT PHÁ SẢN - BANKRUPTCY - CHAPTER 7 & 13

- Sẽ xóa bỏ nhiều món nợ
- Nợ thẻ tín dụng, cá nhân
- Nợ tiệm, cơ sở, bệnh viện - Business
- Có thể xóa bỏ 2nd Mortgage/Home Equity Line
- Sẽ giữ lại nhiều món tài sản: Nhà, Xe, Tiệm và Tiền Hưu Bổng.

LUẬT TAI NẠN XE CỘ - PERSONAL INJURY

- Bồi thường tối đa, nhanh chóng - Lệ Phí 25%
- Sẽ dành quyền lợi của thân chủ đến cùng
- Văn Phòng sẽ lo tất cả từ A-Z

LUẬT GIA ĐÌNH - FAMILY LAW

- Ly dị xin quyền giữ con, cấp dưỡng con
- Thân chủ được gặp trực tiếp Luật Sư

LUẬT TAI NẠN CƠ SỞ - WORKER'S COMP

LUẬT HỢP ĐỒNG - CONTRACT DISPUTES

THƯƠNG MẠI - BUSINESS LITIGATION

DI CHỨC & ỦY THÁC - WILLS & LIVING TRUSTS

CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO ĐỒNG HƯƠNG VIỆT NAM

Phone

Fax

602.218.7296 602.702.5211



**THÔNG THẠO
TIẾNG VIỆT**

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN **Đ**ÔN NGUYỄN & ASSOCIATES INC

KINH NGHIỆM • TẬN TÂM • UY TÍN • NHANH CHÓNG

Thuế Kế Toán:

Thành Lập Công Ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2), weekly, bi-weekly (payroll services). Monthly Bookkeeping, sale tax service

Di Trú:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ du học, làm việc, viếng thăm, Bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

*** Văn phòng có đề thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe..**

*Là văn phòng đầu tiên thành lập Tax service
Fast refund, e-file hơn 20 năm cho cộng đồng
người Việt Arizona.*

INCOME TAX SERVICES

PHONE: 602.246.9595 — FAX: 602.589.6198

4820 N. 35TH AVENUE — PHOENIX, AZ 85017

Văn phòng mở cửa 7 ngày trong tuần

LÀM CHỦ MỘT CĂN NHÀ, NÊN HAY KHÔNG NÊN?



Trần Quốc Chương, MBA in Finance & Real Estate, hiện là Business/Real Estate Consultant & Owner của công ty U.S. Delta Investments, chuyên về các vấn đề mua bán cơ sở thương mại và kinh doanh địa ốc (residential & commercial) và tài chính bảo hiểm cho cá nhân/thương mại (IRA, Roth IRA, 401k Rollover/Setup, Life Insurance). Mọi ý kiến đóng góp xây dựng, hoặc nhu cầu về các vấn đề tài chính, địa ốc, bảo hiểm, xin liên lạc trực tiếp với tác giả qua (phone) 480-336-8752 hoặc (email) chuong@usdeltainvestments.com.



chung cư, không gian sống của Bạn sẽ bị giới hạn, bởi các hợp đồng thuê mướn hay các điều khoản nội quy của chung cư mà bạn phải tuân theo. Có nghĩa là Bạn sẽ không tạo ra được một không gian sống theo sở thích của Bạn. Điều này thì chẳng có nghĩa gì khi bạn làm chủ căn nhà của Bạn. Bởi vì Bạn có toàn quyền “sáng tạo” không gian sống theo ý thích của bạn, mà không có bản hợp đồng hay nội quy nào có thể ngăn cấm Bạn. Nói một cách khác hơn là Bạn làm chủ không gian sống của Bạn khi Bạn làm chủ căn nhà.

Người Mỹ, khi nhắc đến cơ hội làm chủ một căn nhà, thì họ hay nói đó là “American dream”? Tại sao làm chủ một căn nhà lại là “giấc mơ của người Mỹ” nhỉ? Bởi vì, khi Bạn làm chủ một căn nhà, đó không phải chỉ nói nên quyền sở hữu một nơi ăn, chốn ở - Không Đầu Bàng Nhà (Home Sweet Home) - mà khi Bạn làm chủ một căn nhà, Bạn còn có quá nhiều lợi ích khác, mà có thể bạn chưa từng bao giờ nghĩ đến.

Dưới đây là “vô vàn lợi ích” mà khi Bạn làm chủ một căn nhà riêng, Bạn sẽ được:

1. XÁC ĐỊNH MỨC ĐỘ TRƯỞNG THÀNH CỦA BẠN

Bạn có thể cười khi nghe đến phần lợi ích này, nhưng những thống kê của ngành tâm lý xã hội cho biết: khi bạn quyết định làm chủ một căn nhà, là Bạn phải chịu trách nhiệm về tài chánh ổn định của Bạn trong một thời gian dài. Nếu Bạn không chín chắn trong suy tư và hành động, thì Bạn khó có thể hoàn thành được trách nhiệm này. Do đó, chỉ có người trưởng thành mới dám “gánh”

lấy trách nhiệm nặng nề này mà thôi. Nói một cách đơn giản hơn, khi Bạn quyết định làm chủ một căn nhà, cũng có nghĩa là, Bạn đang tuyên bố với mọi người rằng, Bạn là người trưởng thành, sống có trách nhiệm. Điều này, thì các cụ ngày xưa của chúng ta, cũng thường dùng để đánh giá khi chọn dâu chọn rể cho con cái của mình. Xem ra, các cụ ngày xưa cũng rất “rành” về tâm lý.

2. ỔN ĐỊNH CHI PHÍ NHÀ Ở CỦA BẠN

Khi Bạn lựa chọn xong một căn nhà, và chọn lựa mượn nợ theo dạng cố định, thì bạn sẽ trả tiền nhà mỗi tháng theo một mức giá ổn định, không thay đổi trong suốt thời gian qui định của nợ (thường là 30 năm hay 15 năm). Như vậy, Bạn không phải lo tiền nhà trả sẽ gia tăng mỗi năm như những người đi thuê nhà. Điều này giúp Bạn có thể lên những kế hoạch về tài chánh hay đầu tư trong hiện tại hay tương lai dễ dàng thành công hơn.

3. LÀM CHỦ KHÔNG GIAN SỐNG CỦA BẠN

Khi Bạn đi thuê một căn nhà hay một căn

4. TĂNG TÍNH BỀN VỮNG CỦA RIÊNG BẠN

Người đi thuê nhà dài hạn thường thiếu tính bền vững, vì một phần lớn tiền thu nhập của họ, thường dùng cho chi phí nhà ở đang không ngừng gia tăng mỗi năm. Cho nên, họ thường rơi vào việc “vỡ kế hoạch ngoài dự định”. Ngược lại, khi Bạn làm chủ một căn nhà, điều này có thể giúp bạn tạo ra một tương lai bền vững trong nhiều cách khác nhau như: ổn định kế hoạch tài chính, tính toán đầu tư, ngân sách hưu trí v.v. dễ dàng hơn.

5. DỪNG DI CHUYỂN

Khi Bạn đã quyết định làm chủ một căn nhà, thì cũng đồng nghĩa với việc Bạn chấp nhận dừng di chuyển để tạo nên sự ổn định cư trú lâu dài. Sự dừng di chuyển giúp cho Bạn tiết kiệm khá nhiều tiền bạc, mà khi Bạn cứ phải di chuyển liên tục phải chi trả ra.

Chúng tôi đã gặp nhiều người vì công ăn việc làm mà phải dọn từ tiểu bang này qua tiểu bang nọ cứ mỗi hai ba năm. Mỗi lần



dùng chân thì họ lại phải tốn kém một số tiền để trả tiền mượn nhà, tiền mua đồ đạc, vật dụng, v.v. Để rồi sau đó họ lại vất vả hay cho bạn bè để tiếp tục di chuyển sang tiểu bang khác.

Ngoài phần tốn kém về tiền bạc, thì vấn đề xáo trộn về tâm lý và tình cảm của Bạn và người thân của Bạn, cứ phải thay đổi liên tục để thích nghi với môi trường, hoàn cảnh mà Bạn di chuyển cũng sẽ ảnh hưởng tới tương lai và hạnh phúc đến Bạn và gia đình của Bạn sau này. Nói một cách khác là, Bạn tiết kiệm được tiền bạc, gia tăng hạnh phúc gia đình khi Bạn dùng di chuyển, và đầu tư làm chủ căn nhà.

6. LÀM CHỦ MỘT CĂN NHÀ LÀ MỘT KHOẢN ĐẦU TƯ KHÔN NGOAN

Khi Bạn mua một chiếc xe hơi mới, hay mua các mặt hàng khác, thông thường bạn mua càng lâu, thì giá trị sản phẩm hay vật dụng Bạn mua càng giảm. Làm chủ một căn nhà thì ngược lại. Bạn mua càng lâu thì giá trị (căn nhà) càng gia tăng. Thực tế đã chứng minh, giá trị của một căn nhà, trung bình thường tăng lên mỗi năm, ngay cả trong thời kỳ suy thoái. Khi bạn trả được tiền nhà mỗi tháng, số tiền nợ của bạn sẽ giảm đi, trong khi, giá trị căn nhà của bạn tiếp tục tăng. Điều này có nghĩa là, bạn đang đầu tư có lời theo thời gian, nếu bạn biết đầu tư đúng cách.

7. GIA TĂNG DÒNG VỐN (GAIN EQUITY)

Khi nói đến việc làm chủ một căn nhà, có nghĩa là Bạn đang nói đến vốn đầu tư và dòng vốn chủ (equity) mà bạn có được sau

này. Có nghĩa mỗi tháng khi bạn trả tiền nhà, thì một phần của khoản thanh toán sẽ trả vào lãi suất, trong khi phần còn lại, sẽ trả cho phần nợ gốc. Bạn càng trả được nhiều tháng thì tiền nợ gốc càng giảm và dòng vốn chủ (equity) của Bạn càng gia tăng. Bạn có thể dùng nguồn vốn chủ (equity) này để có thể đầu tư thêm những căn nhà khác, hay chi trả việc cần thiết như mua xe, sửa chữa nhà (để nâng giá trị), hoặc giúp con cái chi trả tiền đại học.

Điều này thì vĩnh viễn những ai đi thuê nhà không bao giờ có điều kiện.

8. TẬN DỤNG CÁC LỢI ÍCH VỀ THUẾ

Chính phủ liên bang khuyến khích Bạn nên làm chủ một căn nhà bằng cách cung cấp các ưu đãi về thuế cho Bạn khi Bạn làm chủ nhà. Phần Ưu Đãi Lớn Nhất phải kể đến là một trong những lựa chọn để khấu trừ tiền lãi từ khoản trả nợ nhà mỗi tháng trên tờ khai thuế thu nhập của bạn.

LỢI ÍCH KHẤU TRỪ THUẾ

Khấu Trừ Nợ Trả Tiền Nhà: Khi bạn trả tiền nhà mỗi tháng cho chủ nợ (bank/lender), thông thường trong phần tiền trả tiền nhà mỗi tháng của bạn sẽ chia làm 2 phần: 1- trả cho tiền lãi mượn nợ; 2- trả cho gốc vốn mượn nợ. Số tiền lãi mà chủ nợ thu được từ Bạn mỗi tháng, Bạn được chính quyền liên bang (sở thuế) cho phép Bạn được khấu trừ phần trả tiền lãi này trong phần khai thuế mỗi năm.

Ngoài phần thuế này, Bạn còn được khấu trừ thuế bất động sản, vì đó là nơi

cư ngụ chính của bạn.

Bạn cũng có thể khấu trừ thuế trên Home Equity Line Of Credit (hạn mức tín dụng) nếu Bạn có, và sử dụng HELOC để chi trả cho các khoản vay khác. Thí dụ: Bạn có thể dùng khoản vay của HELOC để trả cho các khoản nợ thẻ tín dụng của Bạn mà Bạn không thể khấu trừ Thuế v.v.

Quan trọng nhất là Bạn có thể miễn đóng thuế Lợi Tức (capital gains) khi Bạn bán căn nhà chính của Bạn đang ở. Thí dụ: Nếu bạn mua một ngôi nhà là nơi cư ngụ chính (primary residence) của bạn trong 2 năm. Sau hơn 2 năm, Bạn quyết định bán căn nhà chính mà bạn cư ngụ. Khi bán, Bạn có thể giữ lại lợi nhuận lên đến \$ 250,000 nếu Bạn là độc thân, hoặc \$500,000 nếu Bạn đã kết hôn, mà Bạn không phải đóng thuế "có lời" cho chính phủ (muốn hưởng được đặc quyền miễn thuế này, Bạn phải sống trong căn nhà đó ít nhất là 2 năm).

Qua những lợi ích vừa nêu trên, Bạn có thể thấy làm chủ một căn nhà mang đến rất nhiều lợi ích cho chính Bạn và gia đình của Bạn mà nhiều người khi đi thuê mượn nhà không thể có được. Ông Bà xưa có câu: "Có tóc ai lại muốn trọc đầu" có phải không Bạn? Nếu chẳng may, Bạn lỡ rơi vào một hoàn cảnh không thể làm chủ được một căn nhà như Bạn:

- Bị tịch biên, bị phá sản trong vòng 3 năm.
- Bị điểm tín dụng xấu.

Hoặc Bạn:

- Làm chủ cơ sở thương mại (chủ tiệm nail, quán ăn, v.v) mới được một năm.
- Mới ra trường có công ăn việc làm được 2 tháng.
- Là sinh viên Dược, Nha, Y Khoa sắp ra trường và được nhận làm việc trong tương lai.
- Không có tiền đặt cọc (down payment).
- Đang ở thuê v.v.

Thì Bạn làm sao?

Câu trả lời là: "Bạn vẫn có đầy đủ cơ hội để làm chủ một căn nhà, mà có thể Bạn không biết."

Nếu Bạn thiết tha mong muốn "Biến Giấc Mơ Làm Chủ Một Căn Nhà của Bạn Thành Hiện Thực," hay Bạn có những bạn bè thân quen hay quyền thuộc muốn đạt được nguyện vọng này mà vẫn chưa tìm ra cách giải quyết, thì Bạn có thể liên lạc với văn phòng của chúng tôi: 480-336-8752. Chúng tôi sẽ chia sẻ và giúp đỡ Bạn đạt được sở cầu.

Trước thềm xuân mới, chúng tôi xin chân thành kính chúc: tất cả các Bạn cùng quý thân chủ và gia đình, một năm mới An Khang, Phú Cường, Bình An, Hạnh Phúc, và quan trọng nhất, đối với các Bạn chưa làm chủ một căn nhà, lỡ rơi vào các hoàn cảnh khó khăn, đều có thể làm chủ một căn nhà: ưng ý nhất, nhanh nhất, và sớm nhất trong năm Đinh Dậu này.



US DELTA INVESTMENTS

Residential | Commercial | Financials | Buy/ Sell Business



BẠN CÓ TIN... NHƯ CHÚNG TÔI TIN?

Bạn Thân Mến,

Nếu Bạn hỏi chúng tôi, sự phục vụ **mua bán nhà, cơ sở thương mại, hay ký các hợp đồng thuê mướn cửa tiệm** của chúng tôi có gì tốt hơn với các đồng nghiệp, thì chúng tôi chỉ có thể trả lời bạn như thế này:

Nếu Bạn có niềm tin như chúng tôi tin là: mua hay bán một căn nhà, cơ sở thương mại hay ký các hợp đồng thuê mướn cửa tiệm, không những chỉ là những đầu tư về tài chánh mà mỗi sự đầu tư còn mang những ý nghĩa quan trọng khác như:

1. **Cảm Giác An Toàn Về Tài Chánh Trong Hiện Tại Và Tương Lai**
2. **Cảm Giác Hạnh Phúc Khi Có Đủ Phương Tiện Lo Cho Các Người Thân**
3. **Cảm Giác Thỏa Mãn Khi Hoàn Thành Những Ước Nguyện Muốn Thực Hiện**
4. **Phòng Ngừa & Giới Hạn Tối Đa Những Rủi Ro Trong Đầu Tư**
5. **Trao Truyền Cho Con Cháu Những Kinh Nghiệm & Thành Quả Đã Đạt Được**

Và Bạn tin rằng, chúng tôi có thể giúp bạn, thì sự phục vụ của **chúng tôi sẽ tốt hơn các đồng nghiệp** của chúng tôi. Nhưng nếu Bạn không tin tưởng vào chúng tôi và Bạn nghĩ Bạn có đủ khả năng để tự làm một mình mà không cần đến sự trợ giúp của chúng tôi, thì chúng tôi cũng không tốt hơn các đồng nghiệp là mấy.

Mục đích và niềm tin của chúng tôi là đi tìm những khách hàng có cùng chung niềm tin như chúng tôi. Những người muốn đạt được sự *an toàn và thành công về tài chánh, hạnh phúc và bình an xây dựng tổ ấm của mình, có sự trao truyền những kinh nghiệm sống và thành quả cho các thế hệ con cháu tương lai...* Những người sẽ cùng với chúng tôi, chung vai sát cánh để cùng theo đuổi mục đích của bạn cho đến khi đạt đến thành công.

Chúng tôi thật sự không hứng thú và cũng không muốn tốn thời gian của bạn để chỉ thuyết phục Bạn dùng sự phục vụ của chúng tôi vì mục đích kiếm huê hồng. Bởi vậy, nếu Bạn thật sự là **người cần trọng** và **muốn đạt được những điều nêu trên** thì việc chúng tôi cần phải biết những tâm tư nguyện vọng của Bạn thật rõ ràng, để chúng tôi có thể chuẩn bị cho Bạn những phương thức, kế hoạch, chiến thuật và chiến lược phù hợp với Bạn là điều vô cùng quan trọng. Chúng tôi tin rằng, chỉ với phương pháp đó, Bạn mới có thể đạt được những tâm nguyện mà Bạn đang khát khao mong mỏi đạt thành.

Đời người thì ngắn ngủi... mà mong ước thì quá nhiều... Làm sao để Bạn có thể thành toàn được những mong ước đó... nếu như Bạn không biết được *mục đích của Bạn là gì, Bạn muốn gì và cần gì?*

Hãy gọi cho chúng tôi, những người bạn đồng hành sẽ cùng sánh vai với Bạn để hỗ trợ Bạn... đạt được sở nguyện tất thành.

2109 S. McClintock Dr.
Tempe AZ 85282

CHƯƠNG Q. TRẦN 480.336.8752
BUSINESS BROKER/ RE CONSULTANT



PHỞ THÀNH

Authentic Vietnamese Food



Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba.
1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015
Phone: **(602) 242-1979** (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

Các món ăn đặc biệt



Cơm tấm tàu hũ ky
Phở - Bún Bò Huế
Mì Hoàn Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt



Rau má tươi
Nước mía tươi ép tại chỗ
Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn
MỚI, THANH LỊCH, RỘNG RÃI, ẤM CÚNG...
Với đội ngũ tiếp viên AN CẦN, LỊCH SỰ
Cùng những thức ăn đậm đà
hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị

SIÊU THỊ TẤN PHÁT

ORIENTAL SUPERMARKET & GIFTS

Mời quý Đồng Hương đến chợ TẤN PHÁT
sẽ thấy nhiều thức ăn ngon vừa ý



GIỜ MỞ CỬA

Thứ hai - Thứ Tư: 8:00 am - 8:00 pm
Thứ năm - Chủ nhật: 8:30 am - 8:30 pm

Chuyên bán sỉ và lẻ

Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
Trái cây tươi, rau quả tươi quanh năm,
Cá tươi ngon đủ loại,
Thịt tươi đúng tiêu chuẩn,
Tôm hùm, cua, cá sống lội trong hồ,
Đại lý độc quyền: Gạo ĐỒNG TIỀN của chợ TẤN PHÁT.

Đặc biệt thức ăn Soto

Cá chiên nóng giòn tại chỗ mỗi ngày,
Bánh mì thịt nguội, thịt nướng, bì, xiu mại ...
Có bán NƯỚC MÍA ÉP xay tại chỗ

602.242.6119 Fax: **(602) 864-8935**

1702 W. Camelback Rd, Suite #5 - Phoenix, AZ 85015.



Lâm Đan

ĐÔI NÉT VỀ TÁC GIẢ

Bút hiệu Lâm-Đàn, tên thật Phạm-Hữu-Minh, Tiến sĩ Khoa Học Đại học Stuttgart, Đức, viết bài cho báo địa phương Arizona từ lâu, góp mặt với nguyệt san Việt Life-Styles với những đề tài tin tức

cộng đồng, du lịch, khoa học và kỹ thuật, người cao niên và y tế, mong mọi chia sẻ hiểu biết cùng bạn đọc qua những bài với đề tài nói trên.

NGÂN HÀNG BỊ ĂN CẮP NĂM 2015

Lâm Đan phỏng dịch, 12/19/2016

LTG: Bài này được gom góp theo nhiều trang mạng và báo chí, cốt ý để bạn đọc coi chừng, vì mùa Giáng Sinh và Tết tây cũng là mùa những tên ăn cắp điện tín đi quanh vùng để xem có nạn nhân nào béo bở hay không.

Vào năm 2015 ngân hàng Chase cho biết nhiều dữ kiện của ngân hàng đã bị ăn cắp, bao gồm ngân khoản của 83 triệu cá nhân và hãng nhỏ. Tin tốt là ngân hàng Chase không tìm thấy những mật mã, số ngân khoản, tên họ, ngày sinh, số An sinh Xã hội bị đánh cắp. Đó là sự kiện lạ kỳ từ khi có cuộc tấn công điện tín vào tháng Tám. Tuy nhiên, với con số dữ kiện của 76 triệu gia đình, đây là 65% gia đình Mỹ, và 7 triệu tin tức của hãng nhỏ như tên, số điện thoại, địa chỉ email. v.v...

Về phần ngân hàng Chase, họ rất làm tiếc về những việc di chuyển tiền bạc bất hợp pháp

trong thời gian vừa qua. Khách hàng ngân hàng không bị mất mát gì trong ngân khoản nếu họ cho ngân hàng biết đúng thời hạn. Ngân hàng khuyên nên thay đổi mật mã và những dữ kiện trong ngân khoản. Những tên trộm cắp có thể dùng những tin mà chúng đã lấy được để vào những ngân khoản khác của khách hàng.

Theo một nguồn tin khác, chánh phủ Mỹ đã bắt được những tên ăn cắp dữ kiện, là ba tên đã vào đường điện tín của nhiều tổ chức tài chánh, trong đó có ngân hàng JPMorgan Chase. Ba tên này đã theo dõi 9 tổ chức tài chánh, kể cả Chase, từ năm 2012 đến 2015, và đã ăn cắp dữ kiện của trên 100 triệu khách hàng.

Ba tên, G. Shalom, Z. Orenstein và J. Aaron bị buộc tội với 23 tội phạm gồm ăn cắp dữ kiện cá nhân, lường gạt tiền bạc... Ba tên này cũng gửi email sai lầm về tin tức của nhiều chứng khoán để buôn bán stock có lợi cho họ.

Phương pháp ăn cắp

Tháng mười Hai thường là mùa trộm cắp. Theo đài truyền hình, một ông ở Phoenix mua hàng trên mạng Amazon đã mất mấy ngàn tiền để dành ăn chơi X-Mas vì ông vào mạng điện tín giả và đã đưa cho mạng điện tín này những dữ kiện về ngân khoản của ông.

Do đó nếu bạn đọc mua quà qua công ty Walmart (hay mua quần áo qua tiệm Macy) thì bạn nên vào thẳng trang mạng của Walmart (www.walmart.com) mà mua và trả tiền, chứ không nên qua bất kỳ một mạng điện tín trung gian nào cả - cũng nên kiểm soát kỹ lưỡng có phải là trang mạng chính thức của công ty Walmart hay không?

Có nhiều cách để ăn cắp dữ kiện cá nhân (đã được cho biết trên nhiều trang mạng). Bạn đọc đi du lịch những xứ, ví dụ Trung-cộng, khi bạn trả tiền tiệm ăn, khách sạn, nhân viên của họ đem thẻ tín dụng (Credit card)

của bạn vào trong và ghi lại tất cả tin trên tấm thẻ này như số thẻ, tên họ, ngày mất giá trị v.v... Sau đó họ làm một tấm thẻ giả với những tin nói trên và bắt đầu sử dụng; khi đi du lịch về bạn mới biết mất tiền khi kiểm soát bản tường trình ngân khoản. Phương pháp này xưa lắm rồi, nhưng vẫn còn kết quả. Tuy nhiên, tiền trên thẻ credit là tiền mượn nên có giới hạn, ví dụ chỉ ăn cắp được 3 ngàn.

Phương pháp mới hơn, nhưng cũng cũ rồi, là gắn máy quay phim ở những nơi có máy ATM lấy tiền qua thẻ debit như ở những trạm xăng, tiệm nhỏ bán thức ăn, tiệm bán rượu, v.v... Khi khách hàng đưa thẻ vào máy ATM thì máy quay phim đã chụp được tên họ, số thẻ debit, ngày mất giá trị... trên thẻ, cũng như sau đó khi khách hàng đánh số mật mã vào ATM thì máy quay phim cũng chụp được.

Từ những dữ kiện này họ có thể làm thẻ debit giả, rồi sử dụng tha hồ đi mua sắm... Họ có thể đi vòng qua mấy nhà băng, lấy tiền thẳng từ ngân khoản của nạn nhân, chỉ trong vòng một tiếng đồng hồ họ có thể lấy sạch hết tiền trong ngân khoản (ví dụ 10 ngàn đô la, trong ngân khoản có bao nhiêu thì lấy sạch bấy nhiêu) của nạn nhân.

Hình : Sơ đồ giản dị những liên hệ những máy móc và phần mềm hiện nay

Cách cổ điển vào ngân khoản là dùng laptop lên trang mạng của ngân hàng. Ngày nay, con đường dùng email, Facebook, Visa v.v... cho phép tên ăn cắp có những dữ kiện cá nhân cần thiết của nạn nhân. Email, Facebook, trang mạng điện tín, báo địa phương đều cho tin của nạn nhân.

khó khăn nữa cho những tên ăn cắp chuyên nghiệp (xem hình 1)

Ví dụ tin về theo học ở đại học nào, có văn bằng gì, làm việc ở công ty xyz, đã có đăng trên báo địa phương nếu bạn có những hoạt động xã hội, còn địa chỉ email của bạn thì có thể tìm kiếm trên những email "Forward" cho nhiều người, trên Facebook chỉ ghi tên bạn là hiện ra nhiều tin tức hấp dẫn v.v...

Ngày nay ai cũng có laptop, I-phone, người sử dụng đem theo dùng ở khắp mọi nơi, ngoài đường phố, trong cà phê, trên xe buýt v.v... những tên ăn cắp theo dõi bạn có những máy rà (Scanner) thì cũng là dịp để hắt lấy những tin tức cần thiết - ngay cả số ngân khoản cũng như mật mã. Khi vào ngân khoản thì hắt tha hồ mà hốt bạc tất cả những ngân khoản hiện lên màn ảnh. Phương pháp ra tiệm cà-phê ở đầu đường dùng máy rà mà kiểm Username, mật mã của điện thoại cũ rồi, không ai dùng nữa.

Làm sao để bảo vệ?

Trước hết là những chữ mật mã. Đừng bao giờ dùng một chữ mật mã cho nhiều việc khác nhau như khi vào máy điện tính, email, Facebook, nhất là những việc như ngân khoản, thẻ credit, hồ sơ khai thuế, bảo hiểm y tế; vì khi người khác vào được ngân khoản này thì có thể qua những hồ sơ khác. Cũng đừng để trang mạng nhớ mật mã dùng bạn, vì khi làm như vậy một người khác có thể dùng máy điện tính của bạn để vào những trang mạng quan trọng - ví dụ trang mạng đầu tư - mà không cần biết mật mã. Cũng đừng dùng những mật mã quá dễ dàng, như tên, ngày sanh của người trong gia đình. Dùng chữ càng dài càng tốt (trên 10 dấu), gồm có chữ, số và những dấu đặc biệt.

Nên tắt hệ thống Wi-Fi nếu bạn không dùng lâu dài. Dùng những phần mềm chống vi khuẩn do thám trên máy điện tín và hệ thống truyền tin; nên rà máy điện tín thường xuyên.

Nếu vào cuối năm bạn được email với những tên dễ thương như "Em yêu anh mãi", "Một món quà cho anh (A Gift for You)" v.v... hoặc bất kỳ một email nào mà người gửi không quen biết thì không nên mở, vì có thể con vi khuẩn trên email sẽ phá hư máy laptop, còn nguy hại hơn nữa ăn cắp những dữ kiện các nhân của bạn.

Do đó, khi không dùng Internet, email, Facebook v.v... thì nên đóng lại (Log-out). Thà mất công mở lại còn hơn để cửa trống cho tên ăn cắp tin tức vào để đàng mà không cần mật mã.

Hệ thống truyền tin Wi-Fi công cộng

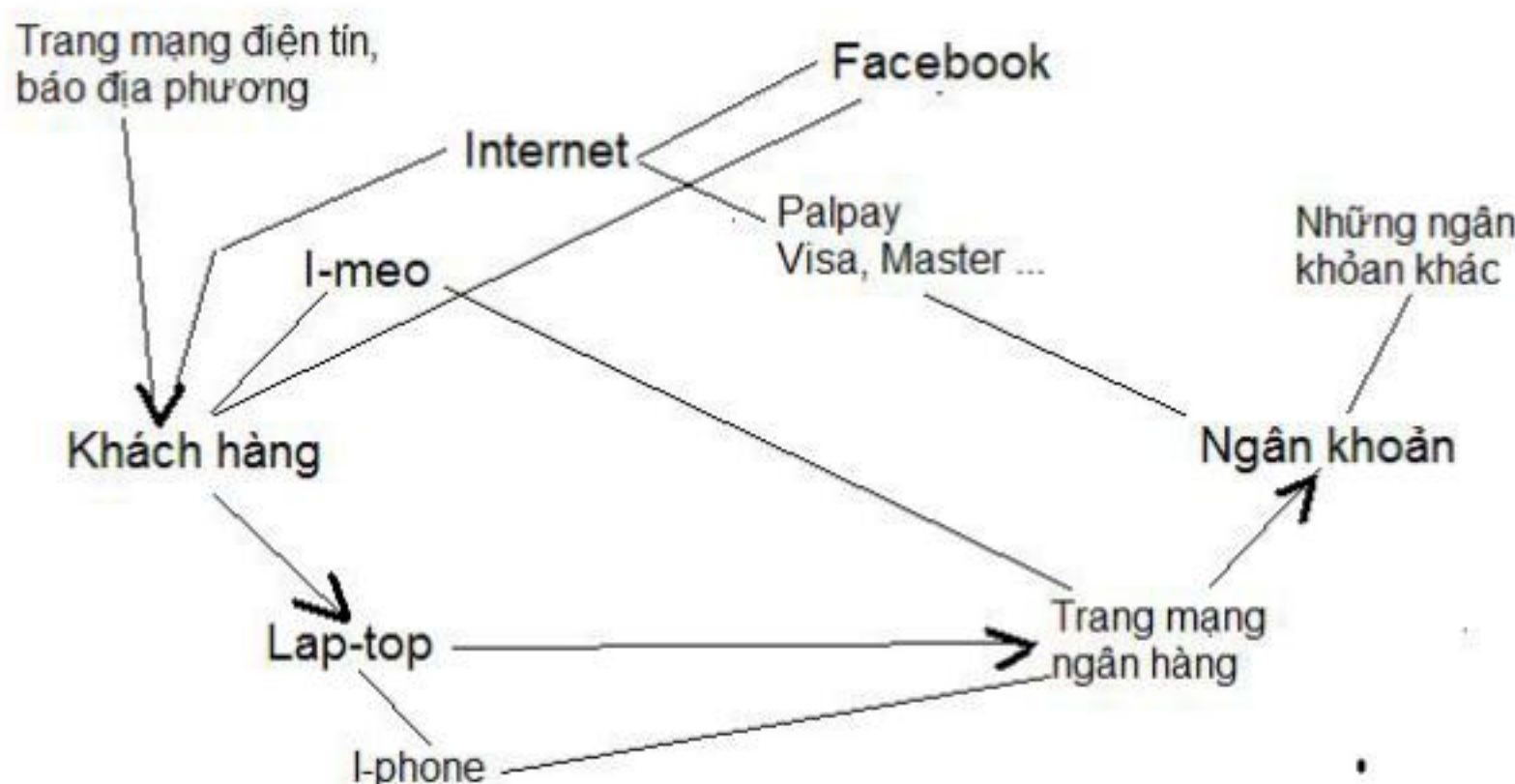
Ngày nay có nhiều nơi cho khách hàng vào hệ thống Wi-Fi để xem trang mạng điện tín với máy điện tính cá nhân mà không phải trả tiền, ví dụ ở phi trường, không kể những tiệm ăn như McDonald, tiệm cà-phê như Starbucks. Không tốn tiền có nghĩa là không bảo đảm. Một tên trộm tin điện tín (Hacker) chỉ cần vài giây là có thể vào máy điện tính cá nhân của bạn tìm kiếm những dữ kiện quan trọng. Bạn nên kiểm soát và hỏi người làm việc ở tiệm cà-phê về điểm nóng (Hotspot) của tiệm, để tránh vào lùm điểm nóng của tên trộm cướp.

Nên xem trang mạng phải có chữ "https", vì như vậy những tin tức bạn gửi ra đều được chuyển qua một hệ thống ẩn số đặc biệt (Encryption) mà không ai đọc được.

Ngoài ra nên dùng một app add-on bắt buộc trang mạng phải dùng hệ thống ẩn số nói trên. Nhiều công ty cho nhân viên dùng hệ thống không tường (Virtual private network) để áp dụng hệ thống ẩn số cho máy điện thoại cũng như máy điện tính của nhân viên.

Nên điều khiển máy điện thoại cầm tay không liên lạc với những hệ thống truyền tin Wi-Fi bên cạnh bạn.

Theo tin mới nhất của báo Time có nhiều tên ăn cắp điện tín ở Anh, Mỹ và Đức (có trên 10 ngàn), nhưng tiền thu nhập của chúng trung bình chỉ có 17 ngàn đô la. Giá mua lại dữ kiện cá nhân bị mất chỉ khoảng 700 đô. Trên toàn cầu những công ty bị mất mát trên \$400 billions vì những vụ ăn cắp. Nói tóm lại, ăn cắp dữ kiện của những công ty có lợi hơn nhiều, còn ăn cắp của cá nhân không đáng kể, nhưng nên coi chừng còn hơn./.



Hệ thống truyền tin Wi-Fi ở nhà

Có nhiều cách để thay đổi những ẩn số của máy dẫn số không dây (Wireless router). Nhưng nếu bạn không biết làm thì đừng đụng đến.

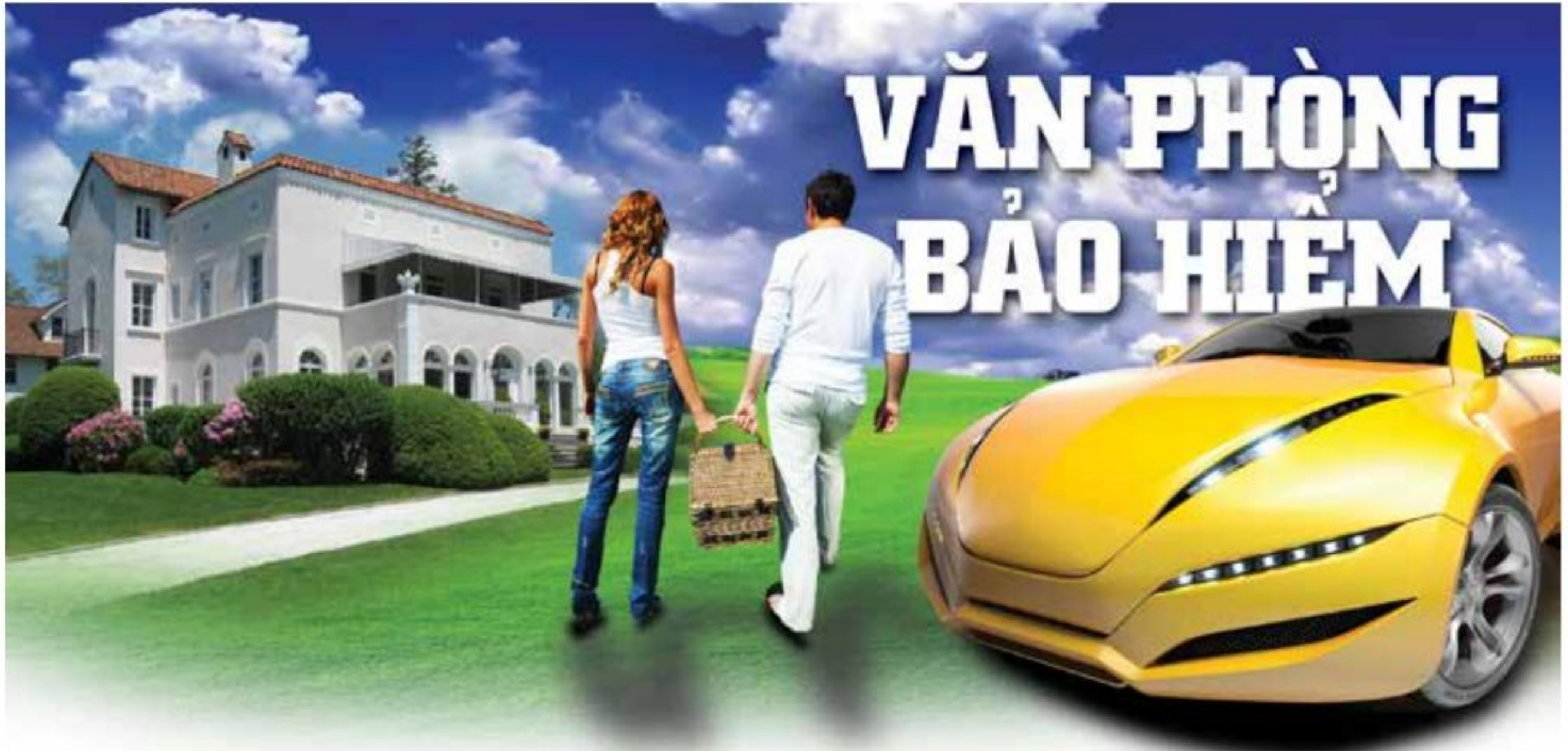
Với sự bành trướng mạng của Internet, email, Facebook, Webpages, Twister, v.v... và sự liên hệ giữa những mạng điện tín này, việc ăn cắp và gom góp dữ kiện cá nhân không còn

MÁY CREDIT CARD



- ✓ Tự chọn lệ phí - 2% , 1.5% , 1% Tùy quý vị chọn
- ✓ 3 năm Rate Guarantee
- ✓ Máy mới nhận thẻ Chip, Máy Tablets
- ✓ Tận tâm vui vẻ phục vụ quý khách từ 8:00 giờ đến 11 giờ
Cali đến New York
- ✓ Bảo hiểm + Charge back
- ✓ No hidden fees, No PCI fees, No security fees
- ✓ Đang cần tuyển

MÁYVISA.COM - 1.866.629.8472



KB CANYON STATE

12034 N. 35 Ave Phoenix AZ 85029 | Phone: (602) 347-5240 – Fax: (602) 347-6016
(Góc Southwest đường Cactus & 35th Ave)

*Văn phòng Đại Diện trực tiếp trên 20 hãng Bảo Hiểm,
Quý vị có cơ hội so sánh, định giá thấp nhất trước khi mua.*

- **BẢO HIỂM XE (AUTO):** Có chương trình GIẢM GIÁ (discount) cho 2 xe trở lên, xe và nhà chung, học sinh ưu tú, hoặc nhân viên nhà nước.
- **BẢO HIỂM NHÀ (HOUSE):** Nhà ở, nhà cho mướn, hoặc nhà trống (vacant).
- **BẢO HIỂM SỨC KHỎE (MEDICAL), RĂNG (DENTAL) & MẮT (VISION):** Cá nhân (individual), Gia đình (family), hoặc Đoàn thể (group).
- **BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE):** Định kỳ (term), Tạm thời (whole or universal).
- **BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH:** Cho cá nhân hoặc hội đoàn du lịch nước ngoài, cho học sinh du học, cho những nhà truyền giáo, hoặc nhân viên đi công tác dài hạn hoặc ngắn hạn ở nước ngoài đến nước Mỹ.

- **BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI:** Apartment, Shopping Center, Auto Repair Shop, Restaurants, Nail Salon, Bakery, Gas Station, v.v.
- **Có nhân viên đặc trách về MEDICARE:** Chương trình y tế cho những người nghỉ hưu trí trên 65 tuổi, hướng dẫn xin Medicare, xin Extra help.
- **THÔNG BÁO:** Chương trình y tế dưới 65 tuổi OBAMACARE, sẽ mở cửa ghi danh từ đầu tháng 11 năm nay đến cuối tháng Giêng, 2017. Xin gọi văn phòng để lấy hẹn ghi danh hoặc tham khảo trong thời gian này.

**THAM KHẢO MIỄN PHÍ
CALL FOR FREE QUOTE !!!**

(602) 347-5240

Vietnamese/English:

Uyen Kim Lok | Minh Trần | Hương Nguyễn

Chinese/English: Bruce Lok



B/s Lê Ánh

Vài dòng giới thiệu tác giả

Bác sĩ Lê Ánh là hội viên HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA

(Arizona Asian American Seniors Assciation - viết tắt là AAASA), phụ trách trong Ban Cố Vấn và Giám Sát của Hội. Ông phụ trách mục Y HỌC THƯỜNG THỨC tại các buổi họp của Hội Á Mỹ CAO NIÊN ARIZONA, chia sẻ những hiểu biết về y học với những anh chị cao niên trong các buổi họp của Hội, giúp các thành viên hiểu biết những yếu tố cần thiết để PHÒNG BỆNH và SỐNG KHỎE. Ông là thành viên của www.ninh-hoa.com từ hơn một thập niên qua, đã đăng tải nhiều bài viết với nhiều thể loại như: Ký sự, Du Lịch, Hồi ký, Kiến Thức Y học và Y tế Thường thức, v.v. viết những đề tài về y học, phổ biến những bệnh thường gặp, để độc giả HIỂU BỆNH và PHÒNG NGỪA BỆNH. Nay Bác sĩ xin góp mặt với nguyệt san Việt Lifestyles và phụ trách mục Y HỌC và ĐỜI SỐNG mỗi tháng.

- Đã xuất bản Hồi ký tập 1 "Từ HÒN KHÓI, Tôi Đi ..."

- Sẽ ra mắt "CẨM NANG Y HỌC" và Hồi Kỳ tập 2.

TRÍ NHỚ GIẢM SÚT PHẢI LÀM SAO?

Đôi lúc, bạn có cảm giác mất trí nhớ tạm thời nên chẳng biết mình đang và cần làm gì? Càng lớn tuổi, con người càng hay quên. Đó là lý do bạn nên quan tâm, chăm sóc cho «bộ nhớ» của mình từ bây giờ.

Trí nhớ và hoạt động trí tuệ nói chung là chức năng thần kinh cao cấp của con người. Ở mỗi người, trí nhớ lại có những phương thức hoạt động phù hợp với hoàn cảnh nghề nghiệp, gia đình, vị thế xã hội của họ. Trí nhớ ngắn hạn hay dài hạn đều phụ thuộc vào não bộ.

Người ta phân biệt hai loại trí nhớ ngắn hạn và dài hạn. Trí nhớ ngắn hạn là khả năng lưu giữ những thông tin mới tiếp nhận trong vài giây, trước khi nó được củng cố để giữ lại lâu dài. Trí nhớ dài hạn là quá trình lưu giữ các thông tin tiếp nhận được và con người có thể nhớ tới chúng sau một thời gian. Một số các vị cao niên thường dễ quên những câu chuyện vừa xảy ra vài hôm trước nhưng các cụ thường kể chuyện cổ tích rất thông suốt và mạch lạc.

Dù ngắn hay dài hạn, việc hình thành và duy trì trí nhớ đều trông cậy vào một khu vực nằm sâu trong não bộ, gọi là vùng hippocampus. Bên cạnh nó là vùng hạnh nhân (amygdala), tạo cảm xúc, in dấu những ký ức của mỗi người. Lớp ngoài của vỏ não lưu giữ trí nhớ dài hạn ở những khu vực khác nhau nhờ những loại hình thông tin đa dạng như ngôn ngữ, cử chỉ, cảm giác...

Để những vùng nói trên hoạt động hiệu quả, các động mạch nuôi não phải thông suốt để não có đủ ô-xy, năng lượng, các chất dẫn truyền thần kinh không thiếu hụt và các «khớp thần kinh» (synapse) được bảo tồn.

Tuy nhiên, trong thực tế, những điều kiện đó dễ bị xâm hại do tác động của nhiều yếu tố, khiến chúng ta sa sút trí tuệ, mất trí nhớ, bị bệnh Alzheimer, Parkinson...

A- Những phương pháp cải thiện trí nhớ hiệu quả:

Kẻ thù nguy hiểm nhất của trí nhớ là stress (trạng thái/tâm trạng bị căng thẳng). Trong gia đình cũng như ngoài xã hội, mọi người đều chịu nhiều áp lực. Không ít người bị stress trầm trọng khiến cơ thể phóng thích nhiều cortisol (hormone stress), làm tổn thương vùng hippocampus.

Mặt khác, stress còn làm giảm, thậm chí mất tập trung. Ngoài ra, cortisol còn thúc đẩy việc sản xuất insulin, ngăn không cho vùng hippocampus xử dụng đủ đường huyết để não có năng lượng cho việc ghi nhớ. Hơn thế stress còn gây khó khăn cho việc “truy cập” ký ức đã được lưu giữ.

B- Dưới đây là các cách giúp cải thiện trí nhớ.

1. Hóa giải stress bằng phương pháp thiền hay yoga. Đây là cách gỡ bỏ các áp lực, làm trũng giãn tâm thần, tăng khả năng tập trung... Ngoài ra, bạn có thể luyện tập thể lực ngoài trời như bơi lội, đi bộ, đạp xe, tập aerobic... Hoạt động thể lực chính là biện pháp đốt cháy stress, vì chúng cho tim tăng cung lượng

máu tới não và các phủ tạng, khiến tinh thần phấn chấn, sáng khoái.

2. Tập thể dục cho não bằng cách đọc sách, báo, lướt các trang web lành mạnh và bổ ích. Đồng thời, bạn nên chơi các trò chơi trí tuệ như ô chữ, cờ tướng (hoặc cờ vua), học ngoại ngữ hay chơi một loại nhạc cụ nào đó... Cách này làm tăng lượng ô-xy tới não, thúc đẩy quá trình dịch chuyển từ bộ nhớ ngắn hạn sang dài hạn.

3. Một chế độ dinh dưỡng đầy đủ và cân đối, nhiều rau, trái cây, giúp tăng cường các chất dinh dưỡng như lecithin (có trong đậu nành, trứng, lạc, mầm lúa mạch, gan), vitamin C (trong cam, chanh, rau, quả) và các vitamin nhóm B (trong gan, thận, thịt nạc, sữa, yoghurt). Tất cả các chất này hỗ trợ cho việc sản xuất chất dẫn truyền thần kinh acetylcholine.

Các a-xít béo omega-3 như DHA được coi là “thức ăn của não”. Chúng có nhiều trong các loài cá biển vùng nước lạnh như cá hồi, các trích,... giúp bù đắp một lượng đáng kể chất xám của não. Chất béo trong não làm thành các màng tế bào và giữ vai trò quan trọng trong hoạt động sống còn của tế bào não. Các nơ-ron thần kinh cũng rất giàu a-xít béo omega-3 còn giúp cân bằng cảm xúc lành mạnh và tâm trạng tích cực ở người cao tuổi. DHA cũng là thành phần chính của các «khớp thần kinh».

Nhiều công trình nghiên cứu đã cho thấy, các chất chống ô-xy hóa từ rau, trái cây, các quả mọng (mâm xôi), khoai lang, cà chua, bông cải xanh, củ cải đường, cam, nho, quả cherry, kiwi, gấc... làm giảm đáng kể nguy cơ suy giảm trí nhớ di chứng trung hòa hoặc vô hiệu hóa các gốc tự do. Ngoài ra, các chất chống ô-xy hóa còn cải thiện dòng chảy ô-xy qua cơ thể và não.

Với những người cao tuổi, chế độ ăn hạn chế năng lượng xem ra rất hữu ích. Họ sẽ tránh được các nguy cơ thừa cân, béo phì, dẫn tới những bệnh mạn tính như cao huyết áp, đái tháo đường, bệnh tim mạch... Chúng không những đe dọa khả năng ghi nhớ mà cả sinh mạng người cao tuổi.

Não có chừng 50% nước cho nên bạn phải uống đủ nước (1.500-2.000ml mỗi ngày) để thủy hợp (hydrate hóa) não dễ dàng. Thiếu nước hoặc mất nước nhẹ có thể làm gia tăng hormone stress, khiến não bị tổn thương, giảm thiểu trí nhớ. Bạn có thể uống nước sôi để nguội hoặc nước trà. Trong trà có nhiều chất tăng thư giãn tâm thần, tăng sự lanh lợi, hoạt bát... Thế nhưng, bạn cần tránh uống trà đặc vào buổi tối vì có thể dẫn đến mất ngủ.

Mỗi ngày, bạn nên uống một đến hai ly rượu vang đỏ. Chúng có tác dụng làm giãn nở mạch máu. Các chất chống ô-xy hóa trong rượu còn bảo vệ tế bào não, qua đó cải thiện trí nhớ của bạn. Tuy nhiên, không nên lạm dụng rượu vì uống nhiều làm tăng cholesterol, nguy cơ xơ vữa động mạch và cản trở dòng máu tới não. Các nghiên cứu của Đại học Harvard, Mỹ, đã chứng minh, người lạm dụng rượu thường kém tập trung. Khi tham gia những thử nghiệm về nhận thức, họ kém hơn hẳn những người uống rượu vang có chừng mực. Nếu không uống được rượu vang đỏ thì nên ăn nho đỏ cũng tốt.

4. Phải tạo được giấc ngủ tốt để giúp não củng cố trí nhớ ngắn hạn cũng như dài hạn. Nghiên cứu của Đại học Lubeck, Đức, đã cho thấy sự sáng tạo và khả năng giải quyết vấn đề có liên quan mật thiết đến giấc ngủ đầy đủ của mỗi người. Chúng mất ngủ hay chứng ngưng thở khi ngủ làm cho người ta mệt mỏi nên không thể tập trung.

5. Kiểm soát tốt những căn bệnh mạn tính như cao huyết áp, đái tháo đường... cũng là một giải pháp hữu hiệu để tăng cường trí nhớ.

6. Lối sống tích cực, lạc quan, cởi mở có tác động rất lớn trong việc giảm thiểu nguy cơ trầm cảm, nhất là đối với phụ nữ tiền mãn kinh, mãn kinh và những người lớn tuổi. Đồng thời, cách này còn cải thiện đáng kể trí nhớ và các hoạt động trí tuệ nói chung.

Tháng 12/2016.

TURMERIC ORIGIN

Nghệ



TURMERIC ORIGIN, một trong những sản phẩm công hiệu của **US NUTRILAB** đang được nhiều người tin dùng, tuyển chọn từ giống nghệ cổ tốt nhất, sau đó được nuôi trồng và chiết xuất đạt tiêu chuẩn **USDA Organic**. Trong **Turmeric Origin** có chứa nhiều khoáng vi lượng cũng như các vitamins cần thiết cho cơ thể, đặc biệt là hoạt chất curcumin với các lợi ích như sau:

- Giúp phòng ngừa ung thư, đặc biệt đối với tai mũi họng và phổi.
- Giúp vết thương mau lành vì có tính kháng viêm.
- Giúp phục hồi vóc dáng, đẹp da, bớt tàn nhang sau khi sinh nở.
- Giúp tiêu hóa dễ dàng, hơi thở thơm tho.
- Giúp thanh lọc gan và giảm bớt các bệnh về tiêu hóa.
- Giúp tái sinh tế bào não đối với bệnh nhân Alzheimer.

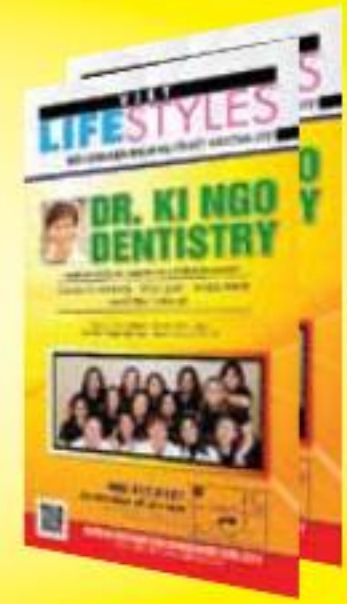


Đài TNT AZ RADIO, đại lý độc quyền sản phẩm Tumeric Origin Nghệ tại AZ.

2013A West Bethany Home Rd., Phoenix, AZ 85015 (Nằm gần góc SW đường 19th Ave & Bethany Home)

Mở cửa mỗi ngày từ 10:00AM - 6:00PM

602-335-8888



NIÊN GIÁM ĐIỆN THOẠI NGƯỜI VIỆT ARIZONA 2017

■ **Nhu cầu cần thiết của hơn 35,000 đồng hương tại Arizona**

■ **Thông Tin Đầy đủ - Chính Xác**

với 10,000 cuốn sẽ được phát hành vào dịp Tết Nhâm Thìn.

■ **Trình Bày Ngắn Náp - Dễ Sử Dụng**

vì được sắp xếp một cách hợp lý. Dễ dàng cho việc tìm tên doanh mục, số phone, địa chỉ trong tích tắc.

■ **Gọn - Nhẹ - Tiện Lợi**

Khuôn khổ đặc biệt 6.5 x 10.5, thích hợp để mang theo trong xe, khi đi đường, hoặc bất cứ nơi nào.

■ **QUẢNG CÁO HỮU HIỆU
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG**

Để tiện sắp xếp, xin quý thân chủ quảng cáo vui lòng liên lạc với chúng tôi trước ngày 28 tháng 2 năm 2017. Ưu tiên cho những thân chủ ký hợp đồng trước.

BUSINESS DIRECTORY

VIETNAMESE COMMUNITY IN ARIZONA 2017

■ **A useful resource for each Vietnamese American household in the state of Arizona**

■ **List the most current and updated businesses and organizations in the areas.**

10,000 directory books will be widely distributed across Arizona during Lunar New Year in January 2012.

■ **All listing is organized in a logical order,**
easy to access and look up for information in just a second.

■ **A portable size (6.5 x 10.5)**
which will be easily carried in the car or anywhere else.

■ **THE MOST EFFECTIVE ADVERTISING
TO REACH OUT TO THE VIETNAMESE COMMUNITY IN ARIZONA
AT AN AFFORDABLE PRICE!**

To ensure your ad is published in our business directory book, please contact us before Feb. 28, 2017.

ONLINE DIRECTORY

Để quảng cáo thương vụ của quý vị hiệu quả hơn, xin trân trọng giới thiệu Trang Niên Giám Điện Tử (Online Directory Page), một nhu cầu cần thiết trong việc cập nhật thông tin nhanh chóng, cũng như phương tiện hữu hiệu để phổ biến thương vụ của quý vị rộng rãi trên mạng lưới internet toàn cầu.

Đặc biệt giảm giá 5% cho những quý thân chủ quảng cáo cả 2:

Quyển Niên Giám Điện Thoại và Trang Niên Giám Điện Tử.

MỌI CHI TIẾT, XIN LIÊN LẠC:

CONTACT INFORMATION:

Mai Le: 480-213-5987
Tu Le: 480-338-6532
Giang Pham: 623-707-6898
Bình Phạm: 623-570-7036
Vy Lê: 480-310-9018
ViVi Fashion: 480-329-8933
TNT AZ Radio: 602-335-8888

EMAIL: INFO@VIETLIFESTYLES.COM



HỘI NGƯỜI VIỆT CAO NIÊN ARIZONA

BUỔI HỌP MẶT THÁNG 12



Nguyễn Hoàng Ngôn

Mùa lễ Tạ Ơn đã qua rồi nhưng các cô chú vẫn còn nhắc lại. Anh Tường cho rằng cuộc đời này cần tạ ơn Chúa, anh kể lại câu chuyện về cuộc đời gian khó thời binh nghiệp nơi anh phục vụ cho trại tù Phú Quốc, biển thì đẹp nhưng cuộc đời buồn như mưa rơi lất phất kéo dài hàng đêm, đời người cai tù có gì gọi là vui, nhưng ở đây cũng có cái vui và lo sợ. Anh đã lén lút giúp đỡ những người tù khổ khổ miếng ăn và thêm khát. Cũng chính những việc làm nhỏ đó, sau này cuộc sống đưa đẩy, anh gặp lại những người tù đó và chính họ đã giúp đỡ lại anh. Từ vài trăm cây nước đá đã trở thành doanh nghiệp vài ngàn cây nước đá, vẫn còn lưu truyền đến đời các con anh hiện nay. Nội dung có ngụ ý khi có cho là sẽ có nhận, mà một vị linh mục đã giảng về quy luật của cho và nhận. Bên Phật giáo cũng có câu "Gieo nhân nào, nhận quả nấy" hay "Ở hiền gặp lành."

Chú Cúc thì thực tế nhất là cảm ơn anh Hội trưởng và tất cả các hội viên. Chú kêu gọi mọi người nên đi họp và mạnh dạng tâm sự với nhau. Chú Nam thì tạ ơn trời đất và tạ ơn nước Mỹ đã cho chúng ta một cuộc sống no ấm. Chú cũng kể lại cuộc đời binh nghiệp sống chết giữa lửa đạn và tù tội, hình như có một bàn

tay nhiệm mầu nào đó đã giúp chúng ta vượt qua những hiểm nguy và định mệnh. Câu chuyện kết thúc với ngụ ý sống trên đời này chú học hỏi được những điều hay đó là kính già yêu trẻ, tôn trọng phụ nữ. Anh Thảo và chú Chánh thì tạ ơn cuộc sống, tạ ơn những chiến sĩ đã đấu tranh đem lại tự do no ấm cho mọi người. Chú Chánh có tỏ lòng cảm ơn cựu Tổng thống Reagan. Chú Hình thì thực tế tạ ơn Chúa, cảm ơn anh chị Thuận, cảm ơn những người phục vụ những gì ta đang có. Chú cũng đã kể lại một câu chuyện thật đáng thương của người tù. Có một hôm anh nhặt được một miếng thịt bầy nhầy, cứ ngỡ là miếng thịt của bọn nhà bếp đánh rơi, anh đem về rửa và nấu lại ăn. Nhưng thật ra đó chính là con chó nó ăn không tiêu nên nó ị ra. Chú cực kỳ lên án chế độ độc ác của cộng sản đối với tù binh. Anh Thuận thì tạ ơn cuộc đời và tạ ơn người gần gũi bên mình nhất đó là người vợ chung sống gánh vác cuộc sống với ta. Cảm ơn chị Am đã mang bánh đến, cảm ơn chú Sơn với nồi cà ri chay và chị Thuận nồi bún riêu hấp dẫn và ngon tuyệt.

Nói chung, chúng ta tạ ơn tất cả những gì hiện hữu và chung quanh đời sống, người đã đưa chúng ta chào đời. Xin được cảm ơn tất cả, từ miếng cơm

manh áo, từ những phương tiện chúng ta đang sử dụng, từ kiến thức chúng ta đang có, từ công việc hiện tại để mưu sinh, từ người vợ đem lại cho chúng ta hạnh phúc, từ đứa con mang lại cho chúng ta đông lực và nguồn vui, ngay cả những người bạn đang ngồi bên nhau chia sẻ với chúng ta những thăng trầm trong đời sống... Nói xa hơn, chúng ta xin tạ ơn được sống được làm người, được nhìn, được thấy, được nghe, được hít thở, được nếm, được có một trí thức nhận biết ra cái hay cái đẹp và hạnh phúc của cuộc đời, được có dịp ngồi lại bên nhau chia sẻ buồn vui của những ngày dài còn lại v.v...

Mọi người đã đứng lên chia sẻ sự tạ ơn của mình. Tôi thấy vui vì mọi người bắt đầu có sự gần gũi, tự nhiên và thân thiện bên nhau, như một đại gia đình lớn bên ngoài mái ấm gia đình riêng của mỗi người. Đáp lại những chia sẻ tâm tình của phái nam, bên phụ nữ chị Mai đáp lại với ca khúc Cái Cò, nói lên chân tình của người vợ hiền, người mẹ tảo tần nuôi con.

Sinh hoạt của hội tháng mười hai vừa qua rất vui và thân thiết. Nhân đây, xin kính chúc tất cả mọi người một Năm Mới thật ấm áp, vui khỏe và hạnh phúc.



AV TRAVEL

DỊCH VỤ-DU LỊCH-CHUYỂN TIỀN-CHUYỂN HÀNG



Chuyên bán vé máy bay

- Vé máy bay trong và ngoài nước, đặc biệt vé về Việt Nam.
- Vé và Visa khẩn trong ngày.
- Làm Passport Việt Nam 10 năm, miễn thị thực nhập cảnh.



Dịch vụ di trú

- Bảo lãnh thân nhân: định cư, du lịch.
- Điền đơn thi quốc tịch, giấy tờ di trú.
- Công hàm độc thân, chứng nhận ngoại giao.
- Dịch và thị thực giấy tờ sang tiếng Anh.



Nhận chuyển hàng về Việt Nam

- Giao hàng tận nhà Sài Gòn và các tỉnh thành.
- Đặc biệt nhận tại phi trường giá thấp.
- Sửa Ensure, dầu xanh.



Dịch vụ chuyển tiền

- Giao tiền trong ngày về Sài Gòn và các tỉnh lân cận.



Please show this ad and receive a \$30.00 discount for travel between August and November 2014



Tổng Đại Lý Điện Thoại V247

Phục vụ tận tâm - Chuyên nghiệp uy tín

Mọi chi tiết xin liên lạc với Scott Hà & Nhan Tran
1845 W. GlenRosa Ave. Phoenix, AZ 85015
(Góc đường 19th & GlenRosa)

Tel: **602-230-1199**
Cell: **623-824-6426**

JAPANESE AUTO PRO'S

JAPANESEAUTOPROS.COM

COMPLETE AUTO & BODY REPAIR



THAY - BÁN ĐỦ LOẠI VỎ XE CŨ & MỚI

SPECIALIST »»

- Engine Work
- Transmission Diagnostic
- Heating - Air Conditioning
- Electrical
- Timing Belt - Water Pump
- Fuel Injection System
- Brakes
- Tune-up
- Cooling System
- Clutch
- Bumper to Bumper Repair

EMISSION »»

Nếu quý vị **THAY MÁY** hoặc **THAY HỘP SỐ**

- ✓ FREE TOWING
- ✓ ALL WORK WARRANTY
- ✓ Dealer trained Technician, WHO YOU CAN TRUST !

Chuyên sửa thay máy & thay hộp số các loại xe



xin liên lạc

ĐẠT NGÔ 602.841.2424

Mon - Fri 8:00 AM - 5:30 PM Sat 8:00 AM - 3 PM

2427 W NORTHERN AVE PHOENIX, AZ 85021

SE CORNER I-17 & NORTHERN



Bảo Dảm - Thành Thật - Uy Tín - Nhanh Chóng



GLOBAL COURIER EXPRESS, INC. (GCE)

66 S.Dobson Road. Suite 103, Mesa, AZ 85202

Tel: 480-786-0605 | 626-500-9387 | Fax: 480-786-0605

www.GCExpress.com | Tomchen1393@yahoo.com

Hours: Monday - Saturday 11AM - 6PM



GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM

SÀI GÒN \$ **3.50**
3/lbs

TỈNH \$ **4.50**
4/lbs

NEW MEXICO OFFICE

7226 Central Ave. #H Albuquerque, NM 87108

Tel: 505-237-2100 or 505-453-3066

Mon - Sat 10AM - 6PM

SÀI GÒN \$5.00/LBS

TỈNH \$5.50/LBS

COLORADO OFFICE

615 S. Federal Blvd. #101 Denver, CO 30219

Tel: 303-376-5781 or 626-376-1854

Mon - Sat 10AM - 6PM

SÀI GÒN \$4.25/LBS

TỈNH \$5.00/LBS



PHỤC VỤ CHUYÊN NGHIỆP

BẢO ĐẢM GIÁ RẺ NHẤT

TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM 5-7 NGÀY

GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ VN POST CHUYỂN PHÁT NHANH BƯU ĐIỆN - 626-500-9387 TIẾNG VIỆT

NGÀN LẺ MỘT CHUYỆN LẠ VỀ GÀ TRONG NĂM DẬU



HỒ ĐÌNH

Mấy năm trước báo chí có đăng tải câu chuyện Ginny Brown-Waite, nữ nghị sĩ của tiểu bang Florida (Hoa Kỳ) đã bị người Đức chơi xỏ một vố rất nặng. Nguyên do bắt đầu vào ngày 28-3-2004, khi văn phòng của Ginny nhận được một bưu kiện gửi từ Đức. Vì gói quà này có mùi thúi nồng nặc nên tại đây đã phải báo động và mời nhân viên gỡ mìn. Sau khi cho máy dò quang tuyến mới biết bên trong chỉ có một đồng xương gà.

Sở dĩ có sự khôi hài trên, cũng theo báo chí thì nguyên do từ bà nghị sĩ Mỹ, trong một phiên họp tại Quốc Hội tiểu bang có liên quan tới cuộc chiến Iraq, đã bị nhiều nước Âu Châu chống đối, trong đó hung hăng nhất là Pháp và Bỉ. Để trả đũa, bà nghị sĩ trên, đề nghị bốc mộ tất cả những quân nhân Mỹ tử trận trong Thế Chiến 2, đã chôn tại hai nước trên qua một dự luật gọi là "hồi hương những anh hùng Mỹ", mà bà là tác giả. Thế là độc giả của tạp chí "Titanic", qua sự xúi giục của báo này, thi đua gửi xương gà tới tập đến văn phòng của bà tại Florida, cùng lời nhắn nhủ "đây những chàng trai Mỹ trở về". Bà nghị sĩ xám mặt vì giận nhưng cũng cho phát ngôn viên của mình là Cary McLead lên tiếng, là họ không bình luận gì về vụ "vận động xương gà cho hòa bình" của tờ báo Đức trên.

Nhiều năm qua các tổ chức bảo vệ động vật, trong đó có gà, đã thay phiên nhau đến biểu tình trước văn phòng của Huntington Life Science (HLS). Đây là một trong những trung tâm giải phẫu sinh thể lớn nhất Âu Châu, đặt tại Cambridge (Anh Quốc). Do sự trấn áp dồn dập của những đoàn biểu tình, giá trị cổ phiếu của trung tâm này bị sụt giảm đáng sợ suốt 10 năm qua, từ 3,5 bảng nay chỉ còn 0,04 Anh kim. Vì phản

ứng quá lớn của dân chúng, nên trong phiên họp khoáng đại ngày 15-6-1999 của bộ trưởng nông nghiệp, các nước Âu Châu, về việc bảo vệ động vật. Tất cả đã đồng ý là từ năm 2012, gà đẻ phải được nuôi theo tiêu chuẩn cao hơn hiện tại. Đồng thời 300 triệu con gà các loại, đang do các nhà khoa học sinh sát trong các trung tâm thực nghiệm, phải được giải phóng.

Cũng từ mấy năm trước, bệnh cúm gà đã tái phát rải rác tại 6 tỉnh Nam Phần của VN. Lần trước, cúm đã sát hại nhiều gà vịt, mà còn gây tử vong cho 19 người cả nước. Lần này đang vẫn cố bịt kín nhưng cũng bị xì hơi, do đó ta biết cúm, cũng đã sát hại rất nhiều gà vịt và có cả người chết. Theo Hans Troedsson, đại diện tổ chức y tế thế giới tại VN, qua cái chết mới đây của bé trai tên Lê Việt Anh, vì bị nhiễm siêu vi khuẩn cúm gà H5N1. Bệnh này cũng đã tái phát tại Trung Cộng, Thái Lan và nhiều quốc gia ở vùng Đông Nam Á. Điều bi thảm là, cửa biên giới Hoa-Việt vẫn rộng mở, để Trung Cộng trên bộ dưới biển, tha hồ đem gà vịt bệnh vào lây lan khắp nơi. Tiền là trên hết, nên biết sao đây, khi người dân thấp cổ, bé miệng, làm gì được trước bạo lực cường quyền?

Nhưng dù thế nào chăng nữa, thì gà cũng là một trong những con vật rất thân thương và gần gũi với con người. Gà được nuôi trong sân, quanh vườn, nhất là ở thôn quê, để ăn thịt, trứng, lấy lông. Nó cũng được coi như là bè bạn của con người, chia sẻ những buồn vui, dẫu bề trong dòng đời. Là thế đấy, con người qua bước thăng trầm, có lúc như đã ngã gục trong quên lãng của thời gian, thì bỗng được tiếng gà báo thức, đẩy trở về với cuộc sống mù khơi.

Và cứ thế, tiếng gà vẫn ào ạt đến đi, như dòng đời chảy mãi không ngừng, mà chỉ có ai để ý mới gặp. Trong văn chương bình dân VN, bước vào rừng ca dao tục ngữ, chúng ta sẽ lạc lối trước những hình ảnh quen thuộc của Gà, với cả ngàn lẻ một câu chuyện trên trời dưới đất. Tất cả như một tấm gương lớn, phản ánh mặt thật của con người, qua những kinh nghiệm quý báu và ý nhị, mà cổ nhân đã gói ghém rất chân thành.

*"khôn ngoan đối đáp người ngoài
gà cùng một mẹ, chớ hoài đá nhau
gà què ăn quần cối xay
gà đẻ gà cục tác
gà ghét nhau tiếng gáy"...*

Đọc lên và cảm thấy thật thấm thía trong tận cùng sâu thẳm của lòng mình.

1- BỘ GÀ: MỘT TRONG NHỮNG ĐỨA CON YÊU CỦA BẦU TRỜI, TRONG THẾ GIỚI ĐỘNG VẬT

Theo thống kê, trên địa cầu hiện có chừng 2 triệu động và thực vật sinh sống, trong đó cỏ cây chiếm 400.000 giống, còn lại là thú cầm.

Riêng động vật thì quá nhiều không làm sao kể xiết. Do trên các nhà khoa học đã xếp chúng thành hai loại chung, qua cách cấu trúc của hình thái: Động vật có hay không có xương sống. Sự phân biệt chủ yếu này, căn cứ vào cột tủy sống trên cơ thể, dù thủy tổ chung của động vật đều có xuất xứ từ các động vật nguyên sinh đơn bào.

Bộ gà là động vật có xương sống cao cấp, thuộc gia tộc Chim, được coi như những đứa con yêu của bầu trời, đông thứ nhì chỉ thua có loài cá. Hiện có khoảng 100 tỷ con chim, xếp thành 9000 họ, có cấu trúc và tập tính sinh sống khác nhau như chim hót, chim chạy, chim bay, chim lội và chim đất... Nhưng dù thuộc loại gì chăng nữa, thì đặc trưng chủ yếu của chim vẫn là loài có mỏ bằng chất sừng, không có răng, cơ thể được bao phủ bởi lông vũ, hai chi trước biến thành đôi cánh, quả tim được chia thành 4 ngăn là tâm thất trái-phải, tâm phòng phải-trái, để trứng và có nhiệt độ thân thể luôn cố định... Nói chung loài chim là một kiệt tác của thiên nhiên. Riêng họ gà, tuy thuộc gia tộc chim nhưng không bay được, vì có mức độ tiến hóa thấp hơn từ cấu tạo lông vũ cho tới khung xương, chưa đạt thành dạng khí động học, là căn bản của sự bay, mà con người ngày nay đã đem ứng dụng, để chế phi cơ các loại và con tàu vũ trụ bay trong thái dương hệ.

Hiện các nhà khoa học đang thắc mắc, phải chăng con người và gà có họ hàng với nhau như loài khỉ vượn? Mấy chục

năm về trước, trên tờ Paris Match một nhiếp ảnh gia nổi tiếng người Thụy Điển tên Lennart Milsson, chuyên nghiên cứu về đời sống con người sắp chào đời. Bằng những tấm ảnh siêu hạng, Lennart đã chứng minh, giữa người và vật, đã có nhiều điểm tương đồng, qua các giai đoạn phát triển của phôi thai. Động vật có xương sống, trong đó có người và gà, khởi đầu chỉ là các đơn bào, sau đó mới biến thành từng loài riêng biệt. Đối với người, ba tháng trước khi chào đời, vì hai tay để gần miệng nên thai nhi theo phản xạ tự nhiên, mút hai ngón tay cái. Riêng phôi gà thì ở trong tư thế tự mổ vào hai chân của nó. Cũng theo các nhà khoa học, ngón tay cái của người và ngón chân gà, đều có hình dạng giống nhau. Ngoài ra gà và người có xương sống y hệt, trong lúc còn là phôi thai. Tuy nhiên, thời kỳ này, hai mắt gà đã phát triển rõ ràng, trong khi mắt của thai nhi vẫn nhắm, cho tới tháng thứ bảy mới mở.

A- HỌ GÀ (GALLIFORMES):

Theo thống kê, hiện có khoảng 275 loài, với kích thước trung bình, thích nghi với đời sống trên mặt đất. Gà gần như có mặt khắp nơi trừ Nam Cực và quần đảo Polynésie. Gần đây, các nhà khoa học mới phát hiện được lý do tại sao gà trống gáy rất to tiếng. Đó là nhờ sự hòa âm của thanh quản trên và thanh quản dưới, mà đặc biệt loài gà mới có. Riêng thanh quản dưới có cấu tạo rất phức tạp và giữ vai trò chủ yếu trong lúc phát âm. Thanh quản này, nằm dưới khí quản, nơi rẽ đôi thành hai phế quản. Tóm lại khi gà trống gáy, nó vận động cả cơ thể lẫn thần kinh, phải đập cánh để lấy hơi, cổ thì vươn dài ra, mỏ mở rộng như cái phễu, đôi cánh giương lên, đuôi lúc lắc và toàn thân run lên vì căng thẳng.

Riêng mắt gà, thì từ trước tới nay đều cho là kém cỏi, nhất là lúc trời chạng vạng tối, mà ta gọi là quáng gà. Theo khoa học, mắt gà thật sự rất tinh, vì nằm trọn vẹn ở hai bên đầu, đã cho gà một thị trường rất rộng, mà không cần phải quay đầu, để mà quan sát khắp phía như người. Nhưng mắt chúng có khuyết điểm, đó là sự giới hạn của thị giác, chỉ nhìn rõ khi vật thể được chiếu sáng đầy đủ. Trái lại khi tối hay thiếu ánh sáng,

gà phải quay đầu lại để nhìn, nhiều khi không thấy gì hết hoặc nhìn lẫn lộn, mập mờ. Đặc biệt mắt gà rất nhạy cảm dưới ánh sáng của bóng đèn màu đỏ và xanh lá cây, trái lại nhìn rất kém qua màu tím và xanh da trời. Do các yếu tố sinh tâm lý khác thường trên, nên gà thường vào chuồng rất sớm về mùa đông và ngay khi có nhật thực. Lợi dụng mắt gà mờ của con vật này, các trung tâm nuôi gà, đã dùng ánh sáng biến đêm ngày dài, đánh lừa gà đẻ mỗi ngày hai trứng. Tuy gà đẻ hàng ngày nhưng quá trình hình thành trứng, lại phải mất 14 ngày trước đó. Tiếp theo trứng non hay noãn chín mới rơi vào ống dẫn trứng. Chính tại đây, noãn mới được bọc lòng trắng, màng bọc và lớp vỏ đá vôi, thời gian kéo dài chừng 1 ngày trước khi gà đẻ. Tóm lại gà là con vật đặc biệt trong 12 con giáp vì nó có cánh, dù rằng gà nhà không bay được nhưng có một số đồng loại như gà lôi, công, đà điểu... vẫn bay được. Các bức tranh gà nhất là tranh Đông Hồ, qua diễn tả nét hùng dũng của gà trống và sự khỏe mạnh xinh xắn của gà mẹ, gà con... coi đó như biểu tượng của Ấm No - Hạnh Phúc. Bởi vậy, ta không lấy làm lạ, khi thấy Pháp đã chọn gà làm Quốc Huy, như Nhật xưng mình là con cháu của Thái Dương Thần Nữ, còn Việt Nam thuộc dòng giống của Tiên Rồng.

B-CÁC LOẠI GÀ:

Gà là con vật đã được người thuần hóa cách đây hơn 5000 năm tại Trung Hoa, Ấn Độ, Trung Á, Trung Đông... Theo các nhà khoa học, thì các loại gà nuôi hiện nay trên thế giới, đều có xuất xứ từ 5 loại gà rừng, được Đông Nam Á thuần hóa sớm nhất. Riêng VN từ xa xưa cũng đã nuôi được nhiều giống gà quý như Gà Ri, gà Đông Cảo, gà Hồ...

- GÀ GỖ XÁM (PERDIT PERDIT): Sống nhiều ở Âu Châu, dài chừng 0,30m, nhờ bộ lông màu xám, nó lẫn trốn trong các cánh đồng lúa mì rất dễ dàng. Ngoại trừ các vùng Libéria, Balkan, Scandinavia, các nước còn lại của Châu Âu, kể cả Châu Mỹ và Tân Tây Lan, hiện có 3 loại gà Gô. Nó còn là loài chim săn bắn, nên rất được mọi người ưa chuộng. Gà Gô ăn sâu bọ, thực vật và hạt, bay được một quãng ngắn nhưng bơi lội thì rất giỏi. Đặc biệt là không chịu thiên cư khỏi vùng di trú,

dù ở đó có mùa đông rất khắc nghiệt, băng giá, phải sống lạnh lẽo và đói khát vì thiếu thực phẩm.

- GÀ GỖ ĐÁ (ALECTORIC GRAECA): Sống trong rừng Alpes, Ý, Hy Lạp, Tiểu Á cho tới bán đảo Ấn Độ. Gà này lông có nhiều màu như vàng nhạt, đen, xám và hung đỏ, kích thước tương đối lớn, chiều dài chừng 0,30 cm, kiếm ăn ở các núi đá nhưng làm tổ trên mặt đất và nó chỉ rời vùng cao, tới trốn đông ở trong các thung lũng kín.

- GÀ GỖ MỸ (NOTHOCRAX URUNUTUM): Sống ở New Guinea thuộc Anh, gồm 40 loài thuộc họ Cracidae, có xuất xứ từ Châu Mỹ La Tinh. Loại gà này to bằng Gà Tây nhưng lại có bộ lông đen nhánh, còn đầu có những đốm không lông màu đỏ tươi với một vài túm lông xoắn trên đầu. Gà Gô Mỹ thích nhất hoa quả, làm tổ trong những hốc cây to, sống thành bầy.

- GÀ CÚT: Là loại gà nhỏ nhất, thuộc giống Excalfactoria, gồm sáu loài. Cút sống tại Ấn Độ, Trung Hoa, Châu Phi, Nam Dương, New Guinea và Úc. Trong loài này, có Gà Cút Excalfactoria Chinensis, có vóc dáng chỉ to bằng trứng gà. Riêng gà con mới nở, chỉ to bằng ong ruồi.

- GÀ CÚT MÀO (LOPHORITYX CALIFORNICUS): Con trống có màu sắc rực rỡ, dài khoảng 0,24m. Gà này có xuất xứ từ California, sau đó được thuần hóa khắp nước.

- GÀ SAO CHÂU PHI (NUMIDA MELEAGRIS): Sống thành từng bầy, từ 20 con trở lên, ở các rừng cây ven bờ rừng, thuộc các nước đông bắc Châu Phi và sa mạc Sahara. Gà Sao có chiều dài khoảng 0,55m, có bộ lông xám lốm đốm trắng, đầu trụi lông để lộ lớp thịt màu đỏ lẫn lam nhạt, trên đỉnh có mào. Lúc trước gà sao nuôi để ăn thịt nhưng hiện nay, chỉ dùng làm cảnh.

- GÀ SAO ĐÔNG PHI (ACRYLLIUM VULTURINUM): Lớn hơn gà sao Bắc Phi, sống trong các ốc đảo và ven biển, có bộ lông sặc sỡ với đủ màu nâu, đen, hung đỏ, xanh dương và trắng.

- TRĨ TÂY TẠNG (CHRYSOLOPHUS

AMHERTIAE): Còn được gọi là Gà Lôi. Đây là loại Gà đẹp nhất, có nguồn gốc từ Tây Tạng, Trung Hoa và Bắc Miến Điện, nay được nuôi khắp nơi trên thế giới. Gà lôi đẹp nhất vào mùa sinh sản, với bộ lông cổ đen và trắng, xoè ra hai bên như rẽ quạt. Phần còn lại trên thân thể với nhiều lông màu sắc rực rỡ như vàng, đỏ, lam và lục ánh kim. Riêng chiếc đuôi gà có màu trắng vạch đen, dài trên 1,2m.

Hiện nay nhiều loài Gà Lôi (Trĩ) sống trong các rừng cây và ven đồng bằng đã được thuần hóa và nuôi trong nhà như TRĨ ĐỎ (PHASIANUS COLCHICUS), sống tại Âu Châu, có chiều dài từ 0,70-0,90m, con cái nhỏ hơn. Loài này có xuất xứ từ Biển Caspiens, ngay từ thế kỷ XVIII được nhiều người Âu cũng như Á, nuôi làm chim săn rất đặc dụng.

- GÀ LÔI MÀO (CROSSOPTILON AURITUM): Sống tại Tây Tạng và vùng rừng núi Trung Hoa.

- GÀ TÂY (MELEAGRIS GALLOPAVO): Có kích thước bằng con ngỗng, trước kia sống thành từng bầy trong rừng rậm miền tây bắc Hoa Kỳ và Trung Mỹ. Ngày nay, gà Tây được thuần dưỡng và nuôi khắp nơi trên thế giới. Xưa kia, khi chưa phát minh ra máy ấp trứng, gà tây mái, được dùng để ấp các loại gia cầm khác. Vào mùa sinh sản, gà tây đẻ, xù lông lên như một quả cầu và dương oai bằng lối vỗ cánh và dựng đứng các lông đuôi. Đồng lúc mỏng thịt ở dưới mỏ thông dài xuống tận ức vì chứa đầy máu, cuối cùng trong họng phát ra những tiếng kêu như huyết gió. Tại Hoa Kỳ, Gà Tây đã thành một món ăn bình dân và được kỹ nghệ hóa, với nhiều loại gà đẻ nổi tiếng, chẳng những tại Mỹ mà còn được cả thế giới tiêu thụ.

- Gà Tây White Rosks: Gà trống nặng tới 9,5 lbs, gà mái nhẹ hơn, chừng 7,5 lbs, đẻ mỗi năm từ 250-312 trứng, mùa lạnh vẫn sinh nở. Lông gà trắng, mỏng đỏ, mỏ và chân vàng.

- Gà Anconas: Có nguồn gốc từ Ý, được đem sang Anh triển lãm từ năm 1851 và xuất cảng sang Mỹ năm 1888. Gà đẻ mỗi năm từ 221-319 trứng, lông đen chấm trắng, mỏng đỏ, chân và mỏ vàng.

- Gà Autria Whites: Lông màu trắng có lốm đốm đen, mỏ và chân vàng, đẻ mỗi năm từ 202-324 trứng.

- Gà New Hampshires: Lông màu đỏ tía, mỏng đỏ, da chân và mỏ màu vàng, nặng khoảng 8,5 lbs. Gà này có nguồn gốc từ Rhode Island vào Hoa Kỳ năm 1930.

- Gà Silver Spanged Hamburgs: Lông trắng lốm đốm đen, mỏng đỏ, da trắng, chân chì, nặng khoảng 5 lbs, có nguồn gốc từ Đức.

Ngoài ra còn có nhiều giống gà tốt, cũng ở ngoại quốc nhập vào Mỹ như Gà Black and White Langshans, Columbians Wyandottes, White Crested Black Polish, Buff Cochins, Buff Laced Polish, Partridge Cochins, Tuekens... Riêng loài gà Frizzles và Yokomahas gốc từ Nhật và Cao Ly, nhập vào nước Mỹ, trọng lượng từ 3-4 lbs.

- GÀ NHÀ (GALLUS GALLUS DOMESTICA): Là loài gia súc được con người thuần dưỡng hơn 10.000 năm về trước, tại Đông Nam Á, Trung Hoa, Ấn Độ, Trung Á, Tiểu Á... cùng thời gian với Heo, Chó. Theo nghiên cứu của các nhà khoa học, thì tổ tiên của gà nhà là gà rừng (Gallus Bankiva) có hình dáng mảnh dẻ và màu sắc rất rực rỡ, hơn gà nhà bây giờ. Gà rừng có kích thước chừng 0,70m kể luôn đuôi, sống trong bụi rậm tại Ấn Độ, Nam Dương và Đông Dương.

Từ 3000 năm trở lại, gà chính thức được nuôi trong nhà, qua bốn nhóm chính:

- Gà Gallus Gallus đẻ trứng màu nâu, sống tại Ấn Độ, Cao Mên, đảo Sumatra (Nam Dương).

- Gà Gallus Lafayetti đẻ trứng màu lốm đốm, sống ở Tích Lan.

- Gà Gallus Sonnerati trứng màu trắng, sống ở bán đảo Ấn Độ.

- Gà The Feather Shankerd Birds, trứng màu nâu, hình dạng nặng nề, đi đứng chậm chạp, đôi cánh rộng có thể bay được một khoảng gần. Gà sống nhiều tại Trung Hoa và Đông Dương.

Theo sử liệu, ta biết Vua Phục Hy của Tàu, từ năm 3341 trước tây lịch, đã ra lệnh cho cả nước nuôi gà, để cung cấp thịt cho cung đình. Rồi thì phát minh

ra lò ấp trứng bằng hơi nóng của phân trâu, trong một lò ấp xây bằng đất sét. Vua Tần Thủy Hoàng đời Chiến quốc, đã biết dùng lòng trắng trứng gà, trộn với hồ vữa, khi xây Vạn Lý Trường Thành. Nhờ vậy kỳ công này đã bền vững với thời gian, từ ấy đến nay. Người Ai Cập, từ thế kỷ thứ XIV trước tây lịch, cũng đã ứng dụng phương pháp trên, để xây các Kim Tự Tháp. Chính triết gia nổi tiếng thời Cổ Hy Lạp là Aristote đã viết sách về cách ấp trứng gà của Cổ Ai Cập, trong lò ấp xây bằng gạch nung.

Ở VN xưa nay, có 5 loại gà sinh sống, gồm gà hoang (gà rừng, gà gô, gà nước) và gà nhà có:

- Gà Tây hay Gà Lôi cao lớn hơn gà Châu Á, lông màu đen lốm đốm trắng, đầu sần sùi, gà trống có búi đỏ ở cổ và đuôi xòe ra như công.

- Gà nhà gốc Châu Á, có Gà Ác hay Ri, lông trắng, chân chì, da đen, nhỏ con.

- Gà Tầu có da vàng, lông nâu.

- Gà Tre có màu sắc sặc sỡ, nhỏ con nhưng rất hiếu chiến.

- Gà Nòi hay gà đá, lông ít, cao lớn.



Gà Lôi VN (giống gà quý)



Gà Trĩ Sao VN

- GÀ LỤA LÙN: Là một loài gà nhà kỳ lạ của Trung Hoa, có bộ lông trắng tuyền và rối như tóc, ngăn không cho gà bay được.

C- LOÀI TƯƠNG CẬN VÀ ĐẶC BIỆT:

- GÀ NƯỚC (RALLUS AQUATICUS): Tuy thuộc Bộ Sếu (Gruiformes), nhưng vì có hình dạng và kích thước gần giống gà, nên Gà Nước được coi như là loài tương cận với bộ gà (zgsliformes). Gà nước bay kém nhưng lội nước giỏi, sống ở vùng đầm lầy có cây cối tại Châu Á, Châu Âu, trừ Na Uy, Thụy Điển, Phần Lan. Khi đông tới, gà nước Châu Âu thiên di về vùng Địa Trung Hải, còn gà Châu Á bay tới Ấn Độ. Gà nước có bộ lông nhiều màu, sọc màu nâu trên lưng, xám dưới bụng và sọc đen bên sườn. Mỏ gà dài, màu đỏ, sống trong những tổ làm bằng lau sậy, trong vùng đầm lầy. Gà nước có kích thước chừng 0,28m. Trong lúc làm tổ, gà nước kêu chói tai, một âm thanh không giống bất cứ tiếng chim nào.

Trong họ Gà Nước, còn có Sâm Cầm (Rallidae), với kích thước chừng 0,38m, lông màu xám sẫm, trán có đốm trắng, mỏ trắng. Sâm Cầm sống trên khắp sông hồ Châu Âu (trừ bán đảo Scandinavia) và Á Châu.

- CHIM CUỐC (PORZANA PORZANA): Có bộ lông màu nâu-ôliu, đốm trắng, mỏ vàng, chân lục. Nhờ thân tròn trịa, nên cuốc có thể luồn lách dễ dàng trong các bụi lau sậy. Cuốc thường sống chung với gà nước, ở các khu vực đầm lầy, trừ Ái Nhĩ Lan, vùng đông bắc nước Anh và Địa Trung Hải. Cuốc đẻ mỗi lứa từ 9-14 trứng, to hơn trứng gà, vỏ có nhiều màu như lục nhạt, đốm nâu sẫm và tím. Cuốc ấp trứng trong tổ làm bằng cỏ.

Tại VN, chim cuốc được gọi là Đa Đa, sống lót ổ, đẻ con trên mặt đất. Khi đa đa bị rượt đuổi, nó bay là là khỏi mặt đất. Đa đa có tiếng kêu độc đáo liên tục từng hồi, vào trưa hè oi bức hay buổi chiều tàn vắng buồn. Tiếng gáy của đa đa mang nhiều ý nghĩa, gợi tình hay để ganh nhau từng tiếng gáy. Đa đa sống từng cặp và ngự trị riêng từng vùng. Đa đa trống có màu rất đẹp, lông đen đốm trắng, cổ cườm, ăn giun dế, cào cào và mối. Bầy đa đa là một thú vui của đồng quê, cũng vừa là một nghề chuyên môn, vì đa đa vừa ăn thịt, làm con mồi để bẫy những con đa đa khác.

- CÔNG (POVO CRISTATUS): Sống nhiều trong rừng rậm và núi cao Ấn Độ, Tích



Lan. Công được thuần hóa nuôi làm cảnh vì rất đẹp. Công đực có đuôi dài tới 2m, với màu sắc thật lộng lẫy, nhất là màu lục ánh kim. Công sống khắp nơi, chịu được mọi thời tiết, kể cả lạnh giá

2- CHUYỆN LẠ VỀ GÀ:

Từ ngàn xưa, gà là một trong những con vật được gọi là gia súc, đã chiếm một địa vị quan trọng trong đời sống con người nhất là ở nông thôn. Gà cũng đã đi vào thế giới văn chương truyền khẩu, bình dân kể cả bác học. Tất cả dù là ca dao, tục ngữ, thành ngữ điển tích hay văn xuôi văn vần, đều súc tích và mang một sự phản ánh sâu sắc nhất, khó có đối tượng nào sánh kịp, giống như: "gà đẻ gà cục tác".

Nói chung, ai làm việc gì thì người đó biết, đừng nên "gà què ăn quần cối xay", rồi vì "gà ghét nhau tiếng gáy", nên "gà nhà bôi mặt đá nhau".

Gà cũng có mặt trong hầu hết các sinh hoạt hội hè, đình đám như hội chèm gà vào ngày mừng ba Tết Nguyên đán tại làng Tích Sơn, tỉnh Vĩnh Yên, Bắc Việt. Rồi thì thi "luộc gà" tại Hà Đông nhưng hấp dẫn nhất, vẫn là thú "Đá Gà", đã lôi kéo biết bao nhiêu nhân vật lịch sử phải thân bại danh liệt. Tóm lại, chuyện gà rất dài... có gần 1001 sự tích hay lạ, càng đọc càng không biết đâu mà mò.

- SẢN XUẤT ĐIỆN TỪ PHÂN GÀ: Cũng như những nhà máy điện khác trên thế giới, nhà máy điện Isdanglia của Anh Quốc, được xây dựng rất qui mô, với vốn đầu tư tới 50 triệu đô la. Nhưng nó lại nổi tiếng, không phải vì sản xuất một lượng điện khổng lồ, mà là điện được lấy từ PHÂN GÀ (Chicken Manure). Nhà máy do công ty Điện Quang xây dựng, với mục đích tiêu thụ phần lớn phân

gà, trong số 1,5 triệu tấn hằng năm tại Anh. Tại đây, hằng ngày có 40 chiếc xe vận tải chở tới 1000 tấn phân gà, để chế biến thành 12,5 megawatt điện, bán cho chính phủ.

Phân gà được đốt trong một lò nung, được chế tạo rất đặc biệt, cũng như điều khiển hoàn toàn bằng computer. Nhiệm vụ chính của lò, là tạo đủ lượng hơi nước, để chạy một dây tuabin, sản xuất điện lực. Đây là một phương pháp an toàn về mặt môi trường nhưng cũng đem lại nhiều lợi ích công cộng, tuy rằng cũng có rất nhiều ammoniac và phân đạm, được thải, thấm vào đất và nước sử dụng.

Tuy rất khó chế biến nhưng phân gà lại là một thứ nhiên liệu có chứa nhiều hàm lượng Calorie. Mặt khác trước khi đem ra tiêu thụ, phân gà đã được kiểm nghiệm thật kỹ lưỡng như không quá nhão vì có chứa lượng nước trên 15%. Phân được kiểm nghiệm trước khi nhập kho, bằng tia hồng ngoại tuyến. Rồi lại phải sấy khô, trước khi chính thức vào lò nung. Điều lạ hơn, là tất cả bụi bặm hay khói thải trong nhà máy, đã bị hút vào lò đốt cháy. Tóm lại dù tất cả do máy móc điện toán điều khiển nhưng mọi việc cũng vẫn do bàn tay người quyết định.

Sự thành công của nhà máy biến điện từ phân gà tại Anh đã được thế giới thán phục và khiến cho nhân loại cùng chạy đua với người Anh, trong sự tìm kiếm một nguồn nhiên liệu trong phân động vật, khả dĩ thay thế được vàng đen, càng lúc càng khan hiếm và mắc mỏ.

- ĐẠI BỔ KÊ DỊCH HOÀN: Người Tàu là vua của nhiều thực đơn độc đáo, phức tạp và kỳ lạ, trong đó các món tráng dương bổ thận, vẫn là tuyệt chiêu, không dân tộc nào theo kịp.

Mới đây Hải Quan Đài Loan phát hiện được một vụ buôn lậu kỳ cục. Đó là các kiện hàng tới từ Trung Cộng, đơn giao hàng ghi là tôm đông lạnh nhưng khi khám xét thì ngoài lớp tôm trên, phía dưới chứa toàn "DỊCH HOÀN GÀ". Thì ra các xì thẩu Đài Loan rất khoái "tráng dương bổ thận" nên khi qua lục địa buôn bán, đã lúng xục khắp nơi, kiếm được mấy tấn của quý, gửi về nước làm thuốc, chẳng may bị phát hiện.

"KÊ DỊCH HOÀN" còn được gọi là Tiêu Lam Kê Xuân, là một trong những món ăn đại bổ, rất được các đẳng mày râu bao đời ưa thích, tuy nhiên cách thức ăn thì có chút khác biệt. Với người Hồng Kông, thì khi ăn chỉ cần rắc muối tiêu vào kê dịch hoàn là đủ. Nhưng người Tàu ở lục địa thì mọi sự thật cầu kỳ. Theo đó, thức ăn được chế biến bằng cách ninh chung gà với vịt, lấy kê dịch hoàn và áp dịch hoàn, trộn chung với miêu nhĩ, chế biến bằng tinh bột, thành món đại bổ "kế áp miêu nhĩ". Theo các nhà chuyên môn, muốn nấu món trên, phải dùng 10 dịch hoàn gà lẫn vịt trộn lẫn, ngoài lỗ tai mèo, còn có tủy heo với chân gà hun khói, cùng các gia vị như hồ tiêu, hành sống, gừng thái sợi và tinh bột. Theo kinh nghiệm xưa nay, đây là món tráng dương bổ thận rất thần diệu, chẳng những giúp vui trong chốn phòng the, mà còn là phương thuốc chữa bệnh. Ngoài ra, người ta còn trộn vào một vài dược tán, thành một thứ thuốc kích dâm nổi tiếng ngay từ thời xưa, gọi là "Thốc Kê Tán" hay "thuốc gà trọc". Sở dĩ gọi như vậy, vì khi một con gà trống phát động xuân tình, đem một con gà mái tới, nó có thể mổ trọc đầu bạn tình trong lúc dụng trạn. Do trên, người ta còn dùng để chỉ thời điểm cực mạnh của nam tính.

Cũng bên Tàu, thời Khang Hy nhà Thanh, món gà vịt tiềm thuốc Bắc, đã xuất hiện hằng ngày trong chốn cung đình, cũng như nơi bàn ăn của các hoàng thân quý tộc nhưng phải tới thời Từ Hy Thái Hậu, món này mới được đăng quang nổi tiếng. Thời Pháp thuộc tại VN, các tửu lầu Đồng Khánh, Đại La Thiên ở Chợ Lớn, đã có món Lân-Long-Quy-Phụng, tức là món rắn-mèo-rùa-gà tiềm thuốc Bắc, nấu theo kiểu người Hoa.

Từ năm 1982 tại Cần Thơ, có tửu lầu Vĩnh Phát của Mạch Phú Cường, đã cải biến món ăn trên thành Tứ Linh Hội với các món cực quý như ngọc dương, rắn, rùa và gà ác tiềm thuốc Bắc. Theo y học Đông Phương, bốn món trên bổ sung cho nhau, có tác dụng tráng dương, bổ thận và tinh huyết, bồi dưỡng cơ thể đầy đủ nhất. Riêng gà ác có lông thưa thớt, màu trắng nhưng thịt thì màu đen sậm. Tuy vậy, gà ác ăn rất thơm ngon và bổ tinh khí. Ngoài ra món gà ác ngâm rượu, chữa bệnh đau lưng, suy nhược tuổi già.

- NHỮNG LOÀI GÀ KỲ LẠ TRÊN THẾ GIỚI:

- Gà Móng, Loài Chim Nhai Lại: Gà Móng là con vật rất đặc biệt, có bề ngoài hơi giống gà tây và gà lôi. Ngoài ra, gà móng giống chim vì bay được, tuy bay rất kém. Hơi giống loài trâu bò, vì nhai lại và có mùi thúi giống phân trâu bò. Bởi vậy, gà móng mới có tên khoa học là Stinbird, tức là chim thối. Sống rải rác từ vùng Guyana, Brazil và Bắc Bolivie. Đây là giống gà hiếm, ăn lá cây, khác xa với đồng loại về cách dinh dưỡng, sinh lý và cấu tạo cơ thể. Gà có hai mắt viền đỏ mi xanh, trên đầu có chùm lông nâu và độc đáo nhất, là giữa bộ cánh của gà con, có mọc một cái móng kỳ lạ, giúp nó bám vào cành cây. Chính đặc điểm này, mà các nhà khoa học thế kỷ XIX đã coi gà móng là con vật trung gian, giữa hai thể hệ gà xưa và nay. Riêng các nhà Điều học, thì xếp gà móng vào nhóm tương cận với giống chim Cu vùng nhiệt đới, thành Họ Opistthocomus Hoazin. Gà móng còn là giống chim duy nhất có hệ thống tiêu hóa hoàn chỉnh, qua sự lên men. Vì đặc điểm này chỉ có ở loài trâu bò, khỉ áo, Kangaroo, con lười, nên gà móng còn có tên là Gà Bò.

Gà móng đẻ mỗi lần 2-3 trứng và ấp trong 32 ngày. Trong mùa giao phối, gà móng thường có thái độ hung hăng. Đây là giống gà đã xuất hiện tại Nam Mỹ, từ 25 triệu năm về trước, thời kỳ bành trướng của loài nhai lại và ăn cỏ.

- ODONAGARI, LOẠI GÀ ĐUÔI DÀI, ĐỘC ĐÁO CỦA NHẬT BẢN: Tại trang trại của Masashi Kubota, ở quận Kochi, trên đảo Shikoku, nước Nhật, có nuôi một giống gà độc đáo nhất thế giới, gọi là Onagadori. Loài gà này có một chiếc đuôi dài trên 10m. Tùy theo màu sắc, gà chia làm 3 loại:

- Shirafujii, gà có hai sắc lông đen trắng;
- Akazasa-onaga, gà có hai sắc lông đen-đỏ
- Shiro-onaga, gà có sắc lông tuyến trắng.

Theo sử liệu, gà đuôi dài xuất hiện tại Nhật hơn 300 năm trước. Nguyên Nhật vào thời kỳ các sứ quân ngự trị, hằng năm các lãnh chúa đều phải về chầu Thiên Hoàng tại cung điện ở Edo (Tokyo ngày nay), với ngựa xe binh lính rầm rộ.

Thời đó có Lãnh chúa Managouchi ở vùng Kochi, nảy ra sáng kiến, bắt quân lính của mình, phải tìm những chiếc lông chim thật dài, để gắn trên ngọn giáo của mình, khi diễn hành. Cũng từ đó, dân chúng vào rừng tìm bắt các loại chim lạ, đem về nuôi để lấy lông, dâng cho lãnh chúa. Thời gian đầu (thế kỷ XVII), chim nuôi, chỉ cho lông đuôi không dài quá 0,75m. Một số còn bị rụng lông hằng năm, nên việc khai thác vô cùng vất vả. Cuối cùng, người Nhật mới tìm được giống gà Odonagari, có lông đuôi rất dài và bảo quản trọn đời. Nhưng có điều lấy giống gà này thật khó khăn, vì trứng quá nhỏ và khó ấp ra con. Theo các nhà nghiên cứu, thì một con gà trống, phải nuôi nấng chăm sóc chu đáo, trong thời gian trên 10 năm, mới có bộ lông đuôi dài từ 9-10m.

Sau đó chế độ phong kiến cáo chung, cũng chấm dứt luôn sự cống nộp lông chim cho triều đình. Tuy nhiên, dân chúng vùng Kichi, vẫn giữ truyền thống nuôi gà Odonagari đuôi dài, cho tới ngày nay. Năm 1908, các trang trại nuôi gà, thành lập Hiệp Hội Bảo Tồn Giống Gà Đuôi Dài. Năm 1952, chính phủ Nhật ban hành sắc lệnh, công nhận gà đuôi dài, là động vật quý hiếm của đất nước, phải được bảo tồn.

Tại Âu Châu, gà đuôi dài của Nhật cũng được đem về nuôi từ thế kỷ XIX nhưng không nước nào đạt được giống gà nguyên thủy, Tại Hoa Kỳ mãi tới thập niên 70 của thế kỷ XX, tiến sĩ Frank X. Ogasawara, xin được 30 trứng gà đuôi dài, từ Nhật đem về ấp nở được 15 con. Đây là giống gà quý đang được các nhà khoa học Mỹ nghiên cứu trong phòng thí nghiệm, hầu tìm ra những tế bào đặc biệt giúp cho gà có được chiếc đuôi dài quý báu, độc nhất vô nhị trong bộ chim.

- GÀ THAIKA SỐNG LẠI:

Mấy trăm năm về trước, có một giống chim lạ, được gọi là Gà ThaiKa, sống khắp nơi trên Nam Đảo của Tân Tây Lan. Vì thịt gà này vừa mềm lại thơm ngon, cho nên khi người Âu di cư tới đảo trên đã bắt chúng ăn, qua thời gian, làm gà này bị tuyệt chủng. Năm 1898, con gà cuối cùng cũng bị chó ăn thịt. Riêng tiêu bản gà này cũng rất hiếm, chỉ có 3 con được trưng bày tại các bảo tàng viện Đức, Mỹ và Tân Tây Lan.

Cũng may có tiến sĩ Onbay người Tân Tây Lan, qua tiêu bản gà ThaiKa được trưng bày trong bảo tàng viện, đã cố công đi khắp nước, lùng kiếm con vật quý mà ông tin rằng còn sót lại, đang lẫn trốn một nơi nào đó. Năm 1942, ông tới Nam Đảo, được coi là quê hương của gà ThaiKa, làm một căn nhà nhỏ bằng gỗ, để ngày ngày tìm kiếm dấu vết con vật. Trải qua hơn 10 năm, cuối cùng vào năm 1952, ông mới tìm thấy chúng và bắt sống được một con gà mái ThaiKa và nguyên ổ trứng gà, trong một khu vực rừng rậm, chưa có vết chân người. Ông đem về nhà săn sóc và may mắn, cả ổ gà đều nở con trọn vẹn. Từ đó giống gà quý ThaiKa, coi như được hồi sinh.

Gà ThaiKa cao từ 50-60 cm, nặng 3-4 kg, có hình dáng rất đẹp. Lông đầu, cổ, ngực có màu chàm và xanh da trời, còn lưng và cánh có màu xanh lá cây óng ánh như loài công. Riêng mông, mỏ, quầng mắt, kể cả đôi chân, đều có màu đỏ tươi, rất hấp dẫn. Tất cả các màu sắc trên của bộ lông, làm cho gà có một vẻ đẹp hấp dẫn. Khi đi, gà ThaiKa ngẩng cao đầu, ưỡn ngực, còn đuôi thì lúc lắc, thật là hùng dũng.

- GÀ SƯ TỬ VÀ GÀ CÓ BỐN CHÂN TẠI VN:

Gà này được phát hiện tại Thị Trấn Trà Ôn, tỉnh Vĩnh Long, Nam VN. Theo chủ gà, thì gà mẹ và gà cha chỉ là loại gà thường. Điều lạ là gà mẹ chỉ đẻ có 1 trứng rồi ấp và nở ra con gà trên rất là khỏe. Nên chỉ trong 3 tháng, thì gà trở mã, nặng tới 2,5kg, khi nó cất tiếng gáy, thì không một con gà nào dám lại gần. Gà gáy sáng lúc nào cũng đúng 4 giờ.

ọi là gà sư tử, vì bờm của nó phùng ra như bờm chúa sơn lâm, phủ xuống tận cổ. Ở hai đùi, lông mọc dày và cứng, đâm tua tủa ra ngoài, trông như bộ giáp sắt. Gà có gương mặt dữ dằn, cặp mắt linh hoạt sắc lạnh, đặc biệt ở các kẻ ngón chân, đều có các chấm đỏ, nhìn thấy rõ. Gà đi đứng khoan thai oai vệ, trông tựa như chúa sơn lâm, khiến cho đàn gà trong xóm, vừa nhìn thấy đã cao bay xa chạy.

Cũng ở Tam Bình, Trà Ôn - Vĩnh Long, lại có thêm một con gà dị tật có 4 chân, được các con buôn mua tới 750 mỹ kim.

- **CÔNG XÒE CÁNH:** Họ nhà Công là loài tương cận và được xếp vào Bộ Gà. Công hiện có hai loài:

- Công Tàu hay công xanh, sống ở miền tây Vân Nam - Trung Hoa, đảo Java (Nam Dương), Đông Nam Á.

- Công Ấn Độ sống ở nhiều nước Nam Á. Về hình dáng, tuy hai loài công giống nhau nhưng công Tàu nhỏ hơn và có mào trên đầu, nhìn như cái liềm. Trái lại, mào của công Ấn Độ thì tựa như cái quạt xếp. Ngoài ra, có sự khác biệt rất lớn giữa công trống và mái, nhất là bộ lông. Trong khi lông của con mái chỉ có màu nâu xám, lốm đốm những chấm đen. Trong khi đó, công đực trên đầu có lông mào dài 6-7cm, còn mặt thì ánh lên, bởi màu vàng và xanh da trời. Ở đầu, cổ, ngực, ngoài lông màu xanh còn có những hoa văn màu nâu thẫm ngang dọc. Tuy nhiên đặc biệt nhất của loài công, vẫn là chiếc đuôi, giống như dải lụa, được trang điểm trên đó hàng hà ngọc bích, đủ màu sắc hấp dẫn, hoa lệ, khiến cho bất cứ ai cũng phải ưa thích và xem nó như loài chim phượng hoàng trong truyền thuyết.

Công thường sống ở các thảo nguyên ít cây cối, ở độ cao dưới 2000m, cũng như rất thích kiếm ăn tại những cánh đồng ven sông suối. Hằng năm, vào giữa tháng 4-5, là mùa tỏ tình. Lúc ấy bộ lông của công đực hoàn toàn đổi mới, khi thì ra sức lúc lắc thân mình, dựng đứng bộ đuôi đẹp, xòe ra như chiếc quạt ngọc bích. Lúc đó, chàng theo sát bên nàng, với dáng đi hãnh diện, có lúc hứng chí lại múa may quay cuồng, mục đích cũng chỉ để chiếm lấy người đẹp mà thôi. Thông thường, một công đực giao phối với vài ba nàng công cái. Loài công đẻ trứng, mỗi lần từ 4-8 quả. Sau khi công con ra đời, cả nhà vầy đoàn kiếm sống, bằng hoa quả, côn trùng, ếch nhái... tại các bãi ven sông.

Công đẹp nhờ chiếc đuôi dài nhưng cũng tại nó quá dài nên đã gây nhiều phiền phức cho công, khi bay, chạy cũng như lội nước không được nhanh, dễ bị kẻ thù ăn thịt.

- **GÀ GÔ ĐẤU VÕ KÉN RỂ:**

Gà Gô còn được gọi là gà rừng, sống vừa trên cây lẫn dưới đất, khắp các miền đất thuộc Á, Âu và Bắc Mỹ.

Gà gô bằng gà nhà, lông con trống có ba màu đen, trắng và hồng hòa lẫn vào nhau. Riêng cái đuôi thì dài và nhọn, lại nhô lên. Thức ăn thường là quả non, cỏ, lá thông và cây bulo trang. Gà gô sống từng đàn trong rừng sâu núi thẳm và chỉ xuống ven đồng bằng kiếm ăn, khi mùa đông băng tuyết. Rồi khi mùa xuân tới, cũng là mùa động tình, bọn gà gô trống tụ tập lại để thi võ, dành vợ. Thường kẻ thắng trận có được nhiều con mái nhưng quan hệ với nhau cũng không lâu dài. Tại Âu Châu, trước khi giao phối, gà gô đen có nghi thức nhảy múa, chúng trương cánh, xòe đuôi, thân hình lúc lắc, miệng kêu cục cục ra dáng hờn hờ. Rồi trận đấu xảy ra và kẻ thắng chiếm lĩnh khu vực, tiếp nhận tất cả gà mái. Tại Bắc Mỹ, cuộc thi đấu quy mô hơn. Bãi chiến trường rộng 100x800m, với hơn vài trăm con gà gô tham dự. Cuộc đấu kéo dài cả tháng và chỉ có những kẻ thống lĩnh mới kiếm tình yêu. Tại Hắc Long Giang thuộc nước Tàu, có loại gà gô mỏ nhỏ, lông con trống toàn một màu đen tuyền, trừ phần vai, cánh, đuôi, có ít đốm trắng. Còn cổ con mái màu trắng sữa, với những đốm đen nhỏ. Đến mùa sinh sản, gà trống tìm mái ngay ở trên cây. Sau đó, con trống bay xuống đất dương oai, xòe đuôi rũ cánh, uốn ngực ngẩng đầu, gáy vang. Tức thì gà mái đáp ứng bay xuống. Ở loài gà gô này, con mái tự làm tổ, ấp trứng, cò con trống thì bảo vệ. Gà con, sau 2-3 giờ nở, thì có thể đi được và 10 ngày, thì bay cao được 2-3 mét.

- **GÀ TRONG Y HỌC VÀ NGHI LỄ:** Trong y học Đông Phương, con gà giúp người chữa được nhiều thứ bệnh. Gà lông trắng, chân đen, xương đen, nấu với quy bổ huyết, chữa bệnh hậu sản của đàn bà. Xương gà dùng băng bó các vết gãy xương rất công hiệu và mau liền da. Màng vàng trong mắt gà, dùng làm Kê Nội Kim, trị bệnh bao tử yếu hay đau, còn máu gà nhỏ vào mắt trị được nhiều bệnh về nhãn khoa. Người Tàu và VN có tục cúng gà vào mồng ba Tết. Sau đó dùng đôi giò gà để đoán vận mạng trong năm. Ở nông thôn ngày xưa, gà cúng phải là gà trống thiếu. Sau đó, đầu gà và phao câu, phải được cắt ra để chia đều, cho quan viên có mặt, nếu không sẽ có ấu đả, nhiều khi kéo tới chốn quan thừa kiện, gây nên những trận cười.



Đó chỉ là một ít hình ảnh quen thuộc của hàng ngàn câu chuyện về gà, đã xảy ra khắp chốn, từ không gian có thật, cho tới cõi văn chương chữ nghĩa mịt mù, như là một tấm gương phản ánh mặt trái của cuộc đời. Nếu hơn 1000 năm về trước, nhà thơ Lý Hạ (791-817) đời Đường, dùng tiếng trống qua thi khúc "Quan Nhai Cổ" để gọi hồn xưa trong cõi mệnh mông trống vọng biển dâu, thì tiếng gà cũng đã đi vào thời gian, như là một biểu tượng rất thân thương, nói lên những dờn dỗi trong dòng đời. Tóm lại, tiếng gà cất lên tuy là vô tri vô thức nhưng đối với con người, lại trở nên cái tâm cảnh thao thức, trần trọc, liên quan tới sự chìm nổi, buồn vui của chính phận mình.

Mà thôi có nhớ thì cũng chỉ để lắng nghe chút thời gian lặng lẽ, rồi bằng khoảng khựng điếng, với những kỷ niệm trùng hăng, những buồn vui đã mất, những hình ảnh thân quen, như năm nào Bà Huyện Thanh Quan qua Đèo Ngang, nhìn cảnh vật mà thương cho đất nước: "Nhớ nước, đau lòng con quốc quốc, Thương nhà, mỏi miệng cái gia gia"...

TÀI LIỆU THAM KHẢO:

- Encyclopedia of Mammals.
- Thế giới Động Vật của V.J. Stanek.
- Thế giới Động Vật của Diêu Đại Quân.
- Lục Súc Tranh Công của Nguyễn Ngọc Huy và Trần Minh Xuân.
- Việt Nam Gấm Hoa của Thai Văn Kiềm.
- Nhiều sách báo ngoại quốc...

Xóm Cồn Hạ Uy Di
Đông 2016



**QUÝ VỊ MUỐN MUA NHÀ HAY TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)?
TÔI CÓ THỂ GIÚP QUÝ VỊ TÌM MÓN NỢ THÍCH HỢP.**

CHÚNG TÔI ĐẶC BIỆT CÓ NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH DƯỚI ĐÂY ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ VỊ

- Reasonable credit for Conventional, FHA, VA & USDA loan
- Refinance: streamline, lower rate/term or cash-out
- Rehabilitation Loan
- Reverse Mortgage
- Foreign National Products
- Recent Foreclosure, Short Sale & Bankruptcy
- City or State Grants, OK!
- Competitive pricing, Prompt Svc & Fast Closing



Natalie Nhung Phuong, MBA
Sr. Licensed Mortgage Professional
NMLS: 232682 AZ LO - 0912010
E-mail: Nphuong@PeoplesMortgage.com
www.PeoplesMortgage.com

Free Qualification



CALL ME TODAY!

TO CHECK YOUR ELIGIBILITY!!!

C: (623) 256-8432

O: (623) 935-9859

F: (855) 894-9516

Peoples Mortgage Company • 3215 West Ray Road, Chandler, AZ 85226 • NMLS #: 6274 / BK#: 0904164



Dịch Vụ Điện

Brian Thạch (602) 332-7262 - ROC # 268360
Licensed K-11 - Bonded - Insured

*Hơn 30 năm kinh nghiệm thầu, tư vấn, sửa chữa và bảo trì
các hệ thống điện, hệ thống báo động, hỏa hoạn, điện thoại cho:*

✓ **Tư Gia**

✓ **Doanh nghiệp**

✓ **Xí nghiệp**

Tận tâm, giá cả phải chăng!





Monday-Friday: 9:00 am - 6:00 pm
Saturday By Appt. Sunday: Closed

TRAN INSURANCE INC.

Auto-Home-Business and Life



KIM DUNG TRAN

Cử nhân Khoa học
Texas Southern University

Xin liên lạc:

Kim Trần (480) 833-5138

Toll Free:

1-866-833-5138

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TRÊN INTERNET

www.allstate.com/dkimtran

310 N. Dobson Rd., #4 - Mesa, AZ 85201

BẢO HIỂM XE HƠI, XE GẮN MÁY, TÀU (Auto, Boat, and Bicycle)

GIÁ ĐẶC BIỆT:

- Bớt 6% nếu trả in full.
- Cho good driver
- (3 năm và 5 năm không ticket và accident)
- Cho good student
- Cho quý khách có bảo hiểm liên tục 12 tháng
- Cho quý khách có bảo hiểm 2 xe trở lên
- Cho quý khách mua nhà và xe.
- Bớt 5% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Bớt 10% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần

BẢO HIỂM NHÀ (HOME OWNER)

- Bảo hiểm nhà trống (vacant home)
- Bảo hiểm nhà (trộm cắp, hỏa hoạn, lụt)
- Dịch vụ Escrow trong vòng 1 tiếng
- 20% discount cho nhà và xe
- Bảo hiểm nhà ở và nhà cho thuê
- Bớt đến 35% tiền bảo hiểm nhà cho thuê nếu có bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE INSURANCE)

- Định kỳ (5, 10, 20, và 30 năm)
- Trọn đời
- Bảo hiểm không cần thử máu và nước tiểu.

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL INSURANCE)

- Đủ loại bảo hiểm thương mại
(nhà hàng, tiệm Nails, văn phòng bác sĩ . . .)

BẢO HIỂM CẦN THIẾT CHO ĐỜI SỐNG CỦA QUÝ VỊ VÀ GIA ĐÌNH

TRUNG TÂM DỊCH VỤ T & J

2229 W. Bethany Home Rd., Phoenix, AZ 85015

Cell: 360-540-6692, Work: (602) 347-0418; Fax: (602) 347-0414

(MON - FRI: 8AM – 5PM, SAT - SUN: 9AM – 4PM)



LUẬT SƯ GARY LARSON

HÀNH NGHỀ TRÊN 30 NĂM

- Tai nạn xe cộ
- Té ngã trong hãng xưởng, siêu thị
- Cố Vấn miễn phí
- Giới thiệu Bác Sĩ chuyên khoa
- Chỉ nhận lệ phí khi được bồi thường

GARY LARSON
Attorney at Law
(480-834-6880)



TAO NGUYEN
General Director
(602-790-6156)

DỊCH VỤ KHAI THUẾ

Thuế cá nhân và Thương mại
Xin license cho Trade Name, LLC
Corporation, Partnership, EIN number
Làm Form 1099-MISC hoặc W-2,
Quarterly Report, etc ...

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Say rượu lái xe, đánh con, đánh vợ
Ly Dị, Cấp dưỡng con cái, Ly thân
Phá Sản Cá Nhân hoặc Thương Mại
Mọi thủ tục tổ tụng trước Pháp Luật
Hợp tác nhiều Luật Sư chuyên nghiệp

BẢO LÃNH – DI TRÚ

Thiết lập toàn bộ hồ sơ và theo dõi cho đến khi hoàn tất
Làm Thẻ Xanh, thi Quốc tịch, thay đổi tình trạng cư trú
Du học, Du lịch, Đoàn tụ, Cưới hỏi tại Việt Nam hay Hoa Kỳ
Chứng chỉ Độc Thân, Công Hàm Ngoại Giao
Passport, Visa, Ủy Quyền, Khế Ước, làm lại Khai Sinh...

Y TẾ - AN SINH XÃ HỘI

Xin Food Stamp, AHCCCS, Medical Part A, B and D
Xin SSA, SSI, Disability, Housing, Bằng Lái Xe
Dịch và Thị thực Khai Sinh, Hôn Thú, Văn Bằng, Căn
Cước, Văn kiện, Văn thư, v.v...
Đưa rước để làm tất cả các dịch vụ trên nếu được yêu cầu

UY TÍN – KÍN ĐÁO – TẬN TÂM – NHANH CHÓNG



Kids' Zone VƯỜN THIẾU NHI



Nhằm mục đích duy trì và phát huy tiếng Việt theo phương châm “Tiếng Việt còn, Người Việt còn”, *Viet Lifestyles* xin trân trọng giới thiệu đến quý bạn đọc mục **KIDS' ZONE – VƯỜN THIẾU NHI** để chia sẻ những thông tin, giới thiệu những chương trình, sinh hoạt lành mạnh dành cho các em thiếu nhi. Ban Biên Tập rất mong đón nhận bài vở và hình ảnh từ quý độc giả để để mục này mỗi ngày thêm phong phú và hữu ích. Mọi đóng góp ý kiến xin liên lạc: **info@vietlifestyles.com**

Chương Trình Phát Thanh Thiếu Nhi:

Thân mời các bạn thiếu nhi cùng tham gia vào Chương Trình Thiếu Nhi trên làn sóng Đài Tiếng Nước Tôi Arizona vào mỗi chiều Chủ Nhật. Mỗi tuần các em sẽ học và trao đổi tiếng Việt qua các tiết mục vui tươi, hấp dẫn như: kể chuyện, ca dao tục ngữ, tìm hiểu lịch sử Việt Nam song ngữ, đố vui, bé tập làm xướng ngôn viên, cũng như chia sẻ những thông tin hữu ích để các bé thiếu nhi khác cùng học hỏi. Kính mời quý phụ huynh liên lạc ghi danh cho con em tham gia qua qua số phone:

602-335-8888

TRANG SỬ VIỆT SONG NGŨ BẰNG HÌNH

Thế theo lời yêu cầu của một số độc giả và phụ huynh, Ban Biên Tập Việt Lifestyles xin mở lại mục Trang Sử Việt Song Ngữ Bằng Hình ngộ hầu giúp các em thiếu nhi học hỏi và tự hào về những trang sử hào hùng của dân tộc. Ban Biên Tập cũng xin chân thành tri ân đến **Vietlist.us** đã cung cấp những thông tin và hình ảnh rất hữu ích này.

----- oOo -----

(Tiếp Theo Kỳ Trước – *To Be Continued from Last Issue #73*)



91. Năm 1884: Vua quan ta không chịu mở cửa giao thương, lại thích sang Tàu cầu viện. Quân Tàu cũng sang giúp ta đánh Pháp dù rằng nước Tàu cũng đang rối ren. Sau Pháp và Tàu ký hòa ước Fournier, nước Tàu rút quân về để Pháp tiếp tục đánh chiếm nước ta.

Year 1884: Our Kings and imperial officials didn't communicate with the world and only asked Chinese for reinforcement. The Chinese still helped us to fight against the French even though China was in disturbance itself. Later on, China and France signed the Fournier peace treaty; the Chinese withdrew their army back, letting the French continued to conquer our country.



Ông Tôn Thất Thuyết (Tài liệu: Một Thời Hoàng Tộc của Bảo Thái)

92. Vua Hàm Nghi và Hịch Cần Vương: Triều đình Huế ngày một rối ren, quyền hành ở trong tay 2 ông Nguyễn Văn Tường và Tôn Thất Thuyết. Năm 1885, Pháp tấn công triều đình Huế. Vua Hàm Nghi phải chạy ra Quảng Bình, ban hịch Cần Vương kêu gọi dân giúp vua chống Pháp. Triều đình không có vua phải lập vua Đồng Khánh lên ngôi.

King Ham Nghi and Can Vuong Edict: The Hue regime was more and more disordered; the power was in the hands of Mr. Nguyen Van Tuong and Mr. Ton That Thuyet. In 1885, the French attacked Hue imperial court, King Ham Nghi had to flee to Quang Binh where he proclaimed the Can Vuong Edict to call people for helping the King to fight the French. The imperial court had no king so they had to advance King Dong Khanh to the throne.



Vua Thành Thái

93. Năm 1887: Pháp lập quan Tổng Đốc toàn quyền ở Sài Gòn để trông coi việc cai trị ở Nam kỳ và Cao Miên, cùng với việc bảo hộ ở Bắc kỳ. Mỗi nơi có 1 viên Thống sứ đứng đầu. Người Pháp thường nhúng tay vào công việc triều đình. Họ hay ủng hộ việc lập các ông vua trẻ lên ngôi để dễ dàng thuyết phục và khuynh loát. **Year 1887: The French set up the General-Governor in Saigon to rule the South of Vietnam and Cambodia, and to dominate the north of Vietnam. Each region had a separate resident Superior. The French tried to intercept our imperial affairs and usually support very young kings so they could easily manipulate.**



Vua Đồng Khánh

94. Trong khi Pháp lo xếp đặt ở Bắc kỳ thì ở Trung kỳ đảng Cần Vương đánh phá mạnh. Vua Đồng Khánh ra mặt Bắc để chiêu dụ vua Hàm Nghi và các quan đại thần về cho yên việc đánh dẹp, nhưng các cựu thần vẫn nổi lên làm loạn. Vua Đồng Khánh phải trở về kinh.

While the French was busy with the Northern affairs, the Can Vương party in the central attacked them. King Dong Khanh had to travel to North to persuade King Ham Nghi and high-ranking mandarins to go back but they still rebelled. King Dong Khanh had to return to the imperial court.



95. Vua Hàm Nghi bị bắt: Bị phản bội, vua Hàm Nghi bị bắt đầy đi Algerie, nhiều quan quân bị Pháp giết. Tùy tướng Tôn Thất Đạm viết thư xin lỗi vua đã không làm tròn nhiệm vụ rồi tự vẫn.

King Ham Nghi was arrested: King Ham Nghi was betrayed, arrested and deported to Algerie. Many other officials and soldiers were killed by the French. Mr. Ton That Dam, one of the King's officers, wrote a letter to apologize to King Ham Nghi then committed suicide.



Vua Duy Tân.

96. Cách cai trị của người Pháp: Nam kỳ gọi là thuộc địa, coi như lãnh thổ nước Pháp. Bắc kỳ là xứ bảo hộ, quan Việt phải phục tùng quan Pháp. Trung kỳ do vua nước Nam giữ. người từ miền này qua miền khác phải xin phép chính phủ bảo hộ. Đây là chính sách chia để trị nhằm chia rẽ người Việt để người Pháp dễ bề cai trị. người Pháp thu nhiều thứ thuế để nuôi dưỡng quan quân bảo hộ.

French ruling: The South was a French colony, which was the same as French land. The North was a dominated land by French so Vietnamese imperial officials had to obey French mandarins. The central belonged to Vietnamese kings. Vietnamese who traveled from one region to another had to get permission from the French dominating government. This is a divided and conquered policy, which aimed to drive a wedge between Vietnamese so it would be easier for French officials to rule our people. The French set up many kinds of taxes to get money to pay for dominating officials.

(Còn tiếp kỳ sau - *To be continued next issue*)



www.northphoenixinternalmedicine.com

NORTH PHOENIX INTERNAL MEDICINE



Phuc Pham, M.D.



W. Kent Brubaker, M.D.



Kim Vu, P.A.-C

● Kinh Nghiệm ● Thông Thạo Việt Ngữ ● Tận Tâm ● Chu Đáo



- Chuyên khoa nội thương tổng quát, trị bệnh người lớn và trẻ em trên 12 tuổi và tiểu giải phẫu
- Theo dõi và điều trị các bệnh cảm, ho, sổ mũi, viêm phổi, viêm xoan, viêm dạ dày, nhiễm trùng đường tiểu, cao máu, cao mỡ, cao huyết áp, suyễn, dị ứng.
- Chuyên về khám tổng quát và phụ khoa cho phụ nữ khám định kỳ, trị điều hòa kinh nguyệt

1747 EAST MORTEN ROAD SUITE #303, PHOENIX, AZ 85020

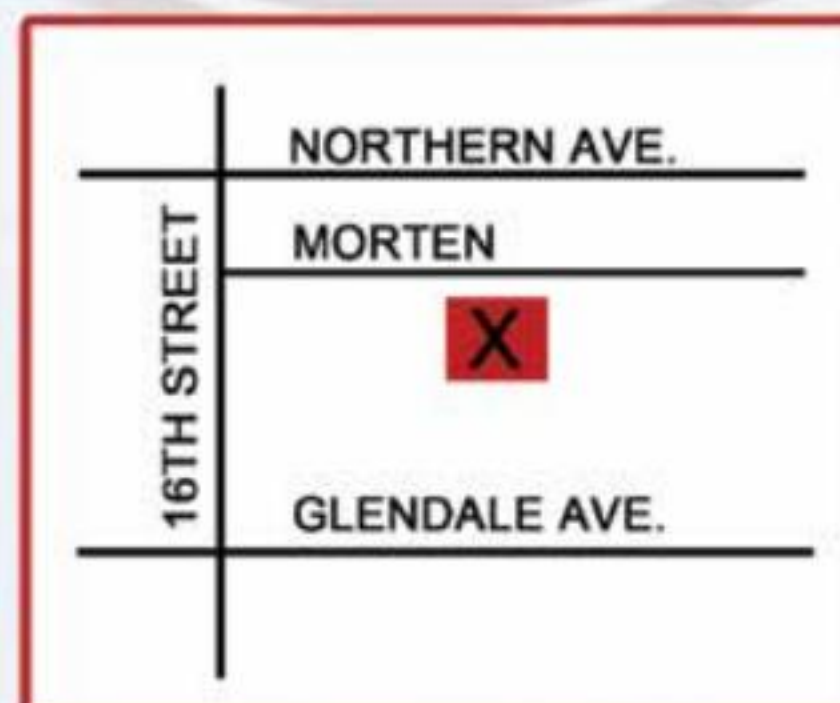
Điện Thoại Tiếng Việt:

602-589-6483

Văn phòng thử máu và nước tiểu có kết quả liền tại chỗ. Nhân viên thông tiếng Việt. Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare và Mercycare.

Giờ Mở Cửa:

Thứ Hai - Thứ Sáu | 8:00 AM - 5:00 PM
Đóng cửa Thứ Bảy & Chủ Nhật.



Office: 602.589.0370
Fax: 602.589.0650

THE 21th ASIAN FESTIVAL 2016

(Tường trình – CLB Văn Hóa Nhà Việt Nam Arizona)

The 21th Arizona Asian Festival 2016 (Lễ Hội Đa Văn Hóa các sắc dân Á Châu tại Arizona), trong 2 ngày thứ Bảy và Chủ Nhật Dec 03 & 04 năm 2016, từ 10:00 sáng đến 5:00 chiều mỗi ngày, do Arizona Asian American Association (AAAA) tổ chức tại Scottsdale Civic Center Mall. Năm nay có 16 sắc dân Á Châu tham dự, gồm: Việt Nam, Lào, Campuchia, Thái Lan, Ấn Độ, Trung Hoa, Đài Loan, Nhật Bản, Phi Luật Tân, Myanmar, Pakistan, Bangladesh, Burmanie, Indonesia, Malaysia, Karen... Ngoài ra, còn có cộng đồng sắc dân Hispanic góp mặt trình diễn các điệu múa đặc trưng của sắc dân Châu Mỹ Latin.

Chương trình được sự bảo trợ bởi City of Scottsdale, Scottsdale Art Center, Arizona Commission on The Arts, Wells Fargo Bank, Boeing Company, Salt River Project Company, Casino Arizona and Talking Stick Resort, v.v...

Về truyền thông chúng tôi thấy có Đài truyền hình Chanel 3, Chanel 12 và Chanel 15. Về báo chí có Arizona Republic, Filipino Journal, Chinese Phoenix, Korean Arizona, Việt Lifestyles Magazine và TNT AZ Radio.

Lễ hội bắt đầu từ 10:00 sáng, nhưng nghi thức khai mạc đến 12:00 tr trưa mới bắt đầu. Để tạo không khí tưng bừng cho buổi lễ, đội lân Dynamic Wushu Martial Arts đã trình diễn thật ngoạn mục. Lễ chào cờ do toán Color Guard Legion Post 6310. Ông Albert Lin, Chủ tịch Arizona Asian American Association (AAAA) đọc diễn văn khai mạc, Bà Noun Carstens Trưởng Ban Tổ Chức phát biểu ý nghĩa buổi lễ. Tiếp theo là các vị quan khách đặc biệt phát biểu như Thị Trưởng Scottsdale Jim Lane, Senator Kimberly Yee, ... Ngoài ra, trên lễ đài còn có sự hiện diện của 16 Cultural Directors đại diện cho 16 sắc dân Á Châu và với hai

MC, cô Choo Tay & Ls. Barry Wong điều khiển chương trình khai mạc. Chúng tôi thấy có nhiều quan khách Đại diện Mesa City, Chandle City và nhiều vị đại diện Cộng Đồng, hội đoàn, tổ chức; cùng các companies tài trợ trong hàng ghế danh dự trước lễ đài. Có khoảng 10.000 lượt người tham dự trong 2 ngày lễ hội, với gần 100 gian hàng: Triển lãm văn hóa mỹ thuật phẩm, đại diện công ty, tổ chức, bán đồ kỷ niệm và ẩm thực.



Chào cờ khai mạc do toán Color Guard Legion Post 6310



Quan khách và đại diện 16 Cultural Directors của các sắc dân Á Châu trên lễ đài



Diễn văn khai mạc của Chair Event- Miss Noun Carstens



Thị trưởng Scottsdale City Jim Lane được 3 cô: Miss Arizona Asian Alina Võ, Miss

Earth Arizona Asia Espiritu Dising và Miss Phoenix Chinese Laura Lee đại diện BTC trao tặng chiếc áo khoát lưu niệm để tri ân City hết lòng bảo trợ cho lễ hội.

Hội AAAA thành lập từ năm 1995, qua 21 kỳ lễ hội Arizona Asian Festival, nhưng đây là lần thứ 17 cộng đồng sắc dân Việt Nam tham dự Asian Festival (kể từ năm 2000). Câu Lạc Bộ Văn Hóa Nhà Việt Nam Arizona (CLB), năm nay tham dự một gian hàng triển lãm, góp mặt Tea Garden Festival, Asian National Fashion Show, một màn hát, cùng với nhóm múa Serenity với 3 màn múa.



Gian hàng bán đồ gift HongKong



Gian hàng Philippine



Gian hàng Malaysia



Gian hàng Campuchia



Philippine Fashion show (Community Stage)



Một góc khu vực Community Stage



Japanese Taiko Drums

Góp phần tham gia Asian Festival 2016 của sắc dân Việt Nam tại AZ gồm trên dưới 20 anh chị em trong CLB, mỗi người đảm nhận một phần hành khác nhau tùy theo điều kiện có được, đã hoàn thành nhiệm vụ một cách tốt đẹp. Chưa kể nhóm múa Serenity do cô Minh Hà hướng dẫn. Arizona Asian American Association có lời ca ngợi nhóm người Việt Nam đã đóng góp công sức đáng kể vào việc tổ chức Asian Festival 2016.

TEA GARDEN FESTIVAL:

Lần đầu tiên Việt Nam tham dự Tea Garden Festival, gồm 4 sắc dân: Chinese, Korean, Japanese và Việt Nam, với tài giao tế khéo léo của các cô Linh Vi, Destiny Huỳnh và Thy Yến chúng ta rút tỉa được nhiều kinh nghiệm quý báu. CLB bảo trợ cho gian hàng này \$300.



Cô Elizabeth Nguyễn, phụ trách Tea Garden Festival



Cô Destiny Huỳnh, giới thiệu trà Việt Nam

Năm nay chúng ta có 8 models tham dự giới thiệu các kiểu y phục Bắc, Trung, Nam, áo tứ thân và khăn đóng áo dài nam, do các người đẹp: Hoa Hậu Á Châu Arizona Alina Trúc Võ, Hoa Hậu Áo Dài AZ 2012 Tiffany Nguyễn, Hoa Hậu Áo Dài AZ 2016 Christine Phạm, Á Hậu Áo Dài AZ 2016 Ái Vy Nguyễn, Hoa Hậu Phu Nhân Kim Phụng, Á Hậu Phu Nhân Thy Yến, cô Elizabeth Nguyễn và anh Khánh Minh. Các người mẫu của chúng ta tuy chưa phải nổi bậc nhất nhưng cũng đã làm rạng rỡ người dân Việt trong số 16 cộng đồng sắc dân Á Châu tham dự.



Karen, Laotian and India models



Chinese models



Philippine models



Miss Tiffany Nguyễn and Cambodia models



Indonesia models

CA, MÚA:



Đơn ca, ca sĩ Nguyệt Nga duyên dáng trong chiếc áo Bà Bà + nón lá, với bài hát «Chiếc Áo Bà Ba» được khán giả nhiệt liệt vỗ tay tán thưởng.



Nhóm múa Serenity – Múa quạt (Nét đẹp Á Đông)

Nhóm múa Serenity cũng tranh tài không kém các cộng đồng sắc dân bạn với 3 màn múa: Nét đẹp Á Đông, Áo mới Cà Mau, và Lý Ngựa Ô. Thành tích này phải kể đến công đầu là của cô Minh Hà, kể đến là các em trong nhóm múa đã dày công tập luyện cũng như cùng các phụ huynh hết lòng hỗ trợ.

GIÚP BAN TỔ CHỨC:

Phần MC do 3 cô Hoa Hậu của Cộng đồng chúng ta đảm trách gồm Miss Asian AZ Alina Võ đến từ Tucson, phục vụ suốt 2 ngày lễ hội, Miss Vietnam AZ 2016 Christine Phạm và Hoa Hậu Áo Dài AZ 2012 Tiffany Nguyễn giúp điều hợp chiều Chủ Nhật. Cô Thảo Võ, Assistance Program and Stage Manager Event trong suốt chương trình lễ hội.



Miss Arizona Asian - Alina Thảo Võ



Miss Vietnam Arizona 2016 Christine Phạm

GIAN HÀNG TRIỂN LÃM VIỆT NAM:

Gian hàng triển lãm của Việt Nam tuy rằng cũng khá hơn nhiều cộng đồng bạn, nhưng so với cộng đồng Philippine thì thành thật mà nhận rằng trong nhiều năm qua chúng ta khó mà sánh kịp, bởi vì cộng đồng họ đầu tư nhiều tài chánh cho chương trình Asian Festival (hơn \$3000) và công sức (20 volunteer cho riêng gian hàng triển lãm). Ngoài đóng góp nhiều tiết mục múa tại Main Stage, cộng đồng Philippine còn “bao sân” Community Stage, ca múa liên tục trong suốt hai ngày thứ Bảy và Chủ nhật. Cũng như cộng đồng Philippine, cộng

đồng Taiwanese tham dự tại Main Stage mà cũng góp mặt tại Community Stage một buổi ngày Chủ nhật.



Phương Nguyên, Miss Arizona, chú Uy, Linh Vi và Nguyệt Nga



Diana Nguyễn với gian hàng Việt Nam



Kim Phụng, Khánh Minh, các cô Thy Yến, Ái Vy và Elizabeth Nguyễn



Denise Huỳnh và Destiny Huỳnh

QUAN KHÁCH VIỆT NAM THAM DỰ LỄ HỘI:



Nhóm New York Life Insurance, hứa hẹn sẽ giúp CLB tham gia Asian Festival trong tương lai



Cô Thanh Mai, Chủ nhiệm & Chủ bút Việt Lifestyles Magazine, Á Hậu Vy Ái, cùng nhà văn nữ Trịnh Thanh Thủy + Phu quân, nhân dịp này anh Uy có nói với cô Thanh Mai: **“Có thể năm tới, anh Uy sẽ hân hạnh đặt trọng trách việc cộng đồng sắc dân Việt Nam tham gia The 22th Arizona Asian Festival 2017 cho cô Thanh Mai. Anh Uy tin chắc rằng với tài năng phối hợp và tổ chức của vô Thanh Mai cùng với sự nhiệt tình đóng góp công sức của tất cả anh chị em chúng ta, từ đó mới có thể so sánh được phần nào đối với các cộng đồng sắc dân tương đương khác như Chinese, India và Philippine”.**



Ông Lê Duy Trung, Chủ tịch Hội Ái Hữu Cảnh Sát Quốc Gia AZ cùng Phu nhân, CLB xin cảm ơn Ông Bà Lê Duy Trung nhiệt tình khích lệ tinh thần cho các anh chị em CLB.



Vài người bạn Á Châu: Pakistani, Karen, Taiwanese và Việt Nam

Ngoài ra còn có cô Trâm Chu và Rich Lim cùng khoảng vài chục gia đình Việt Nam khác tham dự lễ hội và ghé qua gia hàng của CLB.

CLB Văn Hóa Nhà Việt Nam Arizona chân thành cảm tạ đến tất cả mọi người đã góp công làm nên cái việc “góp mặt với người” của cộng đồng sắc dân Việt Nam tại Arizona. Cũng xin cảm ơn của nhiều đồng hương đến tham dự Asian Festival và khích lệ tinh thần cho chúng tôi. Hẹn gặp lại nhau The 22th Arizona Asian Festival, Dec 2017.

Câu Lạc Bộ Văn Hóa Nhà Việt Nam Arizona (Phoenix - Dec 12-2016)



VĂN PHÒNG PHÁP LÝ

Chuyên Lo Bồi Thường Tai Nạn Xe Cộ



NBTA CERTIFIED CIVIL TRIAL SPECIALIST

Licensed in Arizona, Minnesota and California

4820 N 35TH AVENUE PHOENIX AZ 85017



DIANA HA NGUYEN

Licensed Public Adjustor



Luật sư Robert Edwards là một luật sư được National Board of Trial Advocacy cấp bằng tốt nghiệp Certified Civil Trial Specialist mà nhiều công ty bảo hiểm phải tôn trọng lo ngại khi ra tòa. Luật sư Robert Edwards với hơn 30 năm kinh nghiệm chuyên tòa án tai nạn xe cộ và phụ tá Diana Ha Nguyen, Licensed Public Adjuster, hơn 22 năm kinh nghiệm trong ngành tai nạn xe cộ và đã bồi thường **THÀNH CÔNG HÀNG NGÀN** tai nạn khác nhau, chúng tôi sẽ **ĐÁP ỨNG** được **MONG ƯỚC** của **QUÍ VỊ**.

Nếu không may bị tai nạn, dù lỗi, hay không lỗi, hãy gọi ngay

602-246-9595

FAX 602-589-6198

E-mail: dianahanguyen@yahoo.com

Tham khảo MIỄN PHÍ!

Chỉ nhận thù lao sau khi ĐƯỢC BỒI THƯỜNG



All you need to know about Real Estate.



1640 S Stapley Dr, Ste 124 Mesa, AZ 85204

Mobile: **480-648-6871** | Direct: **480-820-3333**

Fax: 602-564-6365 | Email: khuulong@yahoo.com



Long Khuu



CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

- . Hơn 15 năm kinh nghiệm.
- . Vui vẻ, tận tâm, kín đáo, và uy tín.
- . Chuyên mua bán nhà cửa, đất đai, cơ sở thương mại, thuê mướn nhà.
- . Hiện nay giá nhà và tiền lời đang thấp trên thị trường địa ốc. Đây là cơ hội rất tốt để mua nhà ở hay đầu tư.
- . Chúng tôi sẽ hướng dẫn quý vị chọn lựa căn nhà vừa ý, địa điểm tốt nhất.



**BUBBLE TEA ■ SHAVED SNOW
JUICE BARS ■ SMOOTHIES
SNACKS**

Đặc Biệt:

Bánh Nậm Bánh Bột Lọc, và Chả Ốc

Bubble Cups

Buy 1 drink, get the second drink of equal or lesser value at

1/2 OFF

Expires October 1, 2016. Not to be combined with any other offer.

Bubble Cups

Buy 1 drink, get the second drink of equal or lesser value at

1/2 OFF

Expires October 1, 2016. Not to be combined with any other offer.

Bubble Cups

\$1 OFF

Any purchase of \$4 or more. Expires October 1, 2016. Valid Monday-Sunday until 4:30PM, with coupon only. Not to be combined with any other offer.

Bubble Cups

\$1 OFF

Any purchase of \$4 or more. Expires October 1, 2016. Valid Monday-Sunday until 4:30PM, with coupon only. Not to be combined with any other offer.

6661 W. BELL RD #108B, GLENDALE, AZ 85308 WWW.AZBUBBLECUPS.COM

623-398 8292

MON-THU: 11AM – 9PM
FRI – SUN: 11AM – 10PM

CA DAO, NÈO VÀO LỊCH SỬ

Phần Ba, Đoạn 20

NGUYỄN HOÀNG TÔNG ĐẾN NGUYỄN BẢO ĐẠI (1916 - 1945)

I - NGUYỄN HOÀNG TÔNG (1916 - 1925)

Nguyễn Phúc Bửu Đảo (阮福寶嶠), con của Đồng Khánh, sinh ngày 8-10-1885 (Ất Dậu), lên ngôi ngày 18 tháng 5 năm 1916, lấy niên hiệu là Khải Định (啟定), làm vua được 9 năm, mất ngày 6 tháng 11 năm 1925 (Ất Sửu).

Dưới thời Khải Định, mọi việc triều chính đều do Tòa Khâm sứ định đoạt, vì thế giữa Bảo hộ và Nam triều rất êm thấm. Nhà vua kết thân với Jean François Eugène Charles, Khâm sứ Trung Kỳ, và gửi gắm Đông cung Hoàng Thái tử Nguyễn Phúc Vĩnh Thụy sang Pháp du học, cho vợ chồng viên Khâm sứ này.

Thời ấy, chính quyền Bảo hộ có các lượt Toàn quyền và Quyền Toàn quyền Đông Dương [1], như sau:

- Charles, Quyền Toàn quyền từ 23-05-1916 đến 22-01-1917,
- Sarraut (lần 2), Toàn quyền từ 22-01-1917 đến 22-05-1919,
- Monguillot (lần1), Quyền Toàn quyền từ 22-05-1919 đến 19-02-1920,
- Long (lần 1), Toàn quyền từ 20-02-1920 đến 18-11-1920,
- Gallen, Quyền Toàn quyền từ 18-11-1920 đến 31-03-1921,
- Long (lần 2), Toàn quyền từ 31-03-1921 đến 15-04-1922,
- Baudoin, Quyền Toàn quyền từ 15-04-1922 đến 09-08-1923,
- Merlin, Toàn quyền từ 10-08-1923 đến 23-04-1925,

- Monguillot (lần2), Quyền Toàn quyền từ 23-04-1925 đến 18-11-1925.

1 - Lời tiên tri trên 3 thế kỷ:

Khải Định lên ngôi (1916) trong lúc ba vị vua trước là Hàm Nghi, bị đày ở Algérie (1889); Thành Thái và Duy Tân bị đày sang đảo Réunion (1916), đúng với lời sấm Trạng Trình [2]:

Để loài bạch quỷ Nam xâm,
Làm cho trăm họ khổ trầm lưu ly.
Ngai vàng gặp buổi khuynh nguy,
Gia đình một ở ba đi dần dần.

2 - Theo đường lối thân Pháp của vua cha:

Cũng như Đồng Khánh, vua Khải Định hết lòng hợp tác với Bảo hộ, rất được lòng Toàn quyền Sarraut (1917 - 1919) và Khâm sứ Pasquier. Thái độ nhà vua đối với vụ án Duy Tân, Vũ Ngự Chiêu nhận xét:

“Khải Định rất tích cực trong việc trừng trị ‘loạn đảng.’ Vua giao nạp cho Pháp nhiều bằng chứng việc Duy Tân đã mưu toan ‘làm loạn’ từ năm 1915. Ngày 18-2-1917 (25- 12- Bính Thìn), Khải Định – theo gương vua cha (Đồng Khánh) đối xử với Hàm Nghi – ra Dụ giáng Thành Thái xuống làm Hoài Trạch công. Phần Duy Tân, Khải Định nghiêm khắc lên án những việc làm của ‘đứa con mất tư cách’ (fils dénaturé) của Bửu Lân, và cũng cháu họ mình, là hình tội. Bởi thế, cách xuống Hoàng tử, vì Vĩnh San là một kẻ tội phạm đối với tổ tiên và xã tắc. Tội ác của Vĩnh San đáng lẽ phải chịu cực hình, dầu có đày đi xa cũng chưa đủ.” [3].

Do đó, Khâm sứ Pháp đã ví von gọi niên hiệu Khải Định là “Đại Định” vì cho rằng triều đại này rất yên ổn, đúng với cái tên “An Nam.” [4]. Đúng vậy, đối với sự cai trị của Pháp, Khải Định là vị vua “có công” với mẫu quốc; nhưng với dân tộc Việt Nam, ông bị chê trách nặng lời. Thời ấy, vùng Thừa Thiên có câu hát châm biếm:

Tiếng đồn Khải Định nịnh Tây,
Nghề này thì lấy ông này tiên sư.



H 1: Chân dung vua Khải Định 1916 - 1925

(Ảnh tài liệu xưa)



Tên thật: Đào Đức Chương, Bút hiệu: Việt Thao, tuổi Đinh Sửu. Nguyên quán ở Vĩnh Thạnh, Phước Lộc, Tuy Phước, Bình Định. Ông từng là Cựu Giám Học Trường Trung Học Công Lập Đề Nhị Cấp Đào Duy Từ, Bình Định (1972- 1975). Ông sang định cư tại San Jose (Hoa Kỳ) từ ngày 8- 7- 1993. Những hoạt động văn học:

- Giải nhì về thơ Hội Tết Giáp Tuất (1994) do Liên Hội Người Việt Quốc Gia Bắc California tổ chức tại San Jose.
- Tham gia Hội Văn Học Nghệ Thuật Thi Đàn Lạc Việt từ 1995- 2001.
- Gia nhập Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại từ 1996- 2011
- Ban Biên Tập: Các Tạp Chí Làng Văn (Canada) từ 1994, Nguồn Sống (San Jose, CA) 1996, Tâm Giác (Germany) 2005, Chuyên San Dòng Sứ Việt (Alameda, CA) 2007 (ghi năm bắt đầu tham gia).
- Nhóm thực hiện: Niên san Bình Định Bắc California từ 2001.
- Cộng tác:
 - a/ Việt Nam Nhật Báo (San Jose, CA) 1996.
 - b/ Các Tạp chí: Văn Uyển (San Jose, CA) 1994, Thế Kỳ 21 (Westminster, CA) 1998, Văn Học (Garden Grove, CA) 2006, Tin Văn (Houston TX) 2006, Cỏ Thơm (Virginia) 2006, Văn Hữu (Seattle, WA) 2009.
 - c/ Các Đặc San: Tây Sơn Bình Định (Nam California) 1995, Cường Để & Nữ Trung Học (Houston, TX) 1999, Liên Trường Lại Giang (Nam Cali) 2000, Quang Trung & Tây Sơn (Houston, TX) 2000, Liên Trường Qui Nhơn (Nam Cali) 2006.
 - d/ Diễn đàn Cuongde.org từ 19- 11- 2009.
 - đ/ Việt Nam Văn Hóa Và Môi Trường, gồm nhiều tác giả; Westminster, Viện Việt Học xuất bản, 2012.
- 11 - Sách biên khảo đã xuất bản (viết chung với Mộng Bình Sơn):
 - Nhà Văn Phê Bình (1996)
 - Thi Ca Việt Nam Thời Cần Vương (1997).

3 - Nền Nho học cáo chung:

Triều vua Khải Định, một biến cố lớn làm thay đổi nền giáo dục truyền thống ở Bắc và Trung Kỳ tận gốc rễ.

Khải Định tuân theo Nghị định của Toàn quyền Albert Sarraut, ban hành ngày 21-12-1917 về quy chế chung ngành giáo dục ở Đông Dương. Ngày 28-12-1918, nhà vua ra Dụ bãi bỏ nền khoa cử Nho học ở Trung Kỳ, gồm thi Hương, thi Hội và thi Đình. Quy định ngày 1-4-1919, khoa thi Hội cuối cùng được tổ chức tại Kinh đô, ngày 28-4 công bố kết quả, và ngày 15-5-1919 những thí sinh trúng cách sẽ vào thi Đình, Khải Định ra đề thi “Bàn về hai chữ Văn Minh.” Kết quả tuyển được 7 Đề Tam giáp Đồng Tiến sĩ xuất thân và 16 Phó bảng. Dù đây là khoa thi cuối cùng, nhưng bên chính quyền Bảo hộ vẫn không nhường cho Nam triều một đặc ân quyền hành nào. Tòa Khâm sứ thông báo, những vị tân khoa này chỉ giữ được danh hiệu học vị cũ, nhưng không có giá trị trong việc bổ nhiệm vào quan trường.

Sự vĩnh viễn cáo chung của nền Nho học có từ lâu đời tại nước ta (1075 - 1919), đã để lại trong lòng người đương thời bao nỗi vấn vương luyến tiếc, than thở qua ca dao:

Nhớ xưa vua mở khoa thi,
Ngựa xe sĩ tử một thời hiển vinh.
Bây giờ vua bỏ Hương, Đình
Mở trường dạy chữ La Tinh ba Kỳ.
Nhiều nhà lưu trữ sử kinh,
Lưu truyền con cháu, uống mình công phu.
Buồn thay giấy ngọn ba xu,
Tiếc thay Luận Ngữ, Xuân Thu lại tàn.
Thầy đồ ngơ ngác thở than,
Xé sách vấn thuốc quăng tàn đầy hiên.
Than ôi chữ nghĩa thánh hiền!
Sử kinh chẳngặng đặt lưu truyền hậu lai.
Cử nhân, Tiến sĩ, Tú tài,
Lập nhà Văn thánh nào ai phụng thờ.

Thời cuộc đổi thay, nền giáo dục Việt Pháp ra đời, trong khung cảnh tổng cựu nghinh tân, kéo theo sự đổi đời và biết bao nỗi phũ phàng đến với nền cựu học, ca dao đã phản ánh:

Nghĩ đời mà tủi cho đời,
Nín đi cũng tức, nói thời lụy sa.
Từ Tây bảo hộ nước ta,
Mấy thầy Tú, Cử nằm nhà chòm hom.
Chữ LỄ (禮) chữ NGHĨA (義) thì hắt xuống sông,
Chữ Ế chữ Ế lại bồng trên tay.
Trắng đen lẫn lộn thiệt hay,
Tiếc công mẹ cấy, cha cày nuôi con.
Một đời giữ tấm lòng son,
Về vang cha mẹ, thời còn hiển vinh.
Ngày nay thôi hết sử kinh,
La Tinh quốc ngữ, bỏ chữ mình xác xơ.

4 - Thư Thất Điều, Phan Chu Trinh gửi Khải Định:

Ngày 20-5-1922, Khải Định xuống tàu Porthos từ Đà Nẵng lên đường sang Pháp để dự Hội chợ Thuộc địa. Sự hiện diện của nhà vua là dịp tốt cho Pháp quảng cáo công cuộc chinh phục, và khai hóa thuộc địa ở Đông Dương là chính nghĩa.

Ngày 21-6-1922, con tàu chở Khải Định đến bến cảng Marseille, và ngày 24-6 đi xe lửa tới Paris, yết kiến Tổng thống Pháp là Millerand. Trong bài đáp từ, Khải Định đọc, có đoạn:

“Vi tấm lòng ghi ân nhớ nghĩa của quả nhân (vua tự xưng) đối với nước Pháp rất nặng sâu nên quả nhân đã trái hẳn cái tục di truyền nghìn năm cũ mà khởi giá ra khỏi bờ cõi nước nhà, ngự đến nước Pháp để cảm tạ một nước rất đáng tôn kính... Ngày nay quả nhân mới đem Đông cung Hoàng Thái tử thác cho nước Pháp giáo dục, là cốt để sau này cái vận mệnh hai nước Pháp - Việt được gắn bó với nhau như một vậy.” [5].



H 2: Tàu Porthos chở vua Khải Định và Thái tử Vĩnh Thụy,

cáp cảng Marseille, Pháp, ngày 21-6-1922.

(Nguồn: baomai.blogspot.com/.../vua-khai-inh-sang-phap)

Trong thời gian từ 21-6 đến 11-8-1922, Khải Định công du nước Pháp. Phan Châu Trinh [6], tại Marseille, viết một thư dài, bằng chữ Nho, gọi là “Thư Thất Điều,” đề ngày 14-7-1922, gửi nhà vua, hạch 7 điều. Dưới đây, trích những đoạn tiêu biểu như:

- Một là tội tôn quân quyền:

“Sau khi Bệ hạ lên ngôi, thường ra những Chiếu, Dụ ép dân phải tôn quân quyền, là lẽ gì vậy?” [7]. Bất dân chúng phải tôn mình là “thiên tử” nhưng trên thực tế Khải Định là kẻ đòi cho Pháp, không thể xưng là “con trời” được, tức là phạm cái tội tôn nhầm quyền vua.

- Hai là tội thường phạt không công bình:

“Lại nghe Bệ hạ nuôi một tụi lính kín hơn 40 người, để mai chiều đi do thám chốn hương thôn, nơi thành thị, xem có ai gièm chê mình không? Nếu có, thời Bệ hạ hoặc là tìm cách buộc tội ngay, hoặc là dùng cách bí mật làm hại mà không cho người ta biết.” [8]. Truy tìm những ai chê trách mình để trị tội, tức là phạm tội lạm dụng phép nước trong việc thường phạt.

- Ba là chuộng sự quỳ lạy:

Bắt các quan phải quỳ lạy mình không còn hợp thời nữa, khiến dư luận thế giới cho là mọi rợ. “Khi Bệ hạ qua Tây, các quan tiến đến ga xe lửa Đà Nẵng, Bệ hạ cũng bắt làm lễ lạy; đến khi tàu tới Marseille cũng thế.” [9]

- Bốn là tội xa xỉ vô đạo:

“Bệ hạ là vua một nước bị bảo hộ, vị thứ ở dưới quan Toàn quyền, danh hiệu chỉ có trong 12 tỉnh, công nghiệp không hơn gì một tên dân mạt, mà lại dám tự sánh mình như vua trời, việc làm như trộm cướp, ngoài lương bổng ra, còn thêm phí tổn làm cung thất, lại còn tiêu xài bậy bạ nữa, thế là nghĩa lý gì?”

“Bệ hạ viết thư cho Bộ trưởng Thuộc địa có câu xưng là “cha mẹ dân,” thử hỏi nước ta xưa nay vốn trọng luân lý

gia đình, mà có đâu thứ cha mẹ tàn nhẫn bất lương như vậy? Đổi lại, phải nói là thằng giặc của dân thời đúng hơn.” [10]

- Năm là phục sức không đúng phép:

“Bệ hạ tự chế ra một thứ lễ phục kiểu mới, tự mặc ra để ra Triều. Kiểu ấy là trên áo cẩm bào cũ, thêu vào cái cầu vai kiểu Âu, còn cổ áo và tay áo thời đính vài ngọc lòn loẹt, Âu không ra Âu, Á không ra Á, lại trên nón vua thời thêu thêm những hình rồng phụng sáng ngời...”

“Thử xem các nước trên thế giới, về lễ phục thời nước nào cũng có qui định, khi tiếp khách, khi duyệt binh, khi triều, khi hội, lễ phục có quan hệ đến quốc thể...”

“Ở nước ta trước kia phép nọ cũng rất chặt chẽ, từ vua đến dân đều có thể chế, chép lại ở hội điển, ban bố làm lệnh chung, nếu ai sai vượt thời hình phạt theo ngay...” [11]

- Sáu là du hạnh vô độ:

“Sau khi Bệ hạ lên ngôi, thời ra sức khuếch trương nghi trượng nhà vua, thường thường ra đi chơi rông, nào là voi, nào là kiệu, nào là xe nào là ngựa, những người theo hầu, nhiều khi đến hàng trăm, ít cũng ba bốn chục, chiều lại rong chơi thành thị...”

“Bệ hạ thời dương dương tự đắc, ý muốn tỏ cho người ta biết rằng Hoàng đế là sang...” [12]

- Bảy là việc Pháp du ám muội:

“Nếu mượn cớ rằng đi du lịch nước Pháp, để khảo sát văn minh của họ rồi để cải cách chính trị trong nước, thời Bệ hạ không phải là tay làm việc ấy được. Sao vậy? Vì nước Pháp là nước dân chủ, mà Bệ hạ là vua tôn quân quyền, lấy cán vương mà đút vào lỗ tròn, chỉ có cái hại làm cho hư cán mà thôi... Lại trong khi Bệ hạ ở Ba Lê, chỉ có một lần đến trường đua ngựa, cá được 200 quan, còn như những Viện Bác cổ lớn, học đường lớn, thương quán lớn, công xưởng lớn, và những nơi nhóm họp bao nhiêu văn minh tinh túy của nước Pháp v.v... thời chưa từng bước chân vào, nói rằng đi khảo sát, thời khảo sát mà như vậy ư?...” [13]



H 3: Vua Khải Định viếng mộ Chiến sĩ vô danh

gần Khải Hoàn Môn ở Paris.

(Nguồn: reds.vn/index.php/.../4887)

5 - Lễ Tứ tuần Đại khánh:

Khai Định tổ chức lễ mừng thọ 40 tuổi của ông rất lớn, kéo dài từ 24-9-1924 đến 4-10-1924. Theo Hồ Đắc Hàm [14], thời khóa biểu trong thời gian tổ chức lễ, như sau:

Ngày 24-9, khởi đầu bằng 21 phát đại bác, vua Khải Định làm lễ tại Điện Phụng Thiên, tuyên bố lễ Tứ Tuần Đại Khánh.

Ngày 25-9, nhà vua ngự giá thăm và cáo với các bà Hoàng Thái hậu về chương trình hành lễ.

Ngày 26-9, lễ dâng quà quý hiếm lên nhà vua do các quan tại triều, và các tỉnh.

Ngày 27-9, lễ tiếp đón Toàn quyền Đông Dương Merlin và Khâm sứ Trung Kỳ Pierre Pasquier, tổ chức tại Tòa Khâm ở Huế.

Ngày 28-9, lúc 10 giờ sáng mở đại yến tiệc tại điện Cần Chánh, đãi các đại thần tại triều và các quan đầu tỉnh về tham dự.

Ngày 29-9, lúc 8 giờ sáng, chánh lễ Tứ Tuần Đại Khánh được tổ chức long trọng tại điện Thái Hòa, với sự hiện diện của Toàn quyền Đông Dương, Khâm sứ Trung Kỳ và các quan Pháp khác. Lúc 11 giờ, Khải Định sang Tòa Khâm thăm Toàn Quyền Merlin. Lúc 16 giờ 30' tổ chức túc cầu và nhiều trò chơi giải trí. Lúc 19 giờ 30' đãi cỗ yến ở Nội Cung. Lúc 22 giờ, dạ tiệc mời quan khách người Âu tham dự.

Ngày 30-9, tại cung Càn Thành đãi yến cho nội cung và phu nhân của đại

thần tại cung Càn Thành, tại Duyệt Thị Đường mở yến tiệc cho các hưu quan. Lúc 16 giờ 30' hát tuồng ở Phú Văn Lâu và Ngọ Môn cho công chúng xem.

Ngày 1-10, lúc 17 giờ đưa thuyền trên sông Hương, đốt pháo và thả đèn sáng toàn kinh thành, trình diễn của các đoàn văn nghệ 10 tỉnh về tham dự.

Ngày 2-10, tại Phủ Thừa Thiên, đãi tiệc cho các bô lão từ 70 tuổi trở lên. Còn ở Duyệt Thị Đường bắt đầu diễn vở tuồng kéo dài 8 đêm mới xong.

Ngày 4-10, buổi chiều làm lễ bế mạc "Tứ Tuần Đại Khánh," được kết thúc bằng 7 phát đại bác.

Lễ mừng Khải Định được 40 tuổi, tổ chức rất linh đình, kéo dài trong 10 ngày. Không những làm khổ cho triều đình, mà phái đoàn các tỉnh cũng vạ lây, phải vất vả mua sắm những món quà quý giá và độc đáo nhất để làm vừa lòng nhà vua. Sau lễ, Nam triều cạn kiệt ngân quỹ, chí sĩ Ngô Đức Kế làm thơ liên châu gồm 4 bài, đả kích việc lễ lộc hoang phí và cả việc công du của nhà vua, tiêu biểu nhất là bài:

Ai về địa phủ hỏi Gia Long

Khải Định thằng này phải cháu ông?

Một lễ tứ tuần vui lũ trẻ,

Trăm gia ba chục khổ nhà nông.

Mới rồi ngoài Bắc tai liền đến,

Năm ngoái sang Tây ỉa vãi cùng?

Bảo hộ trau dồi nên tượng gỗ

Vua thời còn đó, nước thời không!

6 - Lăng vua Khải Định:

Lăng vua Khải Định khởi công ngày 4-9-1920, và xây dựng trong 11 năm mới hoàn thành. Lăng tuy nhỏ, chiều dài 117 m x 48,5 m, nhưng lại cực kỳ công phu, tốn nhiều thời gian và tiền bạc. Nhà vua sai người sang Pháp mua sắt, thép, xi măng, ngói Ardoise... để xây cất; qua Tàu, Nhật mua sành sứ và thủy tinh màu để trang trí bằng cách đập vỡ lấy mảnh khảm vào tường. Có thể nói, trong 13 đời vua Nhà Nguyễn, vua Khải Định tiêu xài trong việc xây lăng mộ tốn kém nhất. Để có tiền xây dựng, nhà

vua phải xin chính quyền Bảo hộ chấp thuận cho tăng thuế, nên trong dân chúng có câu ca dao than trách:

Thọ đáo tứ tuần mừng mẹ nước,

Bách gia tam thập chết cha dân.

Qua lối kiến trúc, cách trang trí của công trình lăng mộ Khải Định, phản ánh rõ nét tính xa hoa, thích chưng diện của nhà vua lúc sinh thời.



H 4: Lăng mộ vua Khải Định

(Nguồn: phuongnam.net.vn/31-31-18971)

II - NGUYỄN BẢO ĐẠI (1925 - 1945)

Nguyễn Phúc Vĩnh Thụy (阮福永瑞) sinh ngày 22-10-1913 (Quý Sửu), là con trai duy nhất vua Khải Định (啟定) và Nhị giai Huệ phi Hoàng Thị Cúc (二階惠妃黃氏菊; 1890 - 1980). Ngày 28 tháng 4 năm 1922, được phong Đông Cung Hoàng Thái Tử, ngày 8-1-1926 lên kế vị ngai vàng, đặt niên hiệu là Bảo Đại (保大), và ngày 25-8-1945 tuyên bố thoái vị.

Trong thời Bảo Đại làm vua, chính quyền Bảo hộ có các lượt Toàn quyền và Quyền Toàn quyền như:

- Varenne (lần 1), Toàn quyền từ 18-11-1925 đến 04-10-1926,

- Pasquier (lần 1), Quyền Toàn quyền từ 04-10-1926 đến 16-05-1927,

- Varenne (lần 2), Toàn quyền từ 16-

05-1927 đến 01-11-1927,

- Monguillot (lần 3), Quyền Toàn quyền từ 01-11-1927 đến 07-08-1928,

- Robin (lần 1), Quyền Toàn quyền từ 07-08-1928 đến 26-12-1928,

- Pasquier (lần 2), Toàn quyền từ 26-12-1928 đến 01-12-1930,

- Robin (lần 2), Quyền Toàn quyền từ 01-12-1930 đến 30-06-1931,

- Pasquier (lần 3), Toàn quyền từ 30-06-1931 đến 04-01-1934,

- Graffeuil (lần 1), XLTV Toàn quyền từ 04-01-1934 đến 01-03-1934,

- Graffeuil (lần 2), Quyền Toàn quyền từ 02-03-1934 đến 23-07-1934,

- Robin (lần 3), Toàn quyền từ 23-07-1934 đến 09-09-1936,

- Silvestre, Quyền Toàn quyền từ 09-09-1936 đến 14-01-1937,

- Brévié, Toàn quyền từ 14-01-1937 đến 23-08-1939,

- Graffeuil (lần 3), XLTV Toàn quyền từ 23-08-1939 đến 29-08-1939,

- Catroux (lần 1), Quyền Toàn quyền, từ 29-08-1939 đến 19-05-1940,

- Catroux (lần 2), Toàn quyền từ 20-05-1940 đến 19-07-1940,

- Decoux, Toàn quyền từ 19-07-1940 đến 09-03-1945.

Khác với các tiên đế, Bảo Đại là vị vua duy nhất du học ngoại quốc đến 10 năm, nên trong 19 năm làm vua (1926 - 1945), chia làm 2 giai đoạn:

1 - Giai đoạn Hội đồng Phụ chính (1926 - 1932):

Năm giờ sáng ngày 6 tháng 11 năm 1925, vua Khải Định băng. Trong lúc Nguyễn Phúc Vĩnh Thụy đang du học tại Pháp, phải vội về nước thọ tang. Hai tháng sau, ngày 8-1-1926, Vĩnh Thụy lên kế vị ngai vàng lúc 13 tuổi, nhưng phải trở qua Pháp, tiếp tục sự học cho đến ngày 16-8-1932 mới về nước chấp chính. Trong thời gian này đã xảy ra các sự kiện đau thương cho đất nước:

a/ Tước đoạt quyền hành của Nam Triều:

Trong thời gian Bảo Đại còn đang du học Pháp, Hội Đồng Phụ Chính thay mặt nhà vua điều hành mọi việc. Lợi dụng cơ hội này, Toàn quyền Đông Dương Varenne buộc Tôn Thất Hân, đứng đầu Hội Đồng Phụ Chính ký bản Quy ước nhường cho Pháp mọi quyền lực của Nam triều ngay trên địa phận của Trung Kỳ, ca dao đã phản ánh:

Nói rằng “Bảo hộ” cho hay,

Thật ra nô lệ tớ thầy phân minh.



H 5: Nguyễn Phúc Vĩnh Thụy được tấn phong

Đông Cung Thái Tử, lúc 9 tuổi.

(Ảnh từ vi.wikipedia)

b/ Lời sấm của Trạng Trình:

Một lời tiên tri từ bốn thế kỷ

trước, đó là sự kiện lịch sử về cuộc Tổng Khởi Nghĩa Yên Bái [15] vào đêm 9 rạng ngày 10 tháng 2 năm 1930 của Việt Nam Quốc Dân Đảng, đồng loạt nổi dậy nhiều nơi như Yên Bái, Lâm Thao, Hải Dương, Kiến An, Hưng Hóa..., do Nguyễn Thái Học [16] lãnh đạo. Ở huyện Vĩnh Bảo, cũng đêm hôm ấy, Trần Quang Diệu bắn tin khởi nghĩa, Tri huyện Trần Gia Mô (con Hoàng Cao Khải) sợ quá, dùng xe hơi chạy về Hải Dương, bị quân khởi nghĩa phục kích giết chết. Hôm sau, Toàn quyền Pasquier cho 5 máy bay ném 57 quả bom làm bình địa làng Cổ Am thuộc huyện Vĩnh Bảo tỉnh Hải Dương, quê hương của Trần Quang Diệu (con của Tuần phủ Trần Mỹ) để trả thù. Có người cho rằng, nhân vụ triệt hạ làng Cổ Am, mới tìm thấy quyển Sấm ký của Nguyễn Bình Khiêm (阮秉謙; 1491 - 1585), trong đó có đoạn tiên tri về sự kiện này [17]:

Kia kìa gió thổi lá rung cây,

Rung Bắc rung Nam, Đông với Tây.

Tan tác KIẾN kiều AN đất nước,

Xác xơ CỔ thụ sạch AM mây,

LÂM giang

nổi sóng mù THAO cát,

HƯNG địa tràn dâng HÓA nước đầy,

Một ngựa một YÊN ai sùng BÁI,

Cha con nhà VĨNH BẢO cho hay.



H 6: Lễ Đăng quang vua Bảo Đại, bá quan rước

xa giá từ điện Cần Chánh đến điện Thái Hòa.

(Nguồn: vi.wikipedia)

c/ Những trận lụt lớn:

Chính sách cai trị của Pháp, sau khi đã bình định, chuyển giai đoạn khai thác nhân lực, tài nguyên của nước ta. Dân chúng đã khổ cực

về ách đô hộ, lại thêm thiên tai, lụt lớn tiếp diễn, làm thiệt hại mùa màng, gây cảnh đói kém triền miên, dân tình cơ cực. Ca dao đã phản ánh:

Hoàng triều Bảo Đại tứ niên (1929),
Đã ba cái lụt lại liền cái keo.

Xã dân đâu đấy túng nghèo,

Cho nên ngũ tinh phải theo đồn điền.

Ông Tây lắm bạc nhiều tiền,

Bỏ ra sức giấy mộ liền cu li,

Bỏ nhà bỏ cửa ra đi,

Ma thiêng nước độc quản gì tẩm thân.

Hoàng triều Bảo Đại trị ngôi

Ba năm chưa trót, chúng tôi khổ trần.

Năm Mão (1927) thì lụt bảy lần,

Bước sang năm Tỵ (1929) dần dần lụt to.

Hai năm thì hồng bốn mùa,

Lấy gì cơm áo mà no mà lành.

2 - Thời kỳ Bảo Đại chấp chính (1932 - 1945):

Sau 10 năm du học, ngày 6 tháng 9 năm 1932 Bảo Đại về tới Kinh thành Huế, trực tiếp lo việc triều chính theo kế hoạch cải cách và bố trí nhân sự của Toàn quyền Pasquier.

a/ Cải tổ nội các:

Ngày 2 tháng 5 năm 1933, nhà vua ban hành chỉ dụ cải tổ nội các, cho về nghỉ hưu 5 Thượng thư sau đây: Nguyễn Hữu Bài (bộ Lại kiêm Viện trưởng Cơ Mật, tương đương tể tướng), Võ Liêm (bộ Lễ), Phạm Liệu (bộ Binh), Tôn Thất Đàn (bộ Hình), Vương Tử Đại (bộ Công). Người duy nhất trong nội các Nguyễn Hữu Bài được giữ lại là Thái Văn Toản (bộ Hộ).

Nội các chỉ còn 5 bộ, bãi bỏ chức Viện trưởng Cơ Mật. Bộ Binh cũng không còn vì giao cho bộ Lại kiêm lý. Bộ Công và bộ Lễ hợp thành bộ Công Tác kiêm Mỹ Thuật và Nghi Lễ. Bộ Hình cải danh là bộ Tư Pháp. Bộ Học, dẹp bỏ từ năm 1929, nay được tái lập với tên mới là bộ Quốc Dân Giáo Dục. Bộ Hộ đổi thành bộ Tài Chánh và Cứu Tế Xã Hội.

Bổ nhiệm các thượng thư mới là: Phạm Quỳnh làm Thượng thư bộ Quốc Dân Giáo Dục, kiêm chức Ngự

tiền Văn phòng Tổng lý Đại thần; Ngô Đình Diệm lãnh Thượng thư bộ Lại, kiêm Tổng Thư ký Ủy ban Cải cách; Thái Văn Toản giữ Thượng thư bộ Công Tác Mỹ Thuật và Nghi Lễ; Hồ Đắc Khải nhận Thượng thư bộ Tài Chánh và Cứu Tế Xã Hội; Bùi Bằng Đoàn nắm Thượng thư bộ Tư Pháp. Việc cải cách và thay đổi nhân sự đột ngột, gây nhiều dư luận, Hoài Nam Nguyễn Trọng Cần có bài thơ Cải Tổ Nội Các, được lan truyền khắp nước:

Năm cụ khi không rút cái ình!
Đất bằng nổi sóng thảy đều kinh:
Bài không đeo nữa đem dâng Lại
Đàn chẳng ai đi chớ bẹo Hình
Liệu thế không xong Binh chẳng được
Liên đành giữ tiếng Lễ đừng rinh
Công danh thôi thế đành hưu hỉ...
Đại sự xin nhường lớp hậu sinh.



H 7: Chân dung vua Bảo Đại (1926 - 1945)

(Ảnh từ vi.wikipedia)

b/ Nhật vào Đông Dương:

Thế Chiến Thứ Hai ảnh hưởng vào Việt Nam kể từ hạ bán niên 1940 (Canh Thìn), vì ngày 19 tháng 6 năm 1940 Nhật gây sức ép buộc Pháp ở Đông Dương phải đóng cửa biên giới Việt Trung. Những năm 1942 (Nhâm Ngọ) và 1943 (Quý Mùi) cuộc chiến trở nên khốc liệt, đến năm 1945 (Ất Dậu) mới chấm dứt vì phe trục hoàn toàn tan rã: Ngày 28 tháng 4 năm 1945, Mussolini bị hạ sát gần hồ Côme, Bắc

nước Ý. Ngày 9 tháng 5, Đức ký văn kiện đầu hàng quân Đồng Minh không điều kiện. Ngày 15 tháng 8, Nhật Hoàng đích thân kêu gọi Quân đội và dân chúng chịu nhận đầu hàng. Các câu sấm ký Trạng Trình sau đây, quả có ứng nghiệm [18].

Long vĩ xà đầu khởi chiến tranh
Can qua xứ xứ khổ đao binh
Mã đề dương cước anh hùng tận
Thân dậu niên lai kiến thái bình.

Trở lại tình hình Việt Nam có liên quan đến Thế Chiến Thứ Hai, ngày 29 tháng 7 năm 1941, Pháp Nhật ký hiệp ước phòng thủ chung. Nhật được đóng quân trên khắp lãnh thổ Đông Dương và không hạn định số lượng.

Trồng đay, trồng cả ruộng chùa
Đóng quân đóng cả nhà thờ nhà thương.

Nước ta thành bãi chiến trường
Chan hòa máu chảy, bạt ngàn xương phơi.

Theo các số liệu ghi trong Việt Nam Pháp Thuộc Sử của Phan Khoang, Đông Dương phải gửi gạo sang Nhật năm 1941 là 700.000 tấn, năm 1942 là 1.050.000 tấn, năm 1943 là 950.000, năm 1944 là 900.000. Đã thế, cũng từ năm 1941 - 1944, Nhật ra lệnh cho Decoux bắt dân ta phá hoa màu để trồng đay, phục vụ cho nhu cầu chiến tranh:

Đất này là đất tổ tiên,
Đất này chồng vợ bỏ tiền ra mua.
Bây giờ Nhật Pháp theo hùa,
Chiếm trồng đay lạc, ức chưa, hồi trời!
Muốn làm vừa lòng Nhật, chính quyền
Bảo hộ còn buộc dân phá cả hoa màu
chưa thu hoạch để trồng đay cho kịp
thời vụ:

Những mong ngô trở ra bông,
Ai ngờ phải nhổ trắng đồng hết mong.
Nhìn ngô, nước mắt chảy ròng,
Ôm ngô mà héo cả lòng, ngô ơi!

Chém cha lũ Nhật côn đồ,
Bắt người cướp của tha hồ thẳng tay.
Dân ta trăm đắng ngàn cay
Thóc ăn chẳng có, trồng đay cho người.

Tháng ngày dài nắng dầm sương,
Mới được ruộng lúa bên đường xanh tươi.

Quân bay độc lắm, Trời ơi!
Độc hơn rắn rết, lợn lòi hùm tinh.

Bắt choa (tao) nhổ lúa đang xanh,
Trồng đay thất cổ họ hàng nhà bay.
Không trồng thì phải tù ngay,
Trồng thì chẳng biết ăn mày phương mô.

c/ Nạn đói năm Ất Dậu (1945):

Lúa gạo của Đông Dương phải xuất cảng sang Nhật trong nhiều năm, rồi phải nuôi ăn cho trên 40.000 quân Nhật đang đồn trú tại Đông Dương, Pháp còn thu mua thóc lập nhiều kho dự trữ chờ ngày quân Đồng Minh đổ bộ, hơn nữa đất trồng cây lương thực ở Bắc Kỳ đều bị chiếm lĩnh để trồng đay. Những nguyên nhân trên, gây ra nạn đói khủng khiếp vào mùa xuân năm Ất Dậu. Tại miền duyên hải Bắc Kỳ, số người chết đến vài chục vạn, nhiều nơi chết cả nhà, cả xóm, hay gần hết cả làng. Dân quê kéo lên các thành thị, mong kiếm miếng ăn, xác chết la liệt các đường phố:

Dưới gốc cây ông Tây đề chữ,
Trên ngọn cây ông Sứ treo bồ.
Ai làm lúa héo mạ khô?
Gây ra nạn đói vì bồ sứ Tây.

d/ Nhật đảo chánh (1945):

Ngày 9 tháng 3 năm 1945 lúc 19 giờ, Đại sứ Matsumoto trao cho Toàn quyền Đông Dương Decoux tối hậu thư buộc Pháp phải cam kết chống quân Đồng Minh nếu có đổ bộ; đặt tất cả công sở, quan chức và quân đội Pháp dưới quyền chỉ huy của Nhật và phải trả lời trước 21 giờ. Pháp xin hoãn vì còn phải hỏi ý kiến Bộ Tư lệnh đóng ở Hà Nội. Đến 21 giờ 20', Nhật đồng loạt nổ súng trên toàn cõi Đông Dương, và dập tắt nhanh chóng các ổ kháng cự. Đến chiều ngày 10, toàn bộ lực lượng Pháp đầu hàng, chỉ có vài cứ điểm như Cà Mau (Việt Nam), Biển Hồ (Campuchia) còn chống cự nhưng cũng lần lượt thất thủ. Thời cuộc Đông Dương trong đầu thập niên 1940,

đúng với lời tiên đoán của Trang Trinh [19]. Lời sấm ứng vào những năm Canh Thìn (1940), Tân Ty (1941), Nhâm Ngọ (1942), Giáp Thân (1944), và chữ “thầy tăng” nói lái là thầy Tây:

Rồng bay năm về sáng ngời,
Rắn qua sửa soạn hết đời sa tăng.
Ngựa lồng, khi mới nhả răng,
Cha con dòng họ thầy tăng hết thời.

e/ Chính phủ Trần Trọng Kim:

Ngày 11 tháng 3 vua Bảo Đại ra Đạo dụ Tuyên cáo Việt Nam độc lập, hủy bỏ hiệp ước Bảo hộ 1884. Và ngày 17 tháng 4 chính phủ Trần Trọng Kim ra đời, thời ấy có câu ca dao:

Việt Nam độc lập thế nào?
Phải chăng thầy Nhật thay vào
thầy Tây?

Việt Nam độc lập thế này
Còn quân lùn ở có ngày diệt vong.

Xét cho công bằng, nội các Trần Trọng Kim chỉ tồn tại 4 tháng mà đã làm nhiều việc trọng đại như: Ngày 20 tháng 7 năm 1945, Nhật trao thành phố Hà Nội, Hải Phòng và Đà Nẵng cho chính phủ Trần Trọng Kim, có làm lễ phục hồi chủ quyền. Cuối tháng 7 năm 1945, Trần Trọng Kim ra Hà Nội can thiệp được với Tsuchihashi (Toàn quyền Nhật), thu hồi Nam Kỳ, thống nhất đất nước. Hai bên hẹn ngày 8 tháng 8 năm 1945 sẽ làm lễ bàn giao tại Sài Gòn.

Nhưng ngày 6 tháng 8 quả bom nguyên tử đầu tiên thả xuống thành phố Hiroshima (Nhật), 2 ngày sau quả bom nguyên tử thứ hai ném xuống thành phố Nagasaki, tình thế biến đổi khác. Ngày 19 tháng 8 Việt Minh cướp chính quyền. Ngày 30 tháng 8 vua Bảo Đại tuyên chiếu thoái vị, chấm dứt Triều Nguyễn nói riêng và nền quân chủ tại nước ta nói chung. Ngẫm lại, lời sấm Trang Trinh cách 4 thế kỷ, vẫn ứng nghiệm với những năm Giáp Thân tức 1944, Ất Dậu tức 1945 [20]:

Gà kêu cho khi dậy nhanh,
Phụ nguyên [21] số đã rành rành cáo chung.

g/ Và chừng nào thật sự “thầy tăng ra về”?

Từ năm 1858, liên quân Pháp - Tây đánh chiếm Trà Sơn (Đà Nẵng) đến

năm 1945, chấm dứt chế độ Toàn quyền, tính ra 87 năm. Có thể nói dân tộc ta chống Pháp giành độc lập suốt 87 năm: từ các lực lượng võ trang ở Nam Kỳ, các phong trào Văn Thân, Cần Vương, Đông Du, Kháng Thuế, Duy Tân, các cuộc nổi dậy, các đảng phái. Dân tộc ta đánh Pháp không những trong lãnh thổ Việt Nam mà còn ở nước ngoài. Tiếng bom Sa Điện của Phạm Hồng Thái (1924), cảnh cáo cho chính phủ Bảo hộ thấy rằng: ngày nào còn cai trị Việt Nam, là ngày ấy họ ăn không ngon, ngủ không yên. Và câu lục bát dưới đây không rõ là lời sấm truyền hay chỉ là ca dao phản ánh thời cuộc:

Chừng nào cỏ mọc trên chì,
Voi đi trên giấy, thầy tăng ra về.

Nếu là câu sấm thì quả có ứng nghiệm. Vì năm 1940 và 1941, Ngân Hàng Đông Dương phát hành tiền đúc có in hình bông lúa, gồm loại 1 xu bằng chì trắng (white zinc) và đồng 1 xu bằng chì đen. Năm 1943, phát hành đồng 5 xu bằng nhôm, có in cây lúa. Năm 1945, phát hành đồng 10 xu và 20 xu cũng bằng nhôm, có hình cây lúa. Năm 1947, Ngân Hàng Đông Dương lại phát hành loại tiền giấy 100 đồng, mặt trước in hình Thần Y Tế, mặt sau có hình 2 con voi. Năm 1952 - 1954 phát hành giấy bạc 200, mặt trước có hình 1 con voi, mặt sau in chân dung Quốc trưởng Bảo Đại. Đúng vậy, ngày 25 tháng 6 năm 1954, Thủ Tướng Ngô Đình Diệm về nước, lập ra nền Đệ Nhất Cộng Hòa và Quân đội Viễn chinh Pháp cuốn cờ về nước.



H 8: Mộ cựu hoàng Bảo Đại tại nghĩa trang Passy, Paris.

(Ảnh từ vi.wikipedia)

III - LỜI KẾT

Nhà Nguyễn ngự trị trong 143 năm, trải qua 13 đời vua. Thực ra chỉ có 83 năm, (1082 - 1885) với 8 đời vua là đúng nghĩa với Hoàng Đế Đại Nam, vì có thực quyền trong một Quốc gia độc lập, tự chủ. Thời đại này, có nhiều vị vua thông minh, học rộng, chăm lo việc triều chính như Gia Long, Minh Mạng, Thiệu Trị và Tự Đức. Thời Minh Mạng, lãnh thổ của Đại Việt rộng hơn lúc nào hết trong Lịch sử Việt Nam, và suốt thời đại này các vua Nhà Nguyễn hoàn toàn làm chủ cả hai quần đảo Hoàng Sa và Trường Sa.



H 9: Châu Bản Triều Nguyễn chép về việc

vua Gia Long sai Phạm Quang Ảnh ra Hoàng Sa.

(Nguồn: MaxReading)

Ngay trong thời nhà Nguyễn bị đô hộ, cũng có những vị vua chống Pháp, như vua Hàm Nghi đã ban bố Dụ Cần Vương, lãnh đạo triều đình Kháng chiến tại Hà Tĩnh hơn 3 năm. Và khi bị Pháp bắt, nhà vua khước từ mọi ân sủng của kẻ thù, khẳng khái nói: “Tôi thân đã tù, nước đã mất, còn dám nghĩ gì đến cha mẹ anh em nữa.” [22]. Vua Thành Thái cũng tỏ ra bất hợp tác với Toàn quyền Paul Beau và Khâm sứ Lévecque, có lần Thành Thái phê vào sớ tấu của cận thần: “Các người lại đi nghe một ông Khâm sứ để gián tiếp làm cái việc ‘dĩ thần nghị quân’ chẳng?” [23]. Vua Duy Tân, rồi bỏ cung điện để làm minh chủ cho cuộc khởi nghĩa chống Pháp của Việt Nam Quang Phục Hội. Và ngay từ khi còn là ấu vương, đã có câu nói bộc lộ ý chí khí: “Tay nhóp lấy nước mà rửa, nước nhóp lấy chi mà rửa?” hay câu: “Ngồi trên nước không ngăn được nước.” [24].

Dĩ nhiên, những vị vua yêu nước đều bị đám Đại thần Việt gian truất phế và Pháp đày biệt xứ, khi chết lăng mộ rất khiêm tốn, nhưng tiếng thơm của các

vị vua ấy được người đời ngưỡng mộ và mãi còn trong sử sách.

Còn một Bài đọc thêm là hết Phần III.

Và sẽ tiếp Phần IV, gồm 4 đoạn.

GHI CHÚ

[1] Dương Trung Quốc; Việt Nam Những Sự Kiện Lịch Sử 1919 - 1945, tái bản lần 1 (Hà Nội, nxb Giáo Dục, 2001); trang 7: Ngày 19-1-1919, Toàn quyền Đông Dương là Sarraut ra Nghị định quy định để tránh hiểu lầm thuật ngữ “Đông Dương” khi gọi xứ Indochine, thuộc địa Pháp, với cách gọi vùng biển Đông Dương của nước Nhật. Từ nay, khi dịch ra chữ Quốc ngữ thì viết là “Đông Pháp,” nếu viết chữ Nho thì phải chép “東法” đọc theo phiên âm là “Đông Pháp.”

[2] Phạm Đan Quế; Giai Thoại Và Sấm Ký Trạng Trình (không đề nơi xb, Đại Việt xuất bản, 1994); trang 85.

[3, 4] Vũ Ngự Chiêu; Các Vua Cuối Nhà Nguyễn, Tập 2 (Houston, nxb Văn Hóa, 2000); trang 671, 668.

[5] Dương Trung Quốc, cùng tác phẩm, trang 43 & 44.

[6] Phan Châu Trinh (潘周楨; 1872 - 1926), nhà chí sĩ, tự là Tử Cán, hiệu là Tây Hồ, Biệt hiệu Hy Mã. Quê quán ở xã Tây Lộc, huyện Hà Đông, tỉnh Quảng Nam; nay là thôn Tây Lộc, xã Tiên Kỳ, huyện Tiên Phước, tỉnh Quảng Nam. Sinh năm Nhâm Thân (1872), đỗ Cử nhân khoa Canh Tý (1900), đỗ Phó bảng khoa Tân Sửu (1901) niên hiệu Thành Thái 13. Năm 1903, được bổ làm Thừa biện bộ Lễ. Năm 1904, ông từ chức, theo các bạn cùng chí hướng vào Nam ra Bắc mưu việc cứu nước. Năm 1906, ông bí mật sang Nhật, gặp Phan Bội Châu bàn kế sách phục quốc, rồi trở về hoạt động trong nước. Năm 1908, ông bị bắt tại Hà Nội, giải về Huế, khép tội “mưu phản vị hành” tức mưu phản nhưng chưa thi hành, án đầy Côn Đảo. Năm 1910, được phóng thích nhưng buộc cư trú ở Mỹ Tho. Năm 1911, ông được sang Pháp cùng con trai là Phan Châu Dật. Năm 1925, ông về nước để tiếp tục công cuộc cách mạng, nhưng ngày 24-3-1926 ông từ trần tại Sài Gòn. Ngay trong đêm ông qua đời, một ủy ban tổ chức lễ quốc táng được hình thành, gồm các nhân sĩ, trí thức như: BS Nguyễn Văn Thinh, BS Trần

Văn Đôn, Lê Quang Liêm, Nguyễn Phan Long, Trương Văn Bền, Nguyễn Tấn Được, Võ Công Tồn, Nguyễn Tấn Văn, Trương Văn Công, Nguyễn Kim Đính, Trần Huy Liệu, Nguyễn Huỳnh Điều, Nguyễn Dư Khánh, Huỳnh Đình Diễm. Theo Dương Trung Quốc, Việt Nam Những Sự Kiện Lịch Sử 1919 - 1945, trang 107: “Ngày 4-4-1926, tại Sài Gòn, đám tang được tổ chức với 14 vạn (140.000) người tham dự,” tiễn linh cữu Phan Chí sĩ đến nghĩa trang của Hội Gò Công Tương Tế. Và Vũ Ngự Chiêu, Vua Cuối Nhà Nguyễn, Tập 2, trang 703, cũng chép: “Ngày 4-4-1926, được chọn làm ‘quốc táng’ cho nhà chí sĩ bất hạnh. Nhiều tiệm buôn đóng cửa, nhân công nghỉ làm việc, học sinh bãi khóa để tham dự đám tang hay tưởng niệm. Tại Sài Gòn đám tang quy tụ đủ mọi giới...”

[7, 8, 9, 10, 11, 12, 13] Nguyên văn bằng chữ Nho, Lê Ấm dịch ra chữ Quốc ngữ.

[14] Tài liệu trên mạng, trích dẫn nguồn từ: “Hồ Đắc Hàm, ‘Nhật Ký An Nam,’ trong sách ‘Những Người Bạn Cổ Đô Huế,’ BAVH Tập XII, 1925, Bản dịch tiếng Việt, NXB Thuận Hóa, Huế, 2002, trang 344 - 345.”

[15] Yên Bái: là địa danh nguyên thủy viết “Y” dài, có ghi trên các bản đồ lập năm 1891, 1930, 1931. Và khi xảy ra cuộc khởi nghĩa của Việt Nam Quốc Dân Đảng vào đêm 9 rạng ngày 10-2-1930, các thông tin trên báo chí Pháp và Việt thời đó đều viết “Tổng Khởi Nghĩa Yên Bái” (đơn cử báo Pháp năm 1930, báo Phong Hóa năm 1936); vì thế nhóm chữ này thành một danh từ riêng. Sau năm 1945, địa danh “Yên Bái” (Y dài) được chuyển hóa thành “Yên Bái” (I ngắn). Vậy khi viết về cuộc “Tổng Khởi Nghĩa Yên Bái,” để tôn trọng giá trị sự kiện lịch sử, nên dùng Y dài, vì sự kiện này mang tầm vóc thế giới qua thông tin của báo chí thời ấy. Nhưng khi viết về tên tỉnh Yên Bái ngày nay, nên dùng “I ngắn” để phù hợp với sự chuyển biến từ ngữ của địa danh này.

[16] Nguyễn Thái Học (阮太學; 1902 - 1930), người làng Thổ Tang, tổng Lương Điền, phủ Vĩnh Tường, tỉnh Vĩnh Yên; nay là Thị trấn Thổ Tang, huyện Vĩnh Tường, tỉnh Vĩnh Phúc. Ông là con cả của cụ Nguyễn Văn Hách và bà Nguyễn Thị Quỳnh. Thuở nhỏ học chữ Nho, năm 11 tuổi theo học trường Tiểu học Pháp Việt

tại Thị xã Vĩnh Yên. Năm 19 tuổi thi đỗ vào trường Cao Đẳng Sư Phạm Hà Nội, được cấp học bổng, nhưng đến năm thứ ba thì bỏ học để vào trường Cao Đẳng Thương Mại Đông Dương (1925 - 1927). Trong thời gian này, ông gia nhập Nam Đồng Thư Xã, gặp các sinh viên cùng chí hướng như Phó Đức Chính học trường Cao Đẳng Công Chánh, và Hồ Văn Mich học trường Cao Đẳng Sư Phạm. Năm 1927, ông sáng lập Việt Nam Quốc Dân Đảng (VNQDDĐ) và được bầu làm Đảng trưởng, chủ trương dùng vũ lực để giành lại nền độc lập. VNQDDĐ phát triển mạnh, tính đến đầu năm 1929, đã thành lập tại Bắc Kỳ 120 chi bộ với 1500 đảng viên.

Ngày 9-2-1929, nhân vụ 3 đảng viên VNQDDĐ của Thành bộ Hà Nội ám sát Bazin, tên trùm mộ phu cho các đồn điền cao su ở Nam Kỳ, Campuchia, Lào. Vụ ám sát ngay trên đường phố vào đêm giao thừa, quả có gây tiếng vang, nhưng khiến Pháp càng ra tay bóp rập gắt gao, nhiều đảng viên VNQDDĐ bị bắt. Lại thêm có tên Bùi Tiên Mai nội phản chỉ điểm, Sở Mật thám Bắc Kỳ bắt 227 đảng viên, nhưng hai lãnh tụ tối cao là Nguyễn Thái Học và Nguyễn Khắc Nhu thoát được. Trước nguy cơ bị khủng bố trắng, tổ chức sẽ tan rã, Đảng bộ quyết định gấp rút mở cuộc Tổng Khởi Nghĩa vào đêm 9-2-1930, may ra có thể cứu vãn tình thế và bảo toàn các đảng viên chưa bị bắt.

[17, 18, 19, 20] Phạm Đan Quế; Giai Thoại Và Sấm Ký Trạng Trình; trang 85, 93, 94, 90.

[21] Bộ 𠂔 (phụ) kết hợp với chữ 元 (nguyên), thành chữ 阮 (nguyễn). Tác giả viết chữ “phụ nguyên” là dùng lối chiết tự để chỉ cho Nhà Nguyễn.

[22] Phạm Văn Sơn; Việt Sử Tân Biên, Quyển V, Tập trung (Sài Gòn, Tác giả xuất bản, 1963); trang 95.

[23, 24] Phạm Văn Sơn; Việt Sử Tân Biên, Quyển 7, (Sài Gòn, Tác giả xuất bản, 1972. Glendale, CA, Đại Nam tái bản, không đề năm); trang 15, 18.

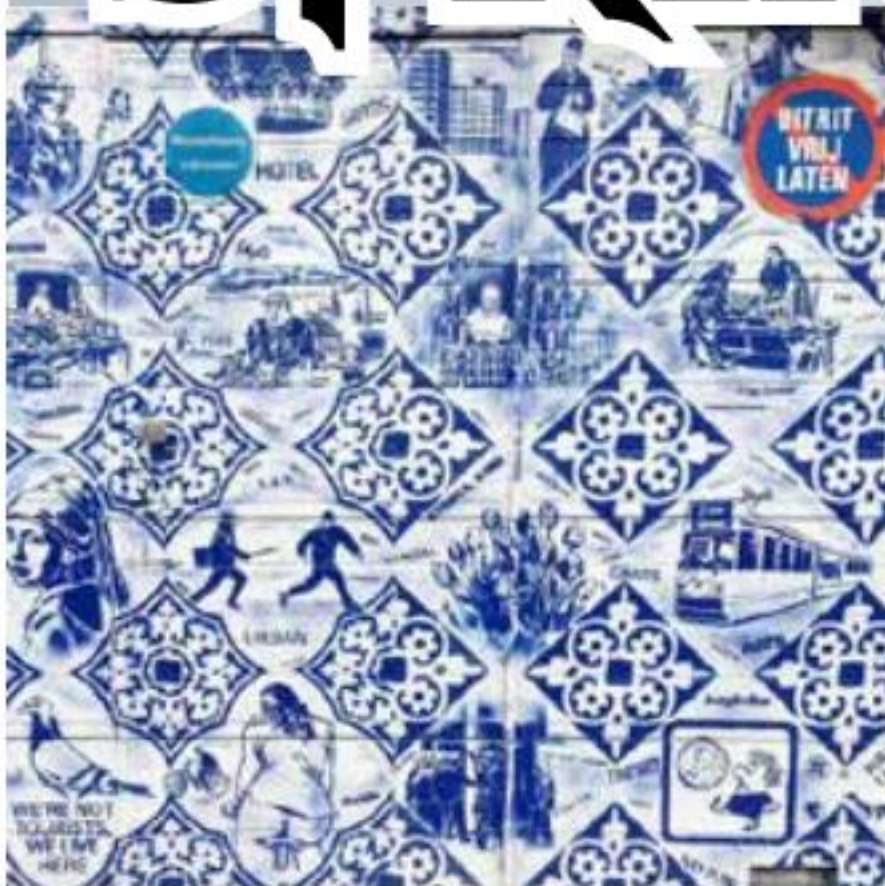
TÀI LIỆU THAM KHẢO

Thư mục chung cho cả Phần III

“Thời Đại Ổn Định Bờ Cối”, ghi nơi Đoạn 14.

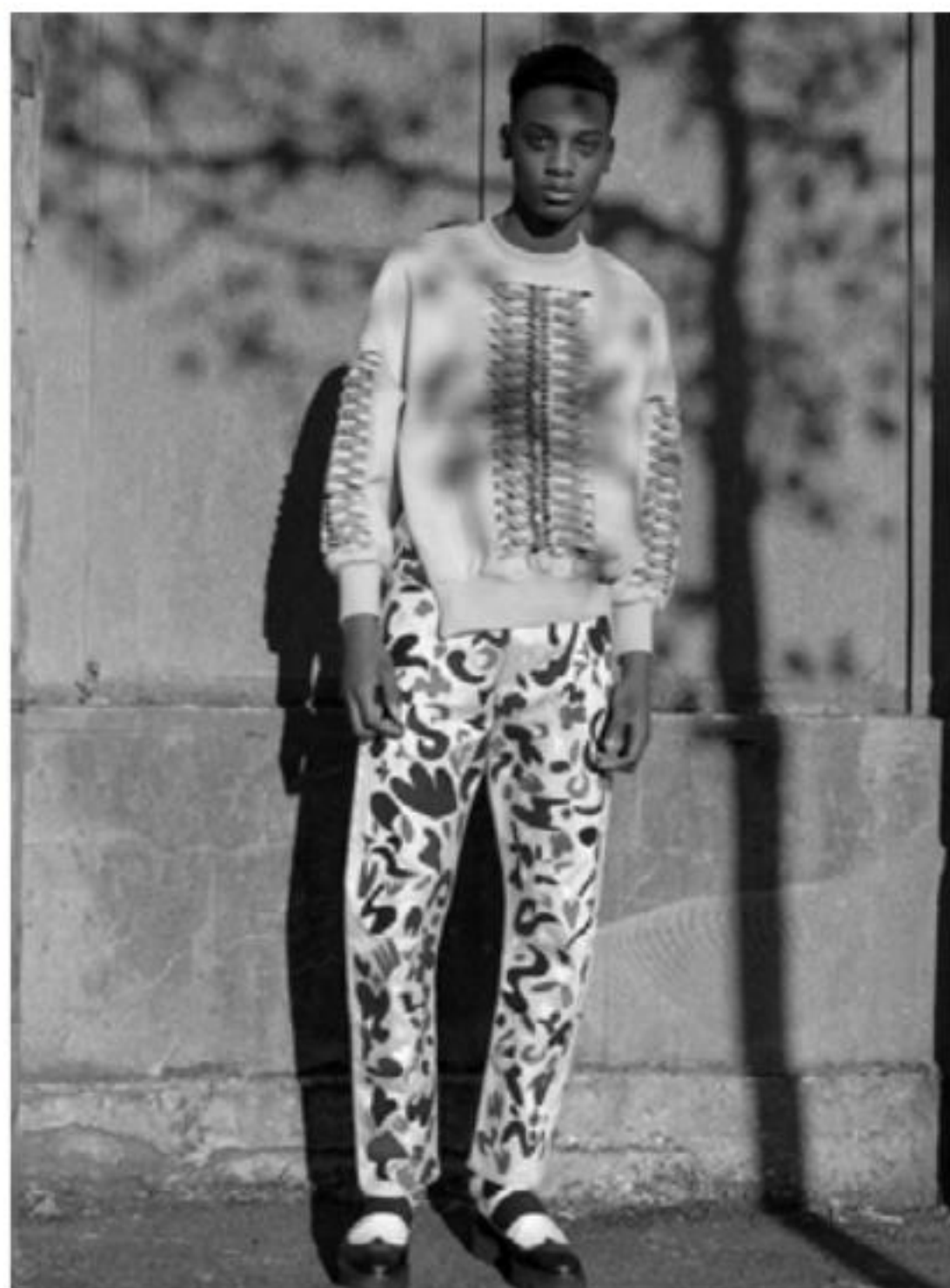


SPRING FASHION



PORCELAIN: Ceramic-inspired designs emerge this Spring in menswear, creating a new direction for casual yet formalwear. You can see this on everything from garments to furniture.





LACING: Exaggerated lacing adds a new trend to men's and women's casual jersey. This gives it a more avant-garde approach to casualwear.



V-NECKSWEATER

A new spin to the traditional v-neck gets its influence from nautical, boating, tennis and cricket themes. It's a very youthful look that works perfectly in the young men's contemporary market.





OVERSIZED SHIRT: Designers rejuvenate the classic button-up shirt with oversized proportions and elongated sleeves.





KNOTS & TIES: Shirts and blouses are getting an element of surprise with intricate strap designs that tie at the sleeves.

ZIP TOP: Sportswear has been very influential in fashion as of late, and we see the use of zippers coming into contemporary clothing.



**SPECIAL
SALE**

LEE'S SANDWICHES[®] ARIZONA



NOW HIRING
Scan for more information
& download Job application

Celebrating
over **60**
stores and counting...

1901 W. Warner Road, Chandler, AZ 85224
Tel: (480) 855-1778 * Fax: (480) 855-1929



**Buy 2
Asian Sandwiches
Get 1
Reg. Cup of Lee's Coffee
with **99¢****
Expires 12/31/15

* Only at Lee's Sandwiches - Arizona
Cannot be combined with any other offers. Non-refundable.
Cannot be redeemed for money or store credit. Excluded Half Sandwiches.
Limit one per customer, per visit. Coupon must be presented at cashier.

EST.



1997

GOLDEN JADE
Jewelry Inc.

金隆珠寶行

GOLDEN JADE JEWELRY STORE

2025 N. Dobson Rd – Chandler, AZ 85224

(Nằm trong Chợ LEE LEE ORIENTAL MARKET – vùng Chandler)

(480) 812-3893

Web: www.goldenjadeinc.com

Email: goldenjadeinc@gmail.com

**MỞ
CỬA**

Mở cửa mỗi ngày:
10:30am – 6:30pm
Đóng cửa thứ Ba

RETAIL –
REPAIR 14K, 18K, 24K,
DIAMONDS, JADE,
PRECIOUS STONES, PEARLS



CHÚNG TÔI ĐẶC BIỆT CHUYÊN MUA BÁN:

- o Hột xoàn (Diamond) có giấy chứng nhận của các hãng lớn, uy tín, như GIA, EGL
- o Vàng bạc nữ trang các loại (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)
- o Các loại cẩm thạch, đá quý (Ruby, Sapphire, Emerald...)

Nhận thiết kế (Design), Gia công (custom make Jewelry), sửa chữa (repair), nhuộm (Rhodium) các loại nữ trang (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)

Chuyên thay pin đồng hồ (replace battery)

PHỞ **43** Express

Rice Noodle Beef Soup



ĐẶC BIỆT:

Lunch Special \$5.95

Bún chạo tôm hoặc Bò cuốn lá nho \$8.00

- *PHỞ / BEEF RICE NOODLE SOUP
- *CƠM / RICE DISHES
- *BÚN / RICE VERMICELLE
- *HỦ TÍU - MÌ / RICE NOODLE EGG NOODLE SOUP



Tel (602) 269-3383

2844 N. 43 Ave, Phoenix AZ 85009
(Corner 43 Ave/Thomas Rd)

GIỜ MỞ CỬA:

Monday-Friday: 9:00AM - 8:00PM

Close every Tuesday



MADELINE A. KELLER

GRI, ABR, ePro, CAM, CNE

**English
Broker's Agent**

602-721-1156

Web: www.MadelineAKeller.com

Email: Keller39@cox.net

*Always Going The
Extra Mile For You!*

REALTY ONE GROUP
Southwest

- * Chúng tôi sẽ giúp quý vị Pre-Qualify để biết được khả năng trị giá căn nhà quý vị có thể mua
- * Chúng tôi làm việc với nhiều lenders nên có rất nhiều chương trình cho quý vị chọn lựa
- * Chúng tôi luôn tôn trọng thân chủ
- * Nếu quý vị cần bán nhà, chúng tôi sẽ giúp quý vị bán nhà ở giá cao nhất có thể
- * Nếu quý vị cần mua nhà, quý vị có thể tin tưởng ở chúng tôi để biến giấc mơ của quý vị thành hiện thực



SONNY MAI

Vietnamese

Marketing Manager

602-918-3387

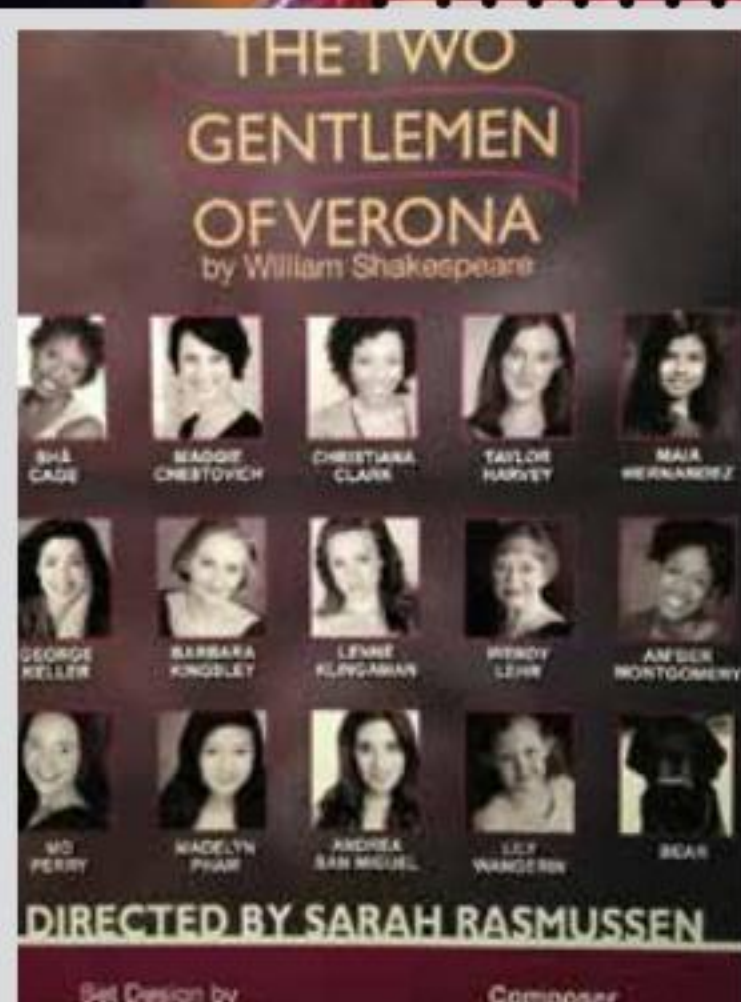
MADLYNN PHAM

Tài Năng Không Dời Tuổi



Thanh Mai thực hiện
Photo by Fule Photography





INTERESTING FACTS:

- **Day of birth:** June 20th, 2000
- **Hobbies/Interests:** Singing, modeling, acting, commercial, Hip Hop, Dancing, Dragon Dance, Volleyball, Horseback Riding, Fashion & Makeup
- **Hidden talents:** Sword Dance. Em tự học đàn guitar và học voice ở nhà.
- **Idol:** Nhiều ca sĩ và đặc biệt ca sĩ Ngọc Anh của Trung Tâm Thuý Nga
- **Favorite foods:** Phở và bánh bột lọc
- **Favorite tech toys:** iPod
- **Friend's connection via Social Networks:** MadelynnPham@gmail.com; YouTube **Madelynn Pham**, Facebook **Nguyen Anh (Madelynn Pham)**.

TM: Chúc mừng Madelynn đã đạt giải nhất cuộc thi Tuyển Lựa Tài Năng Tiếng Hát Nước Tôi 2016. Xin em cho biết cảm tưởng của em khi đạt danh hiệu này?

MP: Em rất bất ngờ và rất vui khi được khán giả Arizona nhiệt tình ủng hộ và được lòng Ban giám khảo. Đây, cũng là bước đầu tiên để động viên em cố gắng hơn trên con đường nghệ thuật.

TM: Là thí sinh trẻ tuổi nhất trong cuộc thi này, thử thách lớn nhất của em là gì khi trải qua 3 vòng loại cam go của cuộc thi? Em đã làm gì để vượt qua được những thử thách này?

MP: Thử thách lớn nhất của em là phát âm. Em đã tự luyện giọng và tập hát mỗi ngày. Em cố gắng tập phát âm hát cho đúng dấu :-)

TM: Được biết em sinh trưởng ở Hoa Kỳ, điều gì khiến em thích hát nhạc Việt? Giữa nhạc Việt và nhạc Mỹ, em cảm nhận và diễn đạt bài hát của loại nhạc nào tốt hơn? Tại sao?

MP: Em và gia đình thường xem video ca nhạc Việt của các trung tâm. Lúc em còn nhỏ, em nghe nhạc Việt nhiều và cũng biết nhiều bài hát. Bài hát nào em nghe hay là em nghe nhiều lần và cố gắng hiểu lời bài hát, để có thể diễn tả tốt cho dù ngôn ngữ nào. Nhạc Việt thì khó hơn, cho nên em bỏ thời gian tập nhiều hơn.

TM: Trong gia đình em có ai đi theo con đường nghệ thuật không? Cũng như ai là người đã luôn khuyến khích, động viên em trên con đường nghệ thuật?

MP: Hồi xưa ở Việt Nam, Mẹ em có đi thi hát với các trường học ở Tỉnh Phú Khánh và Mẹ đã đoạt giải nhất. Sang Mỹ, Mẹ chỉ hát nhạc Newwave trong thập niên 80s ở địa phương, vì ông bà ngoại không muốn Mẹ đi theo ngành ca hát. Lúc em 12 tuổi, Ba Mẹ thấy em tự tập hát và học đàn guitar on YouTube. Ba Mẹ ngạc nhiên và bắt đầu ủng hộ em cho tới ngày hôm nay.



TM: Em bắt đầu chính thức bước vào con đường ca hát từ khi nào?

MP: Em bắt đầu hát tiếng Việt Nam lúc 13 tuổi trong Cộng Đồng Việt Nam ở Minnesota.

TM: Ngoài ca hát, em còn có những năng khiếu hay các hoạt động gì khác không?

MP: Ngoài ca hát và chơi violin ở trường, em còn làm print model, commercial, và acting cho các công ty người Mỹ. Em là thành viên của đội múa lân Hùng Vương. Cuối tuần nếu không bận đi hát hoặc đi diễn kịch, em phụ giúp làm Teacher Assistant của Lớp Việt Ngữ ở Chùa Phật Ân vào ngày Chủ Nhật.

TM: Trước khi tham gia Cuộc Thi Tuyển Lựa Tài Năng Tiếng Hát Nước Tôi 2016, em có tham gia các cuộc thi nào khác không?

MP: Đầu tiên, em tham gia cuộc thi acting, commercial, và runway modeling. Em được các directors và talent agencies biết đến tại Disney World Orlando, Florida 2012. Năm 2015, em cũng có

mặt trong TeenNick music show hosted by Nick Cannon. Em có hát trong nhóm choir cho Foreigner and Styx with special guest Don Felder Tour at Target Center in 2014. Cuộc thi ca hát đầu tiên mà em được nhiều người Việt ở các tiểu bang biết đến em là VStar Kids Season 1 do Trung Tâm Thuý Nga và VietFace TV tổ chức tại Saigon Performing Art Center California 2015.

TM: Từ sự thành công trong cuộc thi lần này, em dự định sẽ có những dự án âm nhạc gì sắp tới?

MP: Em cố gắng tập nói tiếng Việt nhiều hơn. Tiếp tục tập hát sau giờ học mỗi ngày. Em rất thích hát Tiếng Việt và em cũng rất vui khi được nhiều người Việt ủng hộ.

TM: Ước mơ của em sau này là gì?

MP: Ngoài giờ đi học và đi làm, cuối tuần em mong được đi hát cho Cộng Đồng Người Việt khắp nơi.

TM: Sinh trưởng ở Mỹ, ngày Tết mang ý nghĩa như thế nào đối với em? Cũng như em thích gì nhất về Tết?

MP: Tết là năm mới đem lại sự may mắn đến cho người Việt Nam. Gia đình em đón giao thừa ở Chùa, hái lộc, và xin xăm. Em thích hát nhạc Xuân và thích nhận bao lì xì mỗi khi Tết đến :-)

TM: Nhân dịp đầu năm, em muốn gửi thông điệp gì đến tất cả mọi người, nhất là những bạn trẻ có cùng đam mê âm nhạc như em?

MP: Em xin kính chúc quý vị một năm mới an khang và thịnh vượng. Những bạn trẻ có cùng đam mê ca nhạc như em, thì nên cố gắng và nên tự thử thách chính bản thân mình. Cuối cùng, em rất cảm ơn Cuộc Thi Tài Năng Tiếng Nước Tôi do TNT Arizona Radio tổ chức. Nhận được giải quán quân của cuộc thi TNT Arizona Radio 2016, đã cho em một cơ hội lớn để chia sẻ những cảm xúc của em đến Cộng Đồng Người Việt khắp nơi. Cảm ơn khán giả Arizona, cảm ơn Ban giám khảo, cảm ơn ban tổ chức TNT Arizona Radio rất nhiều và đặc biệt cảm ơn Việt Lifestyles Magazine Publisher & TNT Arizona Radio President chị Thanh Mai Lê. Chúc Mừng Năm Mới đến tất cả mọi người!



Lee Lee

Oriental Market

Oriental Food, Fresh Seafood & Vegetables



NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CỦA NGƯỜI VIỆT NAM TẠI ARIZONA

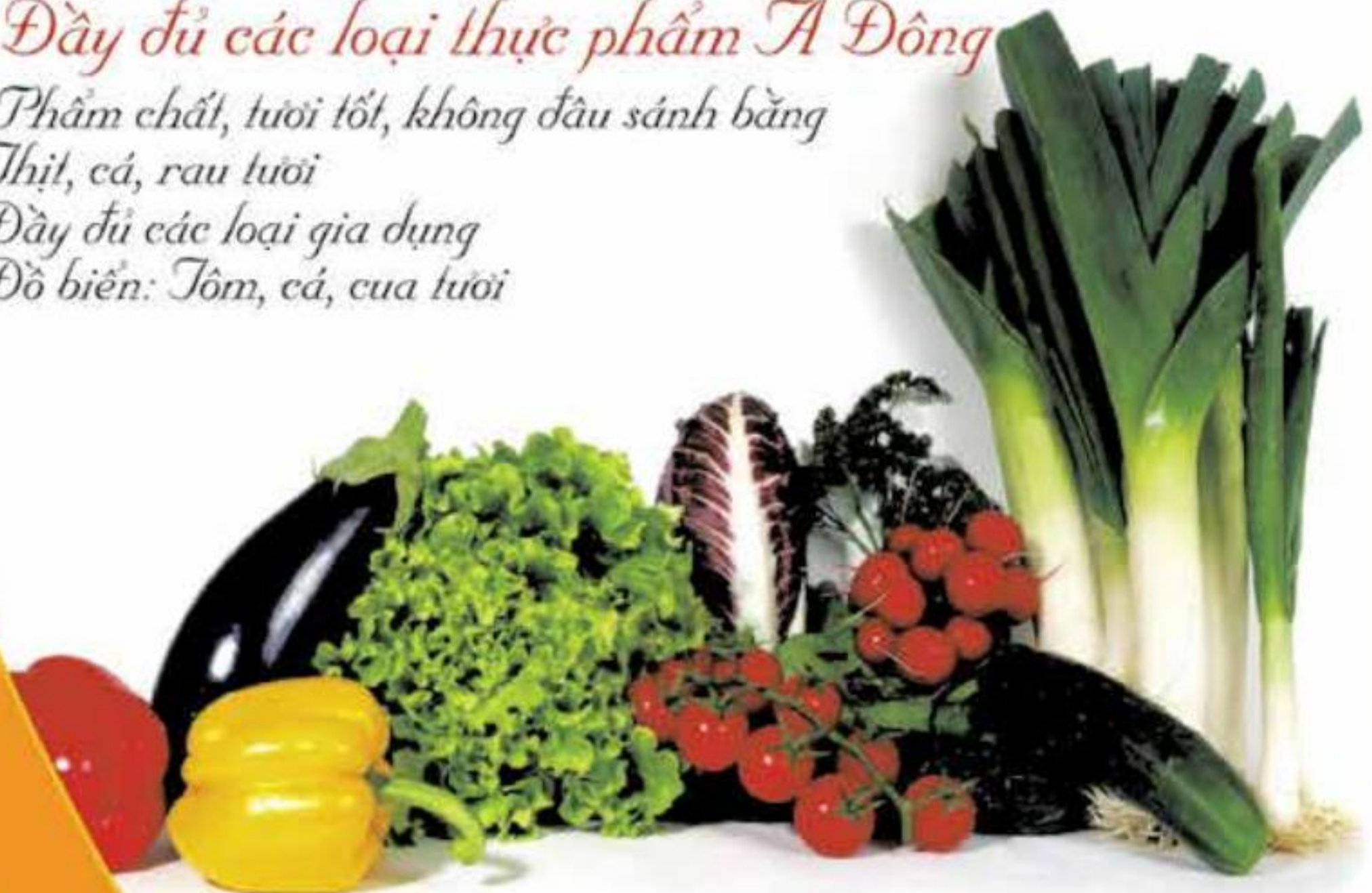
Đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông

Chất lượng, tươi tốt, không đâu sánh bằng

Thịt, cá, rau tươi

Đầy đủ các loại gia dụng

Đồ biển: Tôm, cá, cua tươi



phone: **(480) 899-2887**

Location # 1

2025 N. Dobson Road
Chandler, AZ 85224
Tel: (480) 899-2887
Fax: (480) 917-2361

Location # 2

7575 W. Cactus Road
Peoria, AZ 85381
Tel: (623) 773-3345
Fax: (623) 773-2780

Location # 3

1990 W. Orange Grove Road
Tucson, AZ 85704
Tel: (520) 638-8328
Fax: (520) 638-8365

Các tiệm mở cửa 7 ngày: 9AM-9PM

THD CONSTRUCTION LLC

THD Construction LLC - DBA dark house Construction ROC License Commercial 256983 / Residential 261023

- ✓ Tham khảo - Thiết kế - Kiến trúc - Xin giấy phép Xây dựng
- ✓ Phục vụ từ A - Z từ buổi gặp mặt đầu tiên cho đến 2 năm sau khi công trình hoàn tất
- ✓ Chúng tôi nhận Quản Lý Dự Án Công Trình Xây Dựng bao gồm lập kế hoạch, giám sát và thi công
- ✓ Chúng tôi tin vào việc phục vụ khách hàng với 100% Chất lượng và sự Bảo đảm
- ✓ Chúng tôi có bằng xây dựng cho tư gia và cơ sở thương mại trên toàn tiểu bang Arizona



**ỐNG NƯỚC - LÓT SÀN GẠCH, GỖ VÀ THẠM - CHẠY ĐIỆN - NÓC NHÀ - TƯỜNG DRYWALL
THỢ MỘC - MÁY LẠNH/SƯƠI A/C - TỰ ĐỘNG - REMODEL - NÂNG CẤP**



Ti (Cải thiện nhà ở cho mượn)

Remodel Cơ Sở Thương Mại

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Nhà hàng - Fast Food - Quán Bars

**Yogurt, Thử ăn ngọt & Tiệm Ice Cream
- Nail Salon**

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Các Công trình Xây dựng mới

Xây thêm phòng

Phục hồi giống như còn mới

**Remodel Nhà bếp - Phòng tắm
& các phòng khác**



Thử Mốc & Gỡ Mốc

Sửa chữa các hư hại Tài sản

FHA 203K Mortgage Rehab

**Sửa sang Nhà cửa
(Solar / Automation)**

XIN GỌI TRỰC TIẾP DUONG TRAN - 480 225 3194



www.thdconstructionllc.com

Email: duongtran1@gmail.com



TRUNG TÂM DỊCH VỤ TNT

2013A WEST BETHANY HOME ROAD PHOENIX, AZ 85015

(NẪM TRÊN ĐƯỜNG BETHANY HOME, GIỮA ĐƯỜNG 21 AVE VÀ ĐƯỜNG 19TH AVE, ĐỐI DIỆN VỚI BỆNH VIỆN)

CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM

- Nhanh chóng, bảo đảm, an toàn
- Sài Gòn: \$3.50/lb
- Các Tỉnh Thành: \$4.50/lb



CHUYỂN QUÀ VỀ VIỆT NAM

- Sữa Ensure, Sữa Entrust, Sụn Cá Mập
- Dầu Xanh, Salonpas, Thuốc Gout



ĐẠI LÝ NHIỀU LOẠI THUỐC DƯỢC THẢO CỦA NHIỀU ĐÔNG Y SĨ DANH TIẾNG

- Bác sĩ Phạm Hoàng Trung, Bác sĩ Nguyễn Quang Hiện
- Bác sĩ Thomas Trọng Võ, Dược thảo Toàn Chân
- Đại lý độc quyền của Nhà thuốc Hoa Đà (ĐYS Cảnh Thiên, ĐYS Mai Thiên)



Dược thảo Toàn Chân:
Chai số 3, số 8, v.v.



Nutrimax:
Gout, Shark Cartilage (sụn cá mập)

Đại lý độc quyền sản phẩm Đông Trùng Hạ Thảo Cordyceps 950, Thuốc nghệ Tumeric Origin và sản phẩm Yến Royal Nest.

BÁN IPHONE & DỊCH VỤ ĐIỆN THOẠI VIỄN LIÊN

- Bán nhiều loại iPhone đã được unblock sử dụng qua, đảm bảo chất lượng tốt, với giá rất rẻ
- Cung cấp dịch vụ điện thoại gọi về Việt Nam qua đường dây Pin Less của hãng Lunex Telecom



MỘT SỐ DỊCH VỤ KHÁC

- Nhận chứng thị thực (Notary Public), Fax và Copy.
- Chi nhánh đại diện văn phòng Luật sư Phạm Viết Ảnh
- Bán một số sản phẩm CD, DVD, và sách



7 NGÀY TRONG TUẦN, MONDAY - SUNDAY 10 00AM - 6 00PM

MỌI CHI TIẾT XIN GỌI MINH VY Ở HAI SỐ PHONE DƯỚI ĐÂY

BUSINESS

602-335-8888

MOBILE

602-574-3995

LIFESTYLES

YOUR LIFE • YOUR STYLES • YOUR MAGAZINE

Arizona | California | Texas

Florida | Georgia | Hawaii



DRIVEN TO EXCEED EXPECTATIONS

VƯỢT QUA TẤT CẢ NHỮNG ĐIỀU MONG ĐỢI

Buying a car doesn't have to be hard work. I'm committed to changing your car shopping, car buying experience. I'm here to help you find what you want and to deliver to you a world class experience. Please contact me for any of your car buying needs.

THE ONLY
"ONE PRICE,
ONE PERSON"
DEALERSHIP
IN ARIZONA

Chúc Mừng Năm Mới

HAILEY NGUYEN

Sales Manager

623-936-7700 Office

480-521-7702 Cell

hnguyen@avondaletoyota.com



If you are in the market for a new 2016-2017 Toyota or used car in Avondale, Tempe or anywhere in the greater Phoenix area please allow me to assist you. At Avondale Toyota, you will find a comprehensive inventory of new 2016-2017 Toyota models, including the Camry, Corolla, Tundra, Prius, and many more.

Nếu bạn muốn tìm một chiếc 2016-2017 Toyota mới hoặc là một chiếc cũ ở vùng Avondale, Tempe hoặc làm những vùng xung quanh Phoenix, xin mời các cô chú và bạn cho phép con/em/chị/tôi giúp quý vị. Ở Avondale Toyota, chúng tôi có đủ các loại xe Toyota Camry, Corolla, Tundra, Prius và nhiều loại xe khác cũ và mới đời 2016 - 2017. Nếu quý vị có nhu cầu và cần giải đáp những thắc mắc, xin điện thoại cho chúng tôi. Chúng tôi rất hân hạnh phục vụ quý vị.

ĐẾN VỚI CHÚNG TÔI QUÝ ĐỒNG HƯƠNG SẼ ĐƯỢC GIÁ THẤP NHẤT, QUÝ VỊ KHÔNG CẦN PHẢI TRẢ GIÁ, TIẾT KIỆM NHIỀU THỜI GIAN.



DUKE NAIPOHN

Assistant General Manager

Tel: 623.936.7700

Cell: 316.708.6010

dnaipohn@avondaletoyota.com



10005 WEST PAPAGO FREEWAY. AVONDALE, AZ. 85323



TOYOTA
Let's Go Places



TURNING POINT BEAUTY COLLEGE

TRƯỜNG THẨM MỸ VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI ARIZONA

COURSE FOR LICENSE IN COSMETOLOGY ESTHETICIAN AND MANICURE
FINANCIAL AID IS AVAILABLE FOR THOSE WHO QUALIFY

Phoenix Campus

5127 West Indian School Rd., Suite 121. Phoenix, AZ 85031
(Gần góc đường 51th Ave & Indian School Rd.)

623-846-1476

Casa Grande Campus:

580 N. Camino Mercado, Suite 19. Casa Grande, AZ 85122

520-836-1476

QUỲNH NHƯ HOLDER
GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH
602-882-1067

**TIN
VUI**

**NGƯỜI VIỆT CỦA CHÚNG TA ĐƯỢC THI
BẰNG TIẾNG VIỆT TẠI TIỂU BANG ARIZONA**

- Mỗi đầu tháng trường có mở lớp mới học Móng Tay (Nail), Chăm sóc da Mặt (Facial) và Tóc (Cosmetology).... Xin gọi hay đến Trường để biết thêm chi tiết.
- Có giá thật đặc biệt cho người Việt
- Trường có chương trình tài trợ của chính phủ cho những ai hội đủ điều kiện

**Chúc Mừng
Quan Mới**

Bằng Thẩm Mỹ của tiểu bang Arizona sẽ và được chuyển đổi tất cả 38 tiểu bang khác trong nước Mỹ dưới hệ thống "Hội Đồng Quốc Gia về Thẩm Mỹ" (NIC "National-Interstate Council of State Boards of Cosmetology") Mọi thắc mắc xin liên lạc trực tiếp với Trường hay Cô Quỳnh Như Holder với số

602-882-1067

(xin để lại lời nhắc hay text message nếu máy bận)



**Yến Sào
Thượng Hạng**

VÌ SỨC KHỎE VÀ SẮC ĐẸP



TỔNG ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN Ở PHOENIX, ARIZONA

Đài TNT AZ Radio

2013A W. Bethany Home Road, Phoenix, AZ 85015

(602) 335-8888

KHUYẾN MÃI ĐẶC BIỆT:



6 Chè Yến
Hương Sen Collagen

\$45



6 Nước Yến
Linh Chi

Free



6 Huyết Yến +
Collagen + Linh Chi

\$65



2 Huyết Yến +
Collagen + Linh Chi

Free



1 Hộp Bạch Yến 100g

\$295



6 Lọ Chè Yến
Collagen

Free



1 Hộp Tổ Yến 100g
(Yến Trắng Indonesia)

\$245



6 Lọ Chè Yến
Collagen

Free

CHANDLER BEAUTY CENTER

BRING BACK YOUR BEAUTIFUL SMILE, YOUTHFUL SKIN, AND SHARP VISION



Grand
Opening

SMILECARE DENTAL, LLC.

Dr. Loan Dao, DDS - www.smilebydrdao.com
A Chandler Dentist Serving AZ Since 1999

480-812-1173

- Khám răng tổng quát
- Trị bệnh hôi miệng, nướu răng
- Phòng ngừa bệnh sâu răng cho trẻ em
- Clean răng nhẹ nhàng
- Trám răng
- Nhổ răng và tiểu giải phẫu răng khôn

20% OFF

Cho những bệnh nhân không có
bảo hiểm trả tiền mặt.

- Lấy gân máu
- Porcelain Crown/Bridges
- Răng giả đủ loại
- Nha khoa thẩm mỹ/Veneer
- Tẩy trắng răng - Zoom!
- Niềng răng thẩm mỹ - Invisalign

**Permanent Make-up by
Licensed Professional Cosmetician
(480) 678-0072**



GRAND OPENING SPECIAL Botox \$7.99/unit

Dermaster Clinic

www.dermasterclinic.com
www.dermasteraz.com

1 \$499
Juvederm 1cc,
Botox 20U

2 \$799
Juvederm 2cc,
Botox 30U

3 \$1099
Juvederm 2cc,
Botox 40U, Stemcell
microneedling free

480-855-7379



**Công Nghệ Làm Đẹp
Hàn Quốc**

SERVICES:

Laser Skin Toning
Laser Skin Resurfacing
Laser Hair Removal
Laser Vein Removal
Laser Acne & Acne Scars
Laser Skin Tightening
Laser Body Contouring
Laser Tattoo Removal
Ultra V Liftng
Ultra V Facial Contouring

Ultra S Line
Ultra Hip Up
Botox
Dermal Fillers
Sclerotherapy
Gold Stemcell Treatment
Microneedling
PRP
Weight Loss



**MODERN
EYEDOCTOR**

BÁC SĨ NHÃN KHOA TONY NGUYEN MA, O.D.



- Khám mắt để cho toa mua kính cận, kính mắt và kính contacts
- Khám bệnh mắt như cườm, tăng nhãn áp, tiểu đường...
- Eye exam, glasses contact and glasses

Xin gọi để lấy hẹn

2045 N. Dobson Rd, Unit:3, Chandler, AZ 85224
(Trong khu Lee Lee Supermarket, gần Dr. Loan Dao Dentistry)

480.812.8992



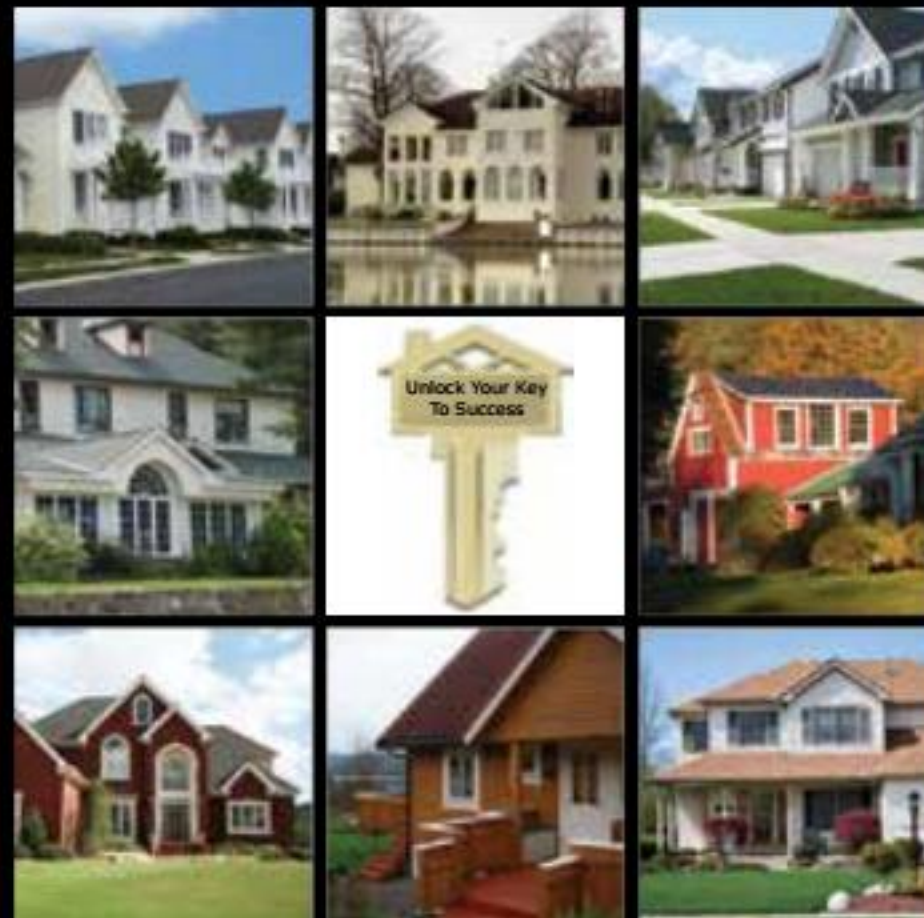
RPM PHOENIX METRO

PROPERTY MANAGEMENT & REAL ESTATE



Direct: **623.707.6990** - Cell: **702-295-4661**

lauraazre@gmail.com - www.rpmphoenixmetro.com



- ✓ Quý Vị đang có căn nhà để trống và phải đóng tiền nhà mỗi tháng?
- ✓ Quý Vị đang có người thuê nhà, nhưng không trả tiền thuê nhà?
- ✓ Quý Vị mệt mỏi và đau đầu vì công tự quản lý nhà mà quý vị giao thác không làm hài lòng quý vị?
- ✓ Quý Vị không đủ khả năng mua nhà và cần thuê nhà?

Hãy gọi ngay cho **RPM PHOENIX METRO!**
Chúng tôi sẽ làm tròn bốn phận và trách nhiệm
của một người quản lý để quý vị được hài lòng.

Đồng thời công ty của chúng tôi sẽ giúp Quý Vị về việc đầu tư, **MUA, BÁN, CHO THUÊ, VÀ QUẢN LÝ** căn nhà của Quý Vị một cách hữu hiệu, nhanh chóng, nhiệt tình & vui vẻ.

Hãy để chúng tôi xóa những phiền muộn và lo âu của Quý Vị bằng kinh nghiệm nhiều năm trong lĩnh vực kinh doanh địa ốc.

Brokerage: Real Property Management Phoenix Metro
DB: Gregroy Lea

2320 W. Peoria # C.122, Phoenix AZ 85029



AMERICAN FURNITURE GALLERIES

"Where America Buys QUALITY Furniture For LESS!"

1980 N. Alma School Road • Chandler, AZ 85224

**70%-80% MẶT HÀNG
TRÊN SHOWROOM MADE IN USA**

BUSINESS HOURS:

MON - FRI: 10:00AM - 8:00PM

SAT: 10:00AM - 7:00PM

SUN: 11:00AM - 6:00PM

SALE UP TO 60% OFF ON ALL MERCHANDISES. 30% OFF ALL ACCESSORIES



ĐẶC BIỆT
ĐỦ LOẠI GHẾ
CHO KHÁCH NGỒI
CHO CÁC TIỆM NAIL

ĐẠI HẠ GIÁ! MỌI MẶT HÀNG ĐỀU HẠ GIÁ!

UP TO
60% OFF
ON ALL MERCHANDISES

50% OFF
ALL MATTRESS

UP TO
30% OFF
ALL ACCESSORIES

1980 N. Alma School Rd,
Chandler, AZ 85224

480.786.0777

(SW Corner of Alma School Rd & Warner Rd.)

*Chúc Mừng
Quân Mới*

www.MyAmericanFurnitureGalleries.com



PHOENIX *Spa*

S U P P L I E S

HIGH QUALITY LINERS & SPA PEDICURE CHAIRS

SPA PEDICURE CHAIRS & ALL ACCESSORIES INCLUDED IN 1 LOW PRICE.

5 DIFFERENT STYLES OF PURE SPA CHAIR:

- SHIATSU UPGRADE MASSAGE
- QUALITY LEATHER CHAIR
- NICE REMOTE & REMOTE STAND
- PIPELESS MAGNETIC JET
- FIBERGLASS TUB, CRYSTAL BOWL
- LED LIGHTS FIGHT BACTERIA
- DISCHARGE PUMP
- ELECTRICAL CHAIR MOVEMENT
- FREE DELIVERY
- FREE REMOVAL OLD CHAIRS
- TRADE INS WELCOME
- 1 YEAR WARRANTY ON CHAIRS
- ACCESSORIES, REMOTES, PARTS AVAILABLE FOR LOW PRICES
- LOCAL WAREHOUSE DISTRIBUTOR

Xin Gọi TRÍ:

602.350.7011

- 10 HỘP LINERS \$200
- 20 HỘP - \$380
- 30 HỘP - \$560
- 50 HỘP - HOẶC CẢ PALET
SẼ GIẢM GIÁ NHIỀU HƠN!!!
- BLUE LINERS LARGE & SMALL SIZES
- CLEAR LINERS LARGE AND SMALL SIZES
- T 4 HARD LINERS (Xin gọi để biết giá cả)



WE SELL
MAGNETIC JETS
PRICE \$105



\$1720
REGULAR \$2000

\$1650
REGULAR \$1900

GIAO HÀNG MIỄN PHÍ & BẢO ĐẢM GIÁ THẤP VÀ TỐT NHẤT!!!

WWW.PURESPACHAIRS.COM

PURESPACHAIRS@GMAIL.COM



FRIENDLY SMILES FAMILY DENTISTRY

BRIAN TRƯƠNG, DMD
TRAMY TRƯƠNG, DMD

Chương trình nhỏ răng miễn phí

Sunday đầu tiên của mỗi tháng, Nha sĩ Brian Trương và Tramy Trương sẽ có chương trình nhỏ răng từ thiện miễn phí cho quý đồng hương Việt Nam nghèo, không đủ điều kiện tại AZ. Xin gọi lấy hẹn.



NHA KHOA TỔNG QUÁT CHO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

- Nha khoa tổng quát cho người lớn & trẻ em
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa cấy ghép răng (implant dentistry)

OFFICE HOURS

MON- 10 AM- 7 PM
TUE-WED: 8 AM- 5 PM
THUR: 9 AM- 6 PM
FRI: 7 AM- 3 PM
SAT BY APPOINTMENT ONLY

**Exam, X-rays,
& Basic Cleaning***

(*in absence of
gum disease)

\$49

20% OFF

- CASH PATIENT
- CAO NIÊN
- KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

Nhỏ Răng

starting

\$79

**IMPLANT
SPECIAL**

starting

\$899

NHẬN HẦU HẾT TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢO HIỂM
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP

Hãy làm cho nụ cười bạn đẹp hơn!

7510 W ASPERA BLVD, STE 105. GLENDALE, AZ 85308 623-241-9200
(GÓC ĐƯỜNG 75TH AVE VÀ LOOP 101 FREEWAY) www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com

KAIKO FUCOIDAN

“Quốc Khanh nhờ dùng sản phẩm Kaiko Fucoiidan mà có thêm sức khỏe làm việc phòng thu mỗi ngày và không còn mệt sau những chuyến đi lưu diễn hàng tuần”

KaiKo Fucoidan là một loại dược thảo được chiết xuất từ 2 loại tảo Mekabu và Mozuku, có bổ xung bột nấm Agancees, và Đông Trùng Hạ Thảo, hàm lượng 380mg/viên, tạo nên 1 sản phẩm Fucoidan tối ưu về chất lượng.

Công dụng:

- Tăng cường sinh lực, bồi bổ sức khỏe.
- Tăng cường hệ miễn dịch
- Ngăn ngừa, hỗ trợ điều trị ung thư
- Chống lão hoá

Cách dùng:

1-2 viên/ngày, buổi sáng sau bữa ăn.
Nếu có bệnh, có thể dùng 5-10 viên/ngày
tùy theo tình trạng sức khỏe.



Ca sĩ Quốc Khanh

TỔNG ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN Ở PHOENIX, ARIZONA

Đài TNT AZ Radio

2013A W. Bethany Home Road, Phoenix, AZ 85015

| (602) 335-8888

Cafe DĨ VẰNG

- Cafe Karaoke
- Sân khấu, âm thanh tuyệt vời, cuối tuần có live band
- Nơi lý tưởng, hợp mặt, tâm tình
- Phục vụ đồng hương ân cần niềm nở hơn 20 năm qua

Chủ nhân Duy Lý xin kính mời!

6025 N. 27th Ave #12. Phoenix, AZ 85017 (602) 589-5233
(Góc Đông Bắc đường Bethany Home và 27th Ave)

Mở cửa 7 ngày trong tuần
8:00 A.M. - 10:00 P.M.



Copyright © VietLunStylez. 2017

ĐÔNG TRÙNG HẠ THẢO 950

CORDYCEPS 950®

Sản xuất tại HOA KỲ

Công Ty US Nutrilab phân phối trên toàn thế giới



HOLIDAY SALE:
MUA 2 CHAI 90 VIÊN,
ĐƯỢC TẶNG
1 CHAI 30 VIÊN.



Nuôi trồng và chiết xuất tại HOA KỲ

Được chứng nhận USDA ORGANIC



Mua 2 Chai 90 Viên: \$108

Cam kết hoàn tiền 100% nếu dùng trong hai tuần mà vẫn không hài lòng.



ĐÀI TNT AZ RADIO, ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN SẢN PHẨM ĐÔNG TRÙNG HẠ THẢO CORDYCEPS 950 TẠI AZ.

2013A West Bethany Home Rd., Phoenix, AZ 85015

(Nằm gần góc SW đường 19th Ave & Bethany Home)

Mở cửa mỗi ngày từ 10:00AM - 6:00PM

602-335-8888

Credit Card Services



Free
Terminal

**Guaranteed Savings.
Guaranteed Satisfaction.**

- *Bảo đảm lệ phí thấp nhất.*
- *100% bảo đảm quý vị sẽ hài lòng với VIP.*
- *Nhân viên phục vụ tại địa phương.*



Business Cash Advance



- *Cần tiền cho cơ sở thương mại của quý vị?
Need Cash for your Business?*
- *Điều kiện dễ dàng, nhanh chóng.
Fast Approval-Funding Typically Within
10 - 14 Days.*

Servicing All
50 States



500 Credit Score **O.K.**

**Trên 10 năm
phục vụ cộng
đồng Việt Nam.**

*Local Service / Local Support
in English and Vietnamese*



vipccs.com

1-888-847-4445

1-888-VIP-4445

VIP PAYMENT SOLUTIONS

Servicing the Vietnamese community since 1999

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

AD DIRECTORY

Để có được Báo đến tay bạn đọc hàng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

VĂN NGHỆ - EVENTS

Mừng Xuân Di Lạc.....	B91
Lễ Hội Quan Thế Âm.....	B90

NHÀ HÀNG

Café Dĩ Vãng.....	B10
C-Fu Gourmet Restaurant.....	B47
Bambu.....	B51
GreatWall.....	B23
Phở Max Saigon.....	B43
Saigon Bowl.....	B19
Huế Gourmet.....	B46

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ-NHÀ THUỐC

Friendly Smile.....	B9
Chandler Beauty Center.....	B4
Kaiko Fucoidan.....	B10
Đồng Trùng Hạ Thảo Cordyceps 950.....	B11
Fatima Pharmacy.....	B17
Văn phòng Luật sư Phạm Viết Ánh.....	B24
Chiropractor Dr. Bình Tô.....	B78
Jade Simply Beautiful.....	B86
Healthy Spine Chiropractic Dr. Anh Luong.....	B46

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC & TÀI CHÍNH

VIP Credit Card Services.....	B12
RPM Phoenix Metro Laura Phan.....	B6
Chuyên viên địa ốc Mike Tran.....	B32
Realty One Group - Lanh Huynh.....	B19
Michael Tran & Luis Nguyen, Realty One Group.....	B18
Thanh Sean Trần Realtor.....	B69

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

Toyota.....	B1
Turning Point Beauty College.....	B2
Royal Nest Yến Sào.....	B3
Chen AZ Chuyển Tiến & Hàng Hoá Việt Nam.....	B42
Timeless Beauty Phun Xâm Thẩm Mỹ.....	B97
Franklin's Fine Sign.....	B73
Sago Glass Thay Kính Xe.....	B33
Máy Lạnh Xe Hơi Auto A/C Express.....	B73
P & H Auto Glass.....	B29
AZ Window Covering.....	B25
Jungle Nursery.....	B77
GGG Florist.....	B77

DỊCH VỤ NGÀNH NAILS

Phoenix Spa.....	B8
Negev Design Build LLC.....	B98

Nail Salon Gift Card.....	B99
Herbal Nails & Spa.....	B100
Cần Thơ Nail.....	B101
American Furniture.....	B7
AZ Salon Builder.....	B102
36 Four Day.....	B96
Nationwide Nail Supply.....	B103
Sun Beauty Supply.....	B33
Cần Thơ Nail & Sang Tiệm Nail.....	B105

SHOP - BÁN LẺ

Minh Ngọc Jewelry.....	B68
------------------------	-----

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO - LINH TINH

Như Lai Thiến Tự.....	B92
Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ.....	B94
Hội Thánh Tin Lành Việt Nam Phoenix.....	B72
Mục vụ A-Ga-Pê.....	B89
Truc Lam.....	B79

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

1. Phoenix - ARIZONA

2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015
(623) 707-6898

2. Atlanta - Norcross - GEORGIA

Cộng Đồng Việt Nam Georgia
6100 Live Oak Pkwy
Norcross, GA 30093
(678) 849-6470

3. Honolulu - HAWAII

Mường Giang
Phone: 808-946-2732
Email: hawaii@vietlifestyles.com

4. San Jose - CALIFORNIA

Nguyễn Phan Ngọc An
Phone: 408-280-6853
Email: Sanjose@vietlifestyles.com

CẦN NGƯỜI

Tòa soạn Việt Lifestyles đang cần tuyển gấp một số nhân viên tiếp thị làm việc full time hoặc part time cho các vùng Georgia, Florida, California, và Arizona. Cần người hoạt bát, thông thạo hai thứ tiếng Anh và Việt, biết sử dụng computer, biết lái xe, làm việc uy tín, tận tâm.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

480-213-5987

hoặc qua email:

info@vietlifestyles.com

RAO VẬT

**GIÁ PHẢI CHĂNG - NHANH CHÓNG
HIỆU QUẢ**



Hãy gọi hoặc email:

480-388-9837

623-707-6898

623-570-7036

Email: info@vietlifestyles.com

THẾ GIỚI NĂM 2017 QUA LỜI HỨA CỦA CÁC NGUYÊN THỦ QUỐC GIA

ĐẠI-DƯƠNG

Nhân dịp đầu năm Dương lịch, các vị nguyên thủ quốc gia thường phát đi thông điệp tràn ngập những hứa hẹn kiểu đội đá vá trời khiến dân chúng quên đi bao nỗi nhọc nhằn, uất hận đã trải qua mà mua lấy niềm hy vọng.

Điều ước có thể thành hiện thực, hoặc dưới một dạng khác, hoặc chẳng được chút nào. Tuy nhiên, điều ước của dân chúng chỉ là điều ước chứ không phải lời tiên đoán.

Tổng thống Barack Obama tuy chỉ còn 20 ngày nữa đã phải dọn ra khỏi Toà Bạch Ốc sau 8 năm ngự trị mà cứ nuối tiếc thời kỳ vàng son, nhưng lựa nên tiếp tục đắm ngược: "Nếu được ứng cử lần thứ ba chắc chắn tôi sẽ thắng". Obama cứ sang Nga mà tranh cử với Tổng thống Vladimir Putin vì Hiến pháp của Hoa Kỳ không phải tờ giấy lộn!



Tổng thống đắc cử Donald Trump
(Photo: Business Insider)

Obama không tôn trọng thời gian vớt què như các vị tiền nhiệm đã dọn dẹp sạch sẽ sân chơi cho người mới tới mà cứ hót (tweet) lú lo như hôm 1 tháng 1 năm 2017: “Tôi đã cống hiến đời mình để phục vụ quý vị trong vai trò tổng thống. Tôi muốn đứng cùng với quý vị như một công dân. Chúc mừng Năm Mới tới mọi người”.

phát triển của đất nước, trối buộc sáng tạo của người dân.

Obama thổi phồng vụ tin tặc để ban hành lệnh cấm vận Mạc Tư Khoa và trục xuất 35 nhà ngoại giao Nga, nhưng Putin không trả đũa theo thông lệ. Putin đã chia bàn tay hữu nghị với Trump khiến cho Obama bị bẽ mặt.

cùng nhau tạo ra Một Nước Mỹ Vĩ Đại Trở Lại”.

Đêm Giao Thừa, Trump cũng gửi thông điệp tới những kẻ không ưa mình: “Chúc Mừng Năm Mới mọi người, kể cả nhiều kẻ thù của tôi, và những người đã đấu với tôi mà thua xiểng niểng”.



Tổng thống Vladimir Putin
(Photo: Business Insider)



Chủ tịch Tập Cận Bình
(Photo: Business Insider)



Tế tướng Angela Merkel
(Photo: Business Insider)

Mặc dù tuyên bố sẽ giúp Trump tiếp quản vai trò siêu cường duy nhất, nhưng Obama liên tục “đắp mô” trên con đường vào Toà Bạch Ốc bằng nhiều sắc lệnh tổng thống trong các lĩnh vực năng lượng, đối ngoại, nhân quyền, di dân vì sợ người kế nhiệm sẽ làm hại di sản 8 năm.

Bất cứ vị tổng thống nào cũng phải loại bỏ những đạo luật, sắc lệnh cản trở sự

Obama vội vã lên các đài truyền hình bạn để ca tụng thành tích 8 năm cầm quyền, nhưng di sản không do đương sự dựng lên mà đến từ sự đánh giá và thừa nhận của người Mỹ lẫn nhân loại.

Đồng thời, Tổng thống đắc cử Donald Trump cũng “gửi tới tất cả người Mỹ lời chúc tốt đẹp Năm Mới và nhiều ân sủng. Cùng nhau mong đợi một năm 2017 thịnh vượng và tuyệt vời khi chúng ta

Hôm 23 tháng 12, Trump đã gửi bản thăm dò dư luận gồm 29 câu hỏi liên quan đến Chương trình Hành động 100 ngày để Tân Chính phủ làm việc theo đúng nguyện vọng của dân. Minh bạch và chuyên nghiệp rất xứng đáng trong vai trò lãnh đạo quốc gia.

Hiệp chủng quốc Hoa Kỳ chỉ có thể thực sự hùng cường nếu giới chính trị gia biết đặt quyền lợi quốc gia dân tộc trên lợi

ích cá nhân hẹp hòi, thiển cận để cùng nhau vượt qua cuộc tranh chấp trong tinh thần mã thượng (thắng không kiêu, bại chẳng phá).

Trong Thông điệp đầu năm 2017, Tổng thống Vladimir Putin nói: "Tôi muốn cảm ơn quốc dân về những chiến thắng và thành quả, về sự tin tưởng và thấu hiểu, về sự quan tâm chân thành và thực sự đối với nước Nga".

Dù cho Putin đạt được nhiều thành tích quân sự, ngoại giao trong năm 2016, nhưng khó tranh giành vị trí siêu cường toàn diện với Hoa Kỳ, có chăng chỉ là siêu cường nguyên tử. Nga có 8,500 đầu đạn nguyên tử so với 7,500 của Mỹ và 250 của Tàu.

Theo số liệu từ The Moscow Times công bố: "GDP của Nga được 2,200 tỉ USD vào năm 2013 đã tụt xuống 1,300 tỉ" chứng tỏ nền kinh tế Nga rất suy yếu toàn diện chỉ trông chờ vào xuất cảng tài nguyên thiên nhiên.

Putin phái chiếc hàng không mẫu hạm duy nhất tới yểm trợ chiến trường Syria, nhưng được một chiếc tàu kéo đi kèm và đã có 2 phi cơ rút khi cất và hạ cánh.

Như thế, sức mạnh của Nga rất hạn chế nên cần sự hợp tác của Hoa Kỳ trong tinh thần hiểu biết và tôn trọng lẫn nhau.

Trong Thông điệp đầu năm 2017, Chủ tịch Tập Cận Bình nói: "Đất nước sẽ cải cách sâu rộng đem lại lợi ích nhiều hơn cho dân tộc và cam kết sẽ trình bày những khó khăn trong lĩnh vực đời sống".

Nhưng, Từ The Guardian nhắc lại lời hứa đầu năm 2016 của Tập Cận Bình với 1.3 tỉ dân Hoa Lục: "Trong 12 tháng tới phải là thời gian của cởi mở và chia sẻ".

Thực tế, năm 2016 nền kinh tế tiếp tục đổ dốc, tăng trưởng yếu nhất trong 25 năm qua, xuất cảng và đầu tư bốc hơi;

chính trị siết chặt, Tập trở thành "lãnh đạo cốt lõi" của 88 triệu đảng viên cộng sản hơn cả Giang Trạch Dân, Mao Trạch Đông; tự do ngôn luận ngày càng bị cắt giảm, kể cả đàn áp các luật sư nhân quyền năm 2015.

Tập Cận Bình tiếp: "Chúng tôi trung thành với đường lối phát triển hòa bình, và cương quyết bảo vệ lợi ích quốc gia, quyền chủ quyền và lãnh thổ biển".

Không quốc gia nào công nhận yêu sách chủ quyền của Trung Cộng tại Biển Nam Trung Hoa đang có Việt Nam, Phi Luật Tân, Đài Loan, Mã Lai Á, và Brunei cũng tuyên bố chủ quyền.

Hồi tháng 7-2016, Tòa án Trọng tài Thường trực về Luật Biển năm 1982 đã bác bỏ toàn bộ yêu sách chủ quyền của Trung Cộng trên Biển Nam Trung Hoa, đồng thời lên án Bắc Kinh vi phạm Khu vực Đặc quyền Kinh tế của Phi Luật Tân và phá hoại môi trường biển tại Spratly Islands (Trường Sa, Nam Sa).

Thái độ coi thường luật pháp quốc tế của Tập Cận Bình trong lĩnh vực kinh tế và quân sự đã vượt mức thông cảm của cộng đồng nhân loại có thể làm gia tăng mối căng thẳng vốn gay gắt trên thế giới.

Giáo sư Chính trị học, Ja Ian Chong thuộc National University of Singapore nhận định: "Năm 2017, Trung Quốc sẽ bấp bênh và bất định hơn các năm trước nếu bị Trump dán nhãn hiệu thao túng tiền tệ rồi đánh thuế 45% hàng hóa nhập cảng từ Hoa Lục".

Trong Thông điệp đầu năm 2017, Tổng thống Angela Merkel, chiếc đầu tàu của Liên Âu, nói: "Chủ nghĩa khủng bố Hồi giáo là một thử thách quan trọng đối với Cộng hòa Liên bang Đức nên thể hoàn thiện an ninh sau vụ khủng bố dịp Giáng Sinh 2016 làm chết 12 người".

Trong năm 2015 và 2016 đã có hơn 1 triệu người xin tị nạn tại Đức làm cho phong trào chống nhập cư lớn mạnh, đồng thời đã phơi bày chính sách di dân thất bại của Merkel.

Dù số tị nạn giảm đáng kể, nhưng nguy cơ làn sóng di dân, định cư, tị nạn tại Đức vẫn khó đối phó cả phương diện kinh tế lẫn an ninh.

Tình hình thế giới trong năm 2017 rất cần một Tổng Tư lệnh am tường về chiến lược, chiến thuật quân sự, kinh tế, ngoại giao, đủ tính quyết đoán, nhìn xa trông rộng, tạo sự tin tưởng của nhiều quốc gia mới mong ổn định được nền an ninh toàn cầu mà phát triển kinh tế.

Tài liệu tham khảo:

- Barack Obama Reflects on His Historic Presidency in Special New Year's Day Message (The People).
- Putin won 2016, but Russia has its limits as a superpower (TWP).
- German police say they prevent repeat of New Year Cologne assaults (Reuters).
- Merkel says Islamist terrorism is biggest test for Germany (CNBC).
- China's Xi says won't let anyone make 'fuss' about its territory (Reuters).
- China's Xi Vows to Defend Maritime Interests, Sovereignty in '17 (Bloomberg).
- Xi Jinping may have had a good year, but trouble is heading for China (Guardian).

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
**CLIFFORD
LEVENSON**

TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM TRONG NGÀNH LUẬT SƯ



CLIFFORD LEVESON

Attorney, Luật Sư

P: (602) 258-8989 (24/7)

Fax: 602-544-1900

CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ

DÙ CÓ HAY KHÔNG CÓ BẢO HIỂM,
CHÚNG TÔI SẼ GIÚP CHO QUÝ VỊ
TRONG NHỮNG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP:
TAI NẠN XE CỘ, BẬT CẢN Y TẾ,
TÉ NGÃ SIÊU THI - NHÀ HÀNG
MÁY BAY - CHỖ CÁN V.V.

**CHỈ NHẬN THÙ LAO
KHI ĐƯỢC BỒI THƯỜNG**

602.544.2222



QUANG TRƯƠNG

Phụ Tá Pháp Lý

602-363-3700

Gọi bất cứ lúc nào

- SAY RƯỢU LÁI XE (D.U.I)
- LUẬT THƯƠNG MẠI & ĐỊA ỐC
- TAI NẠN CÁ NHÂN (PERSONAL INJURY)
- GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
- PHÁ SẢN (BANKRUPTCY)
- DI CHỨC (ESTATE PLANNING)
- DI TRÚ (IMMIGRATION)
- HÌNH SỰ (CRIMINAL LAW)

- Luật sư có mặt tại văn phòng và sẵn sàng đón tiếp thân chủ khi cần đến
- Chúng tôi sẽ giới thiệu quý thân chủ đến các bác sĩ chuyên môn.
- Liên lạc công ty bảo hiểm để đòi Bồi Thường Chi Phí Nhà Thương cho quý vị.
- Đặc biệt: Kéo xe, mượn xe, sửa xe và lấy Report từ văn phòng cảnh sát.
- Xin lại Bằng lái từ DMV nếu bị tịch thu.



5119 NORTH 19TH AVE, #K PHOENIX, AZ 85015

WWW.LEGALHELPPONTHEWAY.COM

REALTY

ONE

GROUP

A Team of Professionals

Chuyên: MUA BÁN ĐẤT ĐAI, NHÀ CỬA MỚI HOẶC CŨ, THUÊ MƯỢN NHÀ, APARTMENT & BUSINESS

BÁN: Chúng tôi sẽ giúp quý vị bán nhà trong thời gian nhanh nhất & chỉ có 5% hoặc thấp hơn Total.

MUA: Chúng tôi hướng dẫn quý vị đi coi nhà bất cứ lúc nào quý vị cần.

VAY MƯỢN TIỀN: Chúng tôi có chuyên viên tài chánh lo mọi thủ tục vay mượn cho quý vị từ A tới Z.



LUIS NGUYEN, Realtor

480-628-3269

khikhoaz@yahoo.com

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC
Tận Tâm- Uy Tín- Kín Đáo
PHỤC VỤ 24/7 IN ALL VALLEY

**CÓ CHƯƠNG TRÌNH CHÍNH
PHỦ TÀI TRỢ MIỄN PHÍ TIỀN
DOWN & CLOSING COST
LÊN TỚI 20,000\$. XIN GỌI
CHÚNG TÔI ĐỂ BIẾT THÊM
CHI TIẾT.**



MICHAEL TRAN, Realtor

480-757-9999

tranmike68@gmail.com

ĐẶC BIỆT
Khi Mua chúng
tôi sẽ hoàn tiền lại
cho quý vị tới 1%

Realty One Group



3530 S Val Vista Dr #114
Gilbert, AZ 85298

17235 N 75th Ave #C-190
Glendale, AZ 85308

SAIGON BOWL

RESTAURANT

Kính mời quý khách
đến thưởng thức các món ăn ngon
thuần túy Việt Nam
với khung cảnh thanh lịch
và sự tiếp đãi ân cần, vui vẻ.



NHẬN ĐẶT TIỆC
SINH NHẬT, HỘI HỢP GIA ĐÌNH
HAY HỘI ĐOÀN.



MÓN ĐẶC BIỆT

Nem Nướng Ninh Hoà
Cánh Gà Chiên Nước Mắm
Phở Tái Filet Mignon • Cơm Gà Rôti...



8123 EAST ROOSEVELT STREET, SCOTTSDALE, AZ 85257
MON-SAT: 10:00AM - 9:00PM | SUNDAY: CLOSED

480-949-5251

REALTY ONE GROUP

A Team of Professionals™

17235 N. 75 AVE SUITE C-190, GLENDALE AZ 85308



Quý vị mua hoặc bán nhà xin liên lạc ngay LÀNH HUỖNH để được tận tình phục vụ.
Vui Vẻ, Thành Thật, Tận Tâm, Uy Tín, Kín Đáo đó là phương châm làm việc của chúng tôi.



**GIÁ NHÀ CÒN THẤP, TIỀN LỜI VẪN THẤP.
ĐÓ LÀ THỜI ĐIỂM THUẬN LỢI CHO QUÍ VỊ
TÌM MUA MỘT CĂN NHÀ ĐỂ Ở HOẶC ĐẦU TƯ.**

LÀNH HUỖNH - R. E. Agent
(602) 703-9647

www.lanhsaleshomes.com
lanhhuynh.realtor@yahoo.com

- Chúng tôi bảo vệ quyền lợi tối đa cho người mua hoặc bán.
- Hướng dẫn tìm chọn căn nhà vừa ý đúng với khả năng tài chánh.
- Giúp quý vị định giá nhà đúng thị trường.
- List nhà bán nhanh chóng qua MLS và các Website khác.





LS NGÔ TĂNG GIAO

Trong văn hóa đại chúng hình ảnh chú Khỉ biểu tượng như là sự tinh nghịch, láu lỉnh, nhanh nhẹn. Khỉ được đem vào những câu rủa, câu mắng: “Đồ khỉ! Khỉ gió! Bớ khỉ!” Và trong những câu chế giễu: “Mặt nhăn như khỉ! Nhăn như Khỉ ăn gừng! Nhăn như khỉ ăn ớt!” hay “Đừng làm trò khỉ!” v.v... Nhưng thôi! Năm Khỉ đã qua chỉ xin ghi lại một hình ảnh rất đẹp của 3 chú khỉ trong “Bộ Khỉ Tam Không” mà thôi.

Một số chùa có trưng bày tượng ba chú khỉ với vẻ mặt ngộ nghĩnh mang tư tưởng “ba không”. Một chú dùng tay che hai mắt lại, không nhìn. Một chú dùng tay bịt hai tai lại không nghe. Và chú thứ ba thì dùng tay bịt miệng lại không nói. Tượng muốn nêu ra phương châm xử thế ngụ ý “Không nhìn việc gì xấu xa, không nghe lời nói xấu xa, không nói ra điều xấu xa” (“See no evil, hear no evil, speak no evil.”)

Hình ảnh “Bộ khỉ tam không” còn nhắc nhở chúng ta về tầm quan trọng của “Tâm viên ý mã” trong phép Thiền. Tâm viên là vượn tâm, cái tâm lăng xăng như vượn, như khỉ. Còn ý mã là cái ý xoay chuyển nhanh như con ngựa phóng đi. Chúng ta được khuyên là phải biết kiểm soát cái tâm vọng động, cái tâm tán loạn như vượn khỉ, nhảy nhót, khọt khẹt, không khi nào được yên, cứ nghĩ hết chuyện này đến chuyện khác và thường đưa con người đến loạn động, nảy sinh ra đủ thứ phiền não, cấu uế. Khi tâm bị vô minh che lấp thì phần nhiều hướng ác nhiều hơn thiện. Cho nên nhiều khi cần phải bịt mắt để dùng tâm mà nhìn, bịt tai để dùng tâm mà nghe, bịt miệng để dùng tâm mà nói. Khi tâm ở trạng thái tịnh thì từ tâm mới phát sinh những điều thiện.



VUI TIỄN KHỈ ĐI ĐÓN GÀ VỀ

“Bộ Khỉ Tam Không” cũng mang đậm tư tưởng của Đức Khổng Tử trong Luận Ngữ: “Phi lễ vật thị, phi lễ vật thính, phi lễ vật ngôn, phi lễ vật động”. Nghĩa là không nhìn điều sai, không nghe điều tầm bậy, không nói điều trái, không làm điều quấy.”

*

Qua năm Gà người ta cũng lại thấy lời khuyên tương tự như trên: “Gà ba lần vỗ cánh mới gáy, người ba lần ngắm nghĩ mới nói.” Và câu: “Gà chết vì tiếng gáy” hay “Gà tức nhau tiếng gáy.” Đối với đồng loại tiếng gà gáy là lời thách thức rất đáng ghét và cũng là nguyên nhân gây ra nguy hiểm. Con người cũng có khác gì, do lời nói khoe khoang, ngạo mạn, gây ra đổ kỵ. Người háo thắng không muốn thua kém ai dễ lâm nạn trong đời!

Gà cũng gợi niềm nhớ cổ hương với câu: “Gà cổ trở mỏ về rừng.” Con người nói chung đều hướng về quê hương bản xứ ví như gà cổ luôn hướng về rừng nơi sinh ra nòi giống tổ tiên của chúng.

Câu khuyên: “Gà có lông, người có giá” ý nói con người đáng quý khác với cách

đánh giá của các loài khác thí dụ vẻ đẹp của gà là ở bộ lông. Còn con người ở chỗ biết tự trọng giữ giá trị của mình chứ không chỉ do cái vẻ bên ngoài.

“Gà con lạc mẹ” hay là: “Mẹ gà, con vịt” nói về cảnh bơ vơ không ai chăm sóc, cảnh của những trẻ em sớm mồ côi mẹ, phải sống với dì ghẻ.

“Gà cổ (gà tổ, gà què) ăn quần cối xay” ngụ ý chê kẻ bất tài, không có ý chí. “Gà cùng chuồng đá lẫn nhau” hay “Gà cùng một mẹ chớ hoài đá nhau” có ý khuyên bà con nên đoàn kết, tránh bất hòa v.v...

Trong truyện Kiều của Nguyễn Du, có đoạn Mã giám sinh chuyên săn lùng “gái” đưa về “lầu xanh” cho Tú Bà để “buôn phần bán hương”. Thấy Kiều muốn bán mình chuộc cha, bề ngoài Mã giám sinh giả mua Kiều làm vợ nhưng kỳ thật là sẽ giao nộp cho Tú Bà. Mã thấy Kiều xinh đẹp nên nảy ý “vin cành bẻ hoa” trước. Sau khi chiếm đoạt trinh tiết của Kiều rồi Mã bèn dùng kế “Nước vô lựu máu mào gà” để phò màu đỏ giả tạo dấu chứng còn thanh tân trinh trắng của Kiều trong đêm động phòng về sau này.

Nhưng có người viện dẫn sách "Bắc Lý Chí" nói rằng: "Trong chốn thanh lâu, sau khi tiếp khách xong thì dùng vỏ lựu đem sắc lấy nước rồi lấy máu trích ở mào gà đem mà rửa, giả làm gái tân". Mục đích tạo ra tính năng đặc biệt, làm co rút âm đạo chứ không phải chỉ cần màu máu đỏ nguy tạo sự thanh tân cho người con gái."

Còn rất nhiều chuyện về Khỉ và Gà nhưng chỉ xin nói sơ qua về vài chuyện như trên mà thôi! Còn thì nhân dịp đầu năm xin mời bà con "ngày Xuân nâng chén ta chúc nơi nơi..."

*

Đón Xuân thường có chút rượu để cho thêm phần hưng phấn. Nhiều người ca tụng rằng người phong lưu phải biết uống rượu và con người lịch sự thì phải "tửu tam bôi", nghĩa là rượu ba chén. Nhất là đàn ông, con trai mà không biết uống rượu thường bị chê là "nam vô tửu như kỳ vô phong", trai mà không uống rượu như là cờ không có gió. Chao ôi! Cờ mà không có gió thì nó teo lại và rũ xuống như "kim đồng hồ chỉ sáu giờ rưỡi", trông... mất hào khí và mất thẩm mỹ vô cùng. Các Cụ ta ngày xưa cũng luôn ca tụng là: "Cầm, Kỳ, Thi, Tửu, đường ăn chơi mỗi vẻ một hay."

Hay ở đâu thì không rõ nhưng trong sách Giáo Khoa Thư dạy học trò tiểu học thuở trước đã vạch rõ ra cái "không hay" trong bài "Người say rượu": "...Chỉ tham mấy chén rượu mà thành ra say sưa, mất cả tư cách con người, có khi như là con vật vậy, thật là đáng khinh bỉ. Hỡi các anh, các anh đã trông thấy người say rượu như thế, thì nên lấy đó làm gương mà giữ mình".

Ở phương trời Tây, thi sĩ Shakespeare cũng tán thành ý trên nên từng nghiêm khắc phê phán chuyện nghiện rượu: "Thượng đế ôi! Con người đã đặt một kẻ thù ở trong miệng họ để lấy cắp trí não họ đi! Thế mà chúng ta lại hoan hỉ, vui thú, hớn hờ và tán dương để tự biến chúng ta thành những thú vật (transform ourselves into beasts)."

Ở Hoa Kỳ vào năm 1992 thống kê cho biết là trong những vụ ra tay giết hại người "phối ngẫu" của mình thì một nửa trong số kẻ sát nhân đó khi phạm tội đều đang ở trong tình trạng say xỉn. 16,5% các vụ tự sát cũng lại có liên quan đến rượu. Ở thanh thiếu niên, rượu hoặc ma túy chiếm đến 70% các vụ tự sát. Cuối năm 2016 báo chí cho biết theo tin của cảnh sát California chỉ riêng đêm Giao Thừa năm 2015 có 27 người chết vì

đụng xe và hơn 900 người bị bắt vì say rượu lái xe. Sau khi cộng mọi thứ tiền phạt, chi phí pháp lý và tiền bảo hiểm bị tăng thêm, người bị kết tội say rượu hay thuốc lái xe tốn hơn \$15,000.

Tuy thế để phản đối thi sĩ Shakespeare dân làng nhậu viện dẫn lời V. Hugo nói: "Thượng Đế chỉ sáng tạo nước, con người đã chế ra rượu" và tiếp đó là liệt kê tên tuổi các quý vị nổi danh như Lý Bạch, Edgar Allan Poe, Raymond Carver, F. Scott Fitzgerald và William Faulkner v.v... và nói rằng chính các vị này cùng tuyên phán rằng cần phải uống rượu để tìm cảm hứng. Baudelaire còn nói là lướt hơn: "Chiều nọ, linh hồn của rượu hát trong chai" (Un soir, l'âme du vin chantait dans les bouteilles.)

Cũng xin mời nghe lý sự "cùn" của các bợm nhậu: "Đã rất nhiều lần tôi muốn bỏ rượu, nhưng tôi lại cảm thấy xấu hổ. Mỗi lần nhìn ly rượu, tôi lại nghĩ về những người công nhân cực khổ đã làm ra nó. Họ đều có vợ con phải chăm sóc, con cái họ đều có những giấc mơ phải thực hiện. Nếu tôi không uống, có thể họ sẽ mất việc và những giấc mơ của con họ sẽ mãi tan biến. Tôi không thể ích kỷ chỉ lo cho sức khỏe của mình. Tôi uống để biến giấc mơ của rất nhiều người thành sự thật. Nào chúng hãy nâng ly! Dzô!"

Hãy nhớ châm ngôn của bợm nhậu là: "If you drink, you will die. If you don't drink, you will die, too. So, let's drink and die. And die happy." (Nếu anh uống rượu, anh sẽ chết ngòm. Nếu anh không uống, anh cũng sẽ chết tiêu. Cho nên, ta hãy uống đi rồi chết. Và chết sung sướng).

Nhiều bợm nhậu khác lại tuyên bố: ""Rượu bất khả ép, mà ép thì bất khả từ". Họ còn nhắc tới thơ Quang Dũng nghe thật... lãng mạn và sành điệu quá xá:

"Thoáng hiện em về trong đáy cốc
Nói cười như chuyện một đêm mơ."

Có người rất thích uống rượu như Trương Hàn, nói trong sách Tấn thư rằng "Sử ngã hữu thân hậu danh, bất như tức thời nhất bôi tửu", có nghĩa là "Cho ta cái danh sau khi chết không bằng cho ta một chén rượu ngay bây giờ". Thời xưa có người trước khi ra trận mạc cũng muốn uống rượu, rót rượu bỏ vào chén lưu ly nhưng bị tiếng đàn tì bà giục giã phải lên ngựa ra đi như trong bài "Lương châu tử" của Vương Hàn:

"Bổ đào mỹ tửu dạ quang bôi.
Dục ẩm tì bà mã thượng thôi."

Thời nay nào còn nghe đâu thấy tiếng "tì bà" giục ta đi nữa, họa chăng chỉ còn tiếng... "quý bà" giục chồng ngưng uống để còn tỉnh táo mà lái xe về! Điều này cũng "tốt thôi!"

Nâng ly rượu dù là ngày thường hay đầu Xuân quả là thú vị nhưng "chén chú, chén anh" đến nỗi "xỉn" lên, "xỉn" xuống thì cũng phiền toái vô cùng. Cứ muốn làm... anh hùng xa lộ, cứ loạng quạng đổi "lane", lấn vạch, tăng giảm tốc độ bất thường là lộ ngay. Lái xe khi đang say rượu là tội D.U.I (driving under the influence) hay D.W.I (driving while intoxicated). Tội này còn áp dụng cả trong những trường hợp người lái xe bị ảnh hưởng bởi các loại ma túy, các loại thuốc gây buồn ngủ khiến không kiểm soát được tay lái.

Có hai cách phân biệt giữa D.U.I vì rượu, vì ma túy hay vì uống thuốc là thử máu và thử hơi thở. Cảnh sát, sau khi chặn xét một người vì ngờ rằng người đó trong tình trạng D.U.I, sẽ dùng dụng cụ thử máu để xác định xem mức độ rượu (có hay không và nếu có là bao nhiêu phần trăm) trong máu người đó. Ngoài ra, cảnh sát cũng có thể yêu cầu người lái xe thở vào một dụng cụ đo nồng độ rượu trong hơi thở. Cái máy có... hỗn danh là "breathalyzer". Máy này đo nồng độ rượu trong cơ thể. Nếu máy chỉ .10 (một phần mười của một phần trăm) là có chuyện... "khổ để" đấy!

Người bị chặn xét có quyền từ chối phương pháp thử nghiệm này. Nhưng hành động từ chối là một bằng chứng để cơ quan DMV tự động rút bằng lái xe trong thời gian 6 tháng, có khi cả năm trời. Hầu như có một sự "thỏa thuận ngầm" về vấn đề thử nghiệm này. Luật cho rằng khi ta xin cấp phát bằng lái xe là đã đương nhiên đồng ý chịu thử hơi thở hay ngay cả thử máu, thử nước tiểu khi cần (presumed to have consented to taking the test and refusal to take the test may result in the automatic loss of one's driver's license.) Nhớ lại luật lệ xưa của Buenos Aires, Argentina, kể cũng hay! Kẻ thi lái xe phải nốc hết 2 chai bia 12-ounce rồi phóng xe thật nhanh qua một con đường cong queo mà OK thì mới được cấp bằng lái xe (after drinking two 12-ounce bottles of beer.)

Người phạm tội say "xỉn" khi lái xe thôi thì đủ mặt. Tháng 5-2013 tại xứ Cờ Hoa, Giám mục Robert J McManus, 61 tuổi, trưởng một Giáo Phận, bị cảnh sát bắt

về tội say rượu lái xe. Vào tháng 8-2014 Thượng Nghị Sĩ Dân Chủ Ben Hueso, 44 tuổi, tiểu bang California bị bắt để điều tra về tội say rượu lái xe vào sáng sớm tại Sacramento. Tại Maryland nhà vô địch Thế Vận về bơi lội đầy huyền thoại Michael Phelps, người từng đoạt được 18 huy chương vàng Thế Vận Hội, bị bắt vào cuối tháng 9-2014 với các tội danh DUI, chạy quá tốc độ và lấn qua làn ranh đôi liên tục bên trong một đường hầm thuộc xa lộ I-95 ở Baltimore, nồng độ rượu trong máu của chàng lúc bị bắt là .14 trong khi nồng độ hợp lệ giới hạn ở tiểu bang Maryland là .08. Được biết hồi năm 2004, "kình ngư" này cũng từng bị bắt về tội DUI ở Salisbury nhưng chỉ bị án 18 tháng tù treo.

Chẳng phải khi làm quan tòa là thoát tội. Tháng 5-2014 báo chí lại đưa tin có thêm một ông quan tòa ở Florida phạm tội lái xe khi say rượu nữa. Mới trong có 7 tháng mà Florida đã có 3 ông quan tòa say xỉn mà lái xe rồi! (Third Florida County Judge in seven months faces DUI charges.)

Chẳng phải chỉ là nam nhi mới bị tội "xỉn". Mỹ nhân 26 tuổi Rima Fakih, với chiều cao 1,73 m (các cụ thường phán là trường túc bắt chi lao) và gương mặt đẹp huyền bí kiểu phụ nữ Trung Đông người nắm giữ vương miện Miss USA năm 2010, bị cảnh sát bắt giữ vào một buổi sáng sớm với nồng độ cồn trong hơi thở của nàng ở mức .20 tức là cao gấp đôi so với lượng cồn cho phép. Và nàng Keffeler hoa hậu tiểu bang Washington phải từ chức vì bị phát giác từng bị tội say rượu lái xe (DUI) từ hồi tháng 4-2015, khi cảnh sát Seattle chặn xe cô lại vì đang chạy với hai bánh lốp xẹp, vào lúc bấy giờ hai mắt cô trông đờ đẫn, miệng nói cà lăm và nồng độ rượu trong máu gần gấp ba lần mức cho phép.

Cũng cần lưu ý thêm là nếu ta lái xe gây tai nạn mà "dzọt" luôn thì phạm tội "hit-and-run". Nếu vì say rượu mà "hit-and-run" thì hậu quả nghiêm trọng lắm vì có thể bị truy tố về tội "đại hình" (felony). Có người cho rằng phạm tội... "kiss-and-run" còn tạm tha được chứ phạm tội "hit-and-run" thì... hết thuốc chữa!

Phụ huynh đời nay có con ưa uống rượu có thể xử dụng một loại vòng đo hơi rượu để theo dõi. Vòng đeo điện tử này có tên là Scram. Vòng sẽ kiểm soát mồ hôi của người đeo và sẽ dò ra hơi rượu xuyên qua làn da, nếu quá một mức độ

quy định, vòng này sẽ báo về công ty và viên chức tòa án để báo động, nhằm ngăn cản người này lái xe. Kể từ khi xử dụng năm 2003, vòng này được đeo bởi 136,000 người.

Tại Hoa Kỳ nhiều khi mấy ông cò phục kích trước các quán rượu để rình rập. Ai bước chân ra mà nghiêng ngả loạng choạng thì sẽ bị theo dõi khi lái xe sau đó và công tay phạt ngay thôi nếu say xỉn. Có lẽ những bợn nhậu chỉ bị "tẩu hỏa nhập ma" sau khi đã quắc cần câu vì rượu chứ khi chưa nhắm nháp chút nào thì vẫn... khôn đáo để. Giới lưu linh kể chuyện vui rằng: "Trời đêm, thấy cò ngồi trong xe rình mấy bợn nhậu trong một tút quán. Chợt một tay khật khưỡng bước ra, thọc chìa khóa vào hết xe này đến xe khác mà không mở được cửa. Lộn xe rồi. Sau khi "bé cái lăm" dầm ba xe tay này mới mở được đúng cái xe của mình, loạng choạng leo lên, lái đi. Con mồi đây rồi, thấy cò vội rượt theo một khúc đường. Chặn xe lại. Bắt thử hơi rượu. Kết quả dụng cụ đo rượu lại chỉ số không. Như vậy tên này không uống chút men nào à? Đang ngạc nhiên thì hần cười nói: "Thầy ơi! Tụi nó liên hoan hôm nay mừng ông Trump gì đó đắc cử đông dzui lắm. Chắc phải thanh toán hết cả chục chai "ông già chống gậy" đó. Nhà em vì kỵ rượu nên chỉ chơi ít Coca và được phân công đóng vai xỉn để dụ thầy đi theo cho tụi nó thoải mái tan hàng và dzọt về hết rồi đấy! Truyện của Tàu gọi kể này là "điệu hổ ly sơn". Mà Thầy là hổ đấy, oai ra phết! Hi hi!"

*

Nói chuyện rượu cũng không nên quên nàng Thúy Kiều của cụ Nguyễn Du. Nàng mới "xuân xanh sắp sỉ tới tuần cập kê" tức là nàng mới chỉ gần 15 tuổi thế mà "ngày vừa sinh nhật ngoại gia" tức là vừa gặp ngày bên họ ngoại ở xa có tiệc mừng sinh nhật, cha mẹ và hai em đều sắm sửa một chút lễ vật để đem dâng biếu, nàng ở nhà một mình và đã lén qua nhà hàng xóm tìm anh Kim Trọng. Hai anh chị uống rượu nhậu nhẹt với nhau đã say say:

"Lòng xuân phơi phới chén xuân tâng tâng."

Và cảm thấy thời giờ đi mau quá, tưởng như "Ngày vui ngắn chẳng đầy gang." Muốn kéo dài mãi thời gian để trò chuyện với nhau. Trông ra "Ác đã ngâm

gương non đoài." Mặt trời lặn rồi, sắp tối rồi. Kiều vội nói: "Vắng nhà chẳng tiện ngồi dai" và từ biệt Kim Trọng để quay về. Ngồi lì cả ngày còn về vội mà nói là không tiện ngồi dai, vớ vẩn!

Quay về nhà thấy cha mẹ và 2 em đi chưa về: "Hai thân còn giờ tiệc hoa chưa về" thế là Kiều lại vội vàng quay lại, "xăm xăm băng lối vườn khuya một mình" (with a quick step, she rushed out and crossed the garden) mò qua nhà chàng. Khuya rồi đấy nhé! Thật là táo tợn quá! Anh chị cùng nhau thể thốt ghi trên giấy. Kiều lấy dao cắt một món tóc để thế. Rồi hai anh chị lại nhậu tiếp:

"Chén hà sánh giọng quỳnh tương."

Vừa mới uống rượu say tàng tàng với nhau ban chiều, đêm lại uống rượu nữa. Đối với chàng Kim Trọng đa tình có lẽ không chi lạ, nhưng đối với nàng Kiều thì cái vụ chè rượu của nàng khiến chúng ta thấy dễ nể! Có ai ngờ nàng Kiều cũng là một "cao thủ" trong đám dân làng nhậu phe ta! Hai anh chị thức thâu đêm suốt sáng truyện trò nhậu nhẹt.

Các cụ cao niên mắng Kiều, cho là... đồ gái hư! Hư thật đấy! Vừa hư vừa... vi phạm pháp luật (chưa tới tuổi uống rượu, under age)! Những giai đoạn về sau này trong cuộc đời khi Kiều đã không còn là... vị thành niên nữa thì OK! Nàng có quyền lai rai ba sợi! Ta thấy Kiều uống với Thúc Sinh, uống nhiều mà không say, tưởng như là rượu tiên. Chàng và nàng vừa đối ẩm nhậu nhẹt vừa làm thơ:

"Khi gió mát, khi trăng thanh
Bầu tiên chúc rượu, câu thần nối thơ"

Lúc ở lầu xanh uống rượu với khách. Khi tỉnh rượu và khi tàn canh, trời sáng, khách ra về thì Kiều lại giật mình trở lại một mình nên nghĩ ngợi:

"Khi tỉnh rượu lúc tàn canh
Giật mình, mình lại thương mình xót xa"

*

Cuối năm Thân (year of the monkey) tiền Khỉ đi, đầu năm Dậu (year of the rooster) đón Gà về. Cũng xin nói thêm là dzăng chương bình dân nước ta có câu "Gà mái đá gà cồ" nghĩa bóng ám chỉ mấy bà dành quyền cai quản gia đình. Thật ra là... "đá yêu" đấy mà thôi! Nam nhi hãy hoan hỉ mừng Xuân mới, đón Gà về, đừng sợ... bị đá và nhất là đừng... "sợ gà"! Chỉ xin "bảo trọng"!

(Virginia, 1-2017)

Nhiều món ăn ngon, nấu theo kiểu Hongkong do đầu bếp danh tiếng, nhiều năm kinh nghiệm.
Nơi lý tưởng tổ chức tiệc cưới, sinh nhật, party, có sân khấu, dance floor với sức chứa trên 400 người.
Khung cảnh khang trang, ấm cúng, với bãi đậu xe rộng rãi.

Nhân viên nói tiếng Việt, phục vụ ân cần, chu đáo.



Great Wall

HONG KONG CUISINE

DIM SUM SERVES DAILY UNTIL 3:00PM

3446 W. CAMELBACK RD. PHOENIX, AZ. 85017 (GÓC ĐÔNG BẮC ĐƯỜNG CAMELBACK & 35TH AVE)

TEL: 602-973-1112 FAX: 602-973-9670

Mon - Fri: 11:00AM - 11:00PM Saturday: 10:00AM - MIDNIGHT Sunday: 9:00AM - 11:00PM

Copyright © VietLifeStyles, 2017

LUẬT SƯ PHẠM VIỆT ÁNH

ATTORNEY AT LAW



2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015

714-713-5953

- * Luật sư thực thụ tòa án California, Arizona và tòa án liên bang
- * Đã hành nghề luật sư ở California 14 năm
- * Tiến sĩ luật khoa (Juris Doctor)
Western State University, School of Law
- * Đại Học Luật Khoa Huế, Việt Nam trước 1975

Office Manager: Hoàng Giang
Phone: 623-707-6898

Chuyên Môn: Thương tích cá nhân, tai nạn xe cộ,
tê ngã siêu thị, bất cẩn y tế

- ◆ **Luật Di Trú:** Bảo lãnh vợ chồng, fiancée, cha, mẹ, anh, em, du học, thẻ xanh, thi quốc tịch, điều chỉnh tình trạng tị du học, du lịch qua quy chế thường trú nhân (thẻ xanh).
Đặc Biệt: biện hộ hồ sơ bị trục xuất về Việt Nam (deportation), bị thu hồi thẻ xanh, bị rút quốc tịch vì hồ sơ hình sự, hồ sơ vợ chồng bị từ chối.
- ◆ **Luật Gia Đình:** Ly dị, thỏa thuận hay tranh chấp, prenuptial hay marital agreement
- ◆ **Luật Thương Mãi:** Thành lập corporation, Limited Liability Company, Limited Partnership, giúp duyệt xét hay soạn thảo hợp đồng thương mãi, mua bán business, khai bankruptcy chapter 7 và 13.
- ◆ **Đặc Biệt:** Lập di chúc (WILL), Tín Quỹ (LIVING TRUST), Hoạch định di sản (ESTATE PLANNING), Thủ tục thanh lý tài sản người quá cố tại tòa án (PROBATE).

AZ Window Covering

We Bring Quality to Your Home

LOWEST PRICE GUARANTEED!

**WOOD
BLINDS**



**VERTICAL
BLINDS**



**FAUX
WOOD**



SHUTTERS



We Bring Quality to Your Home

Chuyên Thiết Kế Các Loại Màn Cửa Bằng Gỗ

- » Công ty duy nhất chủ nhân là người Việt tại Arizona.
- » Bảo đảm giá rất hạ, vì quý vị mua trực tiếp từ nơi sản xuất.
- » Định giá miễn phí, không qua trung gian.
- » Đến với AZ Window Covering, quý vị sẽ được tiết kiệm nhiều tiền và thời gian.
- » Trong tinh thần "đồng hương ủng hộ đồng hương"
xem bảng giá bên phải để quý vị tiện việc so sánh:

COMPARE A 60"X60" WINDOW

	AZ Window	Home Depot	Home Depot
2" Faux	\$96	\$119	\$123
2" Wood	\$117	\$191	\$170
Verticle 101x108	\$150	\$194	\$223
Shutter (\$/sqft)	\$16.75	\$21	\$23
Measuring	FREE	\$50	\$30
Installation	FREE	First 3: \$72	First 3: \$72
		Plus \$16 Each	Plus \$16 Each

Designed & Copyright by Viet Lifestyles Magazine

HÃY GỌI NGAY!

Châu Nguyễn

480-612-4569

(Thông thạo tiếng Việt & Anh)

Toll Free **1-877-334-5738**

Office **(602) 278 – 3667**

2540 N. 33rd Ave. Phoenix, AZ 85009

10% OFF
TOTAL ORDER

**LOWEST PRICE
GUARANTEED!**

BỎI TRONG

Ký ức

TUẤN KHANH



(Photo: Nhat Giang)

Bà Di của tôi sống nhiều năm ở bên Mỹ, cứ mỗi khi gọi điện thoại về nói chuyện quê nhà, vẫn thường hay hỏi những câu chừng như vô nghĩa: “Chỗ đó giờ sao rồi?”, “chỗ bán hàng đó còn không?”... Bà Di đi định cư đã gần 30 năm. Con đường còn đổi hướng chỉ con người. Ấy vậy mà trong ký ức của bà, mọi thứ như cứ y nguyên, đứng sững lại như một tấm ảnh không phai màu, con người và sự vật không chịu tác động gì về thời gian cả.

Ký ức con người là một điều diệu kỳ mà khoa học đã bỏ ra cả trăm năm tìm hiểu vẫn chưa hết thú vị. Các nhà nghiên cứu tìm thấy những ký ức đẹp nhất đã giải thoát tinh thần con người qua những khung cảnh tối tệ nhất. Và những ký ức đau thương có thể tàn phá trái tim bạn đến tận lúc xuống mồ, nhưng lại có

thể khiến bạn trở nên bao dung và đại lượng.

Trong những câu hỏi mà Bà Di của tôi vẫn hay lặp lại, có thể là về một người bán bánh mì vô danh nào đó, hay một góc đường cũ. Và dù khi tôi nói rằng mọi thứ đó không còn, Bà vẫn hay mở lại những cánh cửa hồi ức rất xa xôi đầy màu sắc, kể cho tôi nghe như một cuốn phim sống động. Thỉnh thoảng, tôi cũng ngạc nhiên tự hỏi vì sao một bà cụ già đã trên 80, luôn càu nhàu đi tìm viên thuốc trong khi vẫn đang nắm chặt nó trên tay, lại có thể nhớ những điều rất xa xôi và chi tiết như vậy. Nhất là khi nói về những hình ảnh trong ký ức, giọng của bà mới tha thiết làm sao.

Vốn là một người Sài Gòn, tôi cũng có những ký ức của mình về đô thị này, về nơi mình đã sống, đã lớn khôn. Nhưng

rõ ràng, mỗi thế hệ đều có một bí mật về ký ức của mình. Đô thị vô tri nhưng lặng lẽ in vào trong trí nhớ, ngay khi từ già nó, cũng là một điều khó khăn lạ lùng.

Tháng 7/2014, khi những hàng cây xanh cao vút ở đường Lê Lợi bị chặt đi, nhường chỗ cho đường hầm metro, rất nhiều người Sài Gòn ra đó, ngồi cả ngày, nhìn từng cái cây đổ xuống. Có người chụp ảnh, có người lót dép ngồi theo dõi hàng giờ. Buộc phải rời bỏ một ký ức quá không dễ. Tôi nhìn thấy một hai ông bà tóc bạc trắng, ngồi trên chiếc băng ghế đón xe buýt, im lặng nắm tay nhau nhìn mông lung rất lâu, rồi thay nhau chụp ảnh kỷ niệm. Nhiều năm trước, khi tóc còn xanh, chắc họ đã từng là đôi thanh niên dắt tay nhau đi dạo trên con đường này, yêu và giữ lấy cuộc đời có đầy cây xanh như vậy. Chia tay

tuổi trẻ bơi qua những đại dương ký ức, thật muôn vàn điều khó tả.

Chuyện của giới văn chương kể lại rằng nhà thơ Tây Ban Nha Antonio Machado (1875-1939) sau khi tham gia vào phía Cộng hòa để chống lại chế độ độc tài, thất bại, ông chạy đi lưu vong ở Pháp. Những buổi chiều, người ta thường thấy ông bắt ghế ngồi gần hàng rào biên giới và nhìn đắm chiêu về hướng quê nhà.

một nhà văn và một nhạc sĩ. Mọi câu chuyện về thế gian rì rầm của chúng tôi được tàng cây im lặng gặt gù lắng nghe. Cà phê không ngon, con đường không đẹp nhưng tàng cây xanh là đà đó chính là điểm để chúng tôi dựa lưng vào thành phố, ghi lại những kỷ niệm của mình. Cũng chỉ là một góc phố, nhưng đôi khi đi xa, từng người một trong chúng tôi hay nhớ về chỗ ngồi vỉa hè ấy.

ra góc đường đó, gọi một ly cà phê và im lặng nhìn ngó cuộc đời. Kỳ ức và hiện tại có những giờ phút ráp nối đến kỳ lạ, làm trái tim con người đầy đặn.

Góc đường đó, có một người sửa xe bị câm. Ông ta chỉ ra dấu và cười không thành tiếng. Và khi chúng tôi ngồi ở đó, đôi khi chẳng ai nói với ai lời nào. Nhà thơ Trần Tiến Dũng đặt tên chỗ đó là ngã tư câm. Chúng tôi ai cũng thú vị vì



(Photo: Nhật Giang)

Bơi qua đại dương ký ức, tìm về từng nơi chốn mà mình không thể nào nhìn thấy lại, tất cả những điều đó đã làm nên những tác phẩm vĩ đại của ông cho đời sau.

Chúng tôi cũng có những ký ức vô danh đeo đuổi mình. Ở góc đường Trương Minh Giảng (cũ), nơi có quán cà phê cóc nằm dưới một tàng cây xanh um, gió đưa đưa trong những ngày hè và lá rơi chầm chậm vào cuối năm, chúng tôi vẫn hay ngồi nơi đó. Một họa sĩ, một nhà thơ,

Một ngày mùa Đông tại xứ người, khi cầm ly cà phê trên tay, tôi cũng sức nhớ về chỗ ngồi ấy. Đó là lúc tôi hiểu cảm giác của Bà Di khi gọi từ rất xa về quê nhà. Cuốn phim không có tên gọi chạy qua đầu tôi, từ người chạy xe ôm cho đến người người bán vé số. Kể cả những lúc đứng gió, những chiếc lá cây đứng sững giữa trời nắng chang chang, khiến những bóng nắng cũng sắc nét dưới chân như tranh vẽ. Tôi lại nôn nao quay về. Nhiều khi thật ngớ ngẩn, để chạy vội

cái tên đó. Họa sĩ Trịnh Cung gặt gù “vì chúng ta có nói được gì đâu?”

Ký ức về đô thị, nơi chúng sống, đôi khi đơn sơ vậy. Có thể là ngõ hẻm với chiếc xe cháo lòng, hoặc đầu con đường có tiệm chụp pho đủ mọi món đồ huyền ảo như chiếc túi của Doremon. Những điều mới mẻ hơn đến, thay đổi nhưng vẫn để lại một Sài Gòn y nguyên trong trí nhớ, dù cửa hàng thức ăn nhanh đèn sáng choang đã thay xe cháo và siêu thị mini đã lấp đầy sự huyền ảo của tuổi thơ

với những kệ hàng và chiếc máy tính tiền hiện đại.

Vào những ngày này, người ta hay tìm thấy những cửa hàng, quán cà phê, sách vở... nói về Sài Gòn cũ hay mang phong cách hoài niệm một đô thị trong ký ức. Đâu phải riêng Bà Dì tôi, những người bạn của tôi mới hay mộng mơ về ký ức. Đâu đâu người ta cũng rộn ràng như một phong trào. Và cũng đừng quên, khi chúng ta hay nhắc về cái đã qua, chỉ vì nó quá đẹp hoặc chỉ vì nó sắp mất đi.

Năm ngoái, một đứa học trò người Hoa kể rằng nó phải dành dụm tiền để đưa bà ngoại về quê ở Trung Quốc một chuyến. Nơi đó, là một làng quê với nghề dệt rất nổi tiếng. Bà ngoại của đứa học trò đã xa nơi ấy hơn 50 năm và luôn kể những câu chuyện đẹp như cổ tích về quê hương của bà, khiến những đứa

cháu ở Chợ Lớn cũng háo hức, nhất là khi bà nói vẫn còn họ hàng nơi đó.

Thế nhưng sau chuyến đi đó, bà ngoại trở về Chợ Lớn, ngồi trước hiên nhà, tay cầm chiếc quạt phe phẩy, nói rằng bà sẽ không quay lại nơi đó nữa. Đứa cháu hỏi mãi, bà mới nói bà không còn nhận ra điều gì trong trí nhớ của bà về nơi chốn đó nữa, con người cũng đổi thay lạ lùng. Mặt bà thất vọng khi cố đan kết quá khứ và hiện tại. Bà nói nhìn thấy mà buồn “sì à sì ùm tắc” (muốn chết mà chết không có được).

Cuối năm ngoái, chúng tôi cũng không còn ngồi ở ngã tư cam nữa. Ngôi nhà cổ trên đường đó bị đập đi, để xây thành một cơ quan to lớn và hiện đại. Tàng cây xanh cũng vì vậy mà không còn. Mọi thứ trắng toát, hòa cùng với ánh nắng mùa nhiệt đới đến buốt mắt. Góc phố

đó trở nên vô duyên khi ngồi xuống để im lặng, và nhấm nháp cà phê. Chúng tôi đã từng ngồi lần cuối và ai cũng im lặng, như nhớ về một khung trời cũ. Tôi lại nhớ lời của họa sĩ Trịnh Cung “vì chúng ta có nói được gì đâu?” nhà văn Nguyễn Viện thì cười, nhưng vô thanh.

Trong thế giới của tuyệt vọng vì không còn ký ức mộng mơ, chúng tôi rời khỏi, để lại nơi chốn như một tinh cầu bức bối của hoàng tử bé. Cũng giống như bà ngoại của đứa học trò, chúng tôi bị thay đổi ký ức và cảm thấy mình như bị phản bội với hiện thực, mỗi người ôm một cuốn phim hồi tưởng riêng của mình và lang thang đâu đó. Khác với Bà Dì của tôi, người vẫn hỏi về ngày hôm qua. Chúng tôi bơi qua những đại dương của ký ức để tìm về, khắc khoải với những tấm thương ngay trong những ngày đang sống.



**TẶNG
\$50
CASH**

CHÚNG TÔI ĐẾN TẶNG NHÀ HOẶC
SỞ LÂM CỦA QUÝ KHÁCH ĐỂ THAY KÍNH XE
(DÀNH CHO QUÝ KHÁCH CÓ BẢO HIỂM)

P & H
AUTO GLASS
DỊCH VỤ THAY KÍNH XE

**WINDSHIELD
REPLACEMENT**

**LIFETIME WARRANTY 100% ON WINDSHIELD
REPLACEMENT & WINDOW TINT**

WINDOW TINT USING SunTek WINDOW FILMS

- Chuyên Bán & Thay Bánh Xe Cho Tất Cả Các Loại Xe
- Thay Nhớt Xe, Thay Thắng, Thay Shocks & Trusts...
Cho Tất Cả Các Loại Xe
- Tận Tâm Phục Vụ, Vui Vẻ, Chuyên Nghiệp, Giá Cả Phải Chăng

**XIN LIÊN LẠC
BÌNH TRƯỞNG:**

(480) 558-2009

(602) 628-0141

(623) 428-4843

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM
3235 N. Arizona Ave., #1
Chandler, AZ 85225
Tel: 480-558-2009
www.PHProtection.com

Continental

BF Goodrich

GOODYEAR

Firestone

BRIDGESTONE

DUNLOP

GENERAL TIRE

HANKOOK
driving emotion

KUMHO
TIRES

MICHELIN

NITTO
EXTREME PERFORMANCE

PIRELLI

CLB VĂN HÓA NHÀ VIỆT NAM ARIZONA

Đệ Lục Chu Niên 2016

Phóng sự bằng hình - Nguyên Minh thực hiện

Câu Lạc Bộ Văn Hóa Nhà Việt Nam Arizona (CLB) tổ chức chương trình chu niên lần thứ 6, vào tối thứ bảy ngày 19 tháng 11 năm 2016 vừa qua tại Phoenix Palace Restaurant thành phố Chandler.

Có khoảng 100 quan khách tham dự, gồm đại diện Cộng đồng, Hội đoàn và quý thân hữu:

- Chủ tịch Cộng Đồng NVQG Arizona, Dược sĩ Kevin Đặng,
- Chủ tịch HĐQT Cộng Đồng, Tiến sĩ Nguyễn Ngọc Sáng,
- Cố vấn, cựu chủ tịch CĐ, Ông Nguyễn Ngọc Anh,
- Chủ tịch Hội AMCN, Ông Lê Văn Ngân cùng hội viên (1 bàn)
- Chủ tịch Hội Ái Hữu CSQG Arizona, Ông Lê Duy Trung, cùng hội viên (1 bàn),
- Chủ tịch Hội Y Tế Việt Nam Arizona, Nha sĩ Larry Phan

Quan khách danh dự không phải người Việt Nam chúng tôi nhận thấy có sự hiện diện của:

- Mr. Albert Lin, *President of Arizona Asian American Association.*
- Ms. Lina Huang, *President of Chinese-American Scientists Association, Phoenix Chapter.*
- Ms. Keiko Conn, *Vice President of AAAA and Japanese Culture Director.*
- Mr. Al Carstens, *Treasurer and AZ Asian Festival 2016 Site Manager.*
- Ms. Patricia Carstens, *AZ Asian Festival 2016 Chair Event and Laotian Culture Director.*
- Ms. Winnie Kaplan, *Festival Marketing guru and Malaysian Culture Director.*
- Ms. Arthur Lin, *Taiwanese Culture*

Director.

- Mr. James Park, *AZ Asian Festival Site co-Manager.*
- Ms. Thao Vo, *AZ Asian Festival Program Assistant Director.*
- Ms. Helen Zhang, *President of Phoenix Chinese United Association.*
- Dr. Sam Huang, *Councilman Elect City of Chandler.*
- Ms. Enrique Medina, *Executive Director - Az Asian Chamber of Commerce*
- Ms. Angela Chen, *Professor of ASU*
- Cùng một số thân hữu.

Nhằm mục đích giới thiệu văn hóa Việt Nam đồng thời cũng muốn giao lưu với các cộng đồng sắc dân bạn:

Mở đầu chương trình là màn hợp ca "Việt Nam - Việt Nam" lời bài hát được dịch ra English để quan khách là các sắc dân bạn hiểu được tâm tình và lý tưởng cao đẹp của dân tộc Việt Nam. Gần phân nửa quan khách tham dự là người ngoại quốc nên chương trình được thực hiện bằng song ngữ Việt-Anh.

Cổ nhạc và trích đoạn cải lương "Tình sử Công chúa Huyền Trân", để giới thiệu nghệ thuật sân khấu cũng như một câu chuyện lịch sử Công Chúa Huyền Trân hy sinh cá nhân vì đại nghĩa mở mang bờ cõi Đại Việt.

Như mọi năm, chương trình Chu Niên CLB đều có sự góp mặt của nhiều sắc dân. Năm nay có các màn múa truyền thống của Cambodian, múa quạt và trình diễn trống đặc trưng của Korean.

Sau cùng là phần dạ vũ, để mọi người cùng nhau chung vui sau một năm dài phục vụ, cũng như để gần bó nhau hơn giữa các hội người Việt và những hội của các sắc dân khác có quan hệ trong nhiều sinh hoạt văn hoá lành mạnh.

Sau đây, một vài hình ảnh Nguyên Minh ghi nhận được:



Hai MC Christine Phạm, Hoa hậu Áo Dài AZ 2016 (trái) và Á Hậu Áo Dài AZ 2016, Vy Ái Nguyễn (phải)



Cô Phương Nguyễn, Phó Nội Vụ CLB – Chào mừng quan khách và đọc diễn văn khai mạc.



Chủ tịch Cộng Đồng Kevin Đặng – Phát biểu



Mr. Albert Lin, Chủ tịch Arizona Asian American Association – Phát biểu:



Trống đặc trưng của dân tộc Korean do cô Misuk Kujawski hướng dẫn (giữa)



Hai nghệ sĩ Khánh Minh (trái) và Kim Phụng (phải) trong trích đoạn “Tình sử Công Chúa Huyền Trân”



Hợp ca Việt Nam - Việt Nam (Từ trái sang: Khánh Minh, Christine Phạm, Vy Ái Nguyễn, Phương Nguyên, Angeline Hoàng, Thanh Xuân, Nguyệt Nga, Quốc Thịnh, Kim Phụng và Bích Nga)



Điệu múa truyền thống của dân tộc Campuchia, do cô Stephany Pich hướng dẫn (trái)



Cắt bánh mừng CLB vừa tròn 6 tuổi – Chú Lê Hữu Uy, tiếp nhận lại vai trò Chủ tịch CLB, tuy nhiên Chú chỉ hứa giữ 1 năm để tìm người khác dẫn dắt CLB.



Cô Nguyễn Hải Yến (phải, thông dịch tiếng Việt), Professor Angela Chen from HPV Vaccines Project of Arizona State University.



Hợp ca Ngày Hạnh Phúc – thay lời chúc mừng ngày vui, anh chị em hòa hợp, thân thiết nhau như trong một gia đình và chính tinh thần này đã giữ CLB Nh à VN được bền vững gắn bó nhau phục vụ trong suốt 6 năm qua.

(Từ trái sang: Bích Nga, Khánh Minh, Thanh Xuân, Kathy, Chú Uy, Minh Hoàng, Nguyệt Nga, Angeline Hoàng, Thy Yến, Kim Phụng và Phương Nguyên)

Phoenix, Arizona – Dec 2016

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC



- MUA BÁN NHÀ CỬA
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ĐẤT ĐAI
- TRONG TOÀN TIỂU BANG ARIZONA

Chuyên viên Địa Ốc với nhiều năm kinh nghiệm
sẽ mang đến cho quý vị sự an tâm & tiết kiệm thời gian và tiền bạc!

MIKE PHƯƠNG TRẦN
(480) 370-7411

PRESTIGE REALTY
10220 N. 31 St. Ave., Suite 129
Phoenix, AZ 85051



BẠN ĐANG GẶP KHÓ KHĂN MUA NHÀ? GỌI NGAY ĐỂ CÓ "SECRET LIST OF HOMES NOT IN MLS" HOẶC CHƯA CÓ TRÊN THỊ TRƯỜNG

ĐẶC BIỆT

Bán nhà trong vòng 30 ngày.
Lệ phí thật thấp.

SHORT SALE

chủ nhà không phải trả lệ phí

NHỮNG TIỆM NAILS ĐẸP, SANG, GIÁ THẬT RẺ HƠN TỰ BUILT



PRICE \$186K

Nhà Hàng Việt Nam



PRICE \$79K

YOUR HOUSE HERE !! BE SOLD IN
30 DAYS OR LESS.

4%

TOTAL COMMISSION | SELLING YOUR HOUSE
IF I SHALL BE YOUR BUYING AGENT.



PRICE \$48K



QUALITY AND SERVICE
LICENSE | BONDED | INSURED

THAY KIẾNG XE

- Bảo đảm hài lòng 100%
- Chúng tôi sẽ đến tận nơi để thay kiếng cho bạn

\$50 Cash Back
cho những xe có bảo hiểm kiếng.
WINDSHIELD ONLY!



Phone: **(480) 809-7335**
(623) 889-4323

Fax: (888) 247-7554

Web: **sagoautoglass.com**

SUN BEAUTY SUPPLY

MUA 4 HỘP
TẶNG 1 HỘP

Prolart Powder 2000/3000

MUA 4 GAL.

TẶNG 1 GAL.

Prolart Liquid 2000/3000



Tel: (602) 347-0584 Cell: (602) 486-4503

Fax: (602) 347-6276

Furniture

- Nhận làm bàn ghế nail theo "Customer design" hoặc thường
- Nhận sửa tất cả các loại máy dũa
- Nhận mài kim
- Nhận sửa tất cả sign "neon"
- Nhận sửa tất cả các loại máy "Airbrush"
- Nhận sửa các loại đèn làm "Gel" or IBD or Pro-Finish

Nail polish

- O.P.I - Sation - Essie - Orly
- China Glaze - Prolast Powder - Liquid

Spa - Pedicure

- Ampro Spa • KMX Massage Spa
- Elite Spa • Daily Star Spa
- Solace Spa • Venus Spa
- Và cái loại Pipeless Jets, Semi Jets
- Reducing the risk of bacterial infections

Acrylic - Power - Liquid

- O.P.I - Creative - Rose - Bmi - L/S - Mix Powder and Nolift

**Free
Delivery**

Mở cửa 7 ngày - Từ 9am - 8:30PM (Thứ Bảy 11:30am - 8:30pm)
3446 W. Camelback Suite 147 - Phoenix, AZ 85017

BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG VỚI GIÁ WHOLESALE

TNT ARIZONA 10TH ANNIVERSARY & CUỘC THI TIẾNG HÁT NƯỚC TÔI 2016

Hôm thứ Bảy, ngày 3 tháng 12 vừa qua, tại hí viện sang trọng của Showroom Wild Horse Pass Hotel and Casino đã diễn ra chương trình Tuyển Lựa Tài Năng Tiếng Hát Nước Tôi 2016 thật hào hứng sinh động nhân dịp Kỷ niệm 10 năm thành lập Đài Tiếng Nước Tôi Arizona. Đây là vòng chung kết của cuộc thi, trước đó các thí sinh đã phải trải qua 2 vòng thi Sơ Kết và Bán Kết cam go trên làn sóng Hệ thống truyền thanh Tiếng Nước Tôi, cùng phần bình chọn của thính giả qua mạng lưới online toàn cầu trên trang nhà: www.tntmedia-arizona.com

Sau đây là danh sách của bảy thí sinh từ một số tiểu bang và tại địa phương Arizona lọt vào vòng chung kết. Rất tiếc, thí sinh Jacky Tài Nguyễn vào giờ chót vì lý do bị bệnh nên đã không tham dự được chương trình, nên hôm đó chỉ còn lại 6 thí sinh.

1616-Bảo Trâm - Chandler, AZ
1816-Châu Hoàng Khanh - San Jose, CA
3616-Trần Thương Hoàng - Portland, OR
4416-Võ Đình Danh - West Palm, FL
4816-Dương Thanh Sang - Phoenix, AZ
2816-Madelynn Phạm - Minneapolis, MN
2416 - Jacky Tài Nguyễn - Santa Anna, CA



Hai MCs Sao Khuê và Minh Nhật điều hợp chương trình linh động



Các thí sinh mở màn chương trình với ca khúc Ngày Vui Hội Ngộ.

Mở đầu chương trình là bài hợp ca Ngày Vui Hội Ngộ với phần trình diễn của các thí sinh. Nhạc phẩm này do ca nhạc sĩ Thanh Vũ sáng tác riêng cho chương trình này. Sau phần nghi thức chào cờ khai mạc, Cô Lê Văn Thanh Mai, Giám đốc Đài TNT AZ đọc diễn văn khai mạc và chào mừng quan khách. Cô thay mặt TNT AZ Radio, cảm ơn sự ủng hộ của tất cả quý hội đoàn, cơ sở thương mại, quý cộng tác viên và quý thính giả gần xa đã gắn bó, thương yêu và hết lòng hỗ trợ đài trong thời gian qua. Cô cũng không quên cảm ơn các thí sinh đã tham dự chương trình và chúc các bạn nhiều may mắn. Được biết đây là lần thứ 3 Đài TNT AZ tổ chức cuộc thi Tuyển Lựa Tài Năng. Lần đầu tiên vào năm 2008 và lần thứ nhì vào năm 2010. Tiếp theo là lời phát biểu của Chủ tịch Cộng Đồng NVQG AZ Dưor sĩ Đặng Thế Khương, anh đã ghi nhận công lao đóng góp của Đài TNT AZ Radio trong việc quảng bá thông tin và mang lại nhiều chương

trình hữu ích cho Cộng đồng liên tục trong suốt 10 năm qua. Anh cũng đã đại diện cho văn phòng của TNS John McCain đọc lá thư chúc mừng Sinh nhật Đài TNT AZ. Kế đến là lời phát biểu của Ông Barry Wong, đại diện cho văn phòng Thống đốc Doug Ducey đọc thư Chúc mừng Đài TNT AZ Radio, cùng lời cảm ơn về những đóng góp tích cực của Đài trong việc phục vụ cộng đồng trong suốt 10 năm qua.



Chào cờ



Dr Maily Dương hát Quốc ca Hoa Kỳ.



Cô Thanh Mai đọc diễn văn khai mạc



Chủ Tịch Cộng Đồng DS Đặng Thế Khương phát biểu



TM nhận Thư Chúc Mừng từ LS Barry Wong, đại diện văn phòng Thống đốc Doug Ducey.

Sau phần nghi thức chấm dứt, hai MC duyên dáng và lưu loát Sao Khuê và Minh Nhật (từ Oregon) ra khai mạc chương trình thi vòng chung kết cuộc thi Tuyển lựa tài năng 2016. MCs giới thiệu thành phần Ban Giám Khảo trên màn hình cũng như trên sân khấu, họ là những văn, ca nhạc sĩ có uy tín và tên tuổi ở hải ngoại như:

Chánh Chủ Khảo - Nam ca nhạc sĩ Thanh Vũ: Tốt nghiệp từ trường Quốc gia âm nhạc Sài Gòn, anh là ca sĩ, nhạc sĩ đã và đang trình diễn chuyên nghiệp tại vùng San Jose. Trong thời gian qua, anh đã phát hành 4 album nhạc, cùng hơn 50 CD đọc truyện dài, ngắn khác nhau. Hiện anh đang nắm giữ vai trò Tổng Giám Đốc điều hành và chương trình của

hệ thống truyền thông Tiếng nước tôi, và là xưởng ngôn viên được nhiều người yêu mến với nghệ danh Nam Phong.

Ca sĩ Justin Nguyễn: Yêu thích nghệ thuật từ tấm bé, anh bắt đầu học nhảy ở tuổi 13 và đến năm 18 thì trở thành vũ công chuyên nghiệp. Anh từng là vũ công cho một số nghệ sĩ nổi tiếng Hoa Kỳ như Hillary Duff và Justin Timberlake. Năm 2013, anh tham gia cuộc thi Vstar do Đài VietFace TV tổ chức và đoạt giải thính giả bình chọn. Kể từ đó, anh xuất hiện nhiều video quay hình và trở thành ca sĩ chuyên nghiệp của Trung tâm Thúy Nga Paris by Night.

Nghệ sĩ MC Hoàng Tuấn: Sinh hoạt nghệ thuật tại San Jose từ đầu thập niên 90. Anh đã từng đoạt giải nhất trong những cuộc tuyển lựa ca sĩ ở vùng bắc California. Ngoài tài ca hát, anh còn được biết đến là một MC rất lưu loát. Anh hiện đang hoạt động trong lãnh vực truyền thông, cộng tác với nhiều cơ quan truyền thông khác nhau, như SBTN, Quê Hương Media... Anh được nhiều người yêu mến và biết đến qua chương trình "Độc báo Vem" trên làn sóng của đài truyền hình SBTN.

Văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy: Nữ văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy, là chị ruột của nam ca nhạc sĩ Trịnh Nam Sơn, và là



Hình Ban Giám Khảo trên sân khấu

cháu ba đời của cụ Tam Nguyên Uyên Đỗ Nguyễn Bính. Cô đã sáng tác nhiều nhạc phẩm tình ca, và đã phát hành 2 CDs, và 2 DVDs mang chủ đề *Vùi Sầu Thương Nhớ*, và *Thao Thức với Trịnh Thanh Thủy*. Hiện Cô đang cư ngụ tại vùng Orlando, Florida và từng giữ vai trò Trưởng ban văn nghệ CĐNV tại Polk County, Florida vào năm 1992. Thời gian rảnh rỗi, cô thích viết lách. Cô đã từng sáng tác nhiều tác phẩm thơ, văn, truyện dài, được phát thanh trên National Việt radio, và trên hệ thống điện toán toàn cầu. Cô được nhiều người biết đến qua những truyện dài hấp dẫn *Định Mệnh*, *Lão Già Mắc Dịch* và *Tối Độc Phụ Nhân Tâm* đăng trên báo *Viet Lifestyles magazine*. Ngoài ra, trên trang mạng Youtube, cô còn được biết đến với tài huấn luyện cá sấu bằng tiếng Việt rất ngoạn mục.

Sau đó, lần lượt từng thí sinh trình bày ca khúc dự thi. Để cho công bằng, các thí sinh rút thăm đêm hôm trước đó, để biết ai sẽ thi trước thi sau. Từ khi cuộc thi chính thức bắt đầu trên sân khấu thì cũng là lúc Ban Tổ Chức nhận online voting. Chánh chủ khảo ca nhạc sĩ Thanh Vũ nói sơ qua về thể thức chấm thi vòng chung kết, tổng số điểm sẽ dựa trên 85% điểm của Ban Giám Khảo và 15% điểm voting online.



Trần Thương Hoàng (Happy Valley, OR) với ca khúc "Anh Là Ai?" sáng tác nổi tiếng của nhạc sĩ Việt Khang



Bảo Trâm (Chandler, AZ) dự thi ca khúc "Nếu như ngày đó" sáng tác bởi Hoàng Nhã



Châu Hoàng Khanh (Milpitas, CA) với nhạc phẩm "Chiều qua phà Hâu Giang" sáng tác bởi Nhật Ngân



Võ Đình Danh (West Palm, FL) trình bày ca khúc "Biển cạn" sáng tác của Kim Tuấn



Madelynn Phạm (Bloomington, MN) trình diễn nhạc phẩm "Khi xưa ta bé", một sáng tác của cố nhạc sĩ Phạm Duy.



Dương Thanh Sang (Phoenix, AZ) với bài hát "Lời đắng cho cuộc tình" được sáng tác bởi Nhật Ngân.

Sau phần trình diễn của mỗi thí sinh, MC mời 2 vị đại diện Ban Giám Khảo cho biết nhận xét. Đây cũng là lúc thí sinh và khán giả hồi hộp nhất.

Ban Giám Khảo cho nhận xét của mỗi thí sinh.



Trong khi chờ đợi kết quả tổng kết của Ban Giáo Khảo và điểm bình chọn online, khán thính giả được thưởng thức một chương trình văn nghệ khá đặc sắc. Có lẽ vì chủ đề hôm nay là Tuyển Lựa Tài Năng nên Ban Tổ Chức đã mời được một số tài năng trình diễn trong chương trình.



Miss Maricopa 2016 - Courtney Ortega điều luyện và gọi cảm trong phần trình diễn Hawaiian Dance.



Hình Dr. Loan Đào với những màn trình diễn physical challenges thật sôi động và hào hứng. Dr. Loan Đào đã gửi thông điệp về cuộc sống thật đẹp và ý nghĩa cho bé Sophia (ái nữ của Dr. Loan Đào) trên sân khấu trước phần trình

diễn của cô.

Vài tấm hình của Dr. Loan Đào



Vì là kỷ niệm 10 năm thành lập Đài Tiếng Nước Tôi AZ (2006 - 2016), Đài đã tặng bằng tri ân cho những thành viên, cộng tác viên và nhất là các cơ sở thương mại, mạnh thường quân đã bảo trợ cho Đài trong thời gian qua. Mở đầu Giám đốc Thanh Mai đã tri ân đến cố Nhà sĩ Ki Ngô, người đã ủng hộ Đài từ khi mới thành lập cho đến khi anh chia tay với thế giới này. Anh sẽ mãi mãi luôn là vị ân nhân số 1 của Đài TNT AZ.

Một số hình ảnh trao bằng tri ân đến các nhà bảo trợ



Một vài hình ảnh trao bằng tưởng lục đến các thành viên TNT AZ Radio



Cảm động nhất là hình ảnh chủ tịch các hội đoàn trong Cộng Đồng NVQG/AZ đã có mặt đông đủ và tặng bánh Sinh Nhật, bình hoa, và rượu champagne cùng bằng tưởng lục cho Đài TNT AZ đã đóng góp tích cực cho Cộng Đồng liên tục trong suốt 10 năm qua.

Hình Chủ tịch Hội đồng quản trị Cộng Đồng NVQG/AZ đã trao tặng Đài TNT AZ bằng tưởng lục.

Một vài hình ảnh mọi người cùng cắt bánh và hát mừng sinh nhật





Các Cô Hoa Hậu

Trước khi công bố kết quả cuộc thi, Ban Tổ Chức đã rút thăm số xổ với giải 3: máy iPod, giải nhì là máy Mini iPad và giải nhất là 1 vé máy bay khứ hồi du lịch Á Châu trị giá \$1000. Tất cả 3 giải đều đã có người trúng và nhận giải.



Số Xổ

Và sau cùng, là giờ phút mọi người hồi hộp mong đợi. Tất cả mọi người tham dự đều lộ vẻ hài lòng với kết quả của thi khi MC xướng danh:

Giải ba: Dương Thanh Sang (Phoenix, AZ)
 Giải nhì: Võ Đình Danh (West Palm, FL)
 Giải nhất: Madelynn Phạm (Minneapolis, MN)



Nhìn chung, đây là một chương trình được dàn dựng khá công phu, với bao công sức của Ban tổ chức trong nhiều tháng qua. Đài TNT AZ Radio hiện là đài truyền thanh Việt ngữ duy nhất tại Arizona, phát thanh trên băng tần KTAR 92.3 FM SCA đều đặn 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần, liên tục trong suốt 10 năm qua. Đài TNT AZ Radio đã tạo được uy tín và niềm tin trong việc đưa tải thông tin nhanh chóng, phục vụ nhu cầu truyền thông của Cộng đồng. Cầu chúc TNT AZ Radio mỗi ngày một thăng tiến. Quý độc giả muốn biết thêm về Đài hay muốn nghe Đài radio, quý vị có thể mua radio hoặc nghe đài bằng các phương tiện iPhone, Android, iPad, computer trên trang nhà www.tntmedia-arizona.com, bấm vào nút Listen Live.

Phóng viên Việt Lifestyles ghi nhận



Ảnh lưu niệm chụp chung với chủ nhân Việt Red Sushi, anh Jason và chị Thu



Giám đốc Thanh Mai cùng với Phó Giám đốc Hoàng Giang



Hai MC Trường Tiến và Sao Khuê



Ca sĩ Katie



Ca sĩ Bảo Vy (từ Atlanta, GA)

DANH SÁCH BẢO TRỢ TNT 10TH YEAR ANNIVERSARY		
FINANCIAL SUPPORT	Name	Amount
THD Construction	Duong Tran & Cathy Claudino	\$1,000
Dr. Loan Đào, Smilecare Dental	Dr. Loan Đào	\$1,000
Một vị ăn danh		\$1,000
Anh Thanh Trần - Nationwide Nail Supply	Anh chị Thanh Trần	\$500
Hoa Hậu Từ Thiện Thanh Xuân Rosen		\$500
Anh Liêm Trần, HomeSmart Realtor		\$500
CT. Cộng Đồng NVQG/AZ		\$500
Công ty US NutriLab Đông Trùng Hạ Thảo	Anh Trong Nguyen	\$500
AZ Salon Builder		\$500
Hội Á Mỹ Cao Niên AZ		\$200
Câu Lạc Bộ Nhà Việt Nam		\$200
Access Arizona Realty		\$100
Family Friendly Smile Dental	Dr. Tramy Truong & Dr. Brian Truong	\$200
Thùy Ngọc	Thuy Ngoc	\$200
Chị Thùy Hương - Đài Việt Nam Hawaii		\$100
Dr. Maily Dương		\$200
IN KIND DONATION	Name	Donation
AV Travel	Anh chị Nhân Trần	1 voucher vé máy bay khứ hồi du lịch Việt Nam
Đài truyền hình Little Saigon TV		thu hình phóng sự
Hội Đồng Quản Trị Cộng Đồng NVQG/AZ		Bánh Sinh Nhật, Flower và Champagne
Dr. Nguyen Hoang		Set up & Registration fee (\$80) for Online Voting
Việt Red Sushi	Anh Jason & chị Thu	1 dinner cho các thí sinh
GGG Florists		7 bouquets
Văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy		CDs/DVDs cho thí sinh
Hue Gourmet		Lunch for thí sinh, ban nhạc & ca sĩ
Pho Da Lat		Lunch cho Ban Giám Khảo
Chi Thai Ngoc Nhung		Dầu thơm cho thí sinh
Cong ty Nurilab Dong Trung Ha Thao		200 phần quà cho quý khách tham dự
Son Nguyen		Giúp đưa đón thí sinh, BGK, ca sĩ
Anton Vũ		Giúp trang trí sân khấu
Tiến Nguyễn		Quay video & thực hiện DVD
Fule Photography & Philip Weaver		Chụp hình events

ĐẠI LÝ
ANH-MINH
CHUYÊN TIỀN

CHEN AZ

ĐẠI LÝ CÔNG TY
VIỆT CARGO

NHẬN CHUYỂN TIỀN và HÀNG HOÁ về VIỆT NAM GIAO HÀNG TẬN NHÀ

Chuyển Tiền về Việt Nam

Lệ phí	Saigon	Các Tỉnh & Miền Bắc
Trên \$400	\$1.50/100	\$2.50/100
\$100 - \$399	\$2.00/100	\$3.00/100



Điện thoại V247
Âm thanh rõ ràng nhất
Gọi phút nào tính phút đó
Không bao giờ hết hạn



Chuyển Hàng về Việt Nam

Saigon:	\$3.50 / lb
Các Tỉnh:	\$4.50 / lb
Miền Bắc:	\$5.50 / lb

- * Sữa ENSURE cho người già
- * Sữa GLUCENA SHAKE EXTEND cho người Tiểu đường.
- * Sữa SIMILAC INFANT FORMULA cho Baby.
- * Dầu Xanh Made in Singapore

Đại Lý Những Loại
Dược Thảo
Bảo Chế Tại USA
Bác Sĩ:
PHẠM HOÀNG TRUNG



CHEN AZ | Phục vụ Tận Tâm – Uy tín – Trách Nhiệm

XIN LIÊN LẠC

Location # 1
826 W. Spur Ave.
Gilbert, AZ 85233
480-226-5284



Email :

chenong63@gmail.com

Đặc Biệt : Có bán Chả Cá – Chả Huế – Chả Ốc –Giò sống ...V..V..

**Bên trong chợ
AZ INTERNATIONAL
MARKETPLACE**

Location # 2
1920 W. Broadway Rd
Mesa, AZ 85202
480-226-5284



GRAND OPENING

BUSINESS HOURS:
Mon-Sun: 10:30AM - 9:00PM
Closed Tuesday



phở **MAX SÀI GÒN**

1018 N. Arizona Ave. Chandler, AZ 85225. Phone: **480-722-1668**

Kính mời quý khách đến thưởng thức các món ăn ngon, mang đậm phong cách thuần túy Việt Nam với khung cảnh thanh lịch, sạch, ngon, phục vụ nhanh chóng, giá cả phải chăng. Ngoài món Phở, chúng tôi còn có các món ăn đặc biệt như:

- | | | |
|----------------|----------------------|-----------------------------------|
| ■ Cơm Gà Rôti | ■ Bún Chả Cá | ■ Cùng các loại nước uống |
| ■ Bún Bò Huế | ■ Cơm Sườn Nướng | và món tráng miệng đặc biệt khác. |
| ■ Bò Né | ■ Gỏi Xoài Mực Nướng | |
| ■ Chả Cá Chiên | ■ Gỏi Bò Tái Chanh | |
| ■ Chả Ốc | ■ Mì Xá Xiu... | |

**NHẬN ĐẶT TIỆC GIA ĐÌNH
HAY HỘI ĐOÀN.**

Có Một Nụ Cười



Nguyễn Hoàng Ngôn

Chú Chánh rủ tôi đi tham gia ngày lễ Cựu Chiến Binh (Veteran's Day); theo lời chú nói đại khái tụi mình tháp tùng theo đoàn người đi bộ chừng ba con đường (3 miles). Thấy đi bộ cũng giống như tập thể dục và cũng vui nên tôi đồng ý. Trước ngày đó tôi có gặp anh Thái, thấy anh cũng thích đi bộ, nên tôi rủ anh đi cùng cho vui. Như đúng hẹn buổi sáng chúng tôi tụ tập ở nhà anh Thuận rồi đi chung xe. Tưởng là tháp tùng đi bộ một vòng cho vui nên tôi, anh Thái, anh Thảo, chú Sơn ăn mặc bình thường. Riêng chú Chánh thì chú mặc quân phục Biệt động quân, trông chú rất oai hùng. Chú mang theo cái ghế xếp, làm tôi thấy là lạ nhưng không dám hỏi. Chẳng nhẽ đi mệt rồi ngồi nghỉ, ngồi hết mệt rồi đi tiếp. Chắc là không phải dzậy đâu nhìn chú tuy trên bảy mươi nhưng trông còn phong độ quá mà.

Chúng tôi kéo nhau đến điểm tập trung của nhóm người đi diễn hành. Đến đây, tôi mới vỡ lẽ ra đây là một cuộc diễn hành trang trọng chứ không bình thường như tôi nghĩ. Tôi, anh Thảo, anh Thái, chú Sơn thấy mình ăn mặc không phù hợp nhưng đã lỡ rồi đành phải theo lao. Chú Chánh dẫn chúng tôi đi một vòng tham quan đoàn diễn hành, gần hơn cả trăm hội đoàn,

tôi cảm thấy vừa vui và vừa lo lo. Sau đó, chúng tôi đến điểm tập trung của nhóm Cựu Quân Nhân VNCH. Các chú trong bộ quân phục trang nghiêm, trông rất hùng tráng. Tôi chạnh lòng nghĩ đến một thời oai hùng của Quân lực Việt Nam Cộng Hòa xa xưa, và nghĩ đến thân phụ tôi...

Trước mặt chúng tôi là chiếc xe jeep quân đội được trang bị vũ khí của bốn mươi năm về trước. Đứng kế bên là anh Lộc trong bộ quân phục nhảy dù, trông anh rất ngầu và phong trần. Tôi bước đến xin chụp với anh một vài tấm hình làm quen, mới biết anh là chủ nhân của chiếc xe jeep này. Tôi rất phục anh. Chụp hình xong, tôi và chú Sơn rút ra phía sau xe cứu hỏa, vừa đứng số 54 thì có chú mang bánh mì đến mời, anh Lành mang hai chai nước, vừa ăn vừa nói chuyện chúng tôi hòa cùng các chú rất tự nhiên không còn rụt rè dưới hai màu áo. Các chú cười nói thao thao bất tuyệt đủ để tài, có những câu chuyện làm tôi thấy hay hay. Tôi nhớ vài mẫu đối thoại sau đây:

- Anh tên là Tôn Thất Lành, họ Tôn Thất chắc là con cháu của vua chúa ngày xưa.
- Không tôi chỉ là con bò, con rơi nên sống một đời rơi rớt khắp nơi... he he, e mà còn chú em mày có bộ râu này ăn tiền lắm, có cần luyện nghề không nhờ chú Sơn luyện cho vài chiêu.

Tôi cười, anh nói tiếp:

- Các anh biết không đây là ngày Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ, nhưng dường như nó trọng đại với tất cả mọi người, vì nước Mỹ có đủ các sắc dân, người Mỹ họ có tinh thần yêu nước rất cao. Tôi kể cho mấy anh nghe, hôm nọ cây cờ trước nhà tôi treo nhiều năm cũ nát, tôi mới bắt cái thang leo lên thay cờ mới. Đang loay hoay trèo lên thay cờ, nhìn xuống dưới thì thấy ba ông Mỹ già đứng giữ cầu thang cho tôi thay cờ tự lúc nào. Thay xong mang lá cờ cũ xuống, tôi bắt tay họ cảm ơn. Họ cảm ơn lại tôi và xin tôi cho họ cái vịnh dự được giữ lá cờ cũ đó làm kỷ niệm. Các anh thấy có vẻ trọng không? Những con người như vậy sẽ không bao giờ mất nước... Còn chuyện này nữa, bây giờ về hưu chẳng làm việc gì buồn tôi ra công viên nhặt rác. Minh nhặt bữa trước, bữa sau cũng có mấy người già như tôi ra nhặt rác chung. Mấy anh thấy tinh thần họ có cao không?

Anh Lâm xem vào:

- Dzậy chứ bây giờ anh biết tôi làm gì không?
- Anh thì làm chủ chứ làm gì?
- Bậy này công việc của tôi là rửa nhà vệ sinh và pha cà phê cho công nhân.

Tôi biết anh Lâm qua nhiều năm, anh là người chủ nhà in lớn, nhưng anh sống rất bình dị không khoe khoang, anh cũng là



người bỏ nhiều công sức với cộng đồng người Việt Quốc Gia AZ. Anh là người đã tặng bộ quân phục cho phòng triển lãm, những người sĩ quan đã bỏ những oai hùng lại phía sau.

Quay sang anh Thạch là người nói chuyện rất lịch sự và trầm trầm, anh như nhận ra được nét rụt rè của chúng tôi, anh cất tiếng:

- Các anh biết không tôi vừa nhận chức Hội trưởng hội Cựu Quân Nhân, *bận nhiều công việc quá, và ngày lễ này lại báo quá cận nên tôi làm không xể. Tôi cố gắng thay đổi quan niệm vinh quang tổ quốc không phải chỉ có công sức của quân đội, mà là công sức của mọi người nhất là dân chúng. Do đó, chúng tôi đã đổi tên hội lại là Hội Quân Cán Chính VNCH. Quân đội là vũ khí, dân là nòng cốt, do đó các anh đừng ngại, các anh ăn bận đúng như ý chúng tôi hôm nay. Diễn hành phải có cả quân và dân, khi chúng ta hiểu hai chữ dân chủ, thì chúng ta sẽ hiểu giá trị của nhân dân, dân tộc nào coi rẻ dân thì mất nước, vì lòng dân là sức mạnh của quốc gia.*

Thế là đề tài chính trị bắt đầu sôi động. Anh Thảo thao thao thuyết trình. Có một chú tôi không nhớ rõ tên, mặc bộ quân phục không quân trông chú rất đẹp trai bước lại tranh luận. Tình hình chiến sự VN mỗi lúc căng thẳng thêm, ai nói cũng hay. Nhưng theo tôi muốn thay đổi VN chỉ có những người VN trong nước làm được mà thôi, nhưng tiếc rằng tinh thần đấu tranh của những người trong nước quá yếu vì họ không có sự hậu thuẫn. Đa số những người trong nước có còn bao nhiêu người đã đấu tranh? Đa phần là dân miền Bắc, họ đang ăn trên ngồi trước thì đại gì phải đấu tranh. Phần lớn những người yêu nước đã bỏ nước ra đi, số còn lại nhỏ nhoi và ít ỏi quá. Cần phải có sự hậu thuẫn và trợ giúp bên ngoài. Rồi những người nước

ngoài đổ tiền đổ bạc đổ công sức về giúp đỡ quê hương. Nhưng ai có biết được những đồng tiền chính nghĩa đó, có đến tay của những nhà đấu tranh yêu nước, hay bị chặn đầu tham nhũng của nhà cầm quyền hiện tại...

Ôi, quê hương Việt Nam thân yêu sẽ đi về đâu? Trước thảm họa bán nước Hoàng Sa, Trường Sa, rồi tình trạng ô nhiễm môi trường biển Đông là một sự kiện trọng đại để có thể dẫn đến sự lật đổ nhà cầm quyền CS mà chúng ta đã bỏ qua, thì còn chờ cơ hội đến bao giờ... Chúng tôi mỗi người đang đuổi theo suy nghĩ riêng về thời cuộc, tôi nhìn thấy chú Chánh đang ngồi ôm súng, trong tư thế chuẩn bị xuất hành. Các cô hoa hậu bao quanh núp bên bóng nắng của xe cứu hỏa. Bây giờ tôi mới hiểu tại sao chú mang theo ghế xếp.

Thế rồi cuộc diễn hành bắt đầu, ba chiếc phi cơ bay lượn trên bầu trời xanh. Trong nhóm đi đầu phái đoàn Cựu Quân Nhân QLVNCH gồm có chú Chánh mang súng, chú Dương mang cờ Mỹ, chú Thiệu mang cờ Việt Nam và chú Lân mang súng. Theo sau bốn người tiên phong là hai chú mang biểu ngữ tôi chỉ biết tên có một người là Chú Dàng, còn một chú xin lỗi tôi không nhớ tên. Theo sau là nhóm chúng tôi. Chiếc xe jeep của anh Lộc chở chú Tạo, anh Thạch, và Chủ tịch Cộng đồng Đặng Thế Khương. Chiếc xe truck to chở những người cựu chiến binh, tuy lớn tuổi nhưng tôi nghĩ quân phục và lời cổ vũ hùng hổ cảm ơn của hàng ngàn dân chúng hai bên đường, sẽ làm quốc hồn oai phong của họ bốn mươi năm xưa như đang quay về. Thấy chị Dung phụ nữ đi một mình tôi có đề nghị chị lên xe đi chung với mấy cô hoa hậu ngồi trên xe cứu hỏa, câu trả lời của chị Dung làm tôi nhớ hoài, người phụ nữ có tinh thần dân tộc đáng yêu.

- Không sao đâu chị đi được mà. Năm nào chị cũng đi, mình không làm được gì như mấy chú, chỉ có việc đi như thế này để tỏ lòng chân thành cảm ơn thì có đáng gì.

Thế là chúng tôi cùng bước hiên ngang giữa đường phố. Hai bên đường là một rừng người hoan hô chào đón. Tiếng "thank you" như khúc hát hoan ca, những người cựu chiến binh Mỹ trịnh trọng chào mọi người. Trên đường đi, có nhiều người dân đã tiến đến ôm anh Lân khi thấy anh mặc quân phục chiến binh. Thoạt đầu tôi còn ngại ngùng nhưng đi một lúc tiếng reo hò mỗi lúc một hùng hổ. Phía trước tôi, chú Chánh và chú Lân ưu tú oai hùng ôm súng hùng dũng bước hiên ngang nhịp nhàng, như những bước chân chiến thắng vinh quang. Theo sau là chị Dung, người phụ nữ đẹp với chiếc áo dài dân tộc thướt tha, bên cạnh anh Lân oai hùng trong màu áo trận. Tự dưng máu oai hùng trong tôi chợt bùng lên. Tôi mừng tượng chúng tôi như những chiến sĩ oai hùng còn sống sót trở về sau chiến trận khốc liệt của chiến tranh hòa bình cho nhân loại, bước hiên ngang giữa một rừng người hân hoan chào đón. Chúng tôi những chiến sĩ hiên ngang phá xập bước tường Berlin giữa Đông Đức và Tây Đức. Chúng tôi là những người dũng cảm vừa kéo xập tượng Lenin ở Kiev, đẩy lui chế độ cộng sản tự trị. Cộng sản những con người ngu ngô và nông cuồng, lớn khôn trong đàn áp và bạo lực, rồi họ sẽ ra đi trong sự nguyên rủa và kinh bỉ của nhân loại. Chúng tôi như những người Hàn Quốc hiện đại đang biểu tình lật đổ nhà lãnh đạo hoang tưởng hiện nay. Chúng tôi là những người yêu nước, mơ một ngày được bước đi hiên ngang giữa những đường phố Sài Gòn... Ôi, biết bao giờ, biết bao giờ ta nghe được tiếng cảm ơn, cảm ơn, từ lòng đất mẹ thân thương.

Những người sống trên đất nước văn minh, họ đã dạy con cháu họ biết yêu thương đất nước, biết tỏ lòng cảm ơn những người đã bỏ công cho đất nước. Riêng tôi, tôi đã có một nụ cười hân hoan suốt cả đoạn đường dài. Cả một đời người có bấy nhiêu nụ cười: cười hạnh phúc, cười vui sướng, cười chiến thắng, cười mỉm cười, cười giả dối, cười chê bai, cười mỉa mai... Nhưng đây là một nụ cười của niềm hạnh diện, mang chút hùng hổ hiên ngang, nụ cười của hạnh phúc và vinh quang, một nụ cười thật dài, thật ấm áp, bên một rừng người từ già đến trẻ tỏ lòng cảm ơn mà suốt đời khôn lớn tôi chưa từng có. Và tôi thật sự tỏ lòng cảm ơn những người đã đấu tranh cho đất nước tự do, những người có tình người và tình nhân loại.



HEALTHY SPINE CHIROPRACTIC, LLC.

BÁC SĨ CHỈNH HÌNH

Lương Ánh Linh

(Tốt nghiệp tại trường Palmer West Chiropractic)

CHUYÊN TRỊ: Nhức đầu, đau cổ, đau vai, lưng, tay, chân, đầu gối, thấp khớp, tê buốt tay chân, bong gân, đau bắp thịt, đau dây thần kinh tọa...etc.

DO: Tai nạn xe cộ, tai nạn sở làm, thể thao, trượt té, mang thai hay tuổi tác.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ: **(602) 387-0324**

Chúng tôi làm việc với nhiều văn phòng luật sư và nhận chương trình thế chấp, nên quý vị không cần phải trả lệ phí trước. Có giá đặc biệt cho những bệnh nhân trả tiền mặt.

Phòng mạch trang bị đầy đủ máy móc vật lý trị liệu, có hướng dẫn tập thể dục và dinh dưỡng nếu cần thiết.

4616 North 51st Ave, Suite 212. Phoenix, AZ 85031 (Gần chùa Như Lai Thiền Tự)



Hue Gourmet

PHỤC VỤ TẬN TÂM AN CẦN

www.huegourmet.net

Chuyên các món ăn về Huế

Đặc Biệt: Bún Bò Huế nấu đúng kiểu Huế

480 - 251 - 7429

Dine in, Take Out, Delivery and Party Order

- ☐ Bánh Bèo
- ☐ Bánh Nậm
- ☐ Bánh Bột Lọc
- ☐ Bún Măng Vịt
- ☐ Bánh Canh Cua
- ☐ Mì Quảng

Trong MekongPlaza
Khu ăn uống (Food Court)

Giờ mở cửa:
8:30AM - 8:00PM
Đóng cửa thứ tư

66 S. Dobson Rd. Suite 126
Mesa AZ 85202



www.huegourmet.net

C FU GOURMET RESTAURANT



2051 W. Warner Rd.
Chandler, AZ 85224
(Góc SW đường Warner
và Dobson)

Business Hours:

Monday – Friday: 11:00AM – 10:00PM
Saturday & Sunday: 10:00AM – 10:00PM

480.899.3888



UNDER NEW MANAGEMENT

Chủ mới từng là chủ nhà hàng Peter Wong trước đây



Liên lạc đặt tiệc, xin vui lòng gọi:

- Peter Wong: 602-363-4626
- Angie Wong: 602-412-7859



- Là một trong những nhà hàng Á Châu sang trọng nhất tại Arizona với sức chứa 500 khách, có sân khấu, sàn nhảy, âm thanh và ánh sáng tân kỳ, cùng quầy bar, parking rộng rãi. Đây là nơi lý tưởng để tổ chức tiệc cưới, sinh nhật, họp mặt...
- Chuyên về Seafood, các món nấu theo kiểu Hồng Kông, có Dim Sum mỗi ngày.
- New Banquet Menu by new chef from California.**
- Thực đơn đặt tiệc mới do đầu bếp mới từ California đảm trách.**
- Có giá đặc biệt cho các Cộng Đồng, hội đoàn, đoàn thể, tổ chức tôn giáo, từ thiện...



NGƯỜI MỸ GỐC VIỆT

HỘI NHẬP VÀ THÀNH QUẢ KHÍCH LỆ: NGÀNH TRUYỀN THÔNG ĐẠI CHÚNG

(Tiếp theo kỳ trước)



VĨNH LIÊM

Điện ảnh

Dustin Nguyen



Dustin Nguyen (sinh ngày 17 tháng 9 năm 1962 tại Sài Gòn) là một tài tử người Mỹ gốc Việt, đạo diễn, viết truyện phim, và võ sĩ. Dustin được biết tới trong vai Harry Truman loki trong phim 21 Jump Street và Johnny Loh trong phim V.I.P.

Thời niên thiếu

Dustin tên Việt là Nguyễn Xuân Trí, con của nghệ sĩ Xuân Phát và nữ tài tử Mỹ Lệ. Gia đình Dustin rời Việt Nam trong khi quân Bắc Việt cưỡng chiếm Miền Nam. Gia đình Dustin tới đảo Guam, sau đó được chuyển qua trại Fort Chaffee, tiểu bang Arkansas. Gia đình được nhà thờ Methodist bảo trợ, định cư tại St. Louis, Missouri. Sau đó, gia đình dời qua Garden Grove, California.

Sau khi tốt nghiệp trường Garden Grove High School, Dustin ghi danh học trường Orange Coast College, ngành truyền thông. Dustin biết nhiều thể võ, như: Tae Kwon Do, Muay Thai, Eskrima, và Jeet Kune Do.

Đời sống cá nhân

Dustin thành gia thất với Angela Rockwood. Hai người thôi nhau năm 2011.

Phim

Dustin Nguyễn có vai trò trong các phim, như: *Magnum, P.I.*, *Jump Street*, *V.I.P.*, *General Hospital*, *Highlander*, *SeaQuest DSV*, *Charlie's Angels*, *Mortal Kombat*, *Heaven & Earth*, *Little Fish*, *The Rebel*, *Saigon Eclipse*, *Huyền Thoại Bất Tử (The Legend Is Alive, The Immortal Legend)*, *The Thriller The Gauntlet...*

Sau đây, liệt kê tên các phim và vai trò Dustin Nguyễn đã đóng:

Year	Title	Role	Notes
2011	<i>Popular Dysfunctions</i>	Comandante Chitt	pre-production
2011	<i>The Gauntlet</i>	Jin-Soo	post-production
2010	<i>Floating Lives</i>	Vo	
2010	<i>Fool for Love (vi)</i>	Dung	
2009	<i>The Legend Is Alive</i>		
2007	<i>The Rebel</i>	Sy	
2007	<i>Saigon Eclipse</i>	Kim	
2007	<i>Finishing the Game: The Search for a New Bruce Lee</i>	Troy Poon	
2005	<i>Little Fish</i>	Jonny	
2003	<i>The Break</i>		
1998	<i>Hundred Percent</i>	Isaac	
1995	<i>The Doom Generation</i>	Quickiemart Clerk	
1995	<i>Virtuosity</i>	Suburban Reporter	
1994	<i>Vanishing Son IV</i>	Hung	
1994	<i>Vanishing Son II</i>	Hung	
1994	<i>3 Ninjas Kick Back</i>	Glam	
1993	<i>Heaven & Earth</i>	Sau	
1993	<i>No Escape, No Return</i>	Tommy Cuff	
1992	<i>Rapid Fire</i>	Paul Yang	
1991	<i>Earth Angel</i>	Peter	
1985	<i>Sunset Strip</i>	Chinese Youth	

Phim thường trực trên TV:

Year	Title	Role	Notes
2012-ongoing	<i>The Amazing Race Vietnam</i>	himself	TV host
2009	<i>The Unit</i>	Transit Officer	
2003	<i>JAG</i>	Lt. Bao Hien	
1998 - 2002	<i>V.I.P.</i>	Johnny Loh	
1997	<i>Die Gang</i>	Marc Wiessner	
1995	<i>Kung Fu: The Legend Continues</i>	Lo Gee	
1995	<i>VR.5</i>	Ky Buchanan	
1995	<i>Vanishing Son</i>	Hung	
1994-96	<i>Phantom 2040</i>	Tranh	
1993	<i>SeaQuest DSV</i>	Chief William Shan	
1993	<i>Highlander</i>	Jimmy Sang	
1993	<i>Murder, She Wrote</i>	David Kuan	
1992	<i>Highlander</i>	Chou Lin	
1992	<i>Street Justice</i>		
1992	<i>The Commish</i>		
1987-90	<i>21 Jump Street</i>	Officer Harry Truman Ioki	
1989	<i>Danger Bay</i>	Duk Chin	
1987	<i>Shell Game</i>	Doug	
1986	<i>The A-Team</i>	Bobby	
1985	<i>Magnum, P.I.</i>	Joe	
	<i>General Hospital</i>	Suki	

Vai trò sản xuất (Producer)

- The Amazing Race Vietnam (2012-ongoing) - Himself
- 2007 AZN Asian Excellence Awards (2007) - Himself
- «E! True Hollywood Story» - Himself (1 episode, 2004)
- «Howard Stern» - Himself (4 episodes, 1999)
- «The Howard Stern Radio Show» - Himself (2 episodes, 1999)
- «Intimate Portrait» - Himself (1 episode)
- CinemAbility (2011) (filming) - Himself
- The Slanted Screen (2006) - Himself

Giải thưởng

Tháng 3 năm 2009, Dustin Nguyễn được giải thưởng Cánh Diều Vàng (Golden Kite Award), là tài tử hay nhất trong phim *Huyền Thoại Bất Tử* (The Legend Is Alive).

(Nguồn: Wikipedia, the free encyclopedia)

Jonathan Ke Quan

(Quan Kế Huy)



Jonathan Luke Ke Huy Quan (tên Việt là Quan Kế Huy, sinh ngày 26-8-1971 tại Sài Gòn) là một tài tử điện ảnh người Mỹ gốc Việt.

Thời niên thiếu và nghề nghiệp điện ảnh

Kế Huy sinh trưởng ở Sài Gòn. Sau khi quân Cộng sản Bắc Việt cưỡng chiếm Sài Gòn, gia đình Kế Huy phải bỏ nước ra đi, sau đó được định cư tại Mỹ.

Kế Huy khởi nghiệp điện ảnh lúc 12 tuổi, với vai trò Harrison Ford trong phim *Indiana Jones and the Temple of Doom*. Sau khi quay phim, gia đình đổi tên anh

là Ke Huy. Sau đó, Kế Huy xuất hiện trong phim Nhật Bản năm 1986 "Passengers" (Norimono), đóng chung với ca sĩ Honda Minako.

Đời sống cá nhân

Kế Huy học trường Gleason Jr. High ở Tujunga, CA, và Alhambra High School ở Alhambra, California. Sau khi tốt nghiệp Trung học, Kế Huy ghi danh tại University of Southern California, School of Cinematic Arts. Sau khi tốt nghiệp cử nhân, Kế Huy sang Anh quốc, ghi danh học tại trường University of Manchester.

Kế Huy nói sành sỏi nhiều sinh ngữ: tiếng Việt, tiếng Anh, Cantonese, và Mandarin.

Năm 1986, Kế Huy giữ vai Sam trong

bộ phim TV *Together We Stand* (1986-1987) và vai Jasper Kwong trong phim *Head of the Class* (từ 1989 đến 1991). Bên cạnh đó, Kế Huy đóng trong các phim *The Goonies* (1985), *Breathing Fire* (1991) và *Encino Man* (1992). Năm 2002, Kế Huy đóng trong phim Trung Hoa *Second Time Around*, đóng chung với Ekin Cheng và Cecilia Cheung.

Kế Huy học Taekwondo với thầy Philip Tan và thầy Tao-liang Tan. Kế Huy cũng là người dàn cảnh lạ mắt cho hai phim *X-Men* và *The One*.

Các phim Kế Huy đã đóng

Year	Title	Role	Notes
1984	<i>Indiana Jones and the Temple of Doom</i>	Short Round	Won - <u>Young Artist Award</u>
1985	<i>The Goonies</i>	Richard "Data" Wang	
1991	<i>Breathing Fire</i>	Charlie Moore	
1992	<i>Encino Man</i>	Kim	
2002	<i>Second Time Around</i>	Sing Wong	

(Nguồn: Wikipedia, the free encyclopedia)

Maggie Q



Margaret Denise Quigley, biệt hiệu là Maggie Q (sinh ngày 22 tháng 5 năm 1979 tại Honolulu, Hawaii) là tài tử Mỹ có máu Việt, cựu nữ kiêu mẫu thời trang, và nhà hoạt động bảo vệ thú vật. Cô đóng trong loạt phim *Nikita* trình chiếu trên TV từ năm 2010 đến 2013. Cô còn đóng vai Tori Wu trong phim *Divergent*, và vai Detective Beth Davis (không rõ tên phim) chiếu trong chương trình Kevin Williamson CBS.

Thời thơ ấu

Maggie sinh ra và lớn lên ở Honolulu, Hawaii. Cha cô là người Mỹ gốc Ái Nhĩ Lan và Ba Lan, còn mẹ cô là người Việt. Cha mẹ cô gặp nhau ở Việt Nam.

Maggie học ở trường Mililani Waena Elementary School và Wheeler Intermediate School, sau đó lên trường trung học Mililani High School. Cô thắng giải "Best Body" của trường, và tốt nghiệp trung học năm 1997.

Nghề Nghiệp

1996-1997: Người mẫu

Maggie Q bắt đầu làm người mẫu tại Tokyo, Nhật Bản năm 17 tuổi, sau đó làm người mẫu ở Hồng Kông. Tại Hồng Kông, Maggie gặp tài tử Jackie Chan. Jackie huấn luyện cô về sự quan trọng của tính chuyên nghiệp và khuyên cô luôn luôn giữ cái gì mình sẵn có mà người ta cho là «lạ mắt» (đặc tính của mỗi người).

1998-2009: Đóng phim

Năm 1998, Maggie bắt đầu đóng trong phim *House of the Dragon* chiếu trên TV.

Năm 2000, Maggie đóng trong phim *Model from Hell*, và sau đó giữ vai trò thám tử FBI Jane Quigley trong phim *Gen-Y Cops* cùng năm. Tiếp theo, cô đóng trong phim *Manhattan Midnight* và *Rush Hour 2*. Năm 2002, cô đóng vai Charlene Ching trong phim *Naked Weapon*.

Năm 2005, Maggie giữ vai Harmony trong phim *House of Harmony*, loạt phim ngắn trên đài truyền hình Đức-Tân Gia Ba. Cùng năm, cô là người đồng sản xuất bộ phim tài liệu *Earthlings*.

Năm 2006, Maggie đóng cùng với Tom Cruise trong phim *Mission: Impossible III*.

Năm 2007, cô đóng vai Mai Linh trong phim *Live Free or Die Hard* của Bruce Willis và vai Maggie trong phim *Balls of Fury*.

Năm 2008, Maggie đóng vai Cao Ying trong phim *Three Kingdoms: Resurrection of the Dragon* và *Deception*.

Maggie còn xuất hiện trong Video game *Need for Speed: Undercover*.

Năm 2010, Maggie đóng trong phim *Nikita*, CW series. Maggie nhận được nhiều bài bình luận thuận lợi về vai trò của nàng trong những bộ phim nhiều kỳ trên TV.

Năm 2014, Maggie giữ vai của Dauntless trong phim *Divergent*. Cô cũng có vai trong hai bộ phim *Allegiant* và *Insurgent*. Cô sẽ đóng vai Detective Beth Davis, cùng với Dylan McDermott và Mariana Klaveno trong bộ phim của Kevin Williamson trên CBS.

Đời sống cá nhân

Maggie là người ăn kiêng, ăn toàn rau, không ăn thịt. Năm 2008, Maggie được xướng danh là "Person of the Year" của hội PETA Asia-Pacific. Cùng năm, PETA cũng tặng cho Maggie danh hiệu "Best-Dressed Celebrities" của năm 2008. Maggie từng sống tại Studio City, California. Hiện nay, cô đang ở tại Pound Ridge, New York.

Film - Các phim Maggie Q đã đóng từ năm 2000 đến 2015

Year	Title	Film Role	Notes
2000	<i>Model from Hell</i>	Anna	
2000	<i>Gen-Y Cops</i>	Jane Quigley	
2001	<i>Manhattan Midnight</i>	Susan & Hope (twins)	
2001	<i>Rush Hour 2</i>	Girl in Car	
2002	<i>Naked Weapon</i>	Charlene Ching	
2003	<i>The Trouble-Makers</i>	Clary	
2004	<i>Rice Rhapsody</i>	Gigi	
2004	<i>Around the World in 80 Days</i>	Female Agent	
2004	<i>Magic Kitchen</i>	May	
2005	<i>Dragon Squad</i>	Yuet	
2005	<i>Taped</i>	Maggie	
2005	<i>Earthlings</i>	Co-producer	Documentary
2006	<i>Mission: Impossible III</i>	Zhen Lei	Asian Excellence Award for Supporting Film Actress
2006	<i>The Counting House</i>	Jade	
2007	<i>Live Free or Die Hard</i>	Mai Linh	<i>Die Hard 4.0</i> outside U.S.
2007	<i>Balls of Fury</i>	Maggie Wong	
2007	<i>The Counting House</i>	Jade	
2008	<i>Three Kingdoms: Resurrection of the Dragon</i>	Cao Ying	
2008	<i>Deception</i>	Tina	

2008	<i>Need for Speed: Undercover</i>	Chase Linh	Video Game
2009	<i>The Warrior and the Wolf</i>	Harran Woman	
2009	<i>New York, I Love You</i>	Janice Taylor	On segment "Yvan Attal"
2009	<i>Operation: Endgame</i>	High Priestess	
2010	<i>The King of Fighters</i>	Mai Shiranui	
2011	<i>Priest</i>	Priestess	
2014	<i>Divergent</i>	Tori Wu	
2014	<i>Unity</i>	Narrator	Documentary
2014	<i>A Conspiracy on Jekyll Island</i>	TBA	Post-production
2015	<i>Insurgent</i>	Tori Wu	Pre-production

Television - Các phim trên TV

Year	Title	Role	Television	Notes
1998	<i>House of Dragon</i>	Devine		
2005	<i>House of Harmony</i>	Harmony		Television Film
2010–2013	<i>Nikita</i>	Nikita		Nominated – Teen Choice Award for Choice TV Actress: Action
2012	<i>Young Justice</i>	Wonder Woman		Voice role
2014	<i>TBA</i>	Beth Davis		

(Nguồn: Wikipedia, the free encyclopedia)

VĨNH LIÊM

(Trong "Bức Chân Dung Cộng Đồng Người Việt Tị Nạn ở Hoa Kỳ, 1975-2014", Biên khảo của Vĩnh Liêm, chưa xuất bản).

(Còn tiếp kỳ sau)



- Chè / DESSERTS
- Trà & Trà Sữa / TEA & MILK TEAS
- Nước Trái Cây / JUICES
- Cà Phê / COFFEE DRINKS
- Sinh Tố / SMOOTHIES
- FRESH FRUIT, GREEN TEAS, TEA BLENDS

Special Coupon

15% OFF

Buy 10 get 1 FREE

Special Coupon

15% OFF

Buy 10 get 1 FREE



2015 N. Dobson Rd, Ste 9.
Chandler, AZ 85224
 (Trong khu chợ Lee Lee, sát cạnh trường võ thuật Tae Kwon Do, Dobson & Warner)

480-257-3865

Giờ mở cửa: Monday
Sunday: 9:00AM - 9:00PM
Closed on Wednesday

Tiểu bang Arizona có luật mới liên quan đến vấn đề “independent contractor”



*** Tom Huỳnh, J.D.**

T.Huynh@1stcounsel.com

Từ tháng Tám 2016, tiểu bang Arizona đã áp dụng luật mới liên quan đến vấn đề xác định người lao động là “independent contractor”. Luật mới này cho phép chủ nhân có thể chứng minh người lao động là “independent contractor” khi người lao động này ký một bản tuyên bố tình trạng kinh doanh độc lập (Declaration of independent business status). Để được xem là hợp lệ, bản tuyên bố cần phải ghi rõ người lao động là “independent contractor” đã hiểu các điểm chính yếu như sau:

- Người lao động làm việc độc lập chứ không phải là nhân viên của chủ, vì vậy sẽ không được hưởng trợ cấp thất nghiệp hoặc các phúc lợi dành cho nhân viên.
- Người lao động không được hưởng bảo hiểm lao động (worker's compensation insurance).
- Người lao động được phép giao việc lại cho người khác có đủ khả năng, và có quyền làm việc cùng lúc cho nhiều doanh nghiệp.

- Người lao động phải tự cung cấp dụng cụ làm việc và tuân theo các quy định về giấy phép kinh doanh.

- Người lao động phải tự đài thọ mọi phí tổn kinh doanh và trả thuế lợi tức.

- Người lao động tự ấn định ngày giờ và cách thức làm việc – nhưng chủ có thể đặt ra tiêu chuẩn và thời gian hoàn tất công việc.

Luật mới này không bắt buộc chủ doanh nghiệp phải yêu cầu người “independent contractor” ký bản tuyên bố tình trạng kinh doanh độc lập. Nhưng với bản tuyên bố do người lao động là “independent contractor” ký tên, chủ doanh nghiệp sẽ có chứng cứ cho thấy đương sự đã được phân loại đúng theo quy định của luật Arizona. Luật mới cũng đòi hỏi chủ doanh nghiệp và người lao động phải thực hiện đúng những gì đã ghi trong bản tuyên bố.

Do luật lệ phức tạp của liên bang và các tiểu bang trong vấn đề phân loại người lao động, chủ doanh nghiệp tại khắp Hoa Kỳ từ lâu nay vẫn thường xuyên bị phạt vạ khi dùng người lao động dưới dạng “independent contractor” chứ không phải là nhân viên (employee). Vì

vậy, luật mới của Arizona là bước ngoặt quan trọng giúp chủ doanh nghiệp tại đây tránh rắc rối với các cơ quan lao động và thuế vụ của tiểu bang khi dùng người “independent contractor”.

Tuy nhiên, cần lưu ý là bản tuyên bố tình trạng kinh doanh độc lập ký bởi người “independent contractor” theo luật mới vừa nói trên chỉ có giá trị với tiểu bang Arizona mà thôi. Văn kiện này không thay thế trách nhiệm “independent contractor” quy định bởi Bộ Lao Động liên bang (U.S. Department of Labor) và cơ quan thuế vụ liên bang IRS. Điều này có nghĩa là luật mới sẽ giúp chủ doanh nghiệp tại Arizona xử dụng người “independent contractor” tránh bị rắc rối với cơ quan lao động tiểu bang, nhưng chủ doanh nghiệp tại đây vẫn có thể bị phạt vạ trong những vụ kiểm tra của Bộ Lao Động liên bang hoặc cơ quan IRS nếu không hiểu rõ các luật lệ của liên bang trong vấn đề phân loại người lao động.

Cần thêm thông tin, xin liên lạc văn phòng Tiến Sĩ Luật Khoa Tom Huỳnh, Tel: (949) 444-2544.



Tạ Ôn Trên Quê; Văn Thương Quê;
Non-Profit Organization - Permit No 33-0799684



THƯ CẢM ƠN

Kính chào quý đồng hương và ân nhân Việt Nam!

Kính chào Hội từ thiện "Ronald Phillips Charitable Foundation" đồng thông qua hãng "Desert Extrusion Corp". Trước thềm năm mới Đinh Dậu 2017, đại diện Hội Bạn Người cùi tại AZ, xin chân thành gửi lời chào bình an, thân ái, cùng lời cầu chúc tốt đẹp nhất đến tất cả quý vị.

Kính quý Ân nhân! Hội Bạn Người Cùi tại AZ rất vui mừng chia sẻ đến quý đồng hương, ân nhân Việt Nam biết về Hội Từ Thiện "Ronald Phillips Charitable Foundation" đồng thông qua hãng "Desert Extrusion Corp" đã hiến tặng \$5000 (năm ngàn) dollars, giúp người cùi tại Việt Nam.

Để tìm hiểu thêm về công ty này, tôi được anh Tư, một leader làm việc trong công ty cũng là nhân viên thâm niên của hãng trên 20 năm, xin phép công ty cho tôi Phạm Xuân Bình, đại diện Hội Bạn Người Cùi tại AZ và 1 người thợ chụp hình vào hãng tham quan vào ngày 12/28/2016.

Qua lời giới thiệu của anh Tư, được biết Công Ty Desert Extrusion Corp, được thành lập vào năm 1990. Chủ nhân là Mr. Robert Phillips. Công ty có khoảng 60% là công nhân Việt Nam. Công việc chính là sản xuất dây nhựa dùng cho máy cắt cỏ. Sản phẩm làm ra không những được bán trên toàn nước Mỹ, mà còn xuất khẩu bán ở nhiều nước trên thế giới. Công việc làm rất ổn định, có nhiều gia đình Việt Nam đã làm ở đây qua ba thế hệ (cha mẹ, con, cháu...). Vào những tháng hè, nhiều công việc, công ty thường nhận giúp con cháu công nhân vào làm "part time". Thỉnh thoảng, công ty cũng tổ chức cấp học bổng cho các con em công nhân và những cháu này đã học thành tài, có nhiều người đã tốt nghiệp kỹ sư, bác sĩ, kiến trúc sư, etc...

Công ty "Desert Extrusion Corp" cũng đã lập ra Hội Từ Thiện lấy tên người anh em quá cố của chủ nhân là "Ronald Phillips Charitable Foundation". Mỗi khi có tổ chức hiến tặng đều do công nhân đề nghị và được công đoàn bầu chọn. Năm nay, Hội Bạn Người Cùi tại AZ được công ty chọn để giúp những người cùi đau khổ, bất hạnh ở Việt Nam. Đây là niềm vinh dự của Hội Bạn Người Cùi tại AZ và nhờ vào nhiều tấm lòng bác ái, thiện nguyện chung vai, góp sức của những công nhân và ban quản trị công ty Desert Extrusion.

Được sự giới thiệu của anh Tư, tôi được tham quan từng bộ phận trong công việc làm, cùng được chào hỏi cảm ơn toàn thể công nhân qua một vài hình ảnh được ghi nhận sau đây.

Một lần nữa, thay mặt Hội Bạn Người Cùi tại AZ xin chân thành cảm ơn Ban Giám Đốc, ông bà Robert Phillips, bà Ann Phillips, anh Tư, cùng toàn thể nhân viên công ty Desert Extrusion đã cùng đóng góp, gửi giúp với số tiền \$5000 (năm ngàn dollars) cho những người cùi bất hạnh, đau khổ tại Việt Nam.

"Chấp tay xin lạy ơn người"

Tình sâu nghĩa nặng người cùi không quên."

Hội Bạn Người Cùi AZ kính chúc Ban giám đốc và nhân viên công ty "Desert Extrusion Corp" năm mới Đinh Dậu 2017 an khang, phát triển, thịnh vượng, và gia đình hạnh phúc.

Trân trọng kính chào!

Phạm Xuân Bình

Giải Túc Cầu Thanksgiving Cup 2016



Nguyễn Hoàng Long

Theo truyền thống hàng năm, cứ mỗi dịp Thanksgiving, tại Little Saigon, miền Nam California đều diễn ra giải túc cầu Thanksgiving Cup nhằm phát huy phong trào thể thao và kết tình thân hữu của các đội bóng trong cộng đồng Việt trên toàn Bắc Mỹ. Giải Thanksgiving năm nay bao gồm 19 đội tham dự trong ba hạng tuổi: trên 48, trên 38 và dưới 38 tuổi đến từ Canada, Portland Oregon, Chandler Arizona, San Jose, San Diego, Los Angeles. Các cầu thủ thay phiên nhau thi đấu trong suốt 2 ngày dưới sự cổ vũ của thật nhiều khán giả tại địa phương, những vùng lân cận, và luôn cả những người thân trong gia đình của các cầu thủ đến từ phương xa, tạo nên một không khí như một ngày lễ hội.

Hàng năm, Arizona chúng ta đều có một đội đại diện về tham dự giải. Cũng gần như là truyền thống, mỗi năm là các bạn trẻ ở các vùng Chandler, Tempe, Mesa, Phoenix.... đều tập trung lại để đem "chuông đi đánh xứ người". Đội banh AZVN Chandler bao gồm các bạn trẻ thi đấu hàng tuần với nhau tại Arizona được chọn làm nòng cốt trong các lần đi thi đấu. Trong các lần thi đấu tại miền Nam California, đội nhà của chúng ta luôn để lại tiếng thơm cho khán giả địa phương bằng tinh thần thi đấu "thắng không kiêu, bại không nản". Các cầu thủ của đội AZVN ra sân với tinh thần nhiệt huyết, để bù lại sự thiếu hụt về nhân sự do đường sá xa xôi và một số cầu thủ phải lo chuyện gia đình vào giờ cuối nên bỏ lỡ chuyến đi thi đấu. Chính nhờ sự hướng dẫn tài ba của đội trưởng Vĩ Hoàng, đội phó Thảo Mai, các anh em

trong đội banh đã phát huy cao tinh thần thi đấu chân chính, nhiệt tình, luôn hỗ trợ nhau trên sân không hề la lối trong lúc thi đấu, đã để lại cảm tình tuyệt đối cho khán giả tại miền Nam California.

Ở giải năm nay, ngay trận ra quân đầu tiên, đội AZVN phải đối đầu với đương kim vô địch của giải năm 2015 là đội Ocean Blue. Ocean Blue là một đội banh khét tiếng, quy tụ những cầu thủ dày dặn kinh nghiệm trong thi đấu. Nhưng ngược lại, AZVN của chúng ta năm nào về cũng được đánh giá cao về sự tiến bộ vượt bậc sau mỗi mùa thi đấu cho nên chúng ta luôn là một ẩn số để đội bạn phải dè dặt. Trước khi ra quân, đội trưởng Vĩ Hoàng cùng các anh em trong đội đã nhắc nhở nhau là cứ đá, có bao nhiêu sức đá bấy nhiêu, đừng vì một lý do gì đó mà chùn bước trước đối



phương. Nhìn các anh em AZVN thi đấu với tinh thần cao độ, ăn miếng trả miếng, không ngại va chạm, có lúc chúng ta cứ nghĩ là AZVN sẽ thắng đối thủ một cách dễ dàng. Trận đấu diễn ra gay gắt, đôi bên đều có những cú sút hiểm hóc về khung thành lẫn nhau, nhưng trong một buổi sáng sung sức, thủ môn Sang, cùng hàng hậu vệ gồm anh Huệ, Jason, Jimmy, Phương, Cường, Thảo Mai, cùng hàng tiền vệ là Khánh, Duy, Thục đã dập tắt mọi cơ hội ghi bàn của đội bạn. Kết quả hiệp một là 0-0.

Sang hiệp hai, mãi đến gần cuối hiệp, do các cầu thủ bắt đầu thấm mệt và vì mãi mê tấn công và chỉ một phút mất tập trung, đội Ocean Blue đã tận dụng cơ hội sút tung lưới thủ thành Sang bước lên dẫn trước với tỉ số 1-0 và đó cũng là kết quả chung cuộc cho trận đấu tiên.

Với mục tiêu đã được đề ra trước khi bước vào cuộc đấu, đội AZVN phải vào vòng trong, các cầu thủ AZVN bước vào trận thứ 2 với đội Calgary đến từ Canada. Với tinh thần quyết thắng, trước một đội Canada để thua 0-6 ở trận đấu tiên, đội AZVN đã dễ dàng đá bại đội Canada với tỉ số 2-0. Trong trận đấu này, các cầu thủ tiền đạo của đội AZVN như Mỹ, Minh, Sơn, Hòa, Thịnh, Hùng, Tô,... đã bỏ lỡ rất nhiều cơ hội ghi bàn.

Ở trận thứ ba vì cạn kiệt sức, đội Hùng Vương San Diego đã bỏ cuộc. Nên đội AZVN của chúng ta được hưởng trọn 3 điểm trong trận này mà không tốn một giọt mồ hôi. Với kết quả 2 trận thắng một trận thua, AZVN đã hiện ngang xếp hạng nhì sau vòng bảng để bước vào vòng đấu bán kết gặp lại đội Ocean Blue đứng hạng 3.

Phải đối đầu nhau liên tục trong 2 ngày, các cầu thủ của đội Ocean Blue đã như phần nào đọc được chiến thuật của đội AZVN, họ vào trận thi đấu có phần ăn ý hơn, và với bàn thắng quá sớm vào lưới của AZVN, tinh thần của họ lên cao và tiếp tục thi đấu hay hơn để mang về kết quả chung cuộc là 3-1. Trong trận này khán giả tại miền Nam California đã không ngừng vỗ tay tán thưởng thủ môn số một của AZVN là Sang Nguyễn. Trong trận này thủ môn Sang đã 2 lần cản phá được 2 quả phạt đền của đội bạn. AZVN một lần nữa lại dừng bước trước trận chung kết.

Nhìn thấy sự cổ vũ nhiệt tình của khán giả khi đội AZVN thi đấu với một đội của miền Nam Cali, nhiều người sẽ nhầm tưởng là đội AZVN của chúng ta là đội nhà. Họ cổ vũ, họ động viên, và có luôn cả những mách bảo của những khán giả tại địa phương về cách thi đấu, tiểu xảo, sơ trường của từng cầu thủ của đội bạn để anh em trong đội AZVN chuẩn bị tốt hơn trước khi thi đấu.

Ở giải năm nay, Ban Tổ Chức và khán giả đã ghi nhận một sự tiến bộ vượt bậc của đội AZVN đến từ Arizona của chúng ta. Bằng chứng là, các đội tại địa phương, ngay cả đội đương kim vô địch Ocean Blue cũng tìm cách để tránh né gặp đội AZVN ở những vòng loại trực tiếp. Đó cũng là một điểm son, một niềm hãnh diện, và là một niềm động viên không cánh giúp cho đội AZVN chuẩn bị tốt hơn cho giải năm sau.

Mặc dù dừng bước sớm, nhưng các cầu thủ AZVN đã không quên gửi lời cảm ơn đến Ban Tổ Chức, cảm ơn khán giả. Họ trở về lại Arizona với tinh thần vui vẻ, sảng khoái, và họ không quên hẹn lại với khán giả miền Nam California vào mùa giải Thanksgiving 2017.

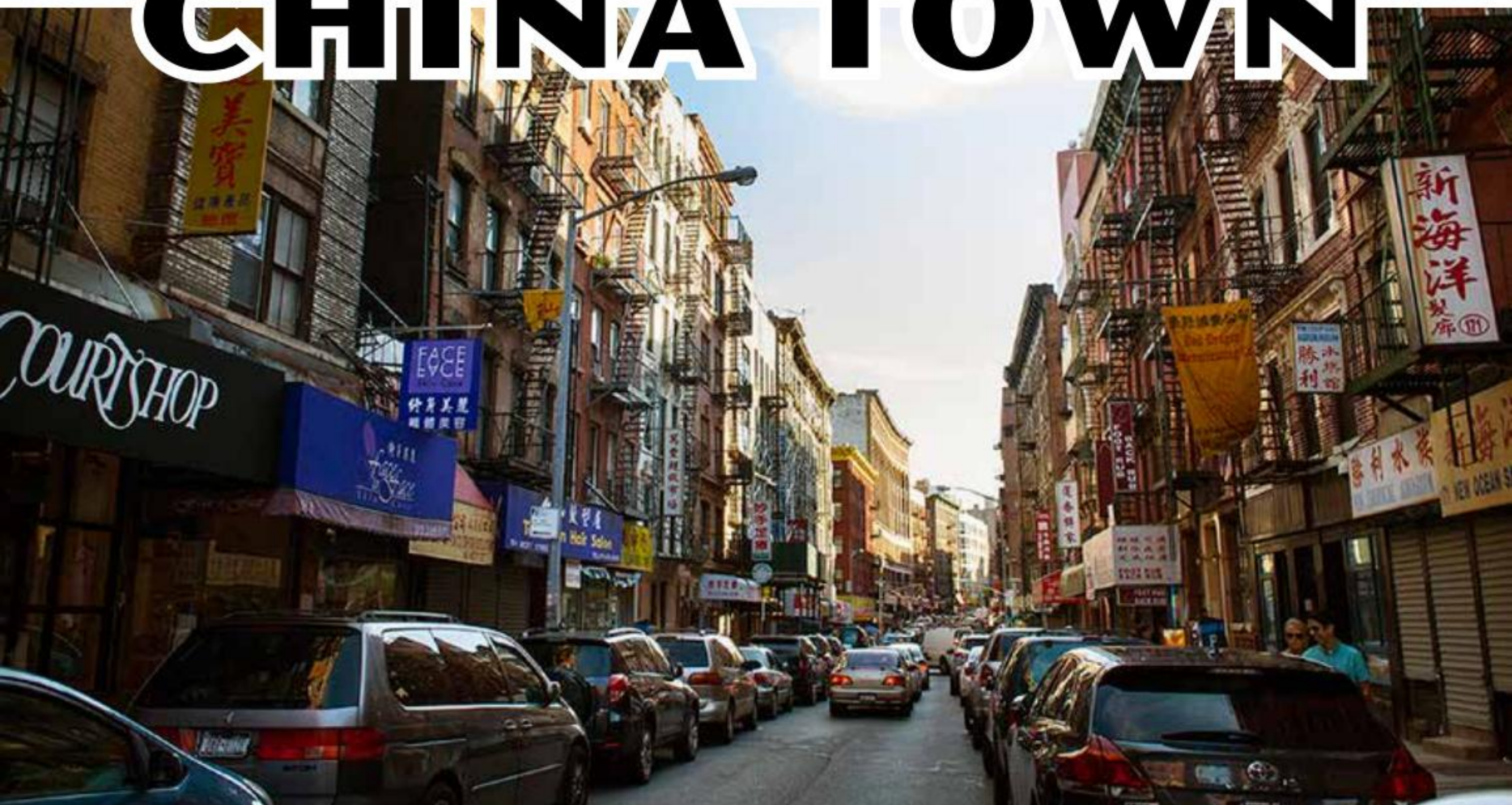
Được biết vào tháng Tư sắp tới đây, Arizona sẽ tổ chức giải Tứ Hùng hằng năm trong event Community Sporting Event in Memory of Dr. Ki Ngo. Chúng ta hãy đón xem những cầu thủ thật "sung" khi xông trận trong giải Tứ Hùng sắp tới đây nhé. Muốn tham gia hoặc muốn biết thêm chi tiết về giải Tứ Hùng trong event Community Sporting Event năm nay, xin vui lòng liên lạc anh Vĩ Hoàng: 602-642-0060.



Duc Nguyen

Growing up in Paris, Duc moved to the USA to attend college, where he received a BBA/BA in International Business/Spanish then got his MBA in International Marketing & Global Branding, from Thunderbird. After working as a marketing executive at a multinational financial firm in Los Angeles and various tech startups, Duc changed his career and got into photography, and was discovered by the top modeling agency on the West Coast. Pursuing fashion photography, he moved to NYC where he now resides. His work now goes beyond fashion to include celebrity, high-end wedding, portrait, and travel photography.

CHINA TOWN





New York City is certainly one of the most ethnically diverse cities in the nation, and this city that is constantly too busy to ever sleep, is always eager to celebrate: Halloween Parade, Thanksgiving with the world-famous Macy's Parade, Christmas lights and decorations all over the city in December, and of course, the countdown to the New Year in Times Square. Following these festivities, on January 28, the Big Apple will also

welcome the Year of the Rooster. So for this month, let us explore New York City's Chinatown – from its early days in the 1800s to present day, just as we too, get ready to celebrate Têt.

Although Chinese people now have established themselves worldwide, it is still surprising to see that the very first Chinese came to North America as early as the late 16th century, at a time

when the Spaniards still ruled the land. As trade routes with China developed, so too did their population here, albeit consisting mostly of temporary workers and merchants, but it wasn't until the early 19th century that we saw a more constant influx of adventurous migrants. Chinese men came first, in search of job opportunities, and in 1834, the first official female immigrant from China made it to this country and settled in



After the Immigration and Nationality Act of 1965, the Chinese population got a major boost, pushing out the borders of Chinatown. The Act also brought over immigrants from Hong Kong and non-Cantonese regions, resulting in more clashes among the Chinese. And, after the fall of South Vietnam, New York City welcomed Vietnamese immigrants and refugees who also settled in Chinatown and even formed their own gang, the infamous BTK ("Born To Kill").

Founded in 1988 by Tho Hoang "David" Thai, who immigrated to New York City from Saigon in 1975, BTK quickly rose to infamy to become the most notorious Asian gang in the USA. David Thai came to the country with his father and spent one year at a house for boys Lafayette, Indiana, before escaping to New York City, with just \$150. There, he worked small jobs to survive and eventually got married in 1978. To help make ends meet, he joined one of the City's leading Chinese gangs, the Flying Dragons, for whom he committed petty crimes. After leaving the Flying Dragons, Thai started his own counterfeit watch business and made millions from it. Things took a drastic turn in the late 80s,

New York City. In less than 40 years, Chinese immigrant numbers grew from 325 to over 300,000!

Fueled by the gold rush and railroad expansion, Chinese workers, along with those from Europe, established themselves on the West Coast, especially in San Francisco, California, where they would form growing, very tight communities, later known as Chinatowns. However, as the search for gold subsided and discrimination towards them grew, Chinese immigrants moved eastward.

One of the first Chinese resident of New York City, a Cantonese businessman named Ah Ken, started out selling cheap cigars in the mid-1800s. As his business took off, he opened a successful

cigar store in the lower east side of Manhattan, leading the way for other Chinese to become "cigar men" or find other manual labor. After he became landlord, Ah Ken rented out to other Chinese immigrants, and from there, the area expanded to become New York City's first and largest Chinatown.

Unfortunately, as Chinatown grew, gangs and organized crime proliferated. "Tongs," as they were known, were clan associations and alliances which partnered with street gangs, and were formed to protect the Chinese from racial discrimination but also hid unlawful activities. With the tongs taking over and gangs fighting one another for territory, Chinatown became extremely dangerous for locals and tourists alike, contributing to the area's notoriety.



however, when authorities raided the Chinese gangs and left them vulnerable. Taking advantage of this, Thai, who had been helping young Vietnamese men disillusioned upon their migration to New York City and forced out by the established Chinese, managed to unify small Vietnamese gangs into a major one, known as the "Canal Boys" – for Canal is the main street through Chinatown, and this gang later became "Born To Kill" in 1988, in reference to the writings on the helmets of US soldiers during the Vietnam War.

With the Chinese gangs deeply in trouble, violent BTK grew quickly, challenging even the Triads, and took over the market, even expanding in other states. In 1991, however, Thai got arrested and charged, and the following year saw the spontaneous decline of the gang, although they are still active to this day.

Today, having gone through major clean-ups, Chinatown of Manhattan, like most neighborhoods of the city, is much different – very safe, flourishing with thriving businesses and restaurants, and getting quite expensive. The

greater New York metropolitan area, with a census of over 820,000, now has the largest ethnic Chinese population outside of Asia. It is without surprise, then, that Manhattan's Chinatown, one of nine in the city, is also the most populous and largest in the country.

For the visitors, this Chinatown isn't much different from other ones in San Francisco, Los Angeles, and other locations: dirty, smelly, loud, and seemingly disorganized. Because it is much larger, though, everything is just amplified. You will still find women waiting in street corners and outside a subway station, whispering brand names like Chanel, Louis Vuitton, Dior, as if they were magic spells to entice tourists and sell them fake bags, watches, and sunglasses. If interested, you'll be asked to follow them for 10 minutes through what looks like a maze – walking around the neighborhood using various streets, as if to avoid being followed by authorities, to end up in a nearby park that's just really just a couple of minutes away. There, you'll wait for someone else who will show you photos of the products that they have. After you have made your selection and negotiated

on the price – cash only, please – you'll wait again for them to bring it to you, hidden in black plastic bags. It is then that you'll understand why there are so many other tourists around, all carrying black plastic bags...

You'll also find everything you'll need here if you want to cook Asian food. Grocery stores offer a wide variety of products imported from all over Asia. And then, there are the restaurants. Offering unparalleled Asian food in the city, Chinatown is particularly crowded on the weekend and more and more New Yorkers love dim sum for brunch, because as you know, we New Yorkers just have to do brunch religiously on the weekend.

One interesting thing, though, is that, oddly enough, I have yet to find a very good Vietnamese restaurant here. There are plenty of great choices in Orange County, Dallas, Houston, for example, yet the Vietnamese food here is uninspired, barely average at best. So good luck finding a good bowl of pho!

And then, this 28th of January, streets in Chinatown will be closed for blocks for the New Year Parade, which will officially start at 1:00 PM. The entire Chinatown will become red and gold – and even the Empire State Building will light up in red and gold later that night, to honor the New Year – and dragons will dance; firecrackers will be heard; loud traditional Chinese music will play even more loudly; traditional Chinese opera and folkloric characters will wave at thousands upon thousands of spectators from all backgrounds, all busy taking selfies to post on social media...

It will be colorful and loud, just like New York City and it will be another great reason for us to eat, drink, and celebrate once again, in the city that never sleeps.

Wishing you all a healthy, happy and prosperous New Year!



NINH NGUYEN

Creative Director for high-end menswear clothing line, NINH Collection, just launched his second clothing line two months ago. SEVN, a unisex clothing line, is based out of Los Angeles, manufactured and made in the USA. SEVN focuses on premium quality fabric, comfort and style, sold at an affordable price. The first collection features t-shirts, hoodies, shorts, sweatpants and hats. They even ventured in cosmetics with their limited edition lipstick! Ninh Nguyen has been writing for Viet Lifestyles since the Fall of 2011, so for the man fans and readers looking forward to the Fashion column in Viet Lifestyles every month, this is your opportunity to go support Ninh and his new venture SEVN. You can find more information at www.sevnla.com or on their social media @SEVNLA on Instagram.

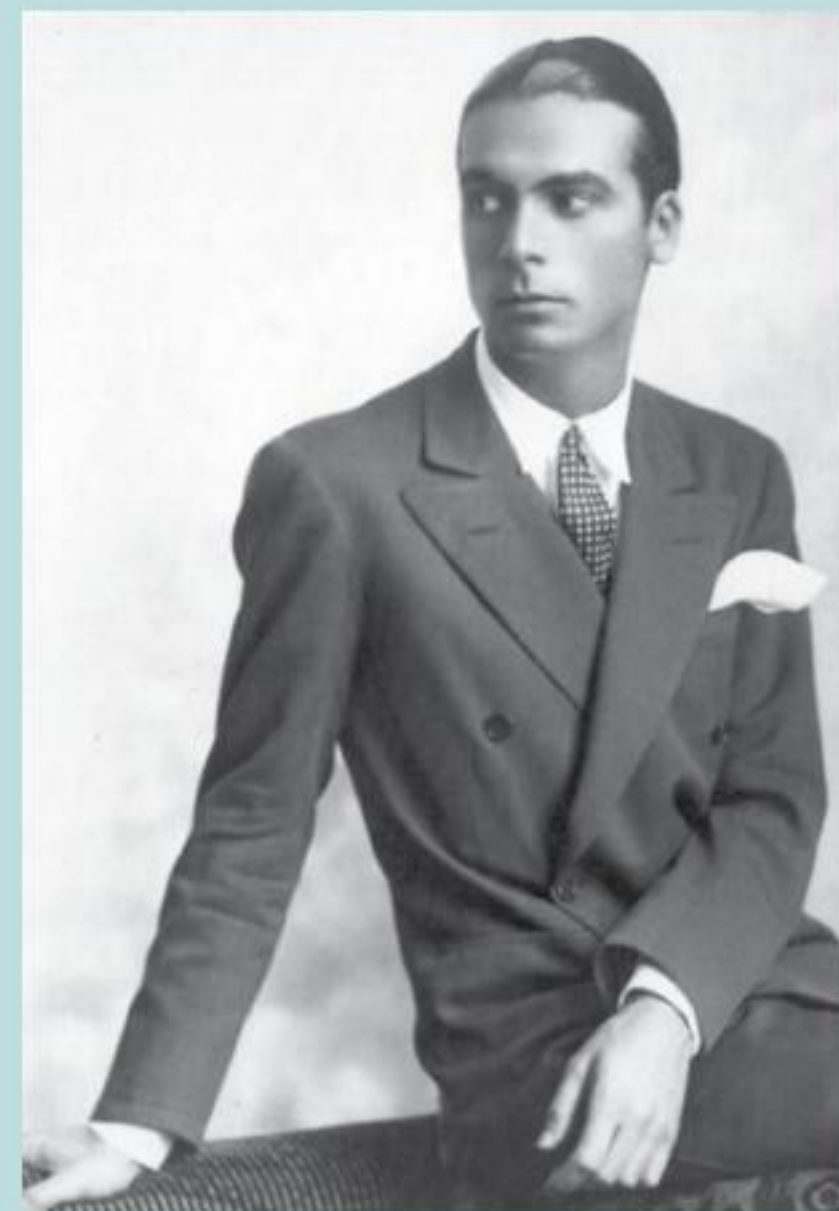
History of Luxury Brand the house of BALE

By Ninh Nguyen
Vietnamese language - Tiếng Việt: TM
Illustrated images - Hình minh họa: Ninh Nguyen



Balenciaga is a European luxury fashion house founded by Cristóbal Balenciaga, a Spanish designer, born in the Basque Country, Spain. He had a reputation as a couturier of uncompromising standards and was referred to as "the master of us all" by Christian Dior.

Balenciaga là một thương hiệu thời trang sang trọng Châu Âu được thành lập bởi Cristóbal Balenciaga, nhà thiết kế người Tây Ban Nha, sinh ra ở xứ Basque, Tây Ban Nha. Ông đã được biết đến như là một Couturier tiêu chuẩn quyết đoán và còn được gọi là "bậc thầy của tất cả chúng ta" theo Christian Dior.



NCIAGA





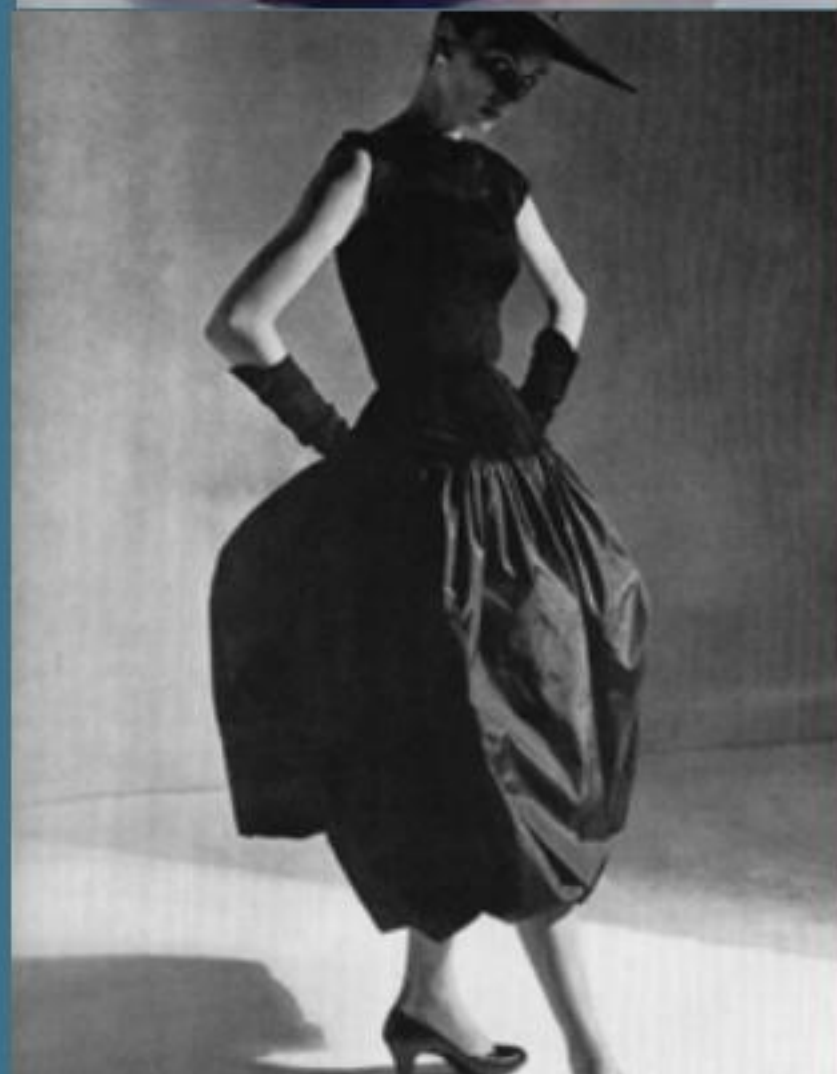
Cristóbal Balenciaga opened his first boutique in San Sebastián, Spain in 1919, which expanded to include branches in Madrid and Barcelona. The Spanish royal family and the aristocracy wore his designs, but when the Spanish Civil War forced him to close his stores, Balenciaga moved to Paris. Balenciaga opened his Paris couture house on Avenue George V in August 1937, and his first runway show featured designs heavily influenced by the Spanish Renaissance. Within two years, the French press lauded him as a revolutionary, and his designs were highly sought-after.

Cristóbal Balenciaga mở cửa hàng đầu tiên của mình tại San Sebastián, Tây Ban Nha vào năm 1919, và được khuếch trương bao gồm các chi nhánh ở Madrid và Barcelona. Gia đình hoàng gia Tây Ban Nha và tầng lớp quý tộc mặc thiết kế của ông, nhưng khi xảy ra cuộc nội chiến Tây Ban Nha buộc ông phải đóng cửa hàng của mình, Balenciaga chuyển đến Paris. Balenciaga mở nhà thời trang cao cấp Paris của ông trên đại lộ George V vào tháng 8 năm 1937, và cho ra mắt bộ sưu tập đầu tiên trên sàn catwalk với những thiết kế mang chịu ảnh hưởng nặng nề của thời kỳ Phục hưng Tây Ban Nha. Trong vòng hai năm, báo chí Pháp ca ngợi ông như một nhà cách mạng, và thiết kế của ông được xem là những món hàng thời trang được nhiều người yêu thích.



It was not until the post-war years that the full scale of the inventiveness of this highly original designer became evident. His lines became more linear and sleek, diverging from the hourglass shape popularized by Christian Dior's "New Look".

Mãi cho đến thời hậu chiến tranh, những thiết kế mang đầy tính sáng tạo và quy mô của nhà thiết kế rất độc đáo này mới trở thành minh chứng hiển nhiên. Dòng sản phẩm của ông ngày càng trở nên tinh tế hơn, sắc sảo hơn với những kiểu dáng đẹp, phân kỳ từ hình dáng đồng hồ cát phổ biến bởi Christian Dior "New Look".



In 1951, he totally transformed the silhouette, broadening the shoulders and removing the waist.

Năm 1951, ông hoàn toàn thay đổi hình dáng trang phục thiết kế bằng cách mở rộng vai và tháo thắt lưng.



In 1955, he designed the tunic dress, which later developed into the chemise dress of 1958. Other contributions in the postwar era included the spherical balloon jacket (1953), the high-waisted baby doll dress (1957), the cocoon coat (1957), the balloon skirt (1957), and the sack dress (1957).



Năm 1955, ông đã thiết kế trang phục áo đầm dài, mà sau này phát triển thành trang phục áo đầm sơ mi của năm 1958. Những đóng góp khác trong thời kỳ hậu chiến bao gồm áo khoác hình cầu (1953), những váy búp bê eo cao (1957), những chiếc áo khoác kén (1957), váy bong bóng (1957), và chiếc váy bao bố (1957).



His often spare, sculptural creations—including funnel-shape gowns of stiff duchess satin worn to acclaim by clients such as Pauline de Rothschild, Marella Agnelli, Gloria Guinness, and Mona von Bismarck—were considered masterworks of haute couture in the 1950s and 1960s.

Ông thường dùng đến phụ kiện, điều khắc trong sáng tạo, bao gồm cả áo hình phễu trên chất liệu vải satin cứng dành cho công tước đã được ngợi khen bởi các khách hàng như Pauline de Rothschild, Marella Agnelli, Gloria Guinness, và Mona von Bismarck—chúng được xem là kiệt tác của thời trang cao cấp trong các năm 1950 và 1960.

In 1959, his work culminated in the Empire line, with high-waisted dresses and coats cut like kimonos. His manipulation of the waist, in particular, contributed to "what is considered to be his most important contribution to the world of fashion: a new silhouette for women."

Năm 1959, tác phẩm của ông lên đến đỉnh điểm trong dòng sản phẩm hoàng gia Empire, với váy eo cao và áo khoác cắt theo kiểu kimono. Thao tác của phần eo, điển hình, góp phần cho "những gì được coi là đóng góp quan trọng nhất của ông với thế giới của thời trang: một hình tượng mới cho phụ nữ."





In 1960, he designed the wedding dress for Queen Fabiola of Belgium made of ivory duchess satin trimmed with white mink at the collar and the hips.

Năm 1960, ông đã thiết kế áo cưới cho Hoàng hậu Fabiola của Bỉ, được làm bằng chất liệu vải satin với kiểu công tước, được viền lông chồn trắng ở cổ và ở hông.



Jackie Kennedy famously upset John F. Kennedy for buying Balenciaga's expensive creations while he was President because he feared that the American public might think the purchases too lavish.

Cựu đệ nhất phu nhân Jackie Kennedy được biết đến có lần bà đã làm cho cựu Tổng thống John F. Kennedy khó chịu khi bà mua sắm những món thời trang đắt giá của thương hiệu Balenciaga trong thời gian ông làm Tổng thống vì ông e ngại công chúng Hoa Kỳ cho rằng những món đồ đó quá xa xỉ.

In May of 1968, Cristóbal Balenciaga closed his fashion house, and later died in 1972. The house lay dormant until 1986.

Vào tháng Năm năm 1968, Cristóbal Balenciaga đóng nhà thời trang của mình, và sau đó không lâu ông mất vào năm 1972. Thương hiệu đã đóng cửa im lìm mãi cho đến năm 1986.



hầu hết người nổi tiếng nhất được ghi nhận chính là Hubert de Givenchy [Givenchy]. Những nhà giám đốc sáng tạo thời trang khác đáng chú ý là Nicolas Ghesquière [Ghesquiere], Alexander Wang [Wang], và Giám đốc sáng tạo mới nhất của Balenciaga, Demna Gvasalia [Gvasalia].



Hubert de Givenchy



Nicolas Ghesquière



Emanuel Ungaro



Alexander Wang

These are some of the best looks from the three previous Creative Directors helming the throne at Balenciaga.

Sau đây là một số trong những mẫu thời trang tốt nhất từ ba vị giám đốc sáng tạo đã kế vị ngôi báu của thương hiệu Balenciaga.

Several designers who worked for Balenciaga would go on to open their own successful couture houses, notably Oscar de la Renta (1949), Andre Courreges (1950), Emanuel Ungaro (1958), but his most famous and noted protégé was Hubert de Givenchy. Other notable directors are Nicolas Ghesquière, Alexander Wang, and Balenciaga's newest Creative Director, Demna Gvasalia.

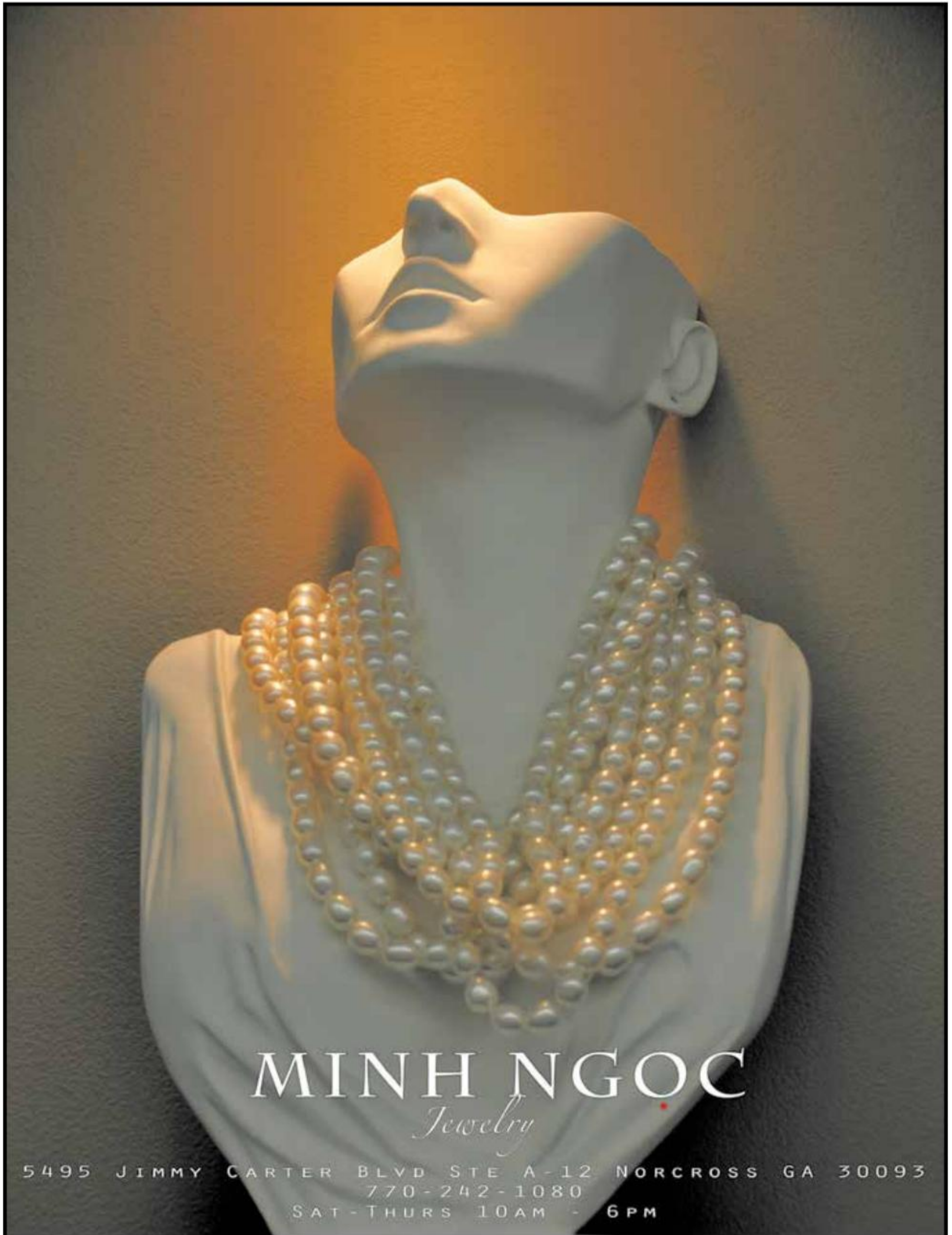
Một số nhà thiết kế từng làm việc cho Balenciaga sau này đều đã thành công khi mở những thương hiệu thời trang cao cấp của riêng họ, đặc biệt là Oscar de la Renta (1949) [DeLaRenta], Andre Courreges (1950) [Courreges], Emanuel Ungaro (1958) [Ungaro], nhưng



Demna Gvasalia







MINH NGOC
Jewelry

5495 JIMMY CARTER BLVD STE A-12 NORCROSS GA 30093
770-242-1080
SAT-THURS 10AM - 6PM

MUA BÁN ĐỊA ỐC

Kellson Real Estate LLC

Jesus Christ is LORD



THANH (SEAN) NGUYEN

480-678-8222

Sean@GodlyWorld.org | Kellson.com

Christian Real Estate Broker





B0 Bites here!

I'm a local foodie in the city of Phoenix, Arizona. My writings include musical lyrics from popular songs along with my food reviews. I recently received my gold badge from Yelp and I write for a local cultural website called AZCulture -www.az-culture.com. Here are my current favorite places to bring my dates. Hope find them just as romantic and fun!



Red Viet Cuisine

5221 S. Power Rd. Mesa, AZ 85212
<http://www.redvietcuisine-sushi.com>

Red Viet Cuisine has had it's fair share of transformations and updates. I was invited by Chef Tiffany and Richard along with the group of the TNT Talent Show Contest 2016 to their restaurant for dinner. Chef Richard and Tiffany were both transplants to the Valley of the Sun. Chef Richard was classically taught in Hawaii while Chef Tiffany had a passion at a young age to be in the kitchen. Chef Richard concentrates on the Sushi and Japanese aspect of the side; while Chef Tiffany focuses on Vietnamese fusion. She told me she can do traditional, but wasn't sure if that fits the taste buds of the American fixture. In my mind, I hope she expands into some traditional meals, but also be playful with the fusion.

Now with the food! Starting with some edamame to wet our palates and then with some fried Gyoza. I'm generally used to my Gyoza steamed,





but Red Viet fries them and the fried crunchy shell gave this appetizer a welcoming texture with keeping the pork stuffing warm and moist. The sauce that came with it was not your usual soy sauce because I can taste a hint of ginger and lemongrass.

Next came a platter of sushi rolls made by Chef Richard; ranging from Tempura California Roll, Red Koi Roll, Volcano Roll, and Charmander Roll. All were carefully crafted with some added vibrant colors to bring out the pop not just for the eyes, but the palate!

Our next dish was the Seafood Noodles, which might sound like your usual, but the noodles were done correctly. When I say correctly I mean to point out you can taste the carb in the noodles. The vegetables and seafood was lightly fried along with the noodles which allowed the texture to be sustained. Along with our noodles came the fried rice. Still fluffy from the steamer; the fried rice was mixed with some beef and had an aromatic sweetness to it.



The next dish that came I didn't really care for, the Chessy Crab Eggrolls. When it comes to eggrolls I'm somewhat of a traditionalist, so this dish didn't do it for me. The eggroll was filled with crab mix, avocado, and cream cheese. Definitely wasn't my cup of tea since I rather the ingredients be stuffed in a wonton shell and call it a Crab Ragoon with avocado.

Continuing on, our final entree was Pad Thai. It was well put together as the noodles were soft and sweet with the bean sprouts and vegetables, which was well done again for a crisp and crunchy texture. As for our final appetizer we were delighted with the restaurant's famous Red Koi Shrimp! Needless to say, my favorite bite and what an ending to a delectable night. The shrimp was lightly sautéed with jalapenos to give it a hint of spice and onions to caramelize the ingredients and was atop a bed of sliced avocado.

In the end, I guess I can't say it ended with the Red Koi Shrimp because we also had dessert! Chocolate & lemon cake with a side of mochi. However, like all great things it must come to an end. Red Viet treated us with love and it was well received. I think the place had a great layout and the service was on top of things. The food is still in the works as Chef Tiffany has told me, but from what I've tasted; they're heading on the right direction! - Enjoy!



HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM PHOENIX

(The Vietnamese Alliance Church of Phoenix)
3444 N. 19th Ave, Phoenix, AZ 85015

Điện Thoại: **(602) 277-5616** hoặc **(571) 201-9326**

QUẢN NHIỆM

Mục Sư **NGUYỄN THIÊN TÍN**

Đức Chúa Giê-Su phán rằng: *"Vi Đức Chúa Trời yêu thương thế gian, đến nỗi đã ban Con một của Ngài, hầu cho hễ ai tin Con ấy không bị hư mất mà được sự sống đời đời"* Giăng 3:16

Muốn biết tình yêu là gì? Tình yêu từ đâu đến? và Làm thế nào để kinh nghiệm được tình yêu? Kính mời Quý vị và các bạn dành thì giờ quý báu đến tham dự các Sinh Hoạt và Thờ Phụng hằng tuần với Hội Thánh chúng tôi để được giải đáp:

SINH HOẠT HẰNG TUẦN

- CHÚA NHẬT: 10:00 AM – 10:45 AM TRƯỜNG CHÚA NHẬT
11:00 AM – 12:00 PM LỄ THỜ PHỤNG
- THỨ TƯ: 7:00 PM – 8:00 PM NGHIÊN CỨU KINH THÁNH
- THỨ BẢY: 7:00 PM – 8:00 PM HỌC KINH THÁNH & CẦU NGUYỆN



Ngoài các sinh hoạt trên, chúng tôi còn có chương trình đặc biệt Cầu Nguyện xin Chúa chữa lành cho những người bệnh và lớp dạy Việt Ngữ vào mỗi Chúa Nhật hằng tuần, dành cho Thiếu Nhi. Muốn biết thêm chi tiết, hoặc muốn tiếp nhậnƠn Cứu Rỗi của Chúa Cứu Thế Giê-Su xin vui lòng liên lạc với chúng tôi theo Địa Chỉ hoặc số Điện Thoại trên.

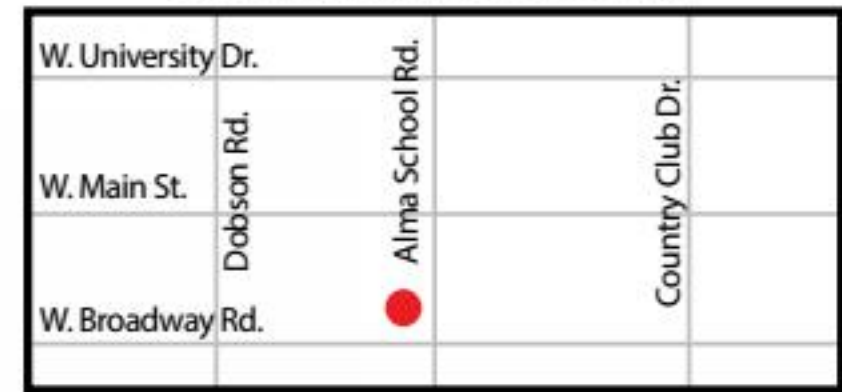
KÍNH MỜI.

MÁY LẠNH XE HƠI

Auto A/C Xpress

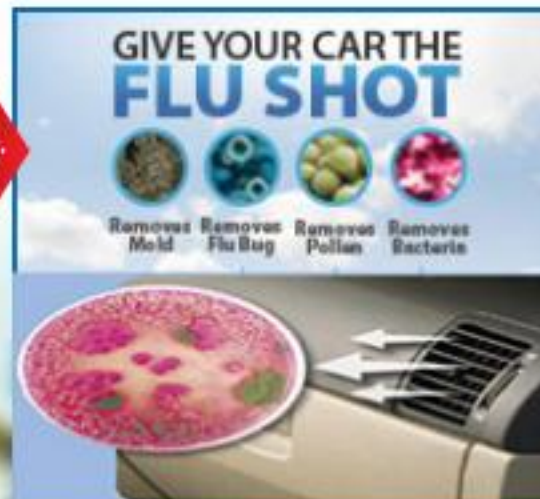
260 S. Alma School, Suite # 108 Mesa, AZ 85210
(Phía sau Dos Molinos & Kale Body Shop)

Mở cửa: Thứ Hai – Thứ Bảy
9:00AM – 6PM
Chủ Nhật làm việc theo hẹn



SPECIAL

KHỬ MÙI HƠI & DIỆT KHUẨN
\$59.99



ĐÁNH BÓNG ĐÈN PHA
\$9.99 EACH



ĐẶC BIỆT CHỈ CHUYÊN LÀM MÁY LẠNH XE HƠI CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI XE: MỸ, ĐỨC, NHẬT

- Charge gas máy lạnh
- Tìm chỗ bị xì hơi và sửa chữa
- Thay và rebuild ống máy lạnh
- Thay và rebuild A/C Compressors
- Đổi từ gas cũ (R12) sang gas mới (R134a)
- Sửa chữa mọi trở ngại về điện A/C
- Thay & Sửa Chữa Radiator

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ & FREE A/C CHECK
(480) 247-2079

Chuyên Làm "Đủ Loại" Bảng Hiệu Đèn NEON/LED **FRANKLIN'S FINE SIGNS**

Với hơn **20** năm kinh nghiệm làm bảng hiệu tại Tiểu Bang Arizona

Owner/Franklin Nguyễn:
Direct # **602-828-1787**

Office: **(602) 269-2888**
(480) 460-8828



Lowest Price Guaranteed!!



NAILS & SPA
Coming Soon

Grand Opening
Special **10% OFF**
For Any Service

E-Mail: franklinssign@qwestoffice.net



If You Receive A Lower Quote From Another Company For The Same Job,,
We Will Beat Their Quote by **AT LEAST 10%!**

GUARANTEED!!

2517 West McDowell Rd., Phoenix, AZ 85009

Quê Hương Là Mùa Xuân



Nguyễn Thị Thanh Dương

Thời buổi kinh tế càng ngày càng khó khăn. một tờ báo Mỹ đã in một tit lớn trên trang nhất: "Năm nay là năm của của đạm bạc, tiết kiệm". Thế nhưng chợ búa ngày cuối tuần vẫn đông người, người ta phải ăn để mà sống và làm việc. Đi chợ Việt Nam càng đông vui hơn vì ngày Tết âm lịch sắp đến.

Năm nay Tết đến sớm, nên coi như liên tục từ lễ Thanksgiving, Giáng Sinh, New Year, là đến Tết .

Tôi bước vào chợ Việt Nam, ngay phía trước là dãy bàn bày bánh mứt đủ loại, hộp tròn hộp vuông, kiểu lớn kiểu nhỏ, màu sắc đỏ rực rỡ, chưa cần

biết chất lượng bên trong, nhìn mẫu mã bên ngoài đã đủ thích mắt rồi và ai mà không khỏi xao lòng nhớ về quê hương, người thân hay bạn bè nơi phương trời xa cách trong dịp năm hết Tết đến này.

Tôi muốn mua các món trước rồi mới thông dong ngắm hàng Tết sau. Đến trước quầy cá, nhìn đàn cá sống đang bơi lội trong hồ nhớn nhợ, hạnh phúc, tôi tự hỏi chắc lũ cá chẳng ngờ rằng đang bị lọt vào tầm ngắm của mấy bà nội trợ và sắp sửa bị đập đầu, lột da, cắt khúc làm vừa miệng con người. Mà thôi, chẳng có thì giờ đâu đứng giữa chợ suy nghĩ triết lý nhân quả của đạo Phật, tôi cũng hớn hờ order:

- Anh ơi, lấy cho tôi một con Catfish chừng 4-5 pound, nhé!

Mấy anh thợ cá hầu hết là người Mỹ, to lớn trẻ trung và đẹp trai nữa, anh vớt cá trong hồ và làm cá thoăn thoắt, giỏi hơn cả các bà nội trợ chuyên nghiệp chứ đừng nói gì đến loại vụng về như tôi. Tấm áo khoác đồng phục màu trắng của anh vương máu cá và ướt sũng nước trông thật vất vả tội nghiệp. Nhưng chiều tối khi hết giờ làm việc các anh Mỹ trẻ trung kia ra về với bộ dáng khác hẳn, quần jean, áo sơ mi, chân đi giày ủng và đội mũ kiểu Mỹ, hào hoa phong nhã như một nghệ sĩ vừa đi trình diễn về. Tôi biết điều ấy vì có hôm tôi đến chợ vào sát giờ đóng cửa và gặp một anh Mỹ ngoài cửa chợ, gương mặt quen quen, anh ăn mặc thật bóng bẩy, nụ cười tự tin, mãi tôi mới nghĩ ra đó là anh thợ làm cá mà tôi từng thấy mặt mỗi tuần, vất vả và nhếch nhác.

Chẳng cần biết tiếng Việt Nam hay không, một anh Mỹ lấy vớt ra vớt một con cá giơ lên cho tôi thấy như muốn hỏi: "Nè, chịu con này không?". Tôi gật đầu và yêu cầu ngắn gọn, nhưng vô cùng... tàn nhẫn:

- Lột da, chặt đầu, cắt khúc nhỏ...

Một chị đứng bên cạnh, đeo kính cận ra dáng một nhà giáo nói với tôi:

- Chị nói tiếng Việt Nam, anh Mỹ kia hiểu được không?

- Chị khỏi lo, nếu không hiểu thì đã có ngôn ngữ quờ quạng bằng tay, bằng cử chỉ rồi. Mỗi ngày đứng trong quầy cá nghe những người Việt Nam nói những câu tương tự như thế hàng trăm lần nên mấy anh Mỹ thuộc lòng. Đấy, anh ta có thắc mắc gì đâu? Chỉ có chị là thắc mắc thôi.

"Cô giáo" nhìn anh Mỹ làm xong con cá cho tôi đúng như ý cô mới tin và cũng xài luôn tiếng Việt Nam:

- Này anh, bắt cho tôi con cá này đi.

Xong cô dặn dò và yên chí bỏ đi mua những món hàng khác lát nữa sẽ quay lại lấy cá. Thế là các bà nội trợ Việt Nam vừa duy trì tiếng Việt vừa truyền bá tiếng Việt cho những chàng trai Mỹ rời xa quê hương sang Mỹ, có lẽ theo diện xuất cảnh làm việc để kiếm tiền gửi về quê nhà. Những ông bà chủ Việt Nam thích thuê nhân công người Mỹ, trả tiền công rẻ và nhất là họ trẻ, khỏe, cần việc làm

nên chăm chỉ, không tự ái như người Việt Nam mỗi khi bị chủ bức mình phê phán. Thế nên sự hợp tác làm ăn giữa chủ và thợ Mỹ mới bền lâu.

Nhiều ông bà người Việt Nam đi làm công làm thuê nhưng vẫn mang theo mình quá khứ xưa kia ở Việt Nam là ông này bà nọ, hay hiện tại nơi xứ Mỹ con cái họ đã ăn học thành đạt, họ đi làm cho chủ là người Việt Nam để kiếm tiền mặt vì tham công tiếc việc mà thôi.

Khi tôi trở lại gian hàng bánh mứt thì gặp một chị bạn, chị Hà đang đứng bên cạnh một bà già mặt mày tươi vui hơn hờ, tôi đoán là bà mẹ chồng. Tôi đã nghe tin vợ chồng chị mới bảo lãnh mẹ chồng từ Việt Nam qua Mỹ theo diện du lịch thăm thân nhân, nhưng mới được một tháng thì bà cụ buồn chán, khóc lóc đòi về, thế mà hôm nay phép lạ nào làm bà cụ tươi vui thế kia?

Bà cụ ngắm nghía món này và sờ món khác, hay là bà đã quen với nếp sống bên Mỹ và đang hân hoan chào đón cái Tết đầu tiên nơi xứ người?

Tôi đến bên chị Hà, chị giới thiệu ngay:

- Đây là mẹ chồng tôi mới từ Việt Nam qua chơi.

Tôi chào bà cụ và tò mò:

- Nhìn bác vui thế này, cháu biết là bác yêu nước Mỹ rồi. Bác định mua món gì cho ngày Tết đây?

Bà cụ than thở ngay:

- Cháu ơi, Tết nhất gì với mấy hộp bánh mứt này hả cháu! Trong khi ở Việt Nam cả đất trời đều là Tết, người người đều đón Tết, từ thành thị đến thôn quê rừng núi. Giờ này người ta đang tấp nập chợ búa để mua đồ về làm bánh làm mứt hay muối dưa muối kiệu rồi.

Tôi ngạc nhiên ghé tai chị Hà nói nhỏ:

- Thấy bà đi chợ vui vẻ, tưởng bà quen nếp sống ở Mỹ rồi?

- Quen gì! Bà cụ vui như Tết vì ngày mai lên máy bay về Việt Nam đấy!

Chị Hà kéo tôi ra xa, tâm sự:

- Anh ấy bảo lãnh mẹ qua Mỹ 6 tháng, thời gian làm giấy tờ bà giục già, náo nức mong đi Mỹ để gặp con cháu và họ hàng. Vậy mà mới ở Mỹ được một tháng bà đã than buồn và đòi về, anh ấy phải năn nỉ mẹ đừng nào cũng mất công và

mất tiền vé máy bay sang đây, thì mẹ cứ ở chơi thêm, bà đành chịu trận ở đúng 3 tháng. Hôm nay coi như bà... mãn hạn tù và trở về đoàn tụ với con cháu khác ở quê nhà.

Thì ra thế! Tôi thông cảm chia sẻ với bà cụ:

- Cháu chúc bác về Việt Nam mạnh khỏe, vui vẻ nhé!

Bà cảm động, "an ủi" lại tôi:

- Thôi thì bác cũng chúc cháu ở lại vì tương lai các con, cháu hãy ráng mà sống trên xứ Mỹ rộng lớn giàu có nhưng thiếu tình người này. Nhà ai nấy ở chẳng có tình cảm hàng xóm láng giềng gì cả!

- Bác ơi, lối sống của họ như thế, không có nghĩa là họ không có tình cảm đâu. Biết bao người Mỹ đã đóng góp tiền của cho xã hội, cho những người nghèo khó, không phân biệt màu da chủng tộc.

- Bác chẳng trông thấy những điều xa vời đó, chỉ muốn thấy mặt bà hàng xóm, chuyện trò, chạy qua lại thăm hỏi nhau như ở Việt Nam mà có được đâu!

Chồng tôi cũng từng có ý định bảo lãnh mẹ sang Mỹ sinh sống, bà có hai người con trai, chồng tôi là con trai lớn, bà đang sống với vợ chồng thằng út ở Việt Nam, gia đình nó chẳng khá giả gì, chồng dạy học lương ba cọc ba đồng, vợ phải bươn chải bán buôn đủ thứ để nuôi đàn con ba đứa, cuối cùng tạm ổn định với nồi cơm tấm nơi đầu ngõ. Sáng sớm bà cũng phải dậy phụ việc với con dâu cho đến trưa, đã vậy cô con dâu thỉnh thoảng còn đành hanh sinh sự với mẹ chồng.

Thấy mẹ vất vả, chồng tôi muốn báo hiếu đưa mẹ sang Mỹ vừa hưởng nhàn vừa hưởng cuộc sống vật chất sung sướng hơn, nhưng bà từ chối, bà nói rằng con nào bà cũng thương cũng muốn gần gũi, nhưng thằng út vất vả nên bà muốn sống với nó để đỡ đần vợ chồng nó. Cuộc sống chung đụng nào chẳng có va chạm, con dâu đành hanh chỉ là chuyện thường, cũng có lúc nó sẽ hiểu bà khi người ta sống bằng tấm lòng. Bà chưa đến Mỹ lần nào nhưng có một bà chị họ của bà đi Mỹ về kể lại cũng đủ cho bà một quan niệm sống nơi xứ

người của những người lớn tuổi.

Về đến nhà tôi kể chuyện mẹ chồng chị Hà cho chồng tôi nghe. Anh nói:

- Có lẽ hầu hết những người già ở Việt Nam không thích hợp đời sống bên Mỹ em ạ, nên anh không còn áy náy khi mẹ từ chối không đi Mỹ nữa.

- Anh có nhớ mùa Đông năm ngoái mình đi Chicago chơi không? Trời lạnh căm căm, tuyết mấy ngày trước vẫn còn trắng hai bên đường hay từng góc phố. Đến khu chợ Việt Nam, mình vừa xuống xe thấy xe bên cạnh cả gia đình kéo nhau đi chợ, có bà mẹ già quần mình qua mấy lớp áo ấm theo con cháu bước từng bước khó nhọc trên con đường còn dính băng tuyết vì sợ ngã đổ vào chợ. Em nghĩ, bà chẳng có nhu cầu mua sắm gì ngoài chuyện đi theo con cháu cho đỡ buồn vào ngày cuối tuần, dù là trời mưa, trời tuyết. Đi chợ hay đi chùa chiền, nhà thờ cũng thế, là dịp để các cụ già được gặp gỡ đồng hương, được nói và nghe tiếng Việt Nam, mà cả ngày ở nhà, con cháu đi làm đi học, các cụ chỉ thui thủi một mình.

- Đúng đấy, ở Việt Nam các ông già bà cả chủ động được mọi thứ trong sinh hoạt hàng ngày, đi đây đó và giao tiếp với xã hội, với mọi tình huống, nên họ mạnh khỏe và tự tin hơn.

- Chị Hà kể rằng chị đã dẫn mẹ chồng đi mall sang trọng và đẩy áp hàng hóa thế mà bà cụ chẳng hề vui thích, chẳng hề choáng ngợp, chẳng thêm quan tâm tới món nào cả.

Chồng tôi phải bật cười:

- Chị Hà chẳng biết tâm lý người già, họ đâu trẻ trung mà thích vào mall mua sắm. Thà bà ở Việt Nam, ra đầu ngõ ăn một tô bún riêu hay sang nhà hàng xóm bên cạnh nói chuyện còn thú vị hơn nhiều. À, trong cuốn băng Vân Sơn mình vừa mới coi, chủ đề "Quê hương gặp lại" quay tại Florida cũng đủ thấy cái tình quê hương trong đó qua những vườn rau, vườn trái, vườn cây trái nhiệt đới của những người Việt Nam. Họ không thể trở về Việt Nam thì họ mang một góc quê hương Việt Nam vào cuộc sống nơi xứ người.

Tôi reo lên:

- Anh nhắc em mới nhớ, để em gọi cho nursery của người Việt Nam hỏi xem có

bán giống cây nhãn như trong băng Vân Sơn không anh nhé?

- Ngay sau khi coi xong cuốn băng "Quê hương gặp lại" em đã có ý định dọn đi Florida làm nghề vườn trồng nhãn cơ mà? Thế em không muốn dọn đi Florida nữa hả?

- Anh đừng có trêu chọc em. Em đổi ý rồi, vẫn ở lại Texas này và mua cây nhãn về trồng. Anh hãy thử tưởng tượng nhà mình có một cây nhãn đến mùa xum xuê quả như nhà vườn trong băng Vân Sơn, lúc nào muốn ăn ra vườn hái. Thích không?

- Em cứ bỏ tiền ra chợ "hái" là nhanh nhất. Trồng trồng làm gì cho mệt.

Tôi lườm ông chồng "hoang phí" của tôi một cái và tìm số phone của nursery Việt Nam để gọi:

- Chào ông chủ vườn, ông có bán cây nhãn không?

Ông chủ vườn hỏi lại tôi:

- Chị lại vừa mới coi băng Vân Sơn Florida chứ gì? Đã có vài cú phone của cư dân vùng Dallas, Texas này sau khi coi băng Vân Sơn chủ đề "Quê hương gặp lại" gọi tôi hỏi về cây nhãn rồi. Tôi cho chị lời giải đáp nhé, để chị khỏi ước mơ, nếu nơi đây trồng được nhãn thì chẳng đợi đến băng Vân Sơn Florida ra đời, chúng ta đã có nhãn ẻ hể, các chợ Việt Nam khỏi cần mua nhãn tươi từ Florida chở đến đâu.

Tôi thất vọng cố hỏi thêm:

- Nghĩa là Texas không trồng được nhãn hở ông?

- Vâng, mặc dù Texas không có tuyết, nhưng khí hậu nóng lạnh khác thường không thích hợp cho cây nhãn, ngoại trừ vài nơi gần biển khí hậu ôn hòa hơn.

Tôi buông phone, chồng tôi nói chơi mà đúng thật. Mỗi độ tháng 9 khi mùa nhãn chín rộ, thích ăn thì đành ra chợ "hái" với giá \$3.99 hay \$4.99 một pound, mà lại kèm theo cả lá, cành cho đẹp và... nặng ký thêm, tùy theo tấm lòng rộng hẹp của chủ chợ muốn lời nhiều hay ít.

Tôi thở dài:

- Ôi, có những giấc mơ bình thường, mơ được trồng cây, chủ một vườn nhãn mà cũng không xong!

- Tội nghiệp em! Anh biết em đang

mơ ước được làm vườn, chân tay vất vả, nhưng mà người làm vườn triệu phú cơ, chủ một vườn nhãn rộng mấy chục acre, vừa thu hoạch huê lợi làm giàu vừa được ăn thả giàn không tốn tiền.

Tôi cãi:

- Thấy người Việt Nam mình thành công thì em muốn noi gương bắt chước, là điều tốt thôi.

- Nếu em bắt chước được là may, đằng này em chỉ bốc đồng hứng chí lên như quả bóng vừa mới được bơm hơi ai biết sẽ xẹp lúc nào? Lăn coi băng Vân Sơn Texas quay cảnh trại gà, người ta thu hoạch huê lợi cả triệu đồng mỗi năm, em cũng tính toán chuyện dọn về nông thôn mua gà, mua chuồng trại, nhưng số tiền bỏ ra quá lớn, vượt tầm tay em mới chịu thôi không bàn gì tới chuyện gà quế nữa. Bây giờ em lại đòi làm vườn, dù cả đời em chưa bao giờ biết trồng trọt là gì. Mỗi mùa hè em sai anh trồng mấy cây ớt mà em còn than van nhãn nhớ khi "thu hoạch" vài trái ớt chín.

Tôi chịu thua:

- Em đã bỏ ý định nuôi trại gà và dọn đi Florida trồng nhãn rồi, chỉ vớt vát trồng một hai cây nhãn tại nhà mình để ăn chơi thôi. Đó cũng là tình quê mà anh.

Rồi tôi mang mấy hộp mút mới mua ở chợ ra khoe với chồng:

- Thôi, bỏ chuyện nuôi gà, trồng nhãn đi, nói chuyện thực tế đây nè, chúng ta lại sắp sửa đón một cái Tết nơi xứ người, chỉ còn hai tuần nữa thôi. Anh xem mấy món này ngon không?

- Toàn là mút cao cấp nhập từ Đài Loan, Việt Nam, ngon đấy, đẹp đấy, nhưng cũng chỉ là tượng trưng vì thiếu cái hồn quê, đó là lý do tại sao những người lớn tuổi sống ở Mỹ, họ không hội nhập được với nước Mỹ, nên lòng luôn canh cánh hướng về quê nhà.

Tôi vừa sắp xếp những hộp mút, hộp trà lên bàn thờ vừa nói:

- Mẹ chồng chị Hà ngày mai bay về Việt Nam thì tha hồ vui Tết anh nhỉ?

Chồng tôi nhấn mạnh:

- Chẳng cứ gì ngày Tết, về đến Việt Nam, được sống ở Việt Nam là vui cho tuổi già rồi, vì quê hương là mùa Xuân bất tận mà em.

JUNGLE NURSERY



CHUYÊN BÁN:

Cây được gieo, trồng bởi chủ nhân và thích hợp với khí hậu AZ.

CÂY ĂN TRÁI:

- Cam, Bưởi, Quýt, Chanh Thái, cây Chanh Phật thủ...
- Táo tàu, Hồng giòn, Đào Donut...
- Tắc (hạnh), Chuối Sứ (Sài Gòn, Xiêm), Mía Thanh điệu
- ĐẶC BIỆT: Ổi xá lị Việt Nam giá rẻ

CÂY BÔNG, HOA:

- Cây Phượng Vĩ đỏ, vàng, hoa Điệp Việt Nam.
- Mai hè vàng (Muống hoàng yến, Bọ Cạp Nước), Sứ Cùi...
- Hoa Nhài kép (nhiều cánh), hoa Ngọc Lan, Nguyệt Quế, Dạ Lý Hương, Nhất Chi Mai, hoa Quỳnh, bông Chuông (trumpet), Lan trúc, hoa Đào nở vào dịp Tết Việt Nam ...

CÂY RAU:

- Rau bồ ngót Việt Nam, bồ ngót phi (cây Độ sinh, Chùm ngây, Moringa) bầu, bí xanh, mướp hương, mùng tơi, rau dền cơm, bạc hà, môn ngọt (ngó khoai), lá dứa, lá Cẩm, lá Gai, hoa Thiên lý...
- Rau thơm: húng Quế, húng Nhài, húng cây, ngò ôm, ngò gai, vấp cá, kinh giới, tía tô...

CÂY KIỂNG, BON SAI

- Sung Việt Nam, cây si, xanh, Bồ Đề...
- Sứ Thái, Trúc Ông Địa
- Bombax, Bursera, cây con rùa...

1550 E. Dana Ave, Mesa, AZ 85204

Contact: KEN NGO (480) 580-2062

GGG FLORIST

Flowers For All Occasions

Tel: 480-812-8005

Cel: 602-326-2373

SAME DAY DELIVERY

2015 N. Dobson Rd. #4, Chandler, AZ 85224

(Same plaza with Lee Lee Supermarket on the NE Corner of Dobson & Warner)



Order online:

www.gggflorist.net

- Wedding
- Engagement
- Funeral
- Grand Opening
- Get Well
- Birthday
- Fruit Basket

Chúng tôi có đầy đủ các loại bông hoa cho các các nhu cầu:

- Đám Cưới
- Đính Hôn
- Đám Tang
- Khai Trương
- Chúc Sức Khỏe Hồi Phục
- Sinh Nhật
- Gói Quà gồm Trái Cây Tươi

MỘT CƠ THỂ
KHÔNG
ĐAU NHỨC
LÀ NGUỒN HẠNH PHÚC
VÔ BIÊN



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8836

BÁC SĨ BÌNH TÔ
CHÂM CỨU - CHỈNH HÌNH
(ACUPUNCTURE - CHIROPRACTIC)

480-228-1105

2169 E WARNER RD, #101 TEMPE, AZ 85284
(SW CORNER OF FWY 101 & WARNER RD.)

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ CHẤN THƯƠNG TAI NẠN XE CỘ



TRUC LAM BUDDHIST CENTER CHÙA TRÚC LÂM



4949 W. GREENWAY ROAD, GLENDALE, AZ 85306 • PHONE & FAX: (602) 375-4248

CHƯƠNG TRÌNH TẾT ĐÌNH DẬU 2017

Nam Mô Đường Lai Hạ Sanh Di Lạc Tôn Phật,

Kính thưa quý Đồng Hương Phật Tử, Trước thềm năm Đinh Dậu, Chư Tăng và Phật tử Đạo Tràng Chùa Trúc Lâm xin kính gửi đến quý vị cùng gia đình lời cầu chúc một năm mới An Lạc, Phước Lành. Khép lại năm Bình Thân, chúng tôi thành kính nghĩ đến những đóng góp vô cùng quý báu của quý vị gần cũng như xa với tất cả tấm lòng trân trọng biết ơn và tâm thành ước mong quý vị tiếp tục hỗ trợ cho Chùa - một Ngôi Tam Bảo mới hình thành - trong những Phật sự tu học, văn hóa, giáo dục

Mừng Xuân Mới, chúng tôi kính mời quý vị về Chùa tham dự Lễ Đón Giao Thừa Năm Mới và Lễ Vía Phật Di Lạc bắt đầu vào lúc 10 giờ 30 tối 30 Tết - Thứ Sáu, ngày 27 tháng 01 năm 2017 và các khóa lễ khác theo chương trình.

Trân trọng,

Tỳ Kheo Thích Tâm Lương

Từ Thứ Sáu, 20/01/2017 đến Chủ Nhật, 22/01/2017 (ngày 23 - 25/12 AL)

Bắt đầu từ 9 giờ sáng: Chợ Tết Mừng Xuân Mới

Thứ Bảy, 21/01/2017 (ngày 24/12 AL)

7 giờ tối: Cúng Thi Thực Cô Hồn

Chủ Nhật, 22/01/2017 (ngày 25/12 AL)

11 giờ trưa: Khai Kinh Đạo Tràng Sám Hối. Đạo Tràng Tất Niên. Lễ Hiệp Kỳ Chư Hương Linh

Từ Thứ Hai, 23/01/2017 đến Thứ Năm, 26/01/2017 (ngày 26 - 29/12 AL)

7 giờ 30 mỗi tối: Đạo Tràng Sám Hối Cuối Năm. Tuyên Sở Cầu Siêu

NGÀY 30 TẾT - Thứ Sáu, 27/01/2017

10 giờ 30 tối: LỄ GIAO THỪA ĐÓN NĂM MỚI. LỄ VÍA ĐỨC PHẬT DI LẠC

MÔNG 1 - Thứ Bảy, 28/01. MÔNG 2 - Chủ Nhật, 29/01. MÔNG 3 - Thứ Hai, 30/01

11 giờ trưa: Cúng Ngọ - Tiến Cúng Chư Hương Linh

Từ Thứ Ba, 31/01/2017 đến Thứ Bảy, 04/02/2017 (Mông 4 - Mông 8 Tết)

7 giờ 30 mỗi tối: Đạo Tràng Dược Sư. Tuyên Sở Cầu An

Thứ Bảy, 04/02/2017 (Mông 8 Tết)

7 giờ 30 tối: Lễ Cúng Sao Hội. Hoàn Nguyên Đạo Tràng Dược Sư

Thứ Sáu-Thứ Bảy-Chủ Nhật, 10-11-12/02: Hành Hương Chiêm Bái Đầu Năm tại CALI



Nữ văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy chào đời tại Hà Nam, Bắc Việt trong một gia đình có truyền thống văn chương chữ nghĩa. Cô là cháu ba đời của cố thi hào Nguyễn Khuyến tức cụ Tam Nguyên Yên Đổ. Cô bắt đầu viết văn và làm thơ từ thời trung học Trưng Vương. Trong gia đình, cô còn có một người em trai đã trở thành nhạc sĩ nổi tiếng, đó là nhạc sĩ Trịnh Nam Sơn. Trong thời gian qua, cô đã sáng tác nhiều nhạc phẩm và phát hành 2 CDs và 2 DVDs mang chủ đề Vui Sầu Thương Nhớ và Thao Thức. Mời quý độc giả vào trang nhà sau đây để thưởng thức nhạc do Trịnh Thanh Thủy sáng tác: www.quoc-toan.com/trinhthanhthuy với những tình ca rất thật, rất gần gũi trong thú đau thương.

Về lãnh vực văn chương, cô đã sáng tác hai truyện dài Định Mệnh và Lão Già Mắc Dịch đã được phát thanh trên làn sóng Đài Nationwide Việt Radio trong chương trình Thao Thức với Trịnh Thanh Thủy vào mỗi tối thứ Ba từ 7:30pm đến 8:00pm và phát lại vào lúc 11:00 sáng thứ Sáu hàng tuần trên băng tần FM 100.3 HD2 tại Washington DC, Virginia và Maryland hoặc trên băng tần FM 92.5 HD3 tại New Jersey và Philadelphia, và 24/24 trên Internet Global (toàn cầu). Đặc biệt, văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy còn là người phụ nữ đầu tiên huấn luyện cá sấu. Quý độc giả muốn xem tận mắt cô huấn luyện cá sấu như thế nào, quý vị có thể gửi email về: Trinhthanhthuyns@yahoo.com. Hay mở YouTube: Trịnh Thanh Thủy huấn luyện cá sấu sẽ được chứng kiến cảnh huấn luyện rất ngoạn mục.

Truyện Dài

TỐI ĐỘC PHỤ NHÂN TÂM

(*Sao Em Nỡ Dành*)

(Tiếp theo kỳ trước)

Trịnh Thanh Thủy

Từ ngày sanh bé Bích Xuân, Bích Ly không thích sanh thêm vì nàng muốn giữ sắc đẹp và thân hình, mới 26 tuổi đầu, còn quá trẻ, nàng nẩy nở mận mà, gái một con trông tròn con mắt.... ai thấy cũng ngỡ ngàng, đến chơi nhà Hiếu thường xuyên tỏ lòng thân thiện nhiều lần.

Bằng đề nghị sửa mũi, cắt mắt mí to cho chị em Bích Ly không lấy tiền... nhưng Bích Ly chưa dám nhận lời... Lần này Bằng lại nhắc: "Ê Hiếu, ông để bà xã ông đến phòng mạch tôi sửa mắt cho chị ấy thật to, và nâng cao sống mũi dọc dừa cho chị là hết xẩy... thiên hạ nhìn sẽ lé mắt luôn. Ông đừng lo tiền, tôi coi như tẩu tẩu... làm không tiền mà còn bảo đảm phu nhân của ông, tôi phải làm hết sức cẩn thận."

Rồi quay qua Bích Ly, Bằng nói tiếp: "Chị cứ đến tôi, Chủ Nhật cũng được. Ngày anh nghỉ anh đưa chị đi... Cắt lệ lắm, cả mũi và mắt chỉ chừng một tiếng là xong, chị có thể lái xe về được. Nhưng mắt của chị sẽ xưng một hai tuần, sau đó rút chỉ là xong ngay... Còn mũi hơi đỏ chung chung quanh vài ngày thì bình thường lại. Tôi có nhiều khách hàng, làm kinh nghiệm chị đừng có sợ... Còn ngại về tiền bạc, tôi đâu có tốn kém gì đâu! Ngoài cái mũi bằng silicon tôi order bên Mỹ cả hộp rẻ lắm... Công bác sĩ mới đặt chị ạ, nhưng tôi như người nhà, anh chị lại cho tôi ăn cơm chùa dài dài... Thôi cứ quyết định như thế đi, chị lấy giờ hẹn tôi luôn sẵn sàng, miễn tiện lợi cho chị..."

Bằng cầm ly rượu uống một hơi thoải mái, đã khéo léo, ý tứ kín đáo trút được bầu tâm sự... tỏ thân tình... Bích Ly cười, nàng ngồi sát bên chồng, mặt đối diện thẳng mặt Bằng... cặp mắt ướt át đa tình chớp chớp nhìn vào mắt Bằng... đôi môi nhẹ nhàng cảm ơn, kèm cái mắt trái nháy... Bằng để làm duyên... Bằng nhìn thấy con cá vàng đã rĩa môi, chàng vui sướng trong lòng... Con thiêu thân đã chịu ánh đèn đường!

Phải nói thật, từ ngày du học ở bên Mỹ về, chàng cũng gặp nhiều cô gái độc thân, nhưng không cô nào nhảy vào được tim chàng! Rồi cái ngày gặp được Bích Ly trong tiệc sinh nhật con gái nàng....

Bằng đã thấy tim chàng nhảy loạn, trí chàng ngẩn ngơ... vì người vợ bạn! Mới biết, mới gặp mà lại có con, sắc diện tầm thường nhưng nàng đã thu hút chàng lạ lùng! Tâm hồn Bằng xáo trộn! Bằng cố quên nhưng càng nhớ hơn! Trái tim chàng kỳ dị cứ thúc đẩy chàng tìm cơ hội để được gặp và nhìn thấy Bích Ly... Bằng chợt nhớ lời nhạc của nữ nhạc Sĩ Trịnh Thanh Thủy trong bản Thú đau thương: "Tiếng nói em cho anh bao yêu thương dịu dàng... ánh mắt em đưa anh vào tận cùng đam mê... Để rồi... ngậm ngùi trong thú đau thương! Em hơi xin cho anh ái ân một lần... chỉ một lần, chỉ một lần... rồi vĩnh viễn xa nhau! Xin cho anh phút giây tuyệt vời khi xa em... anh nhớ trong cuộc đời... Chuyện tình buồn là thú đau thương!..."

Nói yêu thì chưa đúng! Nhưng thích, thích lắm, Bằng thích Bích Ly vô cùng! Thích cái nhìn thắm kín lãng mạn, và đôi mắt đa tình nhưng có nghị lực, tiềm tàng cứng rắn và bạo dạn. Cái mãnh lực kỳ quái đó đã thu hút hồn chàng! Nhìn kỹ người đàn bà vợ của bạn, có dáng người không mềm mại, không yếu điệu thực nữ, không mình hạc xương mai... nhưng cô ta có tướng phú quý, và gương mặt rất khô khan, lạnh lùng! Bằng không hiểu sao chàng có thể lại u muội, cứ lặn xăn vào gia đình Hiếu, điếc không sợ súng! Vài ngày không gặp Bích Ly là ruột gan Bằng nóng như lửa đốt! Chàng mệt mỏi, ra ngẩn vào ngơ như kẻ mất hồn!

Cứ vài ba ngày chàng lại kêu Hiếu giả là tìm cách nói chuyện nọ kia để tìm cơ gặp được vợ chồng Hiếu, chàng mới vui để sống! Bằng thấy thoải mái dù chỉ một ly cafe, một ly nước trà rồi nói chuyện bâng quơ... Hôm nào gặp bữa cơm chiều là Bằng tỉnh bơ ăn tự nhiên như ở nhà, còn Hiếu rất hãnh diện được thân thiện với Bằng, chàng biết Bằng con nhà tử tế, cha mẹ gia đình giàu có, đi du học do tiền của cha mẹ... Khi về nước cha mẹ lại giúp Bằng mở thẩm mỹ viện, gọi là thẩm mỹ viện cho sang chứ thực ra Bằng chỉ mượn 5 căn dính liền có hai phòng vệ sinh trong một khu thương mại mới xây. Bằng không nhận mỗ xẻ nhiều cho thẩm mỹ toàn diện, đa số chàng chỉ nhận sửa mũi, cắt mắt, cắt da, sửa ngực, để ăn mà không nguy hiểm... Khách hàng là

những cô gái trẻ tuổi, các bà xồn xồn vợ thương gia, ông nọ, ông kia... Đời sống sung túc rừng mỡ đủ đờn thích đua đòi là khách sộp của Bằng... Các cô ca sĩ, gái bán bar... với lính Mỹ cũng có lai rai... Chàng bận rộn, cứ vài người khách một ngày là chàng dư giả rủng rỉnh... Gái bán bar lấy Mỹ nhiều hơn các cô nghệ sĩ, ca sĩ cũng đòi họ chỉ sửa cái mũi, cắt mí mắt là cùng... Tài tử nghệ sĩ Việt nam không khá gì! Cả năm hằng sản xuất một hai phim thì tài tử danh to nổi ầm ầm nhưng chỉ đủ sống mầu mè qua ngày... Tài tử, nghệ sĩ, ca sĩ của Việt nam đa số con nhà bình dân, hay dưới quê lên sống bám vào ánh đèn mầu bán tiếng hát lời ca. Sống lây lất... gặp được kếp giàu, hoặc làm bé tướng tá hay thương gia... cũng cả đoạn trường...

Làm đẹp phải có tiền! Người phụ nữ nào chả muốn đẹp? Bằng sống nhờ các bà mệnh phụ phu nhân, vợ đại thương gia, vợ ông tỉnh, ông quận hay vợ tướng tá... nhiều hơn tất cả.

Hiếu tin và quý bạn, chàng vui hãnh diện chơi thân với Bằng... Vợ chàng nghe Bằng khuyến khích lại tình nguyện sửa sắc đẹp không tính tiền cho ba chị em nàng, cả ba nàng đều thích, xì xầm to nhỏ bàn tán... Hiếu cũng nghĩ Bằng đã có hảo ý thì Hiếu đâu có lý do gì để ngăn cản chị em Bích Ly. Bạn bè thân ai lại lấy tiền? Dù Hiếu có trả Bằng cũng không dám nhận... Gặp nhau hàng tuần... Đã gọi là trí thân, như người cùng một nhà, vợ bạn mà...

Bích Ly nói với chồng: "Em đi sửa nhé? Anh Bằng làm thì không sợ nguy hiểm để em sửa trước." Hiếu chưa kịp trả lời, Bằng nói ngay: "vâng, tôi sẽ sửa hết cả nhà để các bà tha hồ trẻ đẹp hẳn ra, tôi đồng ý chị sửa trước, tiên phong nghe? Sáng thứ Hai hay thứ Ba này nhé? Chị cứ lái xe đến một mình, bảo đảm hai tiếng sau nghỉ ngơi là chị sẽ lái xe về được. Còn nếu chị sợ thì thứ Bảy hay Chủ Nhật nào đó, Hiếu đưa chị đến tôi cũng được... Sao ông Hiếu chịu không?"

Hiếu nhìn vợ âu yếm, nhưng hơi lo ngại! Chàng hỏi: "Em muốn anh sẽ đóng cửa một ngày đưa em đi không?" Bích Ly chu miệng nhõng nhẽo làm điệu với chồng:

"Thôi em đi với Bích Loan, hay một mình được... Anh đừng đóng cửa phòng mạch làm gì! Vả lại có gì nguy hiểm hay khẩn cấp anh Bằng sẽ báo cho anh. Trước khi đi em sẽ kêu cho anh biết, khi xong anh Bằng kêu anh... Anh lo quá chi vậy? Đi làm đẹp chứ có mỗ xẻ bệnh hoạn gì đâu!" Hiếu thấy vợ nói vậy chàng cười: "Ừ thôi... cứ quyết định như vậy đi." Bích Ly ghé sát mặt Hiếu nàng hôn nhẹ lên má Hiếu trước mặt Bằng... tỏ lòng yêu chồng thắm thiết...

Miệng hôn chồng nhưng cặp mắt Bích Ly liếc Bằng đưa tình, và nháy mắt trái để muốn tỏ cho Bằng biết chồng nàng rất cưng chiều nàng...

Bằng nhìn và nháy mắt tỏ tình ý lại và chàng hí hửng nói: "Mai tôi sẽ chờ chị, sáng mai nhé! Khi làm xong nhìn chị sẽ khác hẳn"... Mắt giao mắt, tình thắm len lén bay qua, chỉ lén giao tình... nhưng chưa dám nói... Bằng ước làm sao được hôn lên đôi môi người phụ nữ mình yêu thích... Nụ cười của Bích Ly như ân cần mời mọc, tình em cho anh làm anh rung động mong nhớ ngày qua ngày...

Bằng vẫn mãi nhớ nhung, chàng vẽ cho mình một viễn ảnh mộng lung về tương lai và bầu trời hạnh phúc trong mộng du: "Em phải là của anh! Em có hiểu không? Nhiều lúc tim anh đau nhói khi anh nghĩ về em... một mối tình buồn và trái ngang... Có những chiều anh cảm thấy bơ vơ! Chỉ mong chờ được gặp em trong chốc lát... Tình đôi mình như sóng biển cuồng bạo chạy theo cơn gió lốc... Tình mình xa cách! Ta đang ôm cuộc tình vụng dại ngoài vòng tay, anh đắm chìm theo thác loạn của trái tim! Con đường tương lai của tình yêu sao mập mờ, anh như ngơ ngẩn với con tim cuồng si, dại khờ! Tuy biết yêu em là một điều sai lầm! Nhưng em ơi! Em có sức thu hút tâm hồn anh lạ lùng!

Bích Ly đã nhất quyết sửa mũi, sửa mắt, nàng vui lắm... Bích Ly xoắn xang trong tâm hồn, nàng mong muốn được gặp Bằng một mình, để cho bỏ cái thèm muốn háo hức thúc đẩy của con tim...

Bích Ly dậy sớm lo cho chồng con... Trước khi Hiếu đi làm, chàng ôm vợ dặn: "Anh đi làm, em cứ đến anh Bằng,

khi nào đến đó kêu cho anh... Anh yêu em nhiều lắm em biết không? Em đẹp quá, anh lại sợ mất em!" Bích Ly giật mình ngạc nhiên khi nghe Hiếu nói vậy. Bích Ly nói như giận dỗi: "Anh nói gì kỳ vậy? Cái gì mà mất em? Em đi sửa sắc đẹp chứ có gì đâu mà anh nói quàng nói gở? Em sửa xong sẽ về thẳng nhà nằm nghỉ cho anh yên tâm nhé! Anh đừng có lo vợ đi làm đẹp mà than thở mất với còn! Anh lắm cảm rồi nhé! Thôi đi đến mở phòng mạch đi cưng của em..."

Hiếu hôn lên môi vợ rồi xách cặp ra xe... Chàng thấy sung sướng lạ. Vợ chồng chàng thật muôn vàn hạnh phúc...

Bích Ly vừa bước chân vào thẩm mỹ viện của Bằng, cô thư ký đón khách đứng vội lên chào. Cô ta hỏi luôn: "Thưa bà, bà có phải bà Bích Ly? Phu nhân BS Hiếu có đúng không ạ? Mời bà vào phòng số 4, y tá sẽ vào ngay gặp bà..." Bích Ly gật đầu và đi thẳng vào phòng số 4. Một lát sau có cô y tá bước vào chào hỏi, cô ta mời Bích Ly ngồi và đo áp huyết máu ghi vào giấy tờ, rồi lễ phép nói: "Bà ngồi đợi một lát bác sĩ sẽ vào ngay ạ." Bích Ly cười và gật đầu... Cô y tá lùi ra đóng cửa phòng... Bích Ly nhìn chung quanh căn phòng sạch sẽ, thơm thơm mùi thuốc phảng phất... có tiếng gõ cửa...

Cửa mở, Bằng bước vào, Bích Ly vẫn ngồi yên trên ghế cười tươi nhìn Bằng, nàng nói giọng thật nhẹ: "Chào anh, chỗ làm việc của anh đẹp, trang trọng, sạch sẽ quá... chả bù cho phòng mạch của nhà tôi."

Bằng cười hớn hờ, hãnh diện trong lòng, chàng nói: "Ồ cảm ơn Bích Ly, làm về thẩm mỹ phải như vậy... khách hàng mới thích, thoải mái và tin tưởng ở bác sĩ và viện thẩm mỹ." Vô tình hay cố ý mà Bằng kêu tên Bích Ly trống không, chứ không kêu bằng chị như khi có mặt Hiếu...

Bích Ly không để ý hay giả lơ đi như không biết, nàng nói tiếp: "Anh trang hoàng từ trong ra ngoài trông chỗ nào cũng trang nhã sáng sủa. Còn mấy cô y tá cô nào cũng đẹp, thon thả ăn nói ngọt ngào lịch sự."

Bằng nghe khen vậy lại được dịp khoe: "Ồ phải tuyển mãi mới được các cô trẻ

đẹp như hoa, cho viện thẩm mỹ thêm đẹp mắt thân chủ... tâm lý mà... Các cô này đều là sinh viên đại học mới ra trường... Cô nào cũng 4 năm đại học... ngành chuyên môn, trả lương cao một chút là mướn được các cô ấy. Cô nào làm việc chăm chỉ ngoan sẽ được sửa sắc đẹp không phải trả tiền... với điều kiện phải làm hai năm trở lên... Coi như làm kiểu mẫu luôn Bích Ly ạ..."

Bích Ly nghe Bằng nói bây giờ nàng đã hiểu, tại sao các cô ở đây cô nào cũng trẻ đẹp, trông mướt mà tươi tắn, vẻ đẹp cứ như đắm lai cả...

Bích Ly khen nịnh Bằng: "Anh giỏi quá... lại còn tâm lý nữa... hèn chi anh thành công dễ dàng... Cô nào thật có phước mới lấy được anh..."

Bằng chỉ chờ có thế, bây giờ chàng mới tâm sự: "Người yêu mình thì mình không yêu, lại yêu thẩm người mình không yêu được, ngang trái phiến toái, thế mới oái oăm rắc rối cuộc đời Bích Ly ạ!"

Bích Ly không trả lời, nàng chỉ cười... Bằng nói tiếp: "Nào Bích Ly mặc áo choàng này vào nằm lên đây." Sau khi lo cho Bích Ly nằm tử tế trên bàn giải phẫu, chàng nhận chuông kêu hai cô y tá phụ vào... Một cô lấy cream chùi nhẹ nhàng cho hết lớp phấn son trên mặt Bích Ly để chuẩn bị cho bác sĩ mổ. Bằng trông đạo mạo khi chàng mặc chiếc áo choàng trắng trên túi áo có thêu chữ thập đỏ và tên chàng... Cô y tá lùi ra chuẩn bị những vật dụng cần thiết cho ca mổ... Bích Ly nhìn Bằng với đôi mắt dịu dàng thiết tha triu mến...

Bằng lấy thuốc tê chích lên hai mí mắt và hai bên mũi... Bích Ly thấy nhói buốt... Bằng kéo tấm ra trắng che lên mặt Bích Ly, tấm ra có cắt ba cái lỗ để chừa hai mắt và mũi ra ngoài cho bác sĩ làm việc... Bích Ly nhắm mắt ngủ thiếp đi, không biết bao lâu...

Bích Ly mở mắt, nàng chợt quạ, cô y tá đang dọn dẹp thấy Bích Ly tỉnh dậy cô ta nói: "Ồ bà dậy rồi! Tất cả đã xong xuôi thưa bà." Cô ta cầm cái gương đưa cho nàng nhìn mặt. Bằng không còn trong phòng nữa. Nhìn vào gương Bích Ly giật mình. Eo ôi! Đẹp đâu không thấy, chỉ

thấy hai mắt xung đỏ có hai lần chỉ nhỏ đen bằng nylon khâu lờm chờm như may áo, còn cái mũi cao nhìn thấy rõ cũng hơi xung, trông nàng đã khác hẳn. Phần son không còn trên mặt nên trông nàng xấu hẳn... Trá tắm gương lại cho cô y tá, cô ta cười cầm lại chiếc gương, an ủi: "Chỉ tuần sau bà sẽ khác và đẹp lắm!" Cô ta dìu nàng ngồi lên cái ghế có bánh xe rồi đẩy nàng sang phòng khác nằm dưỡng sức vài giờ, chờ đợi bác sĩ khám lại sức khỏe và vết mổ rồi cho về...

Bích Ly nằm xuống mệt mỏi, lại ngủ thiếp đi... Đến khi nàng tỉnh dậy thì cô y tá khác đến nói với nàng: "Bà khỏe hẳn chưa ạ? Bà có tự đi được không hay cần ngồi xe lăn? Để tôi đưa bà đi gặp bác sĩ?"

Bích Ly nói: "Tôi không sao, khỏe rồi, tôi tự đi được..." Cô ta gật, đi trước dẫn đường đưa Bích Ly vào phòng giấy làm việc của Bằng, cô ta để nàng ngồi đợi và lặng lẽ rút lui...

Lần này ngồi vào phòng làm việc của Bằng, vắng lặng, Bích Ly đưa mắt nhìn chung quanh... Văn phòng tiếp khách của Bằng to gấp hai của Hiếu, bàn giấy to bóng loáng bằng gỗ gụ, cái ghế bành bọc đệm da màu đỏ tiết gà thật sang trọng... Trên mặt bàn bình hoa tươi phong lan màu tím đỏ, chiếc điện thoại để bàn, kệ sách, sau lưng và hai bên tường, trông thanh nhã. Ai bước vào sẽ đầy kính nể... kiến thức của vị bác sĩ này... Bích Ly đang ngồi trên một của hai chiếc ghế nhỏ hơn, gọn gàng bọc nệm cùng màu với ghế của bác sĩ Bằng... để khách ngồi phía ngoài bàn đối diện trước mặt Bằng... lịch sự và rất khang trang... Gió mát từ máy lạnh, mùi thơm dịu dàng của văn phòng thoang thoảng như có mùi hoa Ngọc lan... Trên mặt bàn giấy trước mặt Bích Ly có tấm bảng nhỏ để rõ: Bác sĩ Ông đình Bằng..

Bích Ly đang ngồi ngẩn ngơ nhìn ngang dọc trong phòng, nghe có tiếng gõ cửa nhẹ, cửa phòng mở Bằng bước vào, chàng vẫn khoác áo bác sĩ bên ngoài. Bích Ly đứng lên... Bằng vội đi nhanh lại gần nàng, nói ngọt: "Sao Bích Ly thấy khỏe chưa? Em có mệt không? Anh gọt tía móng mũi cẩn thận hợp với khuôn mặt em cho cao tự nhiên... Khi lành em

sẽ đẹp lắm!" Chàng sờ nhẹ lên sống mũi mới của Bích Ly... Tiếng nói cử chỉ của Bằng âu yếm, ngọt ngào, dịu dàng... Bích Ly thần người trong giây... Bằng đưa tay qua eo nàng đẩy nhẹ cho Bích Ly ngồi xuống... mặt giáp mặt nghe rõ hơi thở dồn dập của nhau...

Bằng vẫn ngọt ngào chăm sóc: "Em ngồi nghỉ uống nước một lát rồi về nhé!" Chàng đến chiếc tủ lạnh nhỏ ở góc phòng mở lấy chai nước ngọt tự động mở nắp mang đến đưa tận tay cho Bích Ly, chàng lại nói trống không: "Uống nước đi em." Bích Ly nghe rõ chữ "em" mà Bằng đã thản nhiên nói với nàng... Bích Ly ngỡ ngàng sung sướng trong tâm hồn... Bằng cầm chai nước khác vừa uống và đi về phía ghế của chàng, ngồi xuống nói tiếp: "Hai tuần sau lành hẳn em trở lại anh khám và cắt chỉ cho em... đẹp lắm rồi!" Chàng vẫn tỉnh bơ gọi nàng là "em" không còn kêu nàng là "chị Hiếu"...

Bích Ly thấy Bằng gan thật dám thẳng thừng tỉnh bơ tấn công nàng, kêu từ chị xuống tên, từ tên Bích Ly xuống em... không thẳng, không phanh! Tuy hơi lưỡng lự và khó chịu về cách xưng hô của Bằng với nàng trong chốn lát, nhưng lại được vuốt ve tự ái... bởi vì Bích Ly thấy chung quanh Bằng bao nhiêu bông hoa biết nói mơn mớn, ai cũng muốn trở thành phu nhân BS Ông đình Bằng, chủ thẩm mỹ viện Hoa Lan.... Những cô gái đẹp, độc thân bao vây chung quanh chàng... Nhưng Bằng thờ ơ... và với Bích Ly đã có chồng, con, sắc đẹp lại tầm thường, thì Bằng lại mê mệt như điều đồ đến nỗi quên mất tình bạn, nhân tính... Lầm đường sẽ chà đạp lên danh dự, nghề nghiệp địa vị của Bằng! Chưa kể còn tai tiếng để đời nữa chi...!

Nói thật trong lòng Bích Ly cũng mong muốn trở thành bà chủ của thẩm mỹ viện... Nàng bắt đầu so sánh nghĩ tới chồng. Phòng mạch của Hiếu là một căn hộ dài khoảng 25 thước, ngang cỡ 6 thước ngăn chia làm 5 phòng nhỏ, vừa cũ kỹ, vừa hôi... bệnh nhân ngồi đợi 5 cái ghế gỗ phía ngoài cùng, ngày nào cũng đông khách nhưng tiền chả được bao nhiêu... mỗi bệnh nhân tiền khám \$50!

Còn khách của Bằng cái mũi thì \$3.500 cặp mắt hai mí, \$4.000 chưa kể cầm chẻ, má lúm đồng tiền, da mặt căng ... mỗi thứ mỗi tiền lên bạc vạn dễ dàng...

Sự thềm tiền, khát vọng, tham danh trỗi lên trong lòng của Bích Ly! Tự nhiên nàng sợ Bằng đi lấy vợ.... nàng nghĩ ích kỷ và tham lam muốn Bằng là của riêng nàng...

Bằng cất tiếng nói với Bích Ly rất tự nhiên: "Sao Bích Ly? Em thấy mệt mỏi gì không? Anh xin lỗi coi em như cô em gái, dù rằng em là vợ của bạn anh, nhưng em ít tuổi, còn trẻ lắm... thua anh 6 tuổi... anh làm anh được rồi... kêu chị nghe già quá! Bích Ly à... em có sức thu hút kỳ lạ... Ngày đầu gặp Bích Ly.... anh như người ngẩn ngơ mất hồn... Và rồi vì em, anh tìm mọi cách liên lạc với Hiếu để được gặp em... Dù chỉ gặp em trong giây lát... Ngồi gần nhau nhưng xa vạn dặm... ngàn trùng, em là gái đã có chồng! Anh rất buồn và tiếc sao anh gặp em quá trễ! Dù em không nói một lời nào, nhưng anh đã biết theo linh cảm, trực giác nhìn thấy em cũng không từ chối tình cảm của anh dành cho em! Anh nhận được ánh mắt, nụ cười và khuôn mặt em tươi vui hơn hờ tiếp đón khi anh đến nhà... Chúng mình có quyền yêu thầm nhớ trộm trong tâm hồn... Anh tự tin chúng mình chưa làm gì có lỗi quá đáng với Hiếu... dù rằng nếu Hiếu biết anh yêu, thích em đi chẳng nữa, cũng không có gì làm trở ngại tình bạn của anh và Hiếu... vì vợ của Hiếu tuyệt vời đã khiến cho người ước ao thêm muốn và coi như thần tượng... Hiếu phải hạnh diện, hạnh phúc đang có em trong vòng tay và có kẻ thêm muốn vô vọng... Như anh đây là một cây si vĩ đại của riêng em đó!"

Bích Ly cúi đầu cười nhẹ, cử chỉ vụng về như ngượng ngùng e thẹn, nhưng nàng không phản đối một lời nào... im lặng trong sự đồng lõa của sóng đa tình đang tràn ngập trong trái tim bé nhỏ của nàng...

(Còn tiếp kỳ sau)

MÙA XUÂN TRÊN NHỮNG NỎ ĐƯỜNG

Mùa Xuân về khắp nẻo đường nhộn nhịp,
Trong không gian như đổi sắc thay màu.
Quê hương Việt Nam những ngày vào Tết,
Từ phố phường đến xóm vắng rừng sâu.
Những chuyến bay nối tiếp nhau đáp xuống,
Bạn rộn phi trường đón khách phương xa.
Người Việt khắp nơi về quê ăn Tết,
(Người đi đâu, người vẫn nhớ quê nhà).
Những chuyến xe, những đoàn tàu lăn bánh,
Bao mảnh đời đi trôi dạt làm ăn.
Họ trở về trên tuyến đường Nam Bắc,
Hay thành phố về làng mạc xa xăm.
Năm hết Tết đến gia đình sum họp,
Cuộc sống này có lắm lúc chia xa.
Bữa cơm Tân Niên sáng ngày Mồng Một,
Thấp nén hương để tưởng nhớ ông bà.
Nhưng có những người không về quê cũ,
Vi không đủ tiền mua vé tàu xe.
Chiếc vé tàu giá chợ đen đắt đỏ,
Bỗng trở thành niềm khao khát trong mơ.
Chiếc vé ấy đưa họ về thăm lại,
Mái nhà thân yêu, hàng xóm, họ hàng.
Tết nhà nghèo tuy đơn sơ trống trải,
Cũng tạm quên đời phiêu bạt lang thang.
Họ đành ở lại trong căn phòng vắng,
Phố đông người nhưng phố trọ người dung.
Vài đứa bạn cùng quê cùng hoàn cảnh,
Ăn Tết với nhau cho khỏi tủi thân.
Ngày Tết về, trẻ em ngoài đường phố,
Vẫn bụi đời nơi đầu chợ, bến xe.
Chúng không có những mùa Xuân tuổi nhỏ,
Không có ai chờ đợi để quay về.
Hoa Đào, hoa Mai tung bừng khoe sắc,
Xuân rộn ràng trên khắp nẻo quê hương.
Năm mới đến cho bao niềm khát vọng,
Nhưng có người mơ những chuyện đời thường.

Nguyễn thị Thanh Dương.

TRĂNG MÙA ĐÔNG

Hoàng hôn trên sông vắng
Trăng đẹp còn hơn mơ
Sông phẳng lặng như tờ
Đêm buồn - ta ngồi ngắm

Sương đêm giờ thấm lạnh
Lòng ta quá ngậm ngùi
Cuộc đời có gì vui
Mơ pháo hồng ngày cưới

Trời sang đông - gió nhẹ
Ngồi buồn nhìn trăng sao
Người giờ ở phương nào
Về bên nhau sưởi ấm

Không còn đêm đông lạnh
Để mình ta - bơ vơ
Ngồi ngắm Trăng đợi chờ
Đông về - ta hạnh phúc.

NGỌC MAI

XUÂN NHỚ QUÊ HƯƠNG

Bánh chưng xanh, thịt mỡ, dưa hành, câu đối đỏ
Ở quê người, chợ Việt Nam, China nào cũng có,
Sao vẫn ngậm ngùi, vẫn nhớ Xuân quê hương
Vẫn không quên hương vị TẾT của mình,
Vì nơi đó có bao tình thân ái
Vì ta có nửa cuộc đời gắn gũi.
Ăn gạo quê hương, uống nước quê hương

Mỗi Giao thừa, nhà nhà thơm hương khói
Phẩm vật trang nghiêm, mừng năm mới, đón ông bà
Ngoài ngõ, trong nhà, rực rỡ sắc hoa
Trẻ hơn hờ, vui mừng khoe áo mới

Xuân quê người, mâm Giao Thừa cúng vội
Tết nhất, thời gian chẳng giống với quê nhà
Tết tha phương ngậm ngùi nghe cay mắt
Sương gió quê người, nhuộm tóc bạc sương
Mỗi Xuân về càng xa cách quê hương
Đời lữ thứ, gởi xương nơi đất khách

Xuân dù về, chỉ thêm lòng se thắt
Lối cũ, đường xưa càng xa lắc xa lơ
Thấp nèn nhang thơm, tưởng nhớ vô bờ
Nhớ non nước, mịt mờ trăm vạn dặm
Tuổi mỗi năm thêm, hỏi còn mấy bạn?
Để đón Xuân về nơi cố quận xa xưa?

Hoài Hương (Phoenix, AZ)

MỪNG TẾT CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT QUỐC GIA ARIZONA

SẴNG bày cỗ đón rước Ông Bà
Về phù hộ Cộng Đồng chúng ta
An **KHƯƠNG** lạc nghiệp trên xứ người
Đoàn kết yêu thương như **THẠCH** đá
Mùa **XUÂN** Đinh Dậu cầu chúc nhau
NGÀN lời tâm huyết không lìa xa
Xây dựng Cộng Đồng ngày vững mạnh
TẠO chung lý tưởng khúc hoan ca!

Cầu chúc quý đồng hương một năm mới
an **LÀNH** và nhiều **LUCKY**!

Luân Hữu Đức

HỌP MẶT ĐẦU XUÂN

(Kỷ niệm Xuân 2013)

Hôm nay họp mặt bạn xưa,
Dù Xuân, lòng vẫn ngẩn ngơ nỗi sầu
Tóc xanh mấy độ dài dầu
Bụi thời gian đã thay màu tóc sương
Mai đây, sắp sửa rất gần
Người còn, kẻ mất, côi trăn biệt tấm
Còn ta, thân chốn xa xăm
Vẫn đôi mắt ngóng thăm thăm quê nhà
Mỗi Xuân, lòng lại xót xa
Giao Thừa quạnh quẽ, lệ sa sụt sùi
Về quê, họp bạn bụi ngùi
Đường xưa lối cũ, một thời đã qua
Nhớ hoài tháng bướm ngày hoa
Thấy cô, bạn cũ, dù xa vẫn gần
Bàn tay xiết lại ân cần
Gặp đây, mấy chốc, thêm lần chia ly
Trường xưa rêu phủ xanh rì
Hàng cây rủ lá, thầm thì gió than
Chạnh lòng, ngơ ngẩn bàng hoàng
Lệ cay tựa cổng khôn cầm nhớ thương
Hình như thấp thoáng sân trường
Lung linh áo trắng, nắng vàng đơm hoa
Rối mai cát bụi nhạt nhoà
Bạn Thầy còn mấy, hồn ta nơi nào?
Cây tàn, lá rụng, hoa rơi,
Là thôi! vĩnh biệt một đời: quê hương.
Là thôi! vĩnh biệt yêu thương
Là thôi! vĩnh biệt đoạn trường đắng cay
Buồn sao mắt lệ đông đầy
Hình như đứng giữa gió mây lạnh lùng
Mai đây biết có trùng phùng?
Ngậm ngùi đếm bước giữa lòng phố xưa

Hoài Hương (Phoenix, AZ)

Nguyễn Don hân hạnh giới thiệu dược thảo: **Super Okinawan Fucoidan với 20% Chlorella** **World Best Fucoidan with Chlorella** **Made in Japan under high quality control**

FUCOIDAN

Gần đây một liệu pháp gọi là Fucoidan đang được nhiều người chú ý bởi nó có thể mang lại hi vọng lớn cho người bệnh ung thư. Fucoidan là chất có trong tảo nâu, chất này có tác dụng kích hoạt hệ miễn dịch, làm giảm quá trình oxy hóa, chống lão hóa, giảm stress, trầm cảm, chống bệnh tật.

Fucoidan được chiết xuất từ rong biển kết hợp với acid alginic ngăn ngừa và hỗ trợ điều trị bệnh ung thư. Fucoidan được lấy từ đảo Okinawa, và đang được nhiều người chú ý bởi nó có thể mang lại hi vọng lớn cho người bệnh ung thư. Là hợp chất thuộc nhóm polysaccarit với cấu trúc hóa học phần lớn là sunfat và fucopyranoside. Fucoidan được phát hiện đầu tiên bởi các nhà nghiên cứu Nhật Bản khi họ phân tách được nó từ một loại rong biển. Theo y học hiện đại thì loài thực vật nào có hàm lượng sunfat cao thì đều có tác dụng chữa bệnh cao. Và cũng chính vì lý do này con người đã bắt đầu tìm cách để khai thác lợi ích từ các loại rong biển chứa thường sau một thời gian hoạt động và già đi sẽ bắt đầu tham gia vào chu trình apoptosis (hay còn gọi là chu trình tự chết). Nhưng do nhiều nguyên nhân, một số tế bào bị rối loạn và phá vỡ quy luật này, chúng không chết đi mà phân chia với tốc độ rất nhanh và hình thành khối u.

Theo thống kê tại Trung Tâm Nghiên cứu ung thư Fred Hutchinson thuộc đại học Washington của Mỹ công bố một cuộc khảo sát cho thấy thì ít nhất 80% bệnh nhân ung thư thừa nhận là có sử dụng một số loại dược phẩm hỗ trợ mà trong đó Fucoidan chiếm đa số.

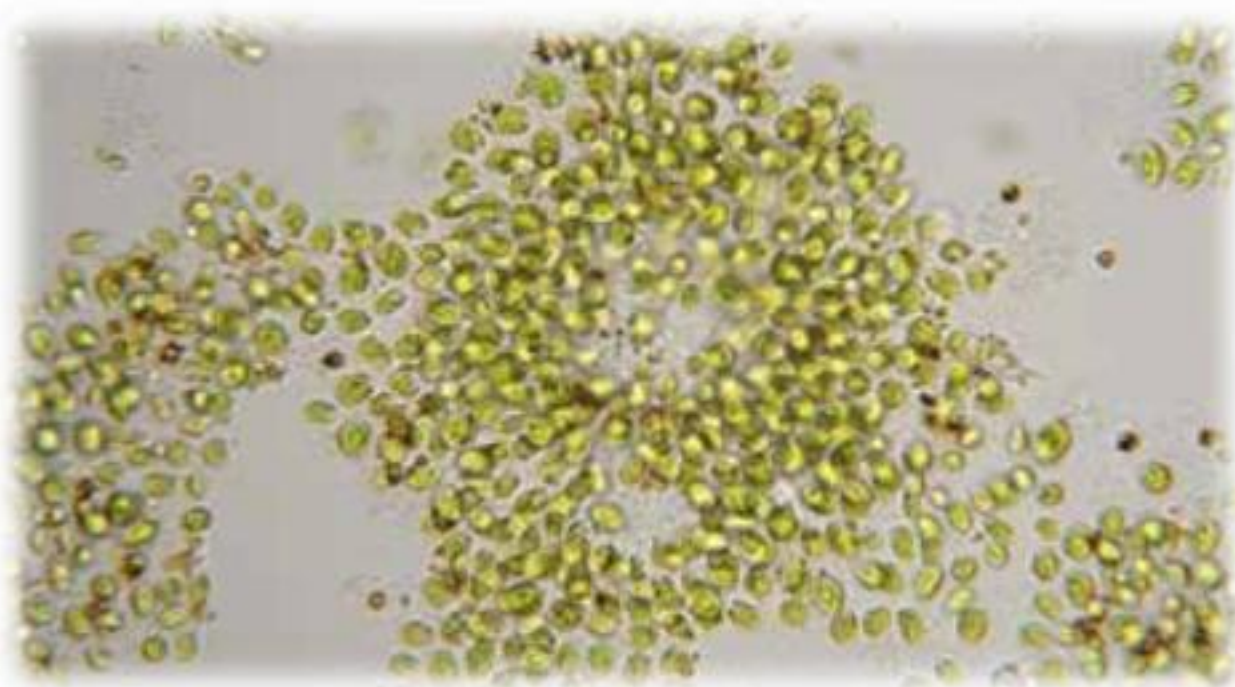


Fucoidan. Mọi tế bào bình

Fucoidan phù hợp với những người ăn ít rau quả, người bệnh, người cao tuổi, trẻ em lười ăn, phụ nữ có thai hoặc cho con bú đặc biệt rất tốt cho người chơi thể thao. Thuốc có tác dụng chống lão hóa, làm đẹp da, giảm cholesterol, thải lọc chất độc trong cơ thể. Nhiều nghiên cứu trên thế giới cho thấy những lợi ích vô cùng to lớn của Fucoidan trong điều trị ung thư.



Tuy nhiên, bởi vì mọi người thường không thích mùi vị của rong biển của Fucoidan, Fucoidan thường trộn với trái cây và nước rau ép để che dấu mùi vị của rong biển. Các tác dụng chống ung thư của Fucoidan cũng đã được chứng minh và đã được tập trung của nhiều người, nhiều nghiên cứu khoa học được công bố. Fucoidan một cách an toàn giết chết tế bào ung thư và không gây hại cho các tế bào không phải ung thư. Fucoidan đã chữa khỏi nhiều trường hợp ung thư bằng cách riêng của mình, nhưng nó là khuyến cáo được sử dụng kết hợp với các "giai đoạn IV" các giao thức như là một giao thức "bổ sung". Như một ví dụ về sức mạnh của nó, trong một trường hợp ở Missouri, một người phụ nữ bị ung thư rất cao cấp mà đã lan rộng khắp cơ thể cô. Cô cũng rất yếu. Cô từ chối tất cả các phương pháp điều trị ung thư khác, ngoại trừ Fucoidan. Tuy nhiên, thay vì dùng liều điều trị được khuyến cáo cho bệnh ung thư của 16 ounce một ngày, cô chỉ lấy 5 hoặc 6 ounces một ngày. Nếu không có Fucoidan, cô ấy sẽ chết trong vòng một hoặc hai tháng. Cô ta chỉ còn da và xương và ung thư đã lan rộng khắp cơ thể cô trước khi cô ấy thậm chí bắt đầu dùng Fucoidan. Trong thực tế, cô đã sống khoảng sáu tháng sau khi sử dụng ít hơn một nửa so với liều khuyến hàng ngày cho bệnh nhân ung thư. Thẳng thắn mà nói, tất cả mọi người, đang ở trong tình trạng sốc rằng cô đã sống lâu hơn bác sĩ dự đoán trên một liều lượng ít. Trong khi sản phẩm này có thể "mua thời gian", Fucoidan là tốt nhất để sử dụng nó ở liều điều trị, theo đó nó sẽ trở thành một phần quan trọng trong điều trị ung thư.



Chlorella là gì?

Chlorella là một nguồn tuyệt vời của vitamin A, C, B12, và sắt, một nguồn magiê và kẽm cũng như một loạt các chất dinh dưỡng khác. Những lợi ích ấn tượng của tảo nước ngọt có thể chứng minh một cường quốc năng lượng. Nó có thể giúp cơ thể phục hồi nhanh chóng và cung cấp đồ ăn cơ thể bạn cần. Giàu vitamin A, C, và B12, nó có thể trung hòa các gốc tự do và bảo vệ tế

bào của bạn và mang lại lợi ích chống lão hóa. Bổ sung hoàn toàn tự nhiên này có thể cung cấp chất sắt, magiê, kẽm và cung cấp vô số lợi ích. Chlorella có thể giúp bạn làm đúng luật kích thích tố và perk lên sự trao đổi chất. Nó có thể xóa các kim loại nặng như thủy ngân, chì, cadmium, và uranium, và giải độc cơ quan cơ thể và các mô mềm.

Chlorella là một sinh vật cực nhỏ màu xanh nước ngọt (một loại tảo) mà đang tích cực quảng bá trên internet cho các lợi ích sức khỏe của nó vụn. Bạn có thể đã đọc rằng nó làm tăng năng lượng, hấp thụ thuốc trừ sâu từ các loại thực phẩm trong chế độ ăn uống của bạn, chống lại ung thư, loại bỏ nhiễm trùng, giảm huyết áp và mức cholesterol, làm sạch máu và hệ thống tiêu hóa, điều chỉnh sức khỏe đường trong máu và lợi ích trong nhiều cách khác.

Chlorella là một loại rong biển nước ngọt (tảo xanh lá cây). Nó chứa protein, sắt, vitamin B và C, và chất chống oxy hóa khác.

Nó có thể chứa các chất chống lại vi khuẩn, nấm, các khối u, và virus.

Tại sao người ta dùng Chlorella?

Chlorella có thể giúp hệ thống hoạt động miễn dịch của bạn tốt hơn. Một số bằng chứng cho thấy Chlorella có thể:

- Giúp người có khối u nào đó tốt hơn chịu đựng hóa trị và xạ trị.
- Nâng cao số lượng tế bào máu trắng ở người nhiễm HIV hoặc ung thư, giúp cơ thể chống lại nhiễm trùng của bạn.
- Bảo vệ chống lại các tổn thương tế bào do bức xạ và độc kim loại, chẳng hạn như chì.

Chlorella cũng có thể làm tăng số lượng vi khuẩn lành mạnh trong ruột của bạn. vi khuẩn lành mạnh giúp ngăn ngừa rối loạn dạ dày, tiêu chảy và các triệu chứng khác.

Chlorella đã được sử dụng để cố gắng chữa trị rối loạn tiêu hóa, bao gồm:

- Táo bón
- Viêm túi thừa
- Bệnh viêm đường ruột (Crohn và viêm loét đại tràng)
- Viêm loét dạ dày

\$198.00
40% OFF! (original price = \$330.00) **NEW**

Chlorella cũng đã được sử dụng để cố gắng chữa trị hoặc ngăn ngừa:

- tấn công Suyễn
- Hơi thở hôi
- Fibromyalgia
- Cholesterol cao
- Huyết áp cao
- B-12 cấp độ thấp
- Hội chứng tiền kinh nguyệt (PMS)
- Bệnh do Trichomonas (nhiễm trùng lây truyền qua đường tình dục)
- Bẩn và trắng trên bộ phận sinh dục được gọi là âm hộ bạch sản

Một số người cũng muốn dùng thử Chlorella để cố gắng:

- Mức năng lượng Boost
- Detox cơ thể
- Cải thiện chức năng tâm thần

\$186.00
40% OFF! (original price = \$310.00)

-Nguyễn Don kính gửi





MỤC VỤ A-GA-PÊ

480-463-6787 | MucVu.org

2045 N. Dobson Rd #1, Chandler, AZ 85224

(Khu chợ Lee Lee Chandler, cạnh Nhà-sĩ LOAN ĐÀO)

GIÚP MIỄN PHÍ



XIN PHÚC LỢI XÃ HỘI

Medicare, AHCCCS, ObamaCare, Housing, Thất Nghiệp..



THÔNG DỊCH ĐƠN TỪ

Giúp thông dịch/giải thích các đơn từ y tế, housing, an sinh



HỘI NHẬP VĂN HÓA

Lớp Anh Văn, Lớp Quốc Tịch, Thi Lái Xe (bằng viết)..



CẦU NGUYỆN CHỮA LÀNH

Cầu nguyện chữa lành & giải cứu nhờ danh Chúa Giêsu.

Cám ơn Bác-sĩ nha khoa
Dr. LOAN ĐÀO DDS

**Không tính lệ phí.
Ủng hộ tùy lòng!**

Bảo trợ hoặc Volunteer,
xin gọi 480-463-6787

VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES NHU LAI MEDITATION TEMPLE
NHƯ LAI THIÊN TỰ

4842N 51ST AVE, PHOENIX, AZ 85031 Tel : 623 845 7777 - EMAIL : nhulaithientuphoenix@yahoo.com

Lễ Hội Quan Thế Âm 2017



**THỨ BẢY
11-03-2017**

08:00 AM - 09:00 AM:
TRÍ CHỦ ĐẠI BI
09:00 AM - 10:00 AM:
LẠY PHẬT NGŨ BÁCH DANH
10:00 AM - 11:30 AM:
THUYẾT PHÁP
01:00 AM - 01:45 PM:
TRÍ CHỦ ĐẠI BI
02:00 PM - 03:30 PM:
LẠY PHẬT NGŨ BÁCH DANH
04:00 PM - 5:00 PM:
TRÍ CHỦ ĐẠI BI
05:00 PM - 7:00 PM:
ĐƯỢC THỰC
07:00 PM - 08:00 PM:
KHAI MẠC LỄ HỘI QUAN THẾ ÂM
(Có Chương Trình Riêng)
08:00 PM - 10:00 PM:

VĂN NGHỆ SUỐI TỪ BI PHẦN I VỚI SỰ TRÌNH DIỄN CỦA NAM CA SĨ DAN TRƯỜNG & CA SĨ ĐỊA PHƯƠNG



**CHỦ NHẬT
12-03-2017**

8:00 AM - 9:00 AM:
TRÍ CHỦ ĐẠI BI
9:00 AM - 10:00 AM:
LẠY PHẬT NGŨ BÁCH DANH
11:00 AM - 12:30 PM:
LỄ CHÍNH THỨC
VÍA BỎ TÁT QUAN THẾ ÂM
12:30 PM - 01:30 PM:
CÙNG ĐƯƠNG TRAI TẶNG
02:30 PM - 3:30 PM:
THUYẾT PHÁP
04:00 PM - 5:00 PM:
HÀNH HƯƠNG TAM BỘ NHẬT BAI
05:00 PM - 6:00 PM:
PHỐ THÍ CÔ HỒN
07:00 PM - 08:00 PM:
ĐÊM THÁP NỀN HOÀN NGUYÊN
08:00 PM - 10:30 PM:

VĂN NGHỆ SUỐI TỪ BI PHẦN II VỚI SỰ TRÌNH DIỄN CỦA NỮ CA SĨ MINH TUYẾT & CA SĨ ĐỊA PHƯƠNG

**FREE ADMISSION
VÀO CỬA MIỄN PHÍ**

GIA ĐÌNH PHẬT TỬ NHƯ LAI THIÊN TỰ

ĐẬU XE : TRONG SÂN CHÙA: 100 CHỖ, BÊN CẠNH CHÙA 4700 N 51ST AVE: 100 CHỖ
LIBRARY, COMMUNITY POOL: TRÊN ĐƯỜNG 51 ST AVE, GIỮA CAMPELL VÀ GLENROSA: 300 CHỖ (CÓ XE ĐƯA ĐÓN)

LƯU Ý : QUÝ KHÁCH HOAN HỖ TỰ CHỊU TRÁCH NHIỆM NẾU ĐẬU KHÁC CHỖ NÊU TRÊN

VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES NHU LAI MEDITATION TEMPLE

NHU LAI THIEN TU

4842 N 51 ST AVE, PHOENIX, AZ 85031 PHONE: 623 845 7777 - EMAIL: NHULAI THIEN TU PHOENIX@YAHOO.COM

Chương Trình
Văn Nghệ
**Mừng Xuân
Đinh Dậu**

CA - MÚA - NHẠC - KỊCH - CẢI LƯƠNG

Chúc
mừng
năm
mới

QUANG
LÊ

NGUYỄN
HỒNG
NHUNG

Đình Dậu
2017

Đoàn Họa Ca Nhạc Họa
HOANG GIANG

Hồng
Điền

Trần Đình - Trần Hồng - Xuân Đình

Hải
Trần

Đoàn Họa Ca Nhạc Họa
MC TRƯỜNG TIỀN

The AZ Band

KARIN

Nhóm Múa Cờ Bút Nhi Lai Thiền Tu

**ĐÓN GIAO THỪA TẾT ĐÌNH DẬU
THỨ SÁU 27. 01. 2017**

(Nhâm 30 Tháng Chạp (thiếu) Năm Bình Thân)

- 11:00 am - 12:30 pm: Khóa lễ tổng sám hối cuối năm, cúng tiên linh.
06:00 pm: Khai mạc Hội Chợ Tết đón giao thừa Tết Đinh Dậu.
07:00pm - 10:00pm: Văn nghệ đón giao thừa: Với sự góp mặt ca sĩ Quang Lê và Ca nghệ sĩ tại Arizona.

Lễ Giao Thừa

- 10:00pm: Khóa Lễ đón giao thừa, tặng tài lộc lì xì (có chương trình riêng)
Chùa mở cửa đến 02 giờ sáng

**MỪNG MỘT TẾT
THỨ BẢY 28. 01. 2017**

(Nhâm Mồng Một Tháng Giêng Năm Đinh Dậu)

- 07:00 am - 11:00 pm: Lễ Phát, thỉnh tài lộc đầu năm.
10:00 am - 11:00 pm: Hội chợ Tết Đình Dậu
11:00 am: Cúng Ngọ
12:00 pm - 04:00 pm: Chiều đãi phở chay.
04:00 pm - 05:00 pm: Phở thi cô hồn.
07:00 pm - 08:00 pm: Khai đàn Dược Sư, đem thập nền cầu an đón năm mới.
08:00 pm - 10:00pm: Văn nghệ Mừng Năm Mới với sự góp mặt của Ca sĩ Nguyễn Hồng Nhung & Ca Nghệ Sĩ tại Arizona

**ĐẬU XE: TRONG SÂN CHÙA: 100 CHỖ. BÊN CẠNH CHÙA 4700 N 51ST AVE: 100 CHỖ
LIBRARY, COMMUNITY POOL: TRÊN ĐƯỜNG 51 ST AVE, GIỮA CAMPBELL VÀ GLENROSA: 300 CHỖ (CÓ XE ĐƯA ĐÓN)
LƯU Ý: QUÝ KHÁCH HOAN HỖ TỰ CHỊU TRÁCH NHIỆM NẾU ĐẬU KHÁC CHỖ NÊU TRÊN**

* Copyright 2016. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by means, electronic, photocopy without permission in writing by Nhu Lai Thien Tu. Violate will be fine up to \$10,000.

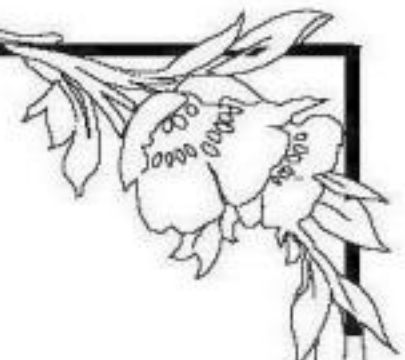
Designed by MC Trường Tiên



NHƯ LAI THIỀN TỰ

4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031, Tel: (623)-845-7777,

Chương Trình Đón Tết Đinh Dậu 2017



Kính bạch Chư Tôn Đức Tăng Ni,
Kính thưa Quý Đồng hương Phật Tử,
Nhân dịp đón tết cổ truyền năm Đinh Dậu, Chư Tăng và Phật Tử Như Lai Thiền Tự xin thành kính dâng lễ
khánh chúc Chư Tôn Thiền Đức Tăng Ni pháp thể khương an, Chúng sanh dị độ, Phật sự viên thành.
Kính chúc quý đồng hương Phật tử trước thềm năm mới gia đình hạnh phúc, vạn sự kiết tường, sở cầu như
nguyện. Sau đây là chương trình đón tết Đinh Dậu tại Như Lai Thiền Tự.

Đón Giao Thừa năm Đinh Dậu

Thứ Sáu 27 tháng 01 năm 2017 nhằm 30 tháng Chạp (thiếu) năm Bính Thân

11:00 am – 12:30 pm: Khóa lễ tổng sám hối cuối năm, cúng tiền linh.

06:00 pm: Khai mạc Hội Chợ Tết đón giao thừa Tết Đinh Dậu.

07:00pm – 10:00pm: Văn nghệ đón giao thừa: Với sự góp mặt ca sĩ Quang Lê và Ca nghệ sĩ tại Arizona.

Lễ Giao Thừa.

10:00pm: Khóa Lễ đón giao thừa, tặng tài lộc lì xì (có chương trình riêng).Chùa mở cửa đến 02 giờ sáng.

Mồng Một Tết

Thứ bảy 28 tháng 01 năm 2017 nhằm mồng một tháng giêng năm Đinh Dậu

7:00am – 11:00pm: Lễ Phật, thỉnh tài lộc đầu năm

10:00 am – 11:00pm: Hội chợ Tết Đinh Dậu.

11:00am: Cúng Ngọ.

12:00pm – 04:00pm: **Chiêu đãi phở chay.**

04:00pm -05:00pm: Phở thi cô hồn

07:00pm - 08:00pm: Khai đàn Dược Sư, Đem thắp
nến cầu an đón năm mới

08:00pm – 10:00pm: Văn nghệ mừng năm mới : Với
sự góp mặt ca sĩ Nguyễn Hồng Nhung và Ca nghệ sĩ
tại Arizona

Mồng Hai Mồng Ba Tết

Chủ nhật, thứ hai 29,30 tháng 01 năm 2017 nhằm mồng 02,03 tháng giêng năm Bính Thân

7:00am – 09:00pm: Lễ Phật, thỉnh tài lộc đầu năm

11:00 am : Cúng Ngọ

03:00 pm-04:00pm: Tiễn linh

07:00pm - 08:30pm: **Tụng kinh dâng sớ cầu an**

Cúng Sao Cầu An Đầu Năm

Thứ sáu 03 tháng 02 năm 2017 nhằm Mồng 07 tháng giêng Âm lịch

Cúng Sao Cầu An khóa lễ bắt đầu lúc 08:00 PM

Hành Hương Thập Tự California

Thứ bảy chủ nhật 04,05 tháng 02 năm 2017 nhằm Mồng 08 ,09 Đinh Dậu (Sinh hoạt tại
Chùa vẫn diễn ra bình thường)

Sám hối Rằm Tháng Giêng

Thứ bảy 11 tháng 02 năm 2017 nhằm 15 tháng giêng năm Đinh Dậu từ 07 đến 09:30 tối

Lễ Rằm Tháng Giêng

Chủ nhật 12 tháng 02 năm 2017, nhằm 16 tháng giêng năm Đinh Dậu.

11:00am -12:30pm : Lễ cúng rằm tháng giêng (Có chương trình riêng).

07:00pm-08:30pm: Lễ cúng rằm tháng giêng (buổi tối) dâng sớ cầu an lần 02.Tạ đàn Dược sư.

Kính mời quý đồng hương Phật tử dành thời giờ tham dự.

Trụ Trì Như Lai Thiền Tự

Đại Đức Thích Giác Tri





VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES
NHU LAI MEDITATION TEMPLE

NHƯ LAI THIÊN TỰ

4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031, Tel: (623)-845-7777
Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

Hành Hương Thập Tự California Cầu An Đầu Năm

02 Ngày Thứ Bảy, Chủ nhật 04 tháng 02 đến 05 tháng 2 năm 2017
Nhằm ngày mùng 08,09 tết năm Đinh Dậu
Đi xe Bus, ở Khách sạn

Hành hương thập tự cầu an đầu năm là một truyền thống tốt đẹp của Phật tử các giới. Nhằm tạo nhân duyên cho quý đồng hương, Phật tử có dịp hành hương thập tự đánh lễ cầu nguyện trong dịp đầu năm mới, Như Lai Thiên Tự tổ chức chuyến hành hương thập tự đầu năm:

Chiêm bái, dâng hương, đánh lễ, cầu nguyện, đầu năm mới, tham quan các ngôi Chùa đẹp nổi tiếng vùng Little Sài Gòn, như Chùa Bảo Quang, Chùa Điều Ngự, Chùa Huệ Quang, Tổ Đình Minh Đăng Quang, Chùa Bồ Đề, Chùa Bát Nhã...

Thưởng thức hương vị tết cổ truyền tại Little Sài Gòn.

Tham quan, mua sắm ăn uống tại Thương Xá Phước Lộc Thọ và các chợ tại Little Sài Gòn.

Thời gian: 02 Ngày Thứ Bảy, Chủ nhật 04 tháng 02 đến 05 tháng 2 năm 2017 Nhằm ngày mùng 08,09 tết năm Đinh Dậu.

Khởi hành: 07:00 am tại Parking lot chợ Lee Lee thành phố Chandler, 07:45 am ngày thứ bảy 04 tháng 02, 2017 nhằm mùng 08 tết tại Như Lai Thiên Tự Thành phố Phoenix.

Phương tiện di chuyển: Xe Bus: Giá vé: \$ 200 (20 ghế đầu), \$180 (20 ghế giữa), \$160 (10 ghế sau).

Giá vé trên bao gồm chi phí xe, ở khách sạn (4 người một phòng, 02 người/ phòng thêm mỗi người \$20), nước uống suốt chuyến, ăn sáng. Không bao gồm ăn trưa, tối quý khách tự chi trả.

Xin vui lòng liên hệ ghi danh: NHƯ LAI THIÊN TỰ, 4842 N51st Ave, Phoenix, AZ 85031; Tel: 623 845 7777. Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com.

Trân trọng kính cáo
Trụ Trì Như Lai Thiên Tự
Đại Đức Thích Giác Tri



Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia tại Arizona

PO BOX 14365 PHOENIX ARIZONA 85063

www.vietnamesearizona.com

HỘI ĐỒNG ĐIỀU HÀNH

DS ĐẶNG THẾ KHƯƠNG

Chủ Tịch.

Ông HOÀI ĐỖ

Phó Chủ Tịch Nội Vụ

DS PHƯƠNG NGUYỄN

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ

Nha SĨ GWEN HUYNH

Tổng Thư Ký

CÔ MINH THƯ TRẦN, MBA

Thủ Quỹ

Ông TUYỀN MÃ, MBA

Phụ Tá Phó Chủ Tịch

Ông. BÌNH PHAM

Trưởng Khối Xã Hội

Ông ĐẠT NGÔ

Trưởng Khối Thể Thao

Ông QUYỀN PHAN

Trưởng Khối Kỹ Thuật

CÔ. THÁI NGỌC NHUNG

Trưởng Khối Văn Nghệ

Phoenix Ngày 1 tháng 1 năm 2017

Kính Gửi: - Quý vị Lãnh Đạo tinh thần các Tôn Giáo

- Quý vị Hội Trưởng và Ban Chấp Hành các Hội Đoàn, Đoàn Thể.

- Cơ quan truyền thông, báo chí

- Quý đồng hương

V/V: Thư Chúc Tết Đinh Dậu 2017

Nhân dịp đón Xuân Đinh Dậu 2017, thay mặt Hội Đồng Điều Hành Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona, Thế Khương xin thân ái và trân trọng kính gửi tới các vị Hội Trưởng Hội Đoàn/Đoàn Thể và tất cả các đồng hương đang cư ngụ ở Arizona lời thăm hỏi ân cần và lời chúc mừng năm mới tốt đẹp nhất.

Nhìn lại chặng đường trong năm vừa qua, với tinh thần đoàn kết, các Hội Đoàn/Đoàn Thể và đồng hương đã một lòng sát cánh với tân Hội Đồng Điều Hành (2016-2019), vượt qua nhiều khó khăn, thách thức, quyết giữ vững lập trường Quốc Gia ngăn ngừa âm mưu gây xáo trộn và phân tán Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona. Cũng trong tinh thần đoàn kết này, Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona đã gặt hái được những thành tựu đáng ghi nhớ trong năm 2016 vừa qua:

- Thành công và thắng lợi trong công cuộc vận động ủng hộ Thượng Nghị Sĩ John McCain tái đắc cử thêm một nhiệm kỳ nữa.
- Thành công trong việc gây quỹ xây dựng công viên bức tường Arizona (Arizon Wall), nơi tưởng niệm các tử sĩ Hoa Kỳ và Việt Nam Cộng Hoà đã hy sinh trên chiến trường Việt Nam.
- Thành công trong việc thuyết phục Hội Đồng Thành Phố Glendale cung cấp văn phòng làm việc tại Toà Đô Chính TP. Glendale, AZ để phục vụ đồng hương, và chấp thuận cho phép Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia dùng Glendale Murphy Park cho lễ hội Tết Trung Thu hoặc Tết Nguyên Đán hàng năm hoàn toàn miễn phí.

Năm mới là dịp để chúng ta nhìn lại chặng đường đã qua, tiếp tục chủ động và kiên định trong chặng đường phía trước. Năm 2017, Hội Đồng Điều Hành Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona sẽ hết mình tiếp tục phát huy những kết quả và thành tựu đã đạt được, khắc phục những hạn chế của năm cũ, tận dụng mọi thời cơ, thuận lợi để tiếp tục phát triển Cộng Đồng và tạo một vị thế vững chắc trong tiểu bang Arizona.

Nhân dịp năm mới, Thế Khương xin trân thành cảm tạ sự ủng hộ và tin nhiệm quý đồng hương đã dành cho các thành viên trong Hội Đồng Điều Hành CDNVQG AZ, và tất cả chúng tôi xin kính chúc quý đồng hương một năm mới tràn đầy sức khoẻ, vạn sự như ý và vạn sự tốt đẹp đến với Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona và đất nước Việt Nam thân yêu của chúng ta.

Trong thời khắc giao thừa thiêng liêng, chúng ta người Việt tha hương thành kính, tri ân và tưởng nhớ các bậc tiền nhân đã bao đời gìn giữ mảnh đất thiêng liêng, non sông gấm vóc qua các thế hệ, và ghi nhớ công lao các anh hùng chiến sĩ, liệt sĩ Quân Lực Việt Nam Cộng Hoà đã đấu tranh và hy sinh bảo vệ nền móng tự do dân chủ do cho muôn triệu đồng bào miền Nam Việt Nam. Trải qua những thăng trầm và biến cố lịch sử, thấm thoát đã 42 năm lưu vong trên xứ người, tuy không được đón Tết trên quê hương, nhưng chúng ta luôn hướng về quê nhà và luôn mong cho đất nước Việt Nam thân yêu thay đổi và phát triển, các quyền căn bản của con người được thực thi, người dân khắp ba miền thật sự có được quyền tự do dân chủ, tự do tôn giáo, tự do ngôn luận.

Kính Thư,

Đặng Thế Khương

Chủ Tịch Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona

CỔ VẤN HDDH

Ông LÊ VĂN NGÀN

Ông NGUYỄN NGỌC ANH

Ông LUCKY NGUYỄN

Ông BÙI QUANG LÂM

Ông LÊ TRỊNH HỮU ĐỨC

Bà TRẦN C. DZUNG

Bà TRÂM CHU



DOUGLAS A. DUCEY
GOVERNOR

STATE OF ARIZONA
OFFICE OF THE GOVERNOR

EXECUTIVE OFFICE

January 2017

Welcome!

As Governor of the State of Arizona, it is my pleasure to welcome everyone to the annual celebration of Vietnamese Lunar New Year. A new year is a time of re-connecting with family and friends, reflection and anticipation of better days ahead.

As the largest and longest standing Vietnamese community organization in Arizona, the event organizer, Vietnamese Community of Arizona (VCA), led by its president Kevin Dang, is to be commended for its efforts over the past thirty years representing and serving the needs of Arizona's Vietnamese community. Among its aspirations, VCA works to keep the Vietnamese culture, traditions and language alive and passed on to future generations.

Enjoy the festivities including the dragon dance, cuisine and music performances. Best wishes for a healthy, prosperous and joyous new year!

Sincerely,

Douglas A. Ducey
Governor
State of Arizona

1700 WEST WASHINGTON STREET, PHOENIX, ARIZONA 85007
602-542-4331 • www.azgovernor.gov

Chào quý vị,

Với tư cách Thống Đốc tiểu bang Arizona, tôi hân hạnh chào mừng quý vị đã đến tham dự ngày Tết Nguyên Đán của người Việt Nam. Năm mới là thời gian để chúng ta nối lại tình thân với gia đình và bạn bè, để hồi tưởng việc đã qua và mong đợi những ngày tốt đẹp hơn trong thời gian sắp tới. Trong tư thế là một cộng đồng người Việt lớn nhất và lâu đời nhất tại Arizona, Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia tại Arizona - những người đứng ra tổ chức buổi lễ ngày hôm nay dưới sự lãnh đạo của ông Kevin Đặng - đáng được khen ngợi vì những nỗ lực phục vụ đồng hương trong hơn 30 năm qua. Mục tiêu của CĐNVQGAZ là nhằm duy trì văn hoá, truyền thống và ngôn ngữ Việt Nam cho các thế hệ mai sau.

Mời quý vị hãy thưởng thức buổi lễ hội hôm nay với các tiết mục múa lân, ca nhạc và các loại thức ăn. Chúc quý vị một năm mới an khang, thịnh vượng và vui vẻ!

Trân trọng,

Douglas A. Ducey
Thống Đốc Arizona.



MICROBLADING ACADEMY

FOUR DAY

ELITE PROFESSIONAL WORKSHOP

LỚP DẠY THÊU CHÂN MÀY 4 NGÀY
(SẼ ĐƯỢC CẤP CHỨNG CHỈ CERTIFICATE SAU LỚP HỌC)
CÓ GIẤY PHÉP TẠI USA



**CINDY
LARSON**
POINT 36 FOUNDER



PHOENIX AZ
MARCH 5, 6, 7, & 8
MỌI CHI TIẾT, XIN LIÊN LẠC
630.639.7947



NGÀY 1: HỌC LÝ THUYẾT:

- Vệ sinh, điều kiện làm việc
- Hướng dẫn khách trước khi làm
- Thẻ nào là điều khắc sợi lông mày?

Kiến thức về da

- Các vấn đề về da

- Những lỗi cơ bản
- Tạo dáng lông mày theo khuôn mặt (dáng Châu Âu - Châu Á - theo thước đo chuẩn)
- Học Viên tập đo và vẽ trên giấy và da giả
- Tập các nét cơ bản của sợi lông mày

NGÀY 2:

- Học sinh tập khắc trên da giả cơ bản và nâng cao
- Học Viên xem giáo Viên thực hành trên mẫu thật và Vẽ trên da giả
- Điều khắc chân mày cho nữ và nam
- Kỹ thuật khắc sợi của Châu Á, Châu Âu
- Cách xoá sợi hồng

NGÀY 3:

- Học viên tập trên các mẫu thật liên tục dưới sự hướng dẫn của giảng viên
- Kỹ thuật pha màu cho hợp với mỗi màu da
- Kỹ thuật thêu kết hợp chăm tạo hạt

NGÀY 4:

- Học Viên tập trên các mẫu thật dưới sự hướng dẫn của giảng viên Cindy
- Trao chứng chỉ

Lệ phí lớp học
\$2200
Cấp Certificate
sau khóa học

Copyright © VietLifestyles, 2017

TIMELESS Beauty

PREMIER PERMANENT MAKEUP

TRAINING & EDUCATION



Nhận học viên trong ngành thẩm mỹ muốn trở thành **CERTIFIED PERMANENT MAKEUP ARTIST**.

Chương Trình học từ 3-5 ngày gồm:

- Fundamental (lý thuyết căn bản)
- Color Theory (cách chọn màu, pha màu)
- Sanitation (vệ sinh môi trường)

Lớp ADVANCE cho người đã biết xăm căn bản và muốn học thêm kỹ thuật mới nhất cho xăm chân mày MICROBLADING (thêu) SHADING, STIPLING và PARAMEDICAL.

Lớp dạy nối lông mi (Eyelashes Extensions)

**SAU KHI HOÀN TẤT CÁC KHÓA HỌC,
HỌC VIÊN SẼ ĐƯỢC CẤP CERTIFICATION.**

Lớp học sẽ bắt đầu mỗi tháng, xin vui lòng ghi danh trước để giữ chỗ, cũng như biết thêm chi tiết về học phí và những điều lệ của chương trình học.

NHẬN XĂM:

Chân Mày, Viền Mi Mắt và Viền Môi. Dùng sản phẩm được sản xuất tại Mỹ, đảm bảo không đau, không phai màu. Nhận xóa, điều chỉnh lại những vết xăm cũ bị hư hay bị đổi màu.

GINA CAO DOYLE

AIRC Certified Master & Instructor
Kinh nghiệm trên 15
hàng nghề Xăm thẩm mỹ
tại California và Arizona



2235 S. POWER RD SUITE #114. MESA, AZ 85209

480-236-3919



Negev Design-Build LLC
Constructing With Integrity

(480) 525-4141



7 DAYSPA & NAILS
TEMPE MARKETPLACE - 3,500 SF



MAIYAS NAILS & SPA
HAYDEN RD SCOTTSDALE
2,700 SF



NAIL STUDIO 54
54 TH. ST CHANDLER
1,600 SF

We can do just architecture if you have your own contractor or general construction if you have your own architect. Our architectural fee range from \$2,000 - 3,500 based on design complexity and size.



*Over 30 years experience
in retail architectural design
and construction. We design
& build 8-10 Nail shops
in Arizona every year.*

FREE

Shop/Space layouts,
designs and architect/Engineer
Drawing for building permit
"with construction agreement"

**ALL CONSTRUCTION
COMPLETED IN 30-45 DAYS**

ARCHITECT
#10382 - AZ

**GENERAL
CONTRACTOR**
AZ ROC: 266164

Nail Salons, Beauty Salons,
Dental Offices, Retail shops,
Restaurants, Office spaces
and all tenant improvements.

Cost range from \$25 - 35/SF (incl. Architecture) Articulated Ceiling designs, custom nail bar, waterfalls, LED lighting, reception desks and more...! You get everything, A to Z, plumbing, electrical, mechanical/exhaust, walls, ceilings, flooring and painting!

You provide the chairs, tables, hand wash sink, washer/dryer and store sign.

Nails Salon Gift Card

Gift Card

Get Rid of your Gift Certificate

Call Huy

714-448-8888

www.westminsterocprinting.com



GIFT CARD BENEFITS:

- ✓ No more Gift Certificate
- ✓ Customer can check balance on website
- ✓ Card can run on credit card machine
- ✓ No Transaction fees
- ✓ Built loyalty
- ✓ Gift card holder is included



UNLIMITED STANDARD GIFT CARD \$15 MONTHLY



UNLIMITED CUSTOM GIFT CARD FOR \$30





NOW HIRING

BAO LƯƠNG

COVER UP TO \$4,000 A MONTH

WE'RE LOOKING FOR NEW TALENTS
CẦN THỢ NAM/NỮ KINH NGHIỆM

Chandler | Scottsdale | Pensacola | Laveen | Glendale | Happy Valley

Happy Valley, AZ
2501 W. Happy Valley Rd.
Suite 32-1030
Phoenix, AZ 85027
623-587-9975
Cell: 480-332-0671

**Scottsdale-
Paradise Valley, AZ**
6590 N Scottsdale Rd,
Suite 150
Scottsdale, AZ 85253
480-725-8982
Cell: 480-500-8000

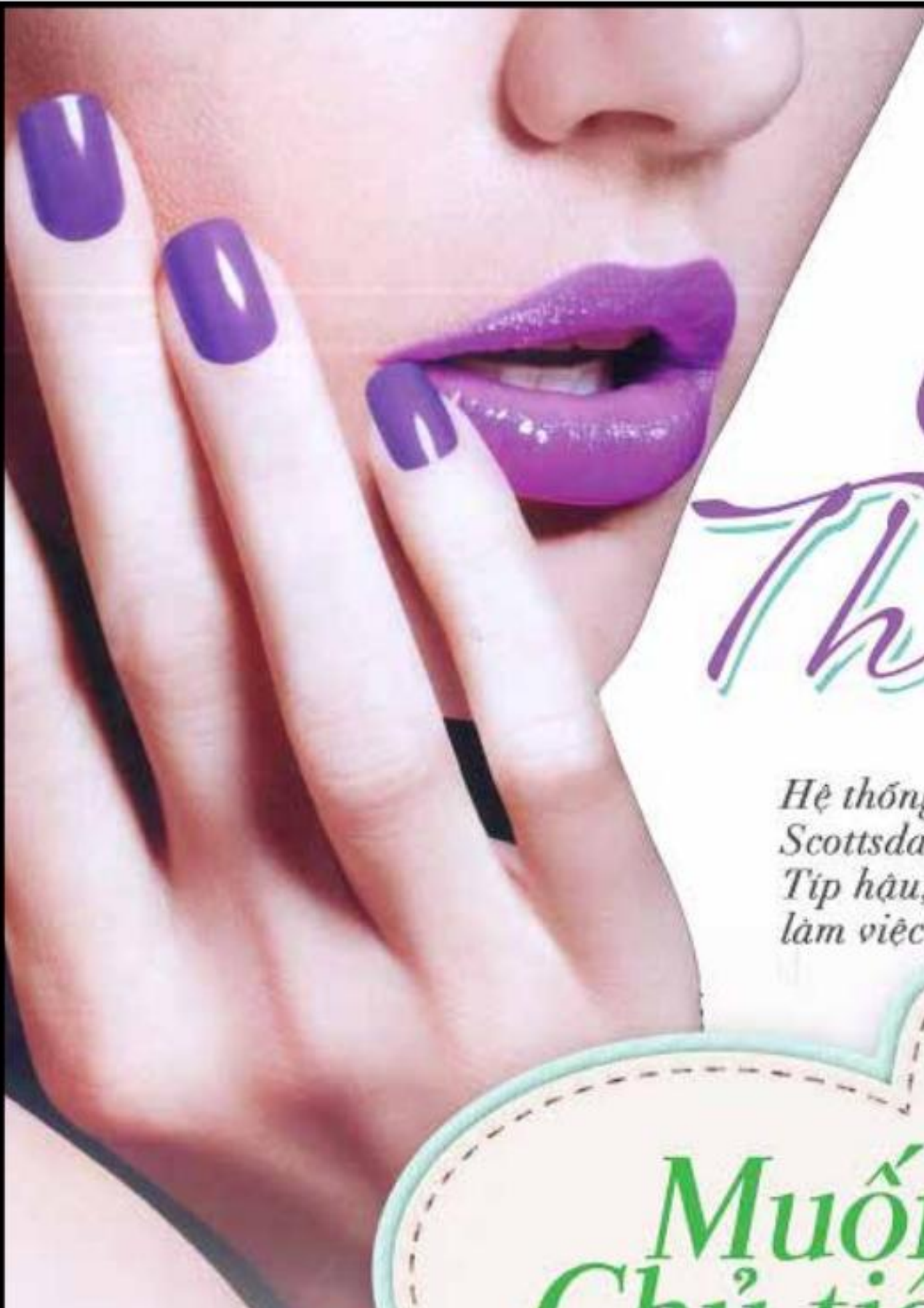
Laveen, AZ
5185 W. Baseline Road
Suite 103 & 104
Laveen, AZ 85339
623-474-0035
Cell: 480-516-5020

Pensacola, FL
10015 N. Davis Hwy.
Suite 300
Pensacola, FL 32514
850-857-1000
Cell: 602-410-0792

**Arrowhead Town Lake
Glendale, AZ**
7510 W Aspera Blvd.
Glendale, AZ 85308
75th Ave & 101
Opening Sept. 2016
Cell: 480-500-8000

Chandler, AZ
4085 S. Gilbert Rd.
Suite 4
Chandler, AZ 85249
Opening Aug. 2016
Cell: 480-500-8000

For Herbal Nails & Spa Business Ownership / Opportunity
www.HerbalNailSpa.com
Email: contact@HerbalNailSpa.com
Text: 480-500-8000



Cần Thợ Nail

*Hệ thống tiệm Nail vùng Tempe &
Scottsdale, đông khách, khu sang,
Típ hậu, đang cần nhiều thợ Nails
làm việc full time hay part time*

Muốn làm Chủ tiệm nail?

*Công ty chúng tôi chuyên build tiệm Nails mới. Hiện
chúng tôi đang có nhiều lease và tiệm Nails mới cần
sang ở các thành phố trong tiểu bang Arizona -
California và Florida*

Mọi chi tiết xin liên hệ

602-684-0516
480-500-8000

AZ

Salon Builder

AZ ROC#248521



AZ SALON BUILDER

CHUYÊN NGHIỆP • KINH NGHIỆM LÂU NĂM • UY TÍN • TẬN TÂM • NHANH CHÓNG • CHÍNH XÁC

Là công ty xây cất của người Việt ở Arizona với đầy đủ License, Bonded, Insurance. Chúng tôi không hợp tác với bất kỳ công ty nào khác. **AZ SALON BUILDER** luôn sẵn sàng đáp ứng mọi nhu cầu xây Tiệm Nails, nhà hàng, và các cơ sở thương mại mới hoặc Remodel phù hợp với nhu cầu của quý vị. Đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp của chúng tôi sẽ giúp tư vấn mọi thắc mắc từ A-Z.

Chuyên: Build Tiệm mới hoặc Remodel cơ sở thương mại. Lám custom Nail Bars và Cabinets tại Phoenix Arizona.

Lắp mới, sửa chữa: Máy lạnh, máy sưởi, hệ thống điện, nước cho tư gia và cơ sở thương mại.

CHÚNG TÔI KHÔNG HỢP TÁC VỚI BẤT KỲ CÔNG TY HAY CÁ NHÂN NÀO

Xin liên lạc: **Phong Vũ 602.451.3332** hoặc **Carlson Bui: 602.503.5757**



NAIL SUPPLY

CHUYÊN BÁN CÁC MẶT HÀNG CHO NGÀNH NAIL

- **GEL COLOR:** OPI GEL, CND SHELLAC, PERFECT MATCH GEL, ORLY, IBD GEL, ESSIE GEL, GEL II, GELISH DND GEL, BIO GEL...
- **NAIL POLISH:** OPI, CND VINYLUX, CHINA GLAZE, ORLY EPIX, ESSIE, IBD, KIARA SKY, DARE TO WEAR POLISH...
- **SPA CHAIR:** J & A USA, ANS, GULFSTREAM, V.V
- **SUGAR SCRUB:** OPI, KDS, LA PALM, ANGEL MAGIC TOUCH BE BEAUTY...
- **ORGANIC SUGAR & SCRUB:** BCL, HERBAL, AIIN
- **LIQUID POWDER:** CND, OPI, TAMMY TAYLOR ENTITY, LECHAT, IBD, PREMIUM...



VÙNG WEST TRONG KHU CHỢ LEE LEE

7549 W. CACTUS ROAD #107, PEORIA, AZ 85381

623-878-2475

VÙNG EAST TRONG KHU CHỢ MEKONG

66 S. DOBSON ROAD #145, MESA, AZ 85202

480-835-5589

**ĐẶC
BIỆT**

KII POWER AND LIQUID, MUA 5 TẶNG 1

CÓ BÁN EV PRINCESS THUỐC KEM DƯỠNG DA, TRỊ NÁM CỦA HOA HẬU BÍCH LIÊN

ĐẶC BIỆT NHẬN REMODEL, BUILD TIỆM NAIL, BẢN VẼ, CUNG CẤP GHẾ SPA, BÀN NAIL VỚI GIÁ PHẢI CHĂNG. NGOÀI RA, CHÚNG TÔI CÒN NHẬN LÀM CUSTOM BÀN NAIL, BÀN BAR NAIL VÀ CABINET

Copyright by Vietlifestyles Magazine



Lời Nguyện

Nam Mô Đại Từ Đại Bi Tâm
Thịnh Cứu Khổ, Cứu Nạn
Quan Thế Âm Bồ Tát, Ma

Ha Tát. Nam Mô A Di Đà Phật.

Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật. Nam Mô
Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát. Nam Mô
Đại Nguyên Địa Tạng Vương Bồ Tát.

Nếu ai thành tâm đọc lời nguyện này mỗi
ngày 9 lần (hoặc nhiều hơn càng tốt) trong
vòng 9 ngày liên tiếp sẽ được toại nguyện
với điều mà bạn cầu xin, với điều kiện là
phải hứa sẽ đăng lời nguyện này để loan
truyền cho người khác noi theo.

Gia đình Lê Đăng Khoa

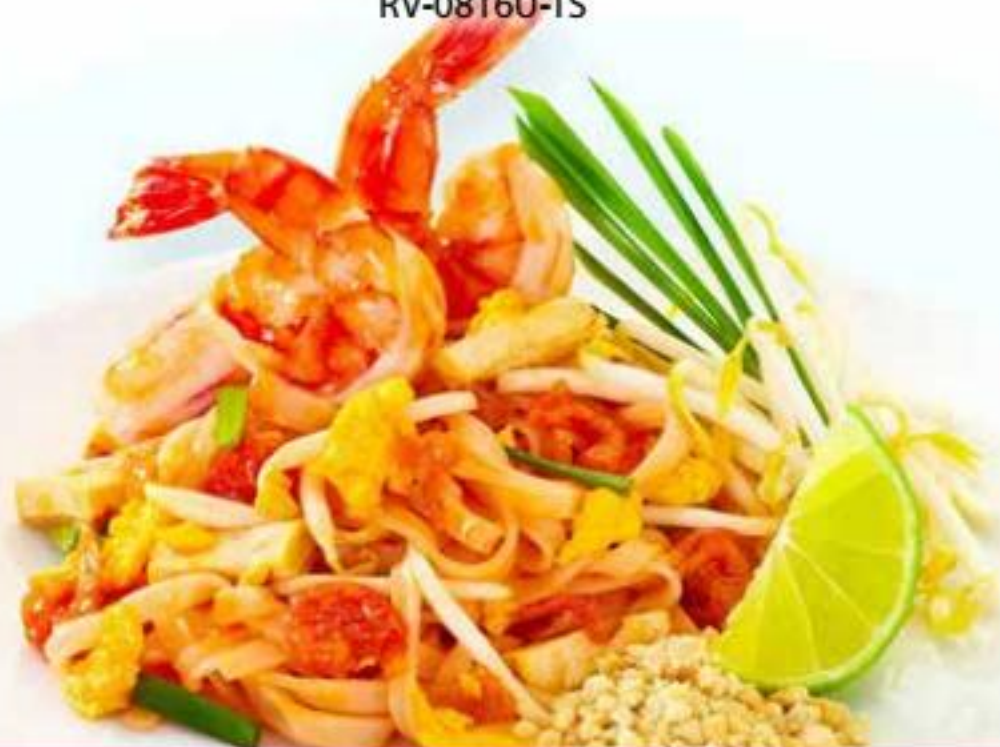
RV-0816P-BP

CẦN SANG NHÀ HÀNG VIỆT NAM

Nhà hàng Việt Nam, ở thành phố Phoe-
nix, đông khách, cần sang gấp vì lý do
thiếu người trông coi. Thật lòng muốn
mua, xin hãy gọi:

(602) 841-5841

RV-0816U-TS



NHẬN GIỮ TRẺ TẠI NHÀ

Nhận giữ trẻ tại nhà vùng Phoenix. Nhà rộng
thoáng mát. Tận tâm phục vụ chu đáo.
Có kinh nghiệm lâu năm. Chăm sóc và
thương yêu trẻ. Mọi chi tiết, xin liên lạc:

602-919-5658 / 602-910-9567

RV_0816-0117P_TM

HANDY MAN DỊCH VỤ SỬA CHỮA NHÀ CỬA

Nhận sơn nhà, làm drywall, lát gạch,
làm sàn gỗ, đổ xi-măng,
sửa và thay cửa garage, mái nhà bị dột.

Sửa điện nhà, cơ sở thương mại

Thay sửa ống nước, disposal sink,
water heater, v.v...



**HÃY GỌI: (623) 455 - 0622
HOẶC: (480) 352 - 8066**

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở vùng Scottsdale cần thợ nữ biết làm bột, bao lương \$800/tuần. Chân tay nước, bao lương \$700/tuần. Full time hoặc làm việc Part-time.

Xin liên lạc:

Cellphone: 480-399-9956
Work: 480-767-1886

RV_1016-0317P-BP

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Tatum & Shea, cần thợ Nữ làm chân tay nước, Gel và bột, hiện lạnh, hoạt bát, biết tiếng Anh. Lương \$650-\$800. Bao lương tùy theo khả năng.

Xin vui lòng gọi:

Hoa: 480-427-8688
Tú: 480-522-9595

RV_0516-0417P_BP

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails vùng Cave Creek & Carefree Hwy (gần Carefree Hwy & I-17). Tiệm nằm trong khu Mỹ giàu, rất đông khách. Cần nhiều thợ nails nam nữ biết làm bột và tay chân nước. Bao lương cao.

Xin liên lạc Tommy:

Cell: 480-388-6106
Work: 480-595-5154

Tiệm đang cần thợ nữ làm chân tay nước

RV_1016-0317P-TM

CẦN THỢ NAIL NAM & NỮ

Cần Thợ Nails Nam và Nữ, tiệm nằm ở vùng Cave Creek và North Scottsdale. Cần thợ biết làm bột, waxing, eyelash extension. Bao lương \$800 and up. Nơi làm việc thoải mái như gia đình: Xin liên lạc:

Cell: 480-513-0627
Work: 480-329-1075

RV_1016-1216U-BP



CẦN NHIỀU THỢ NAIL CÓ LICENSE ARIZONA GẤP!!!

Tiệm Nail gần vùng Paradise Valley, Scottsdale và Phoenix, khu sang trọng, khách Mỹ trắng, cần thợ bột hoặc chân tay nước. FULL TIME or PART TIME. Bao lương hay ăn chia. Thợ bột có nhiều kinh nghiệm \$800/tuần. Thợ tay chân nước, gel, biết wax càng tốt \$650-\$700/tuần. Làm việc vui vẻ, không khí gia đình.

XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC:

480-522-9595 / 602-569-1336

RV_0316-0217P

CẦN THỢ NAIL

Cần gấp nhiều thợ bột, FULL TIME hoặc PART TIME (bao lương \$800-\$900) và chân tay nước (\$600). Tiệm đẹp, sang trọng, ít thợ, tips nhiều, gần 81st Ave & Union Hills. Chủ và thợ vui vẻ, hiền lành. XIN GỌI GẤP:

**480-310-7148
623-825-0203**

Xin cảm ơn!

RV_0716-0117P-TM



CẦN SANG TIỆM NAILS GẤP (VÙNG MESA)

Tiệm đông khách, tip cao. Thợ và chủ vui vẻ, có 5 người. 5 ghế spa và 6 nail stations. Phòng wax, phòng ăn, máy giặt, máy sấy. Tiệm riêng rẽ một mình, nằm ngay góc đường, rất tiện lợi cho khách ra vào. Tiệm rộng 1150 sq. ft, tiền rent \$1350/tháng. Giá sang \$59,000. Vì lý do dọn đi tiểu bang xa, nên cần sang. Đây là cơ hội tốt cho những ai chưa làm chủ hoặc đã làm chủ rồi.

**Liên lạc Linh: 714-548-5048
Business: 480-969-2090**

RV_1216-0217P_AH



CẦN THỢ NAIL

Cần thợ nail nam hoặc nữ biết làm đủ thứ hoặc tay chân nước cũng được. Có chỗ ăn, ở miễn phí. Bao lương \$700.00 đến \$900.00 mỗi tuần, tùy theo khả năng và chia thêm nếu hơn mức quy định. Tiệm rất đông khách, khu Mỹ trắng, tips cao. Địa chỉ: 3450 N. Glassford Hill Rd. Prescott Valley, AZ 85314.

Mọi chi tiết, xin liên lạc Hùng Henry:
(928) 899-2203 / (928) 772-4688

RV_0316-0217P



CẦN THỢ GẤP

Tiệm đông khách, cần nhiều thợ nails. Tiệm trong khu Phoenix và cũng sắp sửa mở thêm tiệm mới ở vùng Paradise Valley, Scottsdale. Cần thợ làm bột, tay chân nước: \$800/tuần. Thợ làm Gel, tay chân nước: \$600-\$700/tuần.

Vui lòng liên lạc:
602-841-7003
623-414-5359

RV_0516-0417P-BP

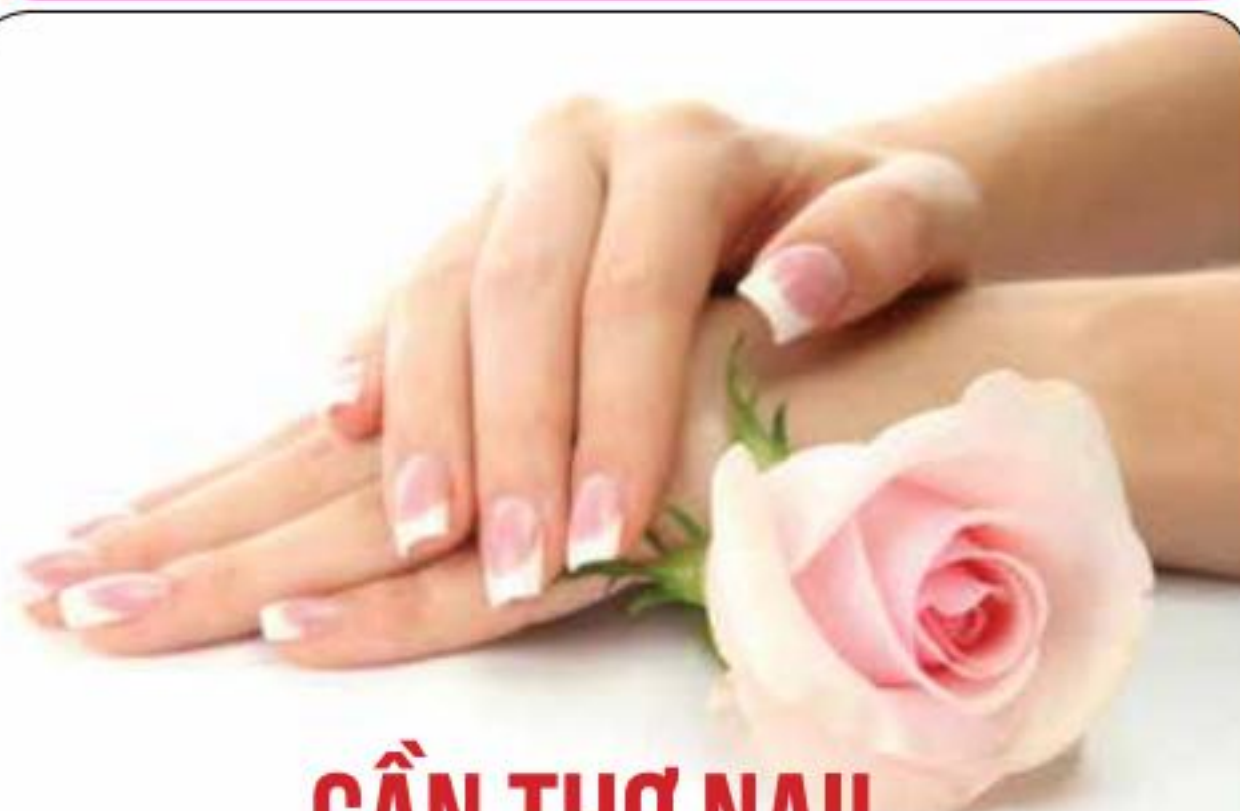
CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Goodyear-AZ khu Mỹ trắng, cần thợ nails nam hoặc nữ biết làm bột và chân tay nước, làm việc FULL TIME hoặc PART TIME. Tips hậu, khách dễ thương. Bao lương \$600-\$800/tuần 6 ngày, tùy theo khả năng. Nếu trên, ăn chia. Không có kinh nghiệm, chủ sẽ giúp.

Xin vui lòng liên lạc:

(623) 925-2960 (WORK)
(623) 693-7005 (CELL)

RV_0316-0217U



CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Glendale (83rd Ave/Union Hill). Khu Mỹ trắng. Tiền tips cao. Đang cần gấp thợ Nail có nhiều kinh nghiệm, biết làm bột và mọi thứ, trả lương **\$700-900/tuần** (tùy theo khả năng), và nếu chỉ biết làm tay chân nước, wax và gel, sẽ trả lương **\$650/tuần**.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:
CELL: **623-308-7269**
BUSINES: **623-376-9659**

RV_0516-0417P

RAO VẶT

GIÁ PHẢI CHĂNG - NHANH CHÓNG HIỆU QUẢ



Hãy gọi hoặc email:

480-388-9837
623-707-6898
623-570-7036

Email: info@vietlifestyles.com

KHOÁ BOOTCAMP NAIL ACRYLIC TRAINING

Dạy làm móng Bột cấp tốc. Đảm bảo trong vòng 7 ngày sẽ biết làm móng bột. Trong vòng 70 ngày tay nghề sẽ vững, làm giỏi. Học các kỹ thuật đắp móng bột trọn gói: \$500.

Liên lạc ghi danh:

602-638-9575

Hoặc qua email:

helenlam3998@yahoo.com

RV_TM_1216-0217U

BUSINESS FOR SALE

Bambu Franchise for sale \$340,000. Six figure income with no monthly franchise fees. Large franchise of potentially going global. Owner selling due to time constraint. 10% off with cash sale, able to move forward upon franchiser approval. Serious inquiries only. For more details, please contact Rada Reyes:

480-252-0725

RV-1216-0217P-AH

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Scottsdale, tiền tips cao. Cần thợ Nail nam, nữ kinh nghiệm, làm bột và chân tay nước, biết làm GEL COLOR. Bao lương \$700/tuần và nếu hơn ăn chia. Cần người làm PART TIME và FULL TIME.

Vui lòng liên lạc CINDY:

602-326-5046

RV-0416-0317P



**DẠY CÁCH NẠP NĂNG LƯỢNG VŨ TRỤ
ĐỂ BẢO VỆ SỨC KHỎE VÀ ĐỨC TIN.
CHỮA BỆNH MIỄN PHÍ CHO CÁC CƠ SỞ
TÔN GIÁO VÀ HỘI ĐOÀN.**

**LIÊN LẠC: TRẦN VIÊN MÃN
ĐIỆN THOẠI: (301) 690-5318
EMAIL: vienmantrn@hotmail.com**

RV_0716-0916C-VL

CẦN SANG TIỆM NAIL

Vùng Cave Creek, trong khu shopping plaza vì lý do moving sang ti ểu bang xa, cần sang gấp tiệm nail. Tiệm có 6 ghế Spa, 8 bàn nail, hiện có 5 thợ, khu Mỹ trắng, giá cao. Tiệm mở 14 năm, đông khách.

Thật lòng muốn mua, xin gọi:

480-437-2382
623-330-4511

RV-0816-0117P – TM-Huong



CẦN THỢ NAILS & EYELASH EXTENSION

Vùng North Phoenix, đối diện Walmart (Bell Road & 19th Ave) cần thợ kinh nghiệm, bao lương \$700-\$1000 tùy theo khả năng.

Hãy gọi: **480-388-4527**

RV-0816-0117P-HG

CẦN THỢ SỬA QUẦN ÁO

Cần thợ sửa quần áo (seamstress/tailor) có kinh nghiệm. Tiệm đông khách, tại vùng Tempe. Lương tùy theo khả năng. Giờ làm việc có thể thương lượng. Xin vui lòng xin việc tại tiệm, ở địa chỉ: **30 Minute Alterations + Cleaning LLC. 1910 S. Priest Dr. #101. Tempe, AZ 85281**



RV-0816-0117U_TM

TIỆM NAIL VÙNG SURPRISE CITY, AZ

CẦN THỢ NAILS

Chúng tôi cần một số thợ nails biết làm Gel manicure và Arcrylic Có khả năng build khách. Chúng tôi cung cấp 1099, W2, benefit, và vacastion. Chúng tôi trả mức lương dựa vào khả năng và kinh nghiệm.

Xin gọi hoặc text cho Don Nguyen:

602-909-8571

RV_0816-0717P_AH

NOW HIRING ACCOUNTING CLERK AND CUSTOMER SERVICE!!!

We are seeking a part-time and full-time accounting/bookkeeper and customer services position in Chandler accounting office. Please e-mail resume to etax@cox.net.

Duties and Responsibilities:

- Proficient in MS office, specifically Excel.
- Strong knowledge of accounting practices and procedure.
- Ability to work independently with little supervision.
- Attention to detail with exceptional level of accuracy.
- Accuracy and attention to detail is required, as well as track record of reliability, confidentiality, and conscientious work habits.

RV_1216U_TN-TM

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng South Chandler, trong khu Target, cần thợ Nam Nữ làm tay chân nước, Gel, và bột, tính tình vui vẻ, hiền lành và biết tiếng Anh. Lương \$600-\$800/tuần hoặc bao lương tùy theo cá nhân. Xin vui lòng gọi:

Hoa: 480-427-8688

Tú: 480-522-9595



RV_BP_1216-0517U

CẦN NGƯỜI

Cần đầu bếp, phụ bếp và người giúp việc cho Việt Restaurant giữa Mesa, Az. Lương và lợi tức tốt.

Xin gọi:

480-669-0025

Email: eatpholeo@gmail.com

RV_1016P_BP

CẦN NHIỀU THỢ NAILS

Tiệm Nail đang cần gấp thợ bột giỏi, biết liquid Gel càng tốt. Bao lương \$900/tuần. Thợ làm tay chân nước, bao lương \$700/tuần. Nếu làm hơn, sẽ chia. Tiệm có không khí làm việc như trong gia đình, vui vẻ, môi trường làm việc thoải mái, không bị stress. Khách Mỹ trắng only, rất lịch sự, dễ chịu, tips khoảng \$200 không trừ tiền lines. Chúng tôi mở cửa gần ngày từ 10 giờ sáng đến 6:30pm. Xin liên lạc Megan:

623-229-4073

RV_BP_1216-0517U



CẦN THỢ BỘT MÙA ĐÔNG

Tiệm Nail vùng Arizona City, East Mesa cần thợ nail 3 tháng mùa Đông. Bao chỗ ở. Có xe đưa đón. Income từ \$800-\$1400/tuần. Ưu tiên cho thợ Nữ và 2 vợ chồng giỏi làm bột. Liên lạc:

480-289-1696

RV_HG_1216P

CẦN NGƯỜI

Nhà hàng vùng Chandler cần tuyển:

- Tiếp viên (Waiters/waitress) có kinh nghiệm, làm việc Part-time/Full-time, biết tiếng Anh.

- Phụ bếp nam có kinh nghiệm

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

480-600-3521

RV_1216-0117U_TM

CẦN THỢ NAILS

Tiệm nằm ở hướng Bắc Scottsdale (gần Carefree & Scottsdale) cần gấp thợ nail có kinh nghiệm, bao lương từ \$700-\$800/tuần tùy theo kinh nghiệm. Làm việc từ 9:00AM - 6:00PM. Tiệm đông khách, khu Mỹ trắng giàu, tiền tips cao (hơn \$800/tháng). Chủ vui vẻ lịch sự và biết tôn trọng thợ, chúng tôi đang tìm người có thiện chí làm việc lâu dài, ổn định. Địa chỉ tiệm: 32619 N. Scottsdale Rd., Scottsdale, AZ 85266. Liên hệ Kelvin:

480-492-9977

RV_1216-0217P_AH

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần một phụ nữ giúp giữ cháu gái 4 tuổi và phụ dọn dẹp việc nhà. Ăn ngủ tại nhà có phòng riêng.

Xin liên lạc: **480-625-5887**



RV_1216-0217P_AH

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ Nail biết làm bột, nếu không có kinh nghiệm, chủ sẽ hướng dẫn làm bột SNS. Xin liên lạc:

480-625-5887



RV_1216-0217P_AH



CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Scottsdale, AZ cần thợ nail nữ có kinh nghiệm. Làm bột và tay chân nước. Bao lương từ \$700 - \$750/tuần. Vui lòng liên lạc:

480-551-1336

RV_1216-0217P_AH

CẦN SANG TIỆM NAIL VÙNG TUCSON, AZ.

Cần sang gấp tiệm Davi Nails nằm trong Super Walmart vì thiếu người trông coi. Giá bán \$25,000. Tiệm đẹp, có 4 bàn, 5 ghế spa. Tiệm có máy giặt, máy sấy. Khu Mỹ trắng. Tips cao. Thật lòng muốn mua, xin liên lạc anh Kenny:

623-308-7051

RV_1216-0217P_AH

CẦN SANG TIỆM NAILS

Tiệm Nail vùng Tempe, gần trường đại học ASU trong khu Mỹ trắng tips cao. Tiền rent \$1800/tháng, 1000 square feet, 6 ghế 7 bàn. Tiệm mới remodeled. Income từ \$25-\$30K/tháng. Thật lòng muốn mua, xin liên lạc số:

623-707-6898

Tiệm đang cần thợ nữ làm chân tay nước

RV-0916-1216U-HG

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail gấp giá \$40,000, khu Mỹ trắng, 8 ghế 6 bàn, muốn bán gấp vì tuổi già không làm nổi. Và cần thợ nails biết làm bột, bao lương \$800/tuần. Hãy gọi số:

(520) 425-9075
hoặc **(520) 625-1655**

RV_0117-0217P-AH

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần bán tiệm nail vùng North Scottsdale, tiệm rộng 1200 sf, đã hoạt động 13 năm, very good location, giá service còn rất cao, tiệm có 6 thợ full time, income cao. Mọi chi tiết, xin liên lạc chị Lệ:

623-213-1610

RV-0117-0317P-AH

VIỆT LIFESTYLES NOW GO MOBILE



Quý độc giả có thể đọc báo Việt Lifestyles qua các thiết bị cầm tay như iPhone, iPad, Android, v.v.. Chỉ cần bấm vào trang nhà: www.vietlifestyles.com và bấm vào nút Entertainment, sau đó chọn nút On The Stand Near You, quý độc giả sẽ thấy list những ấn phẩm Việt Lifestyles theo trình tự thời gian từ mới nhất trở về sau. Muốn đọc ấn phẩm nào, quý độc giả chỉ cần bấm vào hình bìa của ấn phẩm đó thì sẽ đọc được toàn bộ các bài vở và thông tin của Báo. Ban độc có thể lật đọc từng trang báo như thể quý vị đang cầm tờ báo trên tay vậy, rất dễ dàng tiện lợi. Xin vui lòng giúp chúng tôi giới thiệu trang nhà Việt Lifestyles đến bạn bè và người thân.

CẦN SANG TIỆM NAILS

Cần thợ nail vùng North Glendale và Union Hills. Khu Mỹ trắng, Lương cao, Tips cao, bao lương \$700 to \$900/tuần, tùy kinh nghiệm. Xin liên lạc

(602) 361-5813

RV_0117-1217P_AH



CẦN SANG TIỆM NAIL NORTH SCOTTSDALE

Tiệm mới xây ở vùng North Scottsdale, 7 ghế spa, 8 bàn Nail, có phòng wax, phòng ăn, tiền thuê rất rẻ chỉ có \$2700. Sẽ không tìm được tiệm thứ hai ở North Scottsdale. Cơ hội tốt cho ai muốn làm chủ tiệm nails. Nếu không thật lòng hoặc chưa sẵn sàng xin miễn gọi. Chúng tôi cũng có bán Lease build tiệm nail. Xin liên lạc:

480 494 6220

RV_0117P_AH

CẦN THỢ NAILS NORTH SCOTTSDALE

Cần thợ nam và nữ vùng North Scottsdale, có kinh nghiệm, biết làm bột gel pink and white, biết wax, và biết làm eyelash extension càng tốt. Bao lương tùy theo kinh nghiệm, lương từ \$800-\$1000/tuần. Liên lạc Ivy:

(623) 986-5699

RV_0117P_AH

CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở vùng North Scottsdale, cần thợ có kinh nghiệm, bao lương hoặc ăn chia tùy theo khả năng. Xin liên lạc gặp Thọ:

(302) 789 4077

hoặc Mai

(602) 789 4133

RV_0117-0317P-AH

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail vùng Phoenix, có 12 ghế Spa và 10 nail stations, 2 phòng wax, 1 phòng tan-ning booth, máy giặt, máy sấy. Cần bán gấp. Quý vị nào thật lòng muốn mua xin liên lạc:

(302) 789 4077

(Thọ) hoặc

(602) 789 4133

(Mai)

RV_0117-0317P-AH

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Tolleson city, 99th Ave and McDowell, cần thợ nail Nam và nữ biết làm bột và chân tay nước bao lương hoặc ăn chia. Vui lòng gọi:

(623) 907-2608

hoặc

(623) 853-7183

RV-0117-0617P-AH

KẾT BẠN TRI ÂM

Ước mơ sẽ thành hiện thực. Tôi, một người đàn ông Mỹ, cao to, có ngoại hình đẹp trai, yêu văn hóa Việt Nam. Cần tìm phụ nữ Việt xinh đẹp, thông minh tuổi từ 30-46. Hãy kết bạn để tìm hiểu và tiến tới hôn nhân.

Dreams do come true! Wanted Attractive Intelligent Woman partner 30-46. Must be willing to laugh. I love Vietnamese Culture! Tall single attractive American Male. Let's start as friends for long term relationship/ family.

Call or text James **(480) 470-1293**

RV_0117P_AH

CẦN NGƯỜI

Văn phòng nha sĩ Mỹ Anh cần 1 người Receptionist thông thạo tiếng Anh và tiếng Việt. Xin email resume đến địa chỉ: ranchosantafedentalgroup@yahoo.com

Dental office in Avondale need to hire a receptionist. Must be able to speak fluently both English and Vietnamese. Please send your resume to: Ranchosantafedentalgroup@yahoo.com

RV_0117U_TM

CẦN NGƯỜI PHỤ BẾP

Nhà hàng vùng East Mesa cần người phụ bếp và chạy bàn. Xin liên lạc:

(480) 678 -1161

RV_0117-0217P_TM



CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột nữ dưới 50 tuổi, biết làm pink and white. Có kinh nghiệm làm liquid gel càng tốt. Tiệm ở Scottsdale cách Fashion Square Mall/ Old Town khoảng 5 phút. Khu Mỹ trắng, khách dễ thương. Tips cash only. Bao lương \$900/tuần hoặc hơn. Chỗ làm vui vẻ, thoải mái, chia turn công bằng. Xin liên lạc Julie:

(480) 277 7503

RV_0117P_MV

TÂN HANDYMAN DỊCH VỤ THAY MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CỬA

Nhận làm việc tại Phoenix và các vùng phụ cận. Nhận lót gạch, hàng rào, điện, ống nước, hệ thống tưới cây cỏ, trồng cỏ. Sửa trong và ngoài các việc thay mới và sửa chữa nhà cửa, thông ống cống nghẹt.

916-706-8236

UY TÍN - TRÁCH NHIỆM

RV_0117-0617P_AH

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Arcadia cần thợ nails. Bên cạnh khu sang, giá cao, tipS nhiều, cần thợ làm tay chân nước, gel, bột (biết wax và gắn lông mi càng tốt). Bao lương tùy theo khả năng \$700-\$900/tuần. Từ Mesa, Chandler, Phoenix, Tempe lái xe khoảng 20-30 phút, gần hơn Scottsdale. Xin liên lạc:

(480) 241-9235

RV_0117-0317P_AH